



CD RECEIVER

RECEPTOR CON CD

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

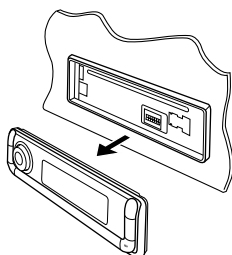
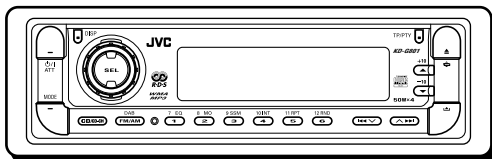
RADIOODTWARZACZ CD

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

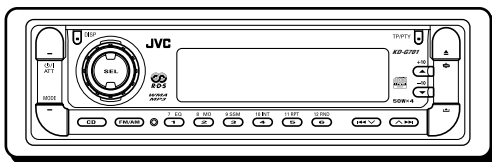
KD-G801/KD-G701



KD-G801



KD-G701



- Esta unidad está equipada con la demostración en indicación. Para cancelarla, consulte la página 8.
- L'unità prevede la funzione demo del display. Per annullare tale funzione, vedere pagina 8.
- Model wyposażono w tryb demonstracyjny. Aby uzyskać informacje o jego anulowaniu, patrz str. 8.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 8.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESPAÑOL

ITALIANO

POLSKI

РУССКИЙ

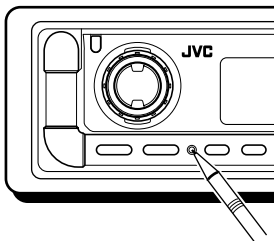
IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser visible e invisible en caso de apertura o con interbloqueo averiado o defectuoso. Evite la exposición directa a los haces.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	VARNING : Synlig og osynlig laserstråling når den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Avtäckta ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä silmien kohdistumista suoraan ilmeesi. (1)
---	--	--	---

Cómo reposicionar su unidad

Pulse el botón de reposición en el panel de control utilizando un bolígrafo o una herramienta similar. Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.

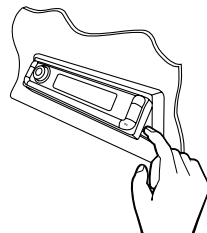


Nota:

También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted —como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.

PRECAUCIÓN:

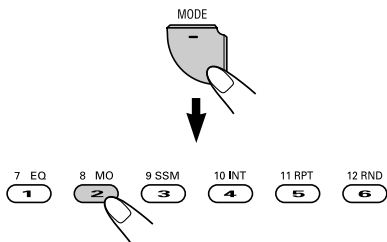
NUNCA introduzca su dedo entre el panel de control y la unidad, pues podría lastimarse al quedar aprisionado. (Consulte la página 40).



Cómo utilizar el botón MODE

Si pulsa botón MODE, la unidad accederá al modo de funciones y los botones numéricos y los botones ▲/▼ funcionan como diferentes botones de funciones.

Ej.: Cuando el botón numérico 2 funciona como botón MO (monofónico).



Indicador de cuenta atrás

Para volver a usar estos botones como botones numéricos después de haber pulsado botón MODE, espere durante 5 segundos sin pulsar ningún botón numérico, hasta que se cancele el modo de funciones.

- Pulsado botón MODE otra vez también se cancela el modo de funciones.

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

CONTENIDO

Cómo reposicionar su unidad	2	AJUSTES DEL SONIDO	31
Cómo utilizar el botón MODE	2	Ajuste del sonido	31
UBICACIÓN DE LOS BOTONES	4	Selección de los modos de sonido preajustados	32
Panel de control	4	(iEQ: ecualizador inteligente)	32
Control remoto	5	Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido	33
Preparación del control remoto	6	OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES	34
OPERACIONES BÁSICAS	7	Cambio de los ajustes generales (PSM) ...	34
Conexión de la alimentación	7	Asignación de nombres a los CDs	39
Cancelación de la demostración en pantalla	8	Cambio del ángulo del panel de control ...	40
Ajuste del reloj	9	Desmontaje del panel de control	41
OPERACIONES DE LA RADIO	10	OPERACIÓN DEL CAMBIADOR DE CD	
Para escuchar la radio	10	(sólo para KD-G801)	42
Cómo almacenar emisoras en la memoria	11	Reproducción de los discos	42
Cómo sintonizar una emisora preajustada	13	Selección de los modos de reproducción ...	45
OPERACIONES DE RDS	14	OPERACIONES DEL COMPONENTE	
Qué puede hacer con RDS	14	EXTERIOR (sólo para KD-G801)	47
Otras convenientes funciones y ajustes de RDS	19	Reproducción del componente exterior	47
OPERACIONES DEL REPRODUCTOR		OPERACIONES DEL SINTONIZADOR	
DE CD	21	DE DAB (sólo para KD-G801)	48
Reproducción de un CD	21	Cómo sintonizar un "ensemble" y uno de los servicios	48
Localizando una pista o un determinado pasaje de un CD	22	Cómo guardar los servicios DAB en la memoria	49
Selección de los modos de reproducción de CD	23	Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado	50
Reproducción del CD Text	24	Qué más puede hacer con el DAB	51
Prohibición de la expulsión del disco	24	INFORMACIÓN ADICIONAL	52
INTRODUCCIÓN DE MP3/WMA	25	LOCALIZACIÓN DE AVERIAS	53
¿Qué es MP3/WMA?	25	MANTENIMIENTO	56
¿Cómo se graban y reproducen los archivos MP3/WMA?	25	Manipulación de los discos	56
OPERACIONES CON MP3/WMA	26	ESPECIFICACIONES	57
Reproducción de un disco	26		
Localizando un archivo o un determinado pasaje del disco	27		
Selección de los modos de reproducción ...	29		

ANTES DE USAR

*Para fines de seguridad....

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

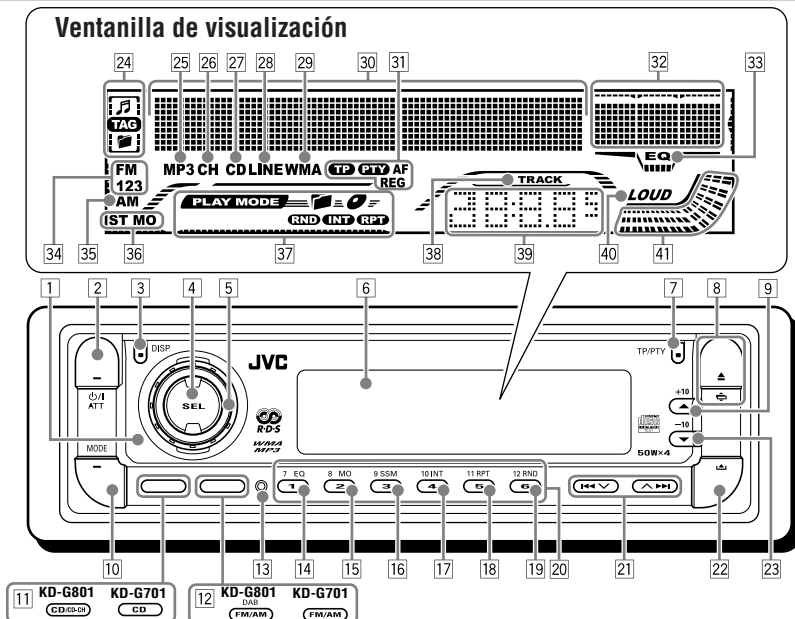
*Temperatura dentro del automóvil....

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.



UBICACIÓN DE LOS BOTONES

Panel de control



ESPAÑOL

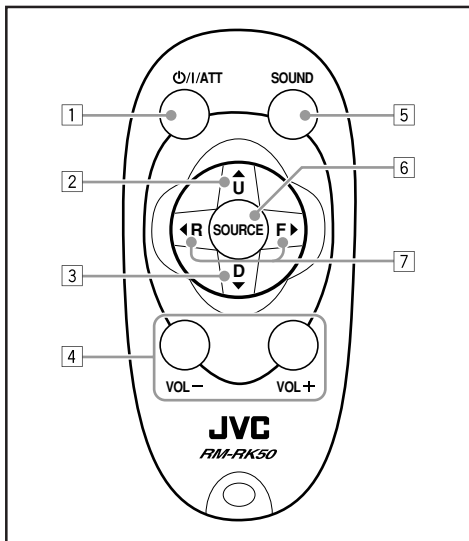
- 1 Sensor remoto
- 2 Botón / ATT (en espera/encendido atenuador)
- 3 Botón DISP (pantalla)
- 4 Botón SEL (selección)
- 5 Dial de control
- 6 Ventanilla de visualización
- 7 Botón TP/PTY (tráfico de programa/tipo de programa)
- 8 Botón (expulsión) / Botón (ángulo)
- 9 Botón (arriba) / Botón +10
- 10 Botón MODE
- 11 Para KD-G801: Botón CD/CD-CH (cambiador de CD)
Para KD-G701: Botón CD
- 12 Para KD-G801: Botón FM/AM DAB
Para KD-G701: Botón FM/AM
- 13 Botón de reinicialización
- 14 Botón EQ (ecualizador)
- 15 Botón MO (monofónico)
- 16 Botón SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes)
- 17 Botón INT (introducción)
- 18 Botón RPT (repetición)
- 19 Botón RND (aleatoria)
- 20 Botones numéricos
- 21 Botones
- 22 Botón (saltar panel de control)
- 23 Botón (abajo) / Botón -10

Ventanilla de visualización

- 24 Indicadores de información del disco—
 (pista/archivo), TAG (etiqueta ID3),
 (carpeta)
- 25 Indicador MP3
- 26 Sólo para KD-G801: Indicador CH (cambiador de CD)
- 27 Indicador CD
- 28 Sólo para KD-G801: Indicador LINE
- 29 Indicador WMA
- 30 Pantalla principal
- 31 Indicadores RDS—TP, PTY, AF, REG
- 32 Indicador del patrón del ecualizador
Indicador de nivel de audio
- 33 Indicador EQ (ecualizador)
- 34 Indicadores de banda FM—FM1, FM2, FM3
- 35 Indicador de banda AM
- 36 Indicadores de recepción del sintonizador—
ST (estéreo), MO (monofónico)
- 37 Indicadores del modo de reproducción—
 (carpeta), (disco), RND (aleatoria),
INT (introducción), RPT (repetición)
- 38 Indicador TRACK
- 39 Visualización de fuente/reloj
- 40 Indicador LOUD (sonoridad)
- 41 Indicador de nivel de audio
Indicador de nivel de volumen



Control remoto



- 1 • La unidad se enciende si es pulsado estando la unidad apagada.
- La unidad se apaga si pulsa y mantiene pulsado hasta que aparezca "SEE YOU" en la pantalla.
- El nivel de volumen disminuye instantáneamente si pulsa de manera breve. Vuelva a pulsar para volver al volumen anterior.

- 2 • Selecciona la banda mientras está escuchando la radio (o el sintonizador DAB*). Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia.
- Salta al primer archivo de la carpeta siguiente mientras se está escuchado un disco MP3 o WMA. Cada vez que pulsa el botón, podrá desplazarse a la carpeta siguiente e iniciar la reproducción del primer archivo.
- Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3*;
 - Se salta al siguiente disco pulsándolo brevemente.
 - Se salta a la carpeta siguiente pulsándolo y manteniéndolo pulsado.

Nota: Mientras se está reproduciendo un CD en el cambiador de CD, esto hará que se salte siempre al siguiente disco.

- 3 • Selecciona las emisoras preajustadas (o servicios*) mientras escucha la radio (o el sintonizador DAB*). Cada vez que pulsa el botón, el número de la emisora (o servicios*) preajustada aumenta, y se sintoniza la emisora (o servicios*) seleccionada.
- Salta al primer archivo de la carpeta anterior mientras se está escuchado un disco MP3 o WMA. Cada vez que pulsa el botón, podrá desplazarse a la carpeta anterior e iniciar la reproducción del primer archivo.
- Mientras se reproduce un disco MP3 en un cambiador de CD compatible con MP3*;
 - Se salta al anterior disco pulsándolo brevemente.
 - Se salta a la carpeta anterior pulsándolo y manteniéndolo pulsado.

Nota: Mientras se está reproduciendo un CD en el cambiador de CD, esto hará que se salte siempre al anterior disco.

- 4 Funciona igual que el dial de control de la unidad principal.

Nota: Estos botones no funcionan para controlar el modo de ajustes preferidos (PSM).

- 5 Selecciona el modo de sonido (iEQ: ecualizador inteligente). Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido (iEQ) cambia.

- 6 Seleccione la fuente. Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia.

- 7 • Busca estaciones mientras escucha la radio.
- Si presiona brevemente, selecciona los servicios mientras escucha un sintonizador DAB*.
- Si pulsa y mantiene pulsado, efectúa la búsqueda de ensambles mientras escucha el sintonizador DAB*.
- Avanza o retrocede hasta la pista/el archivo si lo mantiene presionado mientras escucha el disco.
- Salta al principio de la pista/el archivo siguiente o retrocede al principio de las pistas/los archivos actual (o de la anterior) si lo presiona brevemente mientras escucha el disco.

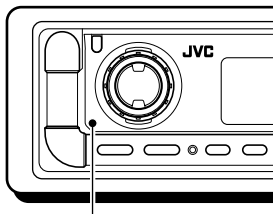
* Sólo para KD-G801.



Preparación del control remoto

Antes de emplear el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.



Sensor remoto

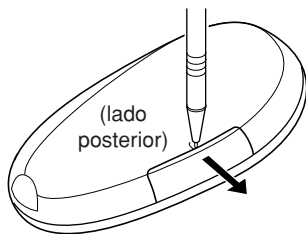
- No exponga el sensor remoto a la luz intensa (luz solar directa o iluminación artificial).

Instalación de la pila

Cuando los límites de alcance o la efectividad del control remoto se reduce, reemplace la pila.

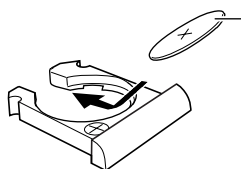
1. Retire la portapila.

- 1) Extráigalo en la dirección indicada por la flecha utilizando un bolígrafo u otra herramienta similar.
- 2) Retire la portapila.



2. Coloque la pila.

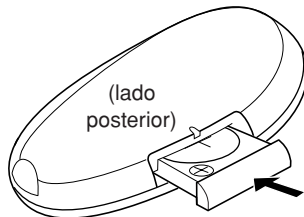
Introduzca la pila en la portapila con el lado + dirigido hacia arriba, de manera que quede asegurada dentro del mismo.



Pila de litio
(Número del
producto: CR2025)

3. Vuelva a colocar la portapila.

Inserte nuevamente la portapila empujándolo hasta escuchar un chasquido.



ADVERTENCIA:

- *Guarde la pila fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente la pila, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pila con otros objetos de metal. Si lo hace, la pila podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene la pila, envuélvalas con una cinta y aíslelas. Si no lo hace, podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*

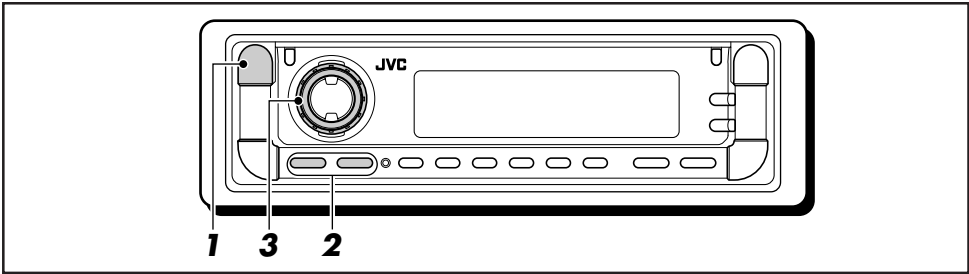
PRECAUCIÓN:

NO deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretablero) durante un tiempo prolongado. De lo contrario, se podría dañar.

KD-G801 y KD-G701 están equipados con la función de control remoto en el volante de dirección.

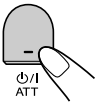
En caso de que su automóvil esté equipado con control remoto en el volante de dirección, podrá accionar estas unidades utilizando el control.

- En cuanto a las conexiones necesarias para utilizar esta función, consulte con el Manual de instalación/conexión (volumen separado).



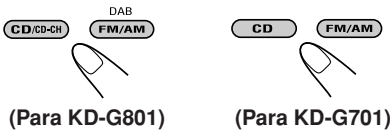
Conexión de la alimentación

1 Encienda la unidad.



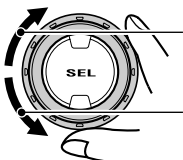
Nota sobre la operación con pulsación única:
La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona la fuente en el paso 2 de abajo.
No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Reproduzca la fuente.



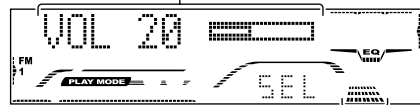
Para operar el sintonizador (FM o AM), consulte las páginas 10 – 20.
Para reproducir un CD, consulte las páginas 21 – 24.
Para reproducir un disco MP3/WMA, consulte las páginas 26 – 30.
Para operar el cambiador de CD (sólo para KD-G801), consulte las páginas 42 – 46.
Para operar el componente externo (LINE IN—sólo para KD-G801), consulte la página 47.
Para operar el sintonizador DAB (sólo para KD-G801), consulte las páginas 48 – 51.

3 Ajuste el volumen.



Para aumentar el volumen
Para reducir el volumen

Aparece el nivel de volumen.



Indicador de nivel de volumen

4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 31 – 33).

Para disminuir el volumen en un instante

Pulse Φ/I ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. “ATT” comienza a parpadear en la pantalla, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.
Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

- Si gira el dial de control, también se podrá restablecer el sonido.

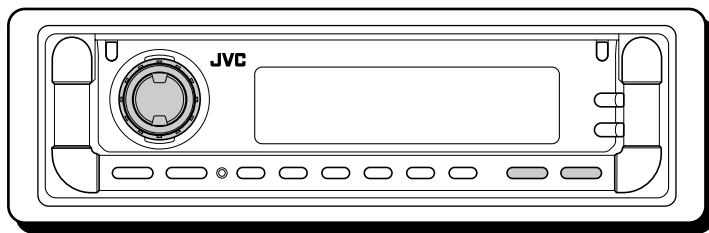
Para apagar la unidad

Pulse y mantenga pulsado Φ/I ATT durante más de 1 segundo.
Aparece “SEE YOU” y seguidamente la unidad se apaga.

- **Si desconecta la alimentación mientras está escuchando un disco**, cuando vuelva a conectar la alimentación la próxima vez el disco se empezará a reproducir desde el punto en que fue detenido previamente.

PRECAUCIÓN sobre el ajuste del volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador, por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por lo tanto, antes de reproducir un disco, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.



Cancelación de la demostración en pantalla

La unidad se expide de fábrica con la demostración en pantalla activada para que se inicie automáticamente tras un período de inactividad de 20 segundos.

- Se recomienda cancelar la demostración en pantalla antes de utilizar la unidad por primera vez.

Para cancelar la demostración en pantalla, siga el procedimiento de abajo.

ESPAÑOL

- 1** Pulse y mantenga pulsado **SEL** (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 34 y 35).



- 2** Seleccione “DEMO MODE” si no está visualizado en la pantalla.



- 3** Seleccione “DEMO OFF”.



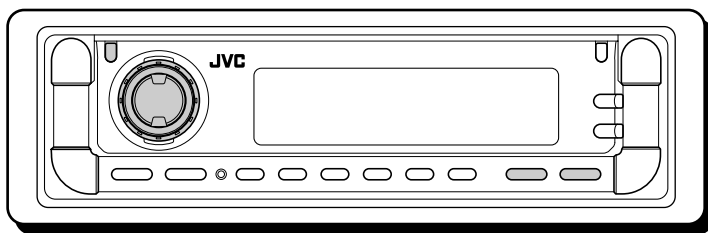
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4** Finalice el ajuste.



Para activar la demostración en pantalla, repita el mismo procedimiento y seleccione “DEMO ON” en el paso 3.



Ajuste del reloj

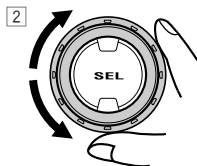
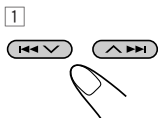
También podrá ajustar el sistema del reloj ya sea a 24 horas o 12 horas.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 34 y 35).**



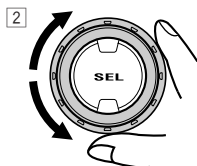
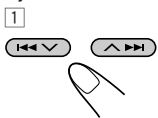
2 Ajuste la hora.

- 1 Seleccione "CLOCK HOUR" si no está visualizado en la pantalla.
- 2 Ajuste la hora.



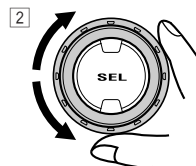
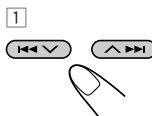
3 Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione "CLOCK MINUTE".
- 2 Ajuste los minutos.



4 Ajuste el sistema de reloj.

- 1 Seleccione "CLOCK24H/12H".
- 2 Seleccione "CLOCK 24HOUR" o "CLOCK 12HOUR".



5 Finalice el ajuste.



Nota:

Para mostrar la hora del reloj en la pantalla, consulte la página 36.

Para ver otra información durante la reproducción, pulse DISP (pantalla).

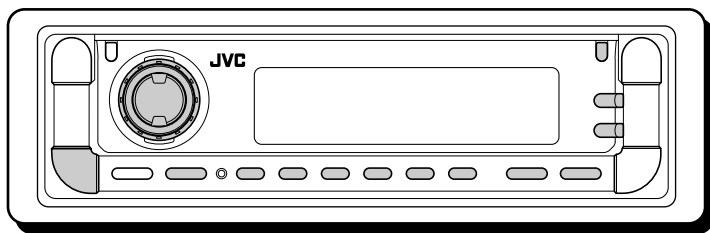


Cada vez que pulsa el botón, la otra información aparecerá en la parte inferior de la pantalla. (Para los detalles, consulte la página 36).

- Pulsando DISP (pantalla) con la unidad apagada, la hora del reloj aparecerá durante 5 segundos.



OPERACIONES DE LA RADIO



Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).

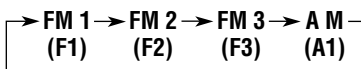


(Para KD-G801)



(Para KD-G701)

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:



Aparece la banda seleccionada*.



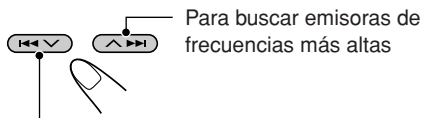
Se enciende cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo de intensidad suficiente.

* Cuando se ajusta "CLOCK DISP" a "CLK DISP ON" (consulte la página 36), la indicación actual cambiará en seguida a la hora del reloj.

Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.



Para buscar emisoras de frecuencias más bajas

La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).

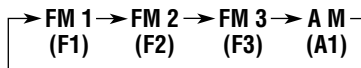


(Para KD-G801)



(Para KD-G701)

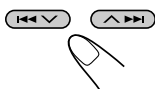
Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:



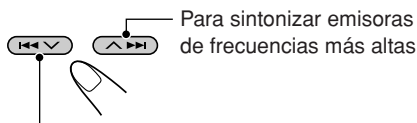
Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

- 2** Pulse y mantenga pulsado **^ >>|** o **|<< v** hasta que “M” (manual) comience a parpadear en la pantalla.



- 3** Sintonice la emisora deseada mientras “M” (manual) está parpadeando.

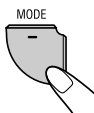


Para sintonizar emisoras de frecuencias más altas

Para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas

- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM—OM/OL) hasta soltarlo.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:



- 1** Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está escuchando una radiodifusión en FM.



- 2** Pulse MO (monofónico) mientras “MODE” permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca “MONO” en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo monaural se activa y desactiva alternativamente.



Indicador MO (monofónico)

Cuando el indicador MO se enciende en la pantalla, el sonido escuchado se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

- 1** Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



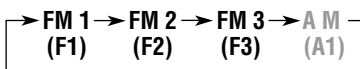
(Para KD-G801)

o



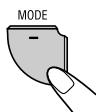
(Para KD-G701)

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:



CONTINUA EN LA PÁGINA SIGUIENTE

2 Pulse MODE para entrar en modo de funciones.



3 Pulse y mantenga pulsado SSM durante unos 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3).

Estas emisoras quedan preajustadas en los botones—No.1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta).

Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.

Preajuste manual

Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).

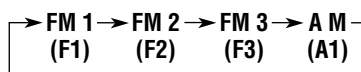


(Para KD-G801)

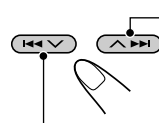


(Para KD-G701)

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:

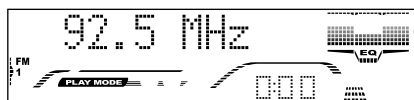


2 Sintonice la emisora (en este ejemplo de 92,5 MHz).



Para sintonizar emisoras de frecuencias más altas

Para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas



- 3** Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número de preajuste parpadea durante unos instantes.



- 4** Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte "Cómo almacenar emisoras en la memoria" en las páginas 11 – 13.

- 1** Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



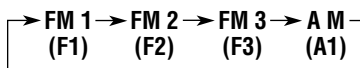
(Para KD-G801)

o

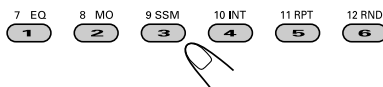


(Para KD-G701)

Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia de la siguiente manera:



- 2** Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.



Nota (sólo para KD-G701):

También pueden usar los botones ▲ (arriba) o ▼ (abajo) en la unidad para seleccionar las emisoras preajustadas siguientes o anteriores. Cada vez que pulsar los botones ▲ (arriba) o ▼ (abajo), se sintonizará las emisoras preajustadas siguientes o anteriores.



Qué puede hacer con RDS

El RDS (sistema de datos por radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina "Otras Redes Mejoradas". Utilizando los datos de Otras Redes Mejoradas enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de otra red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, como por ejemplo, un CD.

Recibiendo los datos RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)
- Recepción de espera de TA (anuncio de tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (tipo de programa)
- Búsqueda de programa
- Y algunas funciones más

Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

Cuando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Consulte la ilustración en página 20).

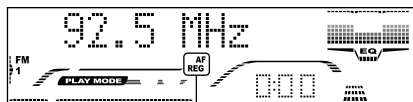
Se utilizan dos tipos de datos RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente—PI (identificación del programa) y AF (frecuencia alternativa). Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.

Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio

Puede seleccionar diferentes modos de recepción de seguimiento de redes de radio para seguir escuchando el mismo programa con una máxima recepción.

La unidad se expide de fábrica con la opción "AF ON" seleccionada.

- **AF ON:** El seguimiento de redes de radio se activa con la regionalización ajustada a "desactivada". Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. (En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo). El indicador AF se enciende pero el indicador REG no.
- **AF REG:** El seguimiento de redes de radio se activa con la regionalización ajustada a "activada". Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red que esté transmitiendo el mismo programa cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. Se encienden ambos, el indicador AF y el indicador REG.
- **AF OFF:** Se desactiva el seguimiento de redes de radio. Ni el indicador AF ni el indicador REG se encienden.



Indicadores AF y REG

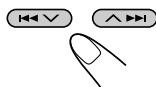
Nota (sólo para KD-G801):

Si conecta el sintonizador DAB y activa la recepción alternativa (para servicios DAB), también se activará ("AF ON") automáticamente la recepción de seguimiento de redes de radio. Asimismo, la recepción de seguimiento de redes de radio no podrá desactivarse sin haber desactivado la recepción alternativa. (Consulte la página 51).

- 1** Pulse y mantenga pulsado **SEL** (selección) durante más de **2 segundos** para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 34 y 35).



- 2** Seleccione “AF-REG” (recepción de frecuencia alternativa/regionalización) si no está visualizado en la pantalla.



- 3** Seleccione el modo deseado —“AF ON”, “AF REG” o “AF OFF”.



- 4** Finalice el ajuste.

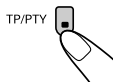


Empleo de la recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite que la unidad cambie temporalmente a anuncio de tráfico (TA) desde la fuente actual (otra emisora de FM, CD o otros componentes conectados).

- La recepción de espera de TA no funcionará si está escuchando una emisora AM.

Pulse TP/PTY por un tiempo breve para activar la recepción de espera de TA.



- **Cuando la fuente actual es FM**, el indicador TP puede encenderse o parpadear.
 - Si el indicador TP se enciende, está activada la recepción de espera de TA. Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “TRAFFIC” en la pantalla y esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora. El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preestablecido (consulte la página 19) y se podrá escuchar el anuncio de tráfico.
 - Si el indicador TP parpadea, significa que la recepción de espera de TA aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de TA. Para activar la recepción de espera de TA, deberá sintonizar otra emisora que provea tales señales. Pulse ▲▶▶ o ◀◀▼ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente. Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido. La recepción de espera de TA ahora se encuentra activada.

- **Cuando la fuente actual es distinta de FM**, el indicador TP se enciende. Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “TRAFFIC” en la pantalla, y esta unidad cambiará automáticamente la fuente y sintonizará esa emisora.

Para desactivar la recepción de espera de TA, pulse TP/PTY otra vez. El indicador TP desaparece.



Empleo de la recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite que la unidad cambie temporalmente a su programa favorito (PTY: tipo de programa) desde la fuente actual (otra emisora de FM, CD o otros componentes conectados).

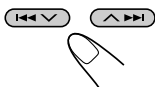
- La recepción de espera de PTY no funcionará si está escuchando una emisora AM.

Puede seleccionar el tipo de programa favorito para la recepción de espera de PTY. Cuando se expide de fábrica, la recepción de espera de PTY se encuentra desactivada. (Se ha seleccionado "OFF" para la recepción de espera de PTY).

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 34 y 35).**



- 2 Seleccione "PTY STANDBY" si no está visualizado en la pantalla.**



- 3 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 20).**



El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla y será almacenado en la memoria.

- 4 Finalice el ajuste.**



- **Cuando la fuente actual es FM**, el indicador PTY puede encenderse o parpadear.

- Si el indicador PTY se enciende, está activada la recepción de espera de PTY. Si una emisora empieza a transmitir el programa PTY seleccionado, esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora.
- Si el indicador PTY parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de PTY.

Para activar la recepción de espera de PTY, deberá sintonizar otra emisora que provea tales señales. Pulse $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente.

Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador PTY dejará de parpadear y permanecerá encendido. La recepción de espera de PTY ahora se encuentra activada.

- **Cuando la fuente actual es distinta de FM**, el indicador PTY se enciende.

Si una emisora comienza a transmitir el programa PTY seleccionado, esta unidad cambiará automáticamente la fuente y sintonizará esa emisora.

Para desactivar la recepción de espera de PTY, seleccione "OFF" en el paso 3 del procedimiento de la columna izquierda. El indicador PTY desaparece.

Búsqueda de su programa favorito

Puede efectuar la búsqueda de cualquiera de los códigos PTY.

Asimismo, podrá almacenar 6 tipos de programas favoritos en los botones numéricos. La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

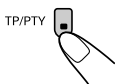
Para almacenar los tipos de sus programas favoritos, consulte abajo.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos

- 1** Pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.



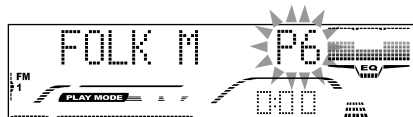
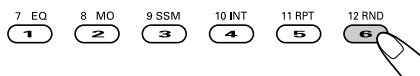
Aparece el último código PTY seleccionado.

- 2** Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 20).



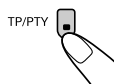
El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla.

- 3** Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para que el código PTY seleccionado se almacene en el número de preajuste que desea.



Ej.: Cuando se selecciona "FOLK M"

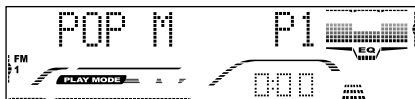
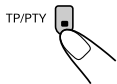
- 4** Para salir de este modo, pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos.





Búsqueda del tipo de programa favorito

- 1 Pulse y mantenga pulsado TP/PTY durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.



Aparece el último código PTY seleccionado.

- 2 Para seleccionar uno de los tipos de programas favoritos

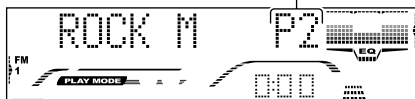


o

Para seleccionar cualquiera de los veintinueve códigos PTY

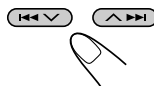


El número preajustado aparece solamente al seleccionar un código PTY con los botones numéricos.



Ej.: Cuando se ha seleccionado "ROCK M"

- 3 Pulse $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleright$ para iniciar la búsqueda de PTY de su programa favorito.



- Si hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.
- Si no hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la emisora no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.

Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada.

Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por esa estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original utilizando los datos AF y la sintonizará. (Búsqueda de programa)

- Utilizando la búsqueda de programa, la unidad tarda un cierto tiempo en sintonizar otra emisora.

Para activar la búsqueda de programa, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en las páginas 34 y 35.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse **▲ ►►** o **◀◀ ▼** para seleccionar “P(Programa)-SEARCH”.
- 3 Gire el dial de control en sentido horario para seleccionar “SEARCH ON”.
Ahora se ha activado la búsqueda de programa.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para cancelar la búsqueda de programa, repita el mismo procedimiento y seleccione “SEARCH OFF” en el paso 3 girando el dial de control en el sentido antihorario.

Ajuste del nivel de volumen de TA

Podrá preajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en las páginas 34 y 35.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse **▲ ►►** o **◀◀ ▼** para seleccionar “TA VOLUME” (volumen).
- 3 Gire el dial de control para ajustarlo al volumen deseado.
Es posible ajustar entre “VOL 00” y “VOL 30” o “VOL 50” (dependiendo del ajuste de control de ganancia del amplificador: consulte la página 38).
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en las páginas 34 y 35.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse **▲ ►►** o **◀◀ ▼** para seleccionar “AUTO ADJUST” (ajuste).
- 3 Gire el dial de control en sentido antihorario para seleccionar “ADJUST OFF”.
Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para reactivar el ajuste del reloj, repita el mismo procedimiento y seleccione “ADJUST ON” en el paso 3 girando el dial de control en el sentido horario.

Nota:

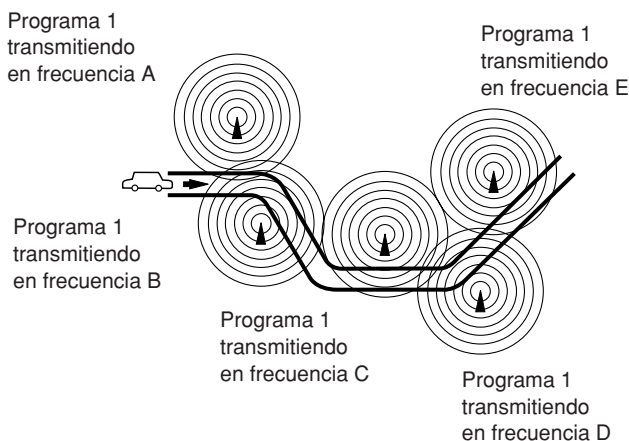
Después de ajustar “AUTO ADJUST” a “ADJUST ON”, deberá seguir sintonizando la misma emisora durante más de 2 minutos. De lo contrario, la hora del reloj no podrá ser ajustada. (Esto es debido a que la unidad tarda 2 minutos en capturar los datos CT de la señal RDS).

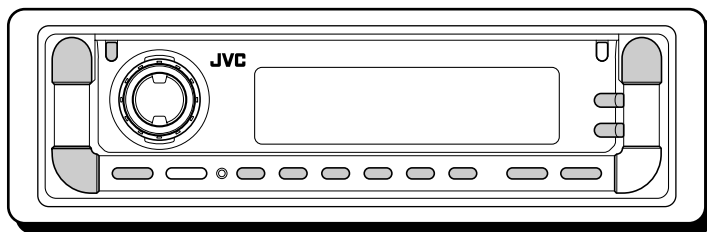


Códigos PTY

NEWS:	Noticias	SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
AFFAIRS:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad	RELIGION:	Programas que tratan de cualquier aspecto de las creencias o fe, o naturaleza de la existencia o ética
INFO:	Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas	PHONE IN:	Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público
SPORT:	Eventos deportivos	TRAVEL:	Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes
EDUCATE:	Programas educacionales	LEISURE:	Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc.
DRAMA:	Radioteatro	JAZZ:	Música de jazz
CULTURE:	Programas sobre cultura nacional o regional	COUNTRY:	Música country
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología	NATION M:	Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país
VARIED:	Otros programas tales como comedias o ceremonias	OLDIES:	Música pop clásica
POP M:	Música Pop	FOLK M:	Música folklórica
ROCK M:	Música Rock	DOCUMENT:	Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación
EASY M:	Música fácil de escuchar		
LIGHT M:	Música ligera		
CLASSICS:	Música clásica		
OTHER M:	Otras músicas		
WEATHER:	Información de pronóstico del tiempo		
FINANCE:	Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc.		
CHILDREN:	Programas de entretenimiento infantil		

El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.

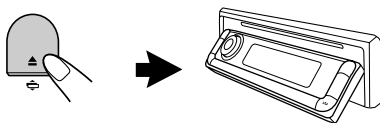




Para los detalles sobre la operación con discos MP3/WMA, consulte "OPERACIONES CON MP3/WMA" en las páginas 26 a 30.

Reproducción de un CD

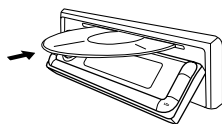
1 Abra el panel de control.



Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD/CD-CH (para KD-G801) o CD (para KD-G701) habiendo un CD en la ranura de carga, la unidad se enciende y la reproducción se inicia automáticamente.

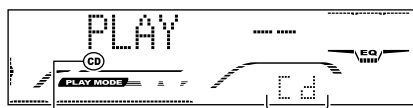
2 Inserte un CD en la ranura de carga.



El CD se introduce en la unidad, el panel de control vuelve a la posición anterior (consulte la página 40), y la reproducción se inicia automáticamente.

Todas las pistas se reproducen repetidamente hasta que usted detenga la reproducción.

La pantalla cambia para mostrar los siguientes:



Indicador CD

Indicación de la fuente actual*

Tiempo de reproducción total del disco insertado

Número total de pistas del disco insertado



Tiempo de reproducción transcurrido

Número de pista actual



* Cuando se ajusta "CLOCK DISP" a "CLK DISP ON" (consulte la página 36), la indicación actual cambiará en seguida a la hora del reloj.

Notas:

- Cuando se inserta un CD al revés, el panel de control bascula hacia abajo y el CD es automáticamente expulsado de la ranura de carga. La fuente cambia a la seleccionada previamente.
- Si no hay CD en la ranura de carga, no se podrá seleccionar CD como fuente.
- Si el disco actual es un CD Text, aparecerán automáticamente el título del disco/ejecutante y luego el título de la pista.



Para parar la reproducción y expulsar el CD

Pulse ▲.

La reproducción del CD se para y el panel de control bascula hacia abajo. El CD será expulsado automáticamente de la ranura de carga.

- Si cambia la fuente o desconecta la alimentación, la reproducción del CD también se para (sin que el CD sea expulsado). La próxima vez que selecciona "CD" como fuente, la reproducción del CD se iniciará desde donde la detuvo.

Para que el panel de control vuelva a su posición anterior, pulse ▲ otra vez.

- Si la ranura de carga permanece completamente abierta durante aproximadamente 1 minuto, (suena un pitido al ajustar "BEEP SWITCH" a "BEEP ON"—consulte la página 37), el panel de control volverá automáticamente a su posición anterior.

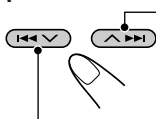
Tenga la precaución de evitar que el disco o el dedo quede aprisionado entre el panel de control y la unidad.

Notas:

- Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el disco).
- Podrá expulsar el disco incluso cuando la unidad esté apagada.

Localizando una pista o un determinado pasaje de un CD

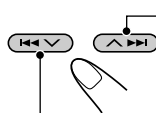
Para el avance rápido o el retroceso de la pista



Pulse y mantenga pulsado ▲▶▶ mientras se está reproduciendo el CD, para el avance rápido de la pista.

Pulse y mantenga pulsado ◀◀◀ mientras se está reproduciendo el CD, para el retroceso rápido de la pista.

Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores



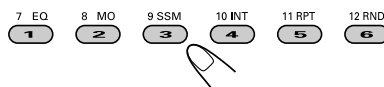
Pulse por un tiempo breve ▲▶▶ mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de las pistas siguientes, y se efectuará la reproducción.

Pulse por un tiempo breve ◀◀◀ mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual.

Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de las pistas anteriores, y se efectuará la reproducción.

Para seleccionar directamente una determinada pista

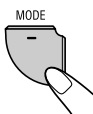
Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.



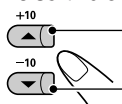
- Para seleccionar un número de pista entre 1 – 6: Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un número de pista entre 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Para desplazarse rápidamente a una pista (botones +10 y -10)

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.



- 2 Pulse +10 o -10.



Para saltar 10 pistas* hacia adelante hasta la última pista

Para saltar 10 pistas* hacia atrás hasta la primera pista

- * La primera vez que pulsa el botón +10 o -10, se salta al número de pista superior o inferior más próximo que sea múltiplo de diez (ej. 10", 20", 30").

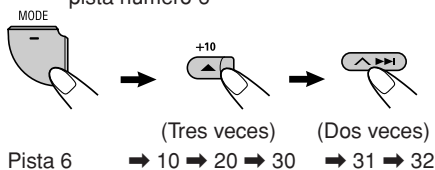
Posteriormente, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas (consulte "Cómo usar los botones +10 y -10" en la página 23).

- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.

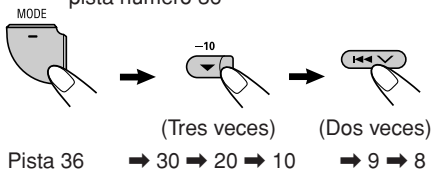


Cómo usar los botones +10 y -10

- Ej. 1: Para seleccionar la pista número 32 mientras se está reproduciendo la pista número 6



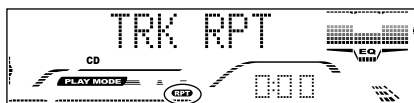
- Ej. 2: Para seleccionar la pista número 8 mientras se está reproduciendo la pista número 36



Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida de pistas)

Podrá reproducir repetidamente la pista actual.

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.
- 2 Pulse RPT (repetición) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "TRK RPT" en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida de pistas se activa y desactiva alternativamente.



Indicador RPT

Cuando se activa la reproducción repetida de pistas, el indicador RPT se enciende en la pantalla. Se empezará a reproducir la pista actual de forma repetida.

Selección de los modos de reproducción de CD

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria de discos)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.
- 2 Pulse RND (aleatoria) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "DISC RND" en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria de discos se activa y desactiva alternativamente.



Indicadores (disco) y RND

Al activarse la reproducción aleatoria de discos, los indicadores y RND se encienden en la pantalla. Se empezará a reproducir una pista seleccionada de forma aleatoria.

Para reproducir sólo las introducciones musicales (Búsqueda de introducciones musicales)

Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada pista.

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un CD.
- 2 Pulse INT (introducción) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "TRK INT" en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducciones musicales se activa y desactiva alternativamente.



Indicador INT

Cuando se activa la búsqueda de introducciones musicales, el indicador INT se enciende en la pantalla. Los primeros 15 segundos de cada pista se reproducen en orden secuencial.



Reproducción del CD Text

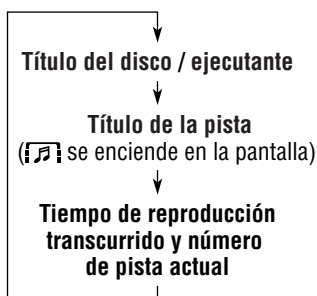
En el CD Text, se ha grabado cierta información relacionada con el disco (el título del disco, su ejecutante y título de la pista).

Esta información de CD Text será mostrada automáticamente cuando se reproduce un CD Text.

Para cambiar manualmente la información de CD Text, seleccione el modo de visualización de texto mientras se reproduce un CD Text.



Pulse DISP (pantalla) repetidamente. Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia de la manera siguiente:



Notas:

- En la pantalla se visualizan simultáneamente hasta 12 caracteres, efectuándose el desplazamiento secuencial si hay más de 12. Consulte también “Para seleccionar el modo de desplazamiento—SCROLL MODE” en la página 37. Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados (aparecerán en blanco o sustituidos por otros) en la pantalla.
- Si no se ha asignado un nombre al CD, aparecerá “NO NAME”. Para asignar un nombre a un CD de audio, consulte la página 39.
- Si no se ha grabado el título del disco/ejecutante o el título de la pista para el CD Text, aparecerá “NO NAME”.
- Cuando aparece el título de la pista, el indicador TRACK y el número de la pista actual también aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Prohibición de la expulsión del disco

Es posible inhibir la expulsión del disco y bloquearlo dentro de la ranura de carga.

Mientras pulsa CD/CD-CH (para KD-G801) o CD (para KD-G701), pulse y mantenga pulsado ϕ /I ATT durante más de 2 segundos.



(Para KD-G801)

o



(Para KD-G701)

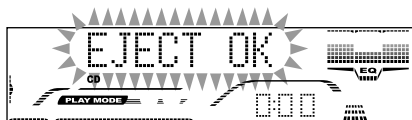


“NO EJECT” parpadea en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos, y el disco queda bloqueado para que no pueda expulsarse.



Para cancelar la prohibición y desbloquear el disco

Mientras pulsa CD/CD-CH (para KD-G801) o CD (para KD-G701), pulse y mantenga pulsado ϕ /I ATT otra vez durante más de 2 segundos. “EJECT OK” parpadea en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos, y el disco queda desbloqueado.



¿Qué es MP3/WMA?

MP3 es abreviatura de Motion Picture Experts Group (o MPEG) Audio Layer 3. El MP3 es simplemente un formato de archivo con una relación de compresión de datos de 1:10 (128 Kbps*).

WMA (Windows Media® Audio) es un formato de compresión de audio digital desarrollado por Microsoft Corporation.

* La velocidad de bits es el número promedio de bits que consume un segundo de datos de audio. La unidad usada es Kbps. Para obtener la mejor calidad de audio, escoja una velocidad de bits superior. La velocidad de bits de uso más extendido es 128 Kbps.

- Para una información detallada sobre los discos MP3/WMA, consulte “Una guía sobre MP3/WMA” (volumen separado).

Compatible con etiqueta ID3

Dentro de un archivo MP3/WMA se pueden almacenar los datos sobre información adicional, como por ejemplo, el título del álbum, el nombre del ejecutante, el título de la canción, el año de grabación, el género musical y un comentario breve.

Esta unidad puede mostrar en la pantalla tanto etiquetas ID3v1 (Versión 1) como etiquetas ID3v2 (Versión 2). (Consulte la página 27).

- Algunos caracteres no se pueden mostrar correctamente.
- Si en un disco se encuentran grabadas tanto la ID3v1 como la ID3v2, se mostrará la información de la ID3v2.

¿Cómo se graban y reproducen los archivos MP3/WMA?

En terminología PC, “archivos (pistas)” MP3/WMA se pueden grabar en “carpetas”.

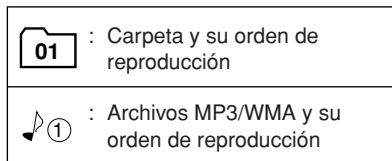
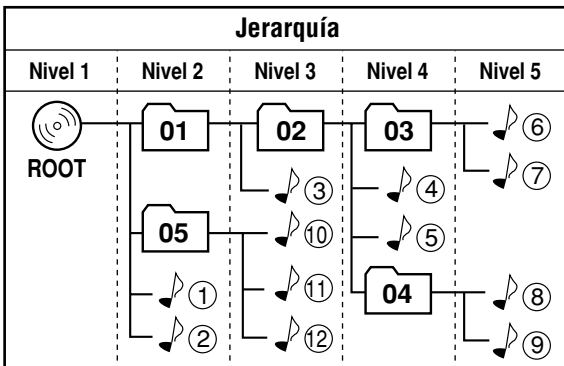
Durante la grabación, la disposición de archivos y carpetas se puede realizar de manera similar a la de archivos y carpetas de datos de ordenador. La “raíz” es similar a la raíz de un árbol. Cada uno de archivo y carpeta pueden estar enlazados con la raíz y accederse desde ella.

La ilustración de abajo muestra un ejemplo sobre cómo se graban los archivos MP3/WMA en un CD-R o CD-RW, cómo se reproducen, y cómo se efectúa la búsqueda en esta unidad.

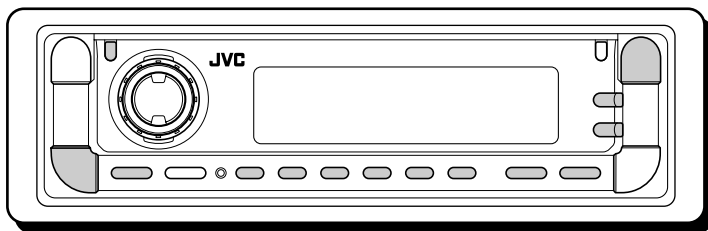
Notas:

- Esta unidad no puede leer ni reproducir un archivo MP3 sin el código de extensión <.mp3>, ni una pista WMA sin el código de extensión <.wma>.
- Esta unidad no es compatible con archivos MP3 codificados con los formatos Layer 1 y Layer 2.
- Esta unidad no es compatible con archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
- Esta unidad no es compatible con Playlist**.

** Un playlist es un simple archivo de texto, usado en un PC, que permite a los usuarios escoger su propio orden de reproducción sin cambiar la disposición física de los archivos.



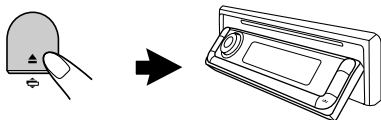
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.



Refiérase también a “OPERACIONES DEL REPRODUCTOR DE CD” en las páginas 21 a 24.

Reproducción de un disco

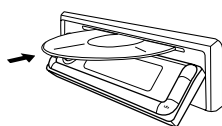
1 Abra el panel de control.



Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD/CD-CH (para KD-G801) o CD (para KD-G701) habiendo un disco en la ranura de carga, la unidad se enciende y la reproducción se inicia automáticamente.

2 Inserte el disco en la ranura de carga.



El disco se introduce en la unidad, el panel de control vuelve a la posición anterior (consulte la página 40), y la reproducción se inicia automáticamente.

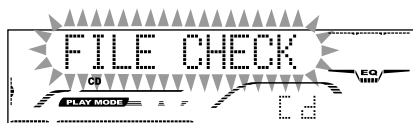
Todos los archivos se reproducen repetidamente hasta que usted detenga la reproducción.

La pantalla cambia para mostrar los siguientes:



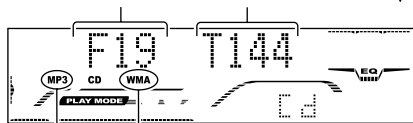
Indicador CD

Indicación de la fuente actual*1



Número total de carpetas

Número total de archivos



Indicador MP3 o WMA*2

Ej.: Cuando el disco contiene 19 carpetas y 144 archivos MP3/WMA

*1 Cuando se ajusta “CLOCK DISP” a “CLK DISP ON” (consulte la página 36), la indicación actual cambiará en seguida a la hora del reloj.

*2 Se ilumina el indicador WMA o MP3, según el archivo detectado en primer lugar.

Notas:

- Los discos MP3/WMA requieren mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración de carpeta/archivo).
- Al iniciarse la reproducción, aparecerán automáticamente los nombres de la carpeta y del archivo (o etiquetas ID3). (Consulte también la página 27).
- Se interrumpirá la reproducción (sin que el disco sea expulsado) si cambia la fuente o desconecta la alimentación.

La próxima vez que selecciona el reproductor de CD como fuente o se conecta la alimentación, la reproducción del disco se iniciará desde el punto en que se detuvo la reproducción previamente.

Para parar la reproducción y expulsar el disco

Pulse ▲.

La reproducción se para y el panel de control bascula hacia abajo. El disco será expulsado automáticamente de la ranura de carga.

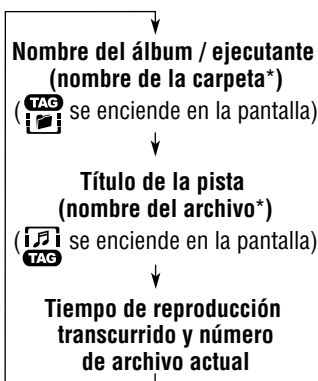
Para cambiar la información en pantalla

Mientras se reproduce un archivo MP3/WMA, podrá cambiar la información del disco mostrada en la pantalla.



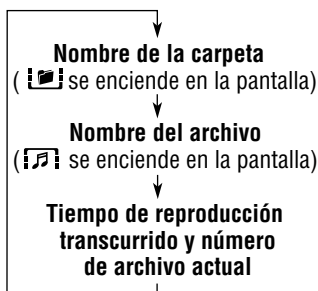
Pulse DISP (pantalla) repetidamente. Cada vez que pulsa el botón, la visualización en la pantalla cambia de la siguiente manera:

- Cuando “TAG DISPLAY” está ajustado a “TAG DISP ON” (ajuste inicial: consulte la página 38)



* Si no hay etiquetas ID3 grabadas, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo. En este caso, TAG indicador no se encenderá en la pantalla.

- Cuando “TAG DISPLAY” está ajustado a “TAG DISP OFF”

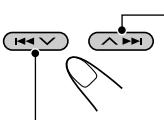


Notas:

- En la pantalla se visualizan simultáneamente hasta 12 caracteres, efectuándose el desplazamiento secuencial si hay más de 12.
Consulte también “Para seleccionar el modo de desplazamiento—SCROLL MODE” en la página 37.
- Cuando aparece el nombre del archivo, el indicador TRACK y el número del archivo actual también aparecen en la parte inferior de la pantalla.

Localizando un archivo o un determinado pasaje del disco

Para el avance rápido o el retroceso del archivo



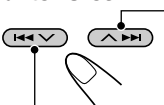
Pulse y mantenga pulsado ▲ ►► mientras se reproduce un disco, para el avance rápido del archivo.

Pulse y mantenga pulsado ◀◀ ▼ mientras se reproduce un disco, para el retroceso rápido del archivo.

Nota:

Durante esta operación, escuchará sólo símbolos intermitentes. (El tiempo de reproducción transcurrido también cambia intermitentemente en la pantalla).

Para saltar a los archivos siguientes o anteriores



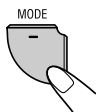
Pulse por un tiempo breve ▲ ►► durante la reproducción, para saltar al comienzo del archivo siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de los archivos siguientes, y se efectuará la reproducción.

Pulse por un tiempo breve ◀◀ ▼ durante la reproducción, para volver al comienzo del archivo actual.

Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de los archivos anteriores, y se efectuará la reproducción.

Para desplazarse rápidamente a un determinado archivo dentro de la carpeta actual (botones +10 y -10)

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.



- 2 Pulse +10 o -10.



Para saltar 10 archivos* hacia adelante hasta el último archivo



Para saltar 10 archivos* hacia atrás hasta el primer archivo

* La primera vez que pulsa el botón +10 o -10, se salta al número de archivo superior o inferior más próximo que sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°).

Posteriormente, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 archivos (consulte "Cómo usar los botones +10 y -10" de abajo).

- Después del último archivo, se seleccionará el primer archivo, y viceversa.

Para ir directamente a una carpeta específica

IMPORTANTE:

Para seleccionar directamente las carpetas utilizando el(los) botón(es) numérico(s), será preciso asignar a las carpetas un número de 2 dígitos al comienzo de los nombres de carpetas. (Esto se podrá efectuar solamente durante la grabación de los discos CD-R o CD-RW).

Ej.: Si el nombre de la carpeta es "01 ABC"

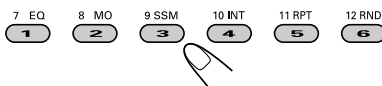
→ Pulse 1 para ir a la carpeta 01 ABC.

Si el nombre de la carpeta es "1 ABC", la pulsación de 1 no tiene efecto alguno.

Si el nombre de la carpeta es "12 ABC"

→ Pulse y mantenga pulsado 6 (12) para ir a la carpeta 12 ABC.

Pulse el botón numérico correspondiente al número de carpeta para iniciar la reproducción del primer archivo de la carpeta seleccionada.



Cómo usar los botones +10 y -10

- Ej. 1: Para seleccionar el archivo número 32 mientras se está reproduciendo el archivo número 6

MODE



(Tres veces) (Dos veces)

Archivo 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Ej. 2: Para seleccionar el archivo número 8 mientras se está reproduciendo el archivo número 36

MODE



(Tres veces) (Dos veces)

Archivo 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

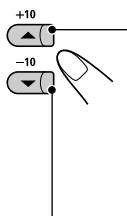
- Para seleccionar un número de carpeta entre 01 – 06:
Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un número de carpeta entre 07 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Notas:

- Si el indicador parpadea en la pantalla después de seleccionar una carpeta, significa que ésta no contiene ningún archivo MP3/WMA.
- No podrá seleccionar directamente una carpeta con un número mayor que 12.

Para seleccionar un archivo específico en una carpeta, pulse o después de seleccionar la carpeta.

Para saltar a la carpeta siguiente o anterior



Pulse ▲ (arriba) mientras se está reproduciendo un disco, para saltar a la siguiente carpeta. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará la siguiente carpeta (y se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta, si está grabado).

Pulse ▼ (abajo) mientras se está reproduciendo un disco, para saltar a la carpeta anterior. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará la carpeta anterior (y se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta, si está grabado).

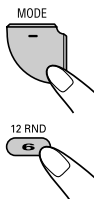
Nota:

Si la carpeta no contiene ningún archivo MP3/WMA, la misma será omitida.

Selección de los modos de reproducción

Para reproducir los archivos de forma aleatoria (Reproducción aleatoria de carpetas/de discos)

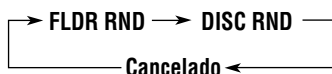
Es posible reproducir al azar todos los archivos de la carpeta actual o todos los archivos del disco.



1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.

2 Pulse RND (aleatoria), mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "FLDR RND" o "DISC RND" en la pantalla.

Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria cambia de la siguiente manera:



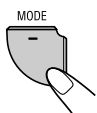
Indicadores  (carpeta) y RND

Ej.: Cuando se selecciona "FLDR RND" mientras se está escuchando un archivo MP3

Modo	Indicador activado	Se reproducen de forma aleatoria
FLDR RND	Los indicadores  y RND se encienden.	Todos los archivos de la carpeta actual, luego todos los se archivos de la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
DISC RND	Los indicadores  y RND se encienden.	Todos los archivos del disco.

Para reproducir repetidamente los archivos (Reproducción repetida de pistas/de carpetas)

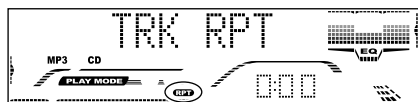
Podrá reproducir repetidamente el archivo actual o todos los archivos de la carpeta actual.



1 Pulse **MODE** para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.



2 Pulse **RPT** (repetición), mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "TRK RPT" o "FLDR RPT" en la pantalla.
Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida cambia de la siguiente manera:



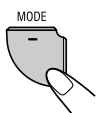
Indicador RPT

Ej.: Cuando se selecciona "TRK RPT" mientras se está escuchando un archivo MP3

Modo	Indicador activado	Se reproducen repetidamente
TRK RPT	El indicador RPT se enciende.	Archivo actual (o especificado).
FLDR RPT	Los indicadores y RPT se encienden.	Todos los archivos de la carpeta actual (o especificada).

Para reproducir sólo las introducciones musicales (Búsqueda de introducción de pistas/de carpetas)

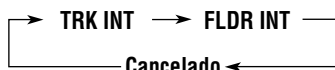
Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada archivo.



1 Pulse **MODE** para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.



2 Pulse **INT** (introducción), mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla, de manera que aparezca "TRK INT" o "FLDR INT" en la pantalla.
Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducción cambia de la siguiente manera:



Indicador INT

Ej.: Cuando se selecciona "TRK INT" mientras se está escuchando un archivo MP3

Modo	Indicador activado	Reproducción del comienzo (15 segundos) de
TRK INT	El indicador INT se enciende.	Todos los archivos del disco actual.
FLDR INT	Los indicadores y INT se encienden.	Primer archivo de cada carpeta del disco actual.



Ajuste del sonido

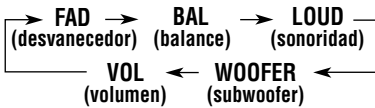
Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

1 Seleccione el ítem que desea ajustar.

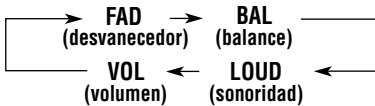


Cada vez que pulsa el botón, los ítems ajustables cambian de la siguiente manera:

Para KD-G801:



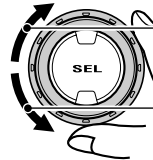
Para KD-G701:



Indicación	Para:	Gama
FAD*1	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero.	R06 (Trasero solamente) F06 (Delantero solamente)
BAL	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho.	L06 (Izquierdo solamente) R06 (Derecho solamente)
LOUD	Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado con el volumen bajo.	LOUD ON LOUD OFF
WOOFER*2 (Sólo para KD-G801)	Ajustar el nivel de salida del subwoofer.	00 (mín.) 08 (máx.)
VOL*3	Ajustar el volumen.	00 (mín.) 30 o 50 (máx.)*4

- *1 Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".
- *2 Esto sólo tendrá efecto cuando hay un subwoofer conectado.
- *3 El dial de control funciona normalmente como control de volumen. Por lo tanto, no necesitará seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.
- *4 Depende del ajuste de control de ganancia del amplificador. (Para los detalles, consulte la página 38).

2 Realice el ajuste.



Para aumentar el nivel o activar la sonoridad

Para disminuir el nivel o desactivar la sonoridad

El patrón de indicación cambia conforme se ajusta el desvanecedor o el balance.



Ej. 1: Cuando se ajusta a "FAD" (desvanecedor)

Indicador LOUD



Ej. 2: Cuando se activa la sonoridad

3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar los otros ítems de sonido.

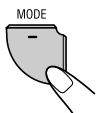


Selección de los modos de sonido preajustados (iEQ: ecualizador inteligente)

Permite seleccionar un modo de sonido preajustado (iEQ: ecualizador inteligente) adecuado al género musical.

- Hay un límite de tiempo para realizar el siguiente procedimiento. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones.



2 Pulse EQ (ecualizador) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla.



Se llama el modo de sonido seleccionado en último término.

3 Seleccione el modo de sonido deseado.



Conforme gira el dial de control, los modos de sonido cambian de la siguiente manera:

FLAT ⇄ HARD ROCK ⇄ R&B ⇄
POP ⇄ JAZZ ⇄ DANCE MUSIC ⇄
COUNTRY ⇄ REGGAE ⇄ CLASSIC ⇄
USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄
(vuelta al comienzo)

El patrón de indicación cambia para cada modo de sonido.



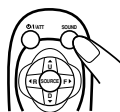
Ej.: Cuando se selecciona "HARD ROCK"

Para cancelar el modo de sonido preajustado, seleccione "FLAT" en el paso 3.

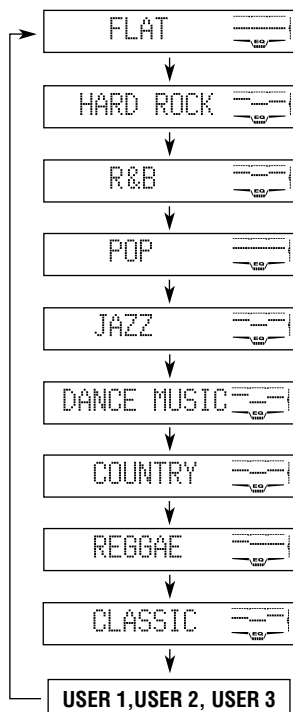
Notas:

- Podrá ajustar temporalmente los modos de sonido preajustados. Sin embargo, los ajustes temporales se reinician cuando se selecciona otro modo de sonido.
- Para mayor información sobre las configuraciones preajustadas de cada modo de sonido, consulte la tabla de la página 52.
- Para mostrar el patrón iEQ en la pantalla durante la reproducción, seleccione "EQ & LEVEL" o "SILENT" para el medidor de nivel. Consulte también la página 36.

Cuando se utiliza el control remoto:



Pulse SOUND repetidamente. Cada vez que pulsa el botón, los modos de sonido cambian de la siguiente manera:

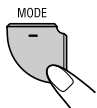


Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Usted podrá ajustar los modos de sonido a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria (USER 1, USER 2 y USER 3).

- Hay un límite de tiempo para realizar el siguiente procedimiento. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones.

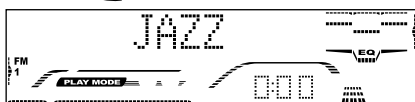


2 Pulse EQ (ecualizador) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla.



Se llama el modo de sonido seleccionado en último término.

3 Seleccione el modo de sonido que desea ajustar.



Ej.: Cuando se selecciona "JAZZ"

4 Seleccione los elementos de sonido que desea ajustar.



Cada vez que pulsa el botón, los elementos de sonido cambian de la siguiente manera:

LOW LEVEL* → LOW FREQ → LOW WIDTH
→ MID LEVEL* → MID WIDTH
→ HI (alto) LEVEL* → HI (alto) FREQ
→ (vuelta al comienzo)

LEVEL (LOW, MID, HI):

Se ajusta el nivel de intensificación.

- * Pulsando ▲ ►► o I◄◄ ▼, podrá desplazarse directamente de la siguiente manera:



FREQ (LOW, HI):

Se selecciona la frecuencia central a ajustar.

WIDTH (LOW, MID):

Se selecciona el nivel de ancho de banda.

5 Ajuste el elemento de sonido seleccionado.



Indicación	Valores preajustados		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (mín.) +06 (máx.)	-06 (mín.) +06 (máx.)	-06 (mín.) +06 (máx.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (mín.) 4 (máx.)	1 (mín.) 2 (máx.)	—

6 Repita los pasos 4 y 5 para ajustar los otros elementos de sonido.

7 Seleccione uno de los modos de sonido del usuario (USER 1, USER 2, USER 3).



8 Pulse EQ para almacenar los ajustes.



Aparece "MEMORY" durante unos momentos.



OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES

Cambio de los ajustes generales (PSM)

Las opciones listadas en la tabla de abajo y en la página 35 se pueden cambiar utilizando el control PSM (Modo de ajustes preferidos).

Procedimiento básico

- 1 Pulse y mantenga pulsado **SEL** (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (Consulte abajo y la página 35).



- 2 Seleccione el ítem de PSM que desea ajustar.



- 3 Ajuste el ítem de PSM seleccionado.



- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los otros ítems PSM, si es necesario.

- 5 Finalice el ajuste.



Los ítems de Modo de ajustes preferidos (PSM)

- Para las operaciones detalladas de cada uno de los ítems PSM, refiérase a las páginas indicadas en la tabla.

Indicaciones		Valores/ opciones seleccionables		Ajustes de fabrica	Consulte la página
DEMO MODE	Demostración en pantalla	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Ajuste de la hora	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE	Ajuste de los minutos	00 — 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H	Indicación de 24/12 horas	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST	Ajuste automático del reloj	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP	Visualización del reloj	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG	Recepción de frecuencia alternativa/ Regionalización	AF ON ↔ AF REG ↕ AF OFF*1 ↕		AF ON	14, 15

*1 Sólo para KD-G801: Se visualiza sólo cuando "DAB AF" está ajustado a "OFF".



Indicaciones		Valores/ opciones seleccionables		Ajustes de fabrica	Consulte la página
PTY STANDBY	Espera PTY	OFF → 29 tipos de programa (consulte la página 20) ↑		OFF	16
TA VOLUME	Volumen de anuncio de tráfico	VOL 00 — VOL 30 o 50*4		VOL 20	19
P-SEARCH	Busqueda de programa	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF *3	Búsqueda de frecuencia alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL *3	Ajuste del volumen DAB	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Medidor de nivel	LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↓ ↔ ↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Modo reductor de luz	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↕ DIMMER ON ↕		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Silenciamiento de audio para el sistema de teléfono celular	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Tono de pulsación de teclas	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Contraste de la pantalla	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Modo de desplazamiento	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↕ SCROLL OFF ↕		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ *2	Frecuencia de corte del subwoofer	FREQ MID ↔ FREQ HIGH ↕ FREQ LOW ↕		FREQ MID	37
EXTERNAL IN *5	Componente externo	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	La visualización de la etiqueta	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Control de ganancia del amplificador	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Luz de la ranura	OFF	ON	ON	38

*2 Sólo para KD-G801.

*3 Sólo para KD-G801: Se visualiza sólo cuando el sintonizador DAB se encuentre conectado.

*4 Depende del ajuste de control de ganancia del amplificador.

*5 Sólo para KD-G801: Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y CD.



Para ajustar la visualización del reloj —CLOCK DISP

Podrá configurar el reloj para que aparezca en la parte inferior de la pantalla al encender la unidad.

La unidad ha sido ajustada en fábrica para que el reloj se visualice en la pantalla.

- CLK DISP ON: La visualización del reloj se activa.
- CLK DISP OFF: La visualización del reloj se desactiva. Cuando se selecciona “CLK DISP OFF”, en lugar de la visualización del reloj aparecerá el nombre de la fuente actual, la banda de la emisora, el número de carpeta o el número de disco (excepto cuando se selecciona “LINE IN”^{*} como fuente).

Cuando “CLOCK DISP” se ajusta a “CLK DISP OFF”:

Fuente	Indicación inicial	Pulsando DISP (pantalla)
Sintonizador	Banda	El reloj aparece durante unos 5 segundos.
CD o CD-CH [*]	CD, número de carpeta, o número de disco	

Cuando “CLOCK DISP” se ajusta a “CLK DISP ON”:

Fuente	Indicación inicial	Pulsando DISP (pantalla) repetidamente
Sintonizador	Reloj	El número de banda aparece durante unos 5 segundos.
CD	Reloj	CD o el número de pista/archivo/ carpeta aparece durante unos 5 segundos.
CD-CH [*]	Reloj	El número de disco, o el número de pista/archivo/ carpeta aparece durante unos 5 segundos.

^{*} Sólo para KD-G801.

Para seleccionar el medidor de nivel —LEVELMETER

Podrá seleccionar la visualización de medidor de nivel según sus preferencias.

La unidad se expide de fábrica con este modo ajustado a “LEVEL 1”.

- LEVEL 1/LEVEL 2: El medidor de nivel de audio se visualiza con patrones de iluminación diferentes.
- EQ & LEVEL: Se visualizan el patrón del ecualizador y el medidor de nivel de audio.
- SILENT: Se visualizan el patrón del ecualizador y el medidor de nivel de volumen.

Para seleccionar el modo reductor de luz —DIMMER MODE

Cuando usted enciende los faros del automóvil, se reduce el brillo de la pantalla (Reductor automático de luz).

La unidad se expide de fábrica con el modo reductor de luz ajustado a activado.

- DIMMER AUTO: Reductor automático de luz activado.
- DIMMER OFF: Reductor automático de luz desactivado.
- DIMMER ON: Siempre reduce el brillo de la pantalla.

Nota:

El reductor automático de luz equipado con esta unidad podría no funcionar correctamente en algunos vehículos, especialmente aquellos que tienen un disco de control para graduar la luz.

En este caso, ajuste el modo reductor de luz a “DIMMER ON” o “DIMMER OFF”.



Selección del silenciamiento telefónico —TELEPHONE

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono celular en uso, seleccione “MUTING 1” o “MUTING 2”, según cuál sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad.

La unidad se expide de fábrica con este modo desactivado.

- **MUTING 1:** Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- **MUTING 2:** Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- **MUTING OFF:** Cancela el silenciamiento telefónico.

Nota (sólo para KD-G801):

Estando seleccionado CD o cambiador de CD como fuente, la reproducción entra en pausa durante el silenciamiento para teléfono.

Para activar/desactivar el tono de pulsación de teclas—BEEP SWITCH

Podrá desactivar el tono de pulsación de teclas si no desea que suene un pitido cada vez que pulsa un botón.

La unidad se expide de fábrica con el tono de pulsación de teclas activado.

- **BEEP ON:** Tono de pulsación de teclas activado.
- **BEEP OFF:** Tono de pulsación de teclas desactivado.

Para ajustar el nivel de contraste de la pantalla—CONTRAST

Ajuste el contraste de la pantalla (01 – 10) de manera que las indicaciones en pantalla aparezcan claras y legibles.

La unidad se expide de fábrica con el nivel de contraste de la pantalla ajustado al nivel 05.

Para seleccionar el modo de desplazamiento—SCROLL MODE

Podrá seleccionar el modo de desplazamiento para la información del disco (cuando no se pueda mostrar el texto entero de una vez).

La unidad se expide de fábrica con el modo de desplazamiento ajustado a “SCROLL ONCE”.

- **SCROLL ONCE:** Desplaza sólo una vez.
- **SCROLL AUTO:** Repite el desplazamiento (intervalos de 5 segundos en medio).
- **SCROLL OFF:** Se cancela el modo de desplazamiento.

Nota:

Aunque el modo de desplazamiento esté ajustado a “SCROLL OFF”, podrá desplazar la pantalla pulsando DISP (pantalla) durante más de 1 segundo.

Para seleccionar la frecuencia de corte del subwoofer—WOOFER FREQ (sólo para KD-G801)

Cuando hay un subwoofer conectado a esta unidad, seleccione el nivel de frecuencia de corte apropiado para su subwoofer.

La unidad se expide de fábrica con la frecuencia de corte de subwoofer ajustado a “FREQ MID”.

- **FREQ LOW:** Las frecuencias superiores a 50 Hz no se transmiten a este subwoofer.
- **FREQ MID:** Las frecuencias superiores a 80 Hz no se transmiten a este subwoofer.
- **FREQ HIGH:** Las frecuencias superiores a 120 Hz no se transmiten a este subwoofer.



Para seleccionar el componente exterior a utilizar—EXTERNAL IN (sólo para KD-G801)

Podrá conectar el componente externo al jack del cambiador de CD en la parte trasera utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado).

Para utilizar el componente exterior como fuente de reproducción a través de este receptor, deberá seleccionar cuál dispositivo—cambiador de CD o componente exterior—desea utilizar.

La unidad se expide de fábrica con el cambiador de CD seleccionado como componente exterior.

- **CHANGER:** Para utilizar un cambiador de CD.
- **LINE IN:** Para utilizar un componente exterior que no sea un cambiador de CD.

Nota:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Para activar o desactivar la visualización de la etiqueta (“tag”)—TAG DISPLAY

Un archivo MP3/WMA puede contener información del archivo denominada “ID3 Tag” (etiqueta ID3), que incluye su nombre de álbum, de ejecutante, el título de la pista, etc. Existen dos versiones: ID3v1 (etiqueta versión 1) e ID3v2 (etiqueta versión 2). Si en un disco se encuentran grabadas tanto la ID3v1 como la ID3v2, se mostrará la información de la ID3v2. La unidad se expide de fábrica con la opción “TAG DISP ON” seleccionada.

- **TAG DISP ON:** La etiqueta ID3 se visualiza mientras se reproducen archivos MP3/WMA.
 - Si un archivo MP3/WMA no dispone de etiquetas ID3, aparecerán el nombre de la carpeta y el nombre del archivo.

Nota (sólo para KD-G801):

Si cambia el ajuste de “TAG DISP OFF” a “TAG DISP ON” mientras se reproduce un archivo MP3/WMA, la visualización de la etiqueta se activará cuando se empiece a reproducir el archivo siguiente.

- **TAG DISP OFF:** La etiqueta ID3 no se visualiza mientras se reproducen archivos MP3/WMA. (Sólo se pueden mostrar el nombre de la carpeta y el nombre del archivo).

Para seleccionar el control de ganancia del amplificador—AMP.GAIN

Es posible cambiar el nivel máximo de volumen de esta unidad. Cuando la potencia máxima de los altavoces es de menos de 50 W, seleccione “LOW POWER” para evitar que se dañen. La unidad se expide de fábrica con la opción “HIGH POWER” seleccionada.

- **LOW POWER:** Puede ajustar el nivel de volumen entre “VOL 00” y “VOL 30”.

Nota:

Si cambia el ajuste de “HIGH POWER” a “LOW POWER” mientras escucha a un nivel de volumen superior a 30, la unidad cambiará automáticamente el nivel de volumen a “VOL 30”.

- **HIGH POWER:** Puede ajustar el nivel de volumen entre “VOL 00” y “VOL 50”.

Para activar o desactivar la luz de la ranura—SLOT LIGHT

Podrá desactivar la luz de la ranura si no desea que se ilumine cada vez que se inserta/expulsa el disco o cuando se cambia el ángulo del panel de control.

La unidad se expide de fábrica con la iluminación de la ranura activada.

- **ON:** La iluminación se activa.
- **OFF:** La iluminación se desactiva.



Asignación de nombres a los CDs

Podrá asignar nombres a los CDs (tanto en esta unidad como en el cambiador de CD—sólo para KD-G801).

Una vez que se asigne un nombre, el mismo aparecerá en la pantalla al seleccionar la fuente.

Fuente	Número máximo de caracteres
CDs*	hasta 32 caracteres (hasta 40 discos)

* No se podrá asignar nombre a un CD Text ni a un disco MP3/WMA.

1 Seleccione el CD para el que desea asignar un nombre.

CD/CD-CH

(Para KD-G801)

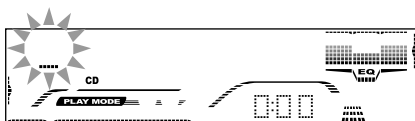
CD

(Para KD-G701)

La unidad se enciende automáticamente al seleccionar CD como fuente.

2 Mientras mantiene pulsado DISP (pantalla), pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

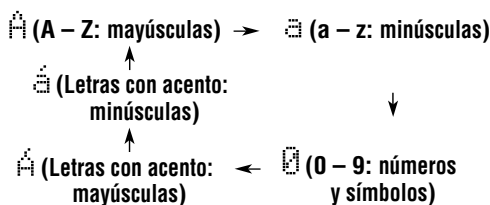
DISP



3 Seleccione el juego de caracteres deseado, mientras parpadea la posición del primer carácter.

DISP

Cada vez que pulsa el botón, el juego de caracteres cambia de la siguiente manera:

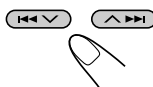


4 Seleccione un carácter.



- Con respecto a los caracteres disponibles, consulte la página 52.

5 Mueva el cursor a la posición del carácter siguiente (o anterior).



6 Repita los pasos 3 a 5 hasta que termine de ingresar el nombre.

7 Finalice el procedimiento mientras está parpadeando el carácter seleccionado en último término.



Para borrar los caracteres ingresados

Para borrar simultáneamente todos los caracteres, pulse y mantenga pulsado DISP (pantalla) durante más de 1 segundo, tal como lo descrito en el procedimiento de arriba.

Notas:

- Cuando usted asigna un nombre al disco 41, aparece "NAME FULL" y no se podrá acceder al modo de entrada de texto. En este caso, borre los nombres no deseados antes de la asignación.
- Sólo para KD-G801: Cuando está conectado el cambiador de CD, es posible asignar nombres a los CDs del cambiador de CD. Estos nombres también pueden visualizarse en la pantalla si inserta los CDs en esta unidad.



Cambio del ángulo del panel de control

El panel de control puede ajustarse a cuatro ángulos diferentes.

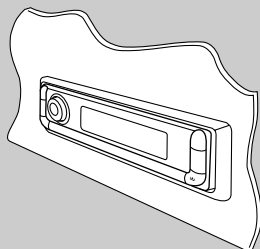
- 1** Pulse y mantenga pulsado  (ángulo) hasta que aparezca la pantalla de ajuste de ángulo.



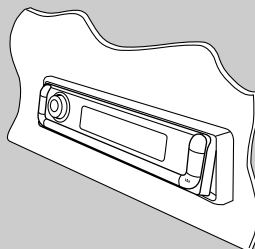
- 2** Pulse repetidamente  (ángulo) para ajustar el ángulo a la posición deseada.

El ángulo del panel de control cambia de la siguiente manera:

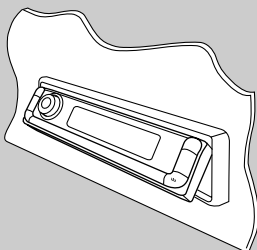
ANGLE 01



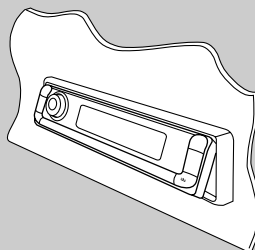
ANGLE 02



ANGLE 04



ANGLE 03

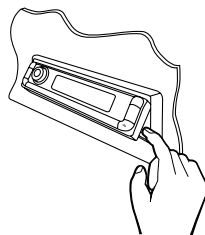


Nota:

Si desconecta la alimentación, el panel de control volverá automáticamente a la posición cerrada. La próxima vez que conecte la alimentación, el panel de control se colocará en la posición anterior.

PRECAUCIÓN:

NUNCA introduzca su dedo entre el panel de control y la unidad, pues podría lastimarse al quedar aprisionado.





Desmontaje del panel de control

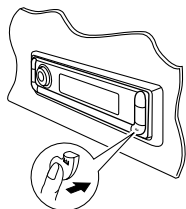
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

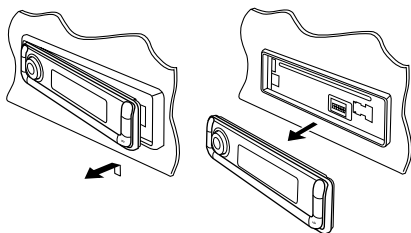
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

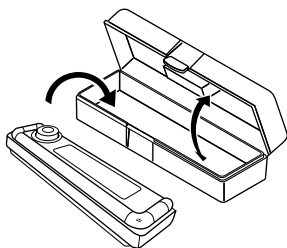
1 Desbloquee el panel de control.



2 Levante y extraiga el panel de control de la unidad.

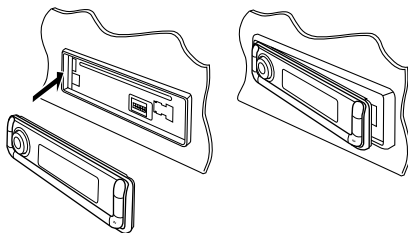


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

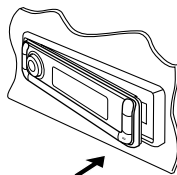


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado izquierdo del panel de control en la ranura del portapanel.



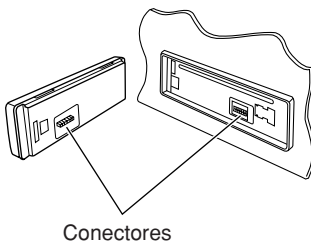
2 Pulse el lado derecho del panel de control para fijarlo al portapanel.

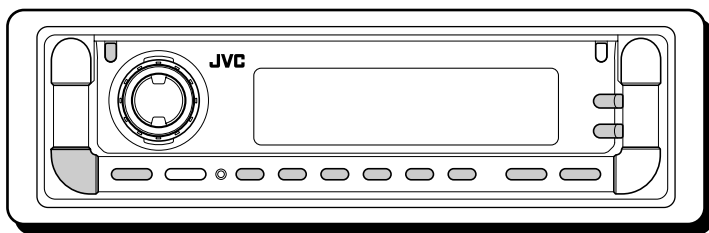


Nota sobre la limpieza de los conectores:

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.

Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.





Esta sección es solamente para KD-G801.

Con esta unidad se recomienda utilizar el cambiador de CD de JVC compatible con MP3.

Utilizando este cambiador de CD, podrá reproducir sus CD-Rs (Grabables) y CD-RWs (Reescribibles) originales grabados ya sea en formato audio CD o en formato MP3.

- También se pueden conectar otros cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, como no son compatibles con discos MP3, no se podrán reproducir discos MP3.
- Con esta unidad no se podrán utilizar cambiadores de CD de la serie KD-MK.

Antes de operar su cambiador de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, destella "NO DISC" aparezca. Si así sucede, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si no hay magazín cargado en el cambiador de CD, aparecerá "NO MAG" en la pantalla. Si así sucede, inserte el magazín en el cambiador de CD.
- Si destella "RESET 1" – "RESET 8" aparezca, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. Si así sucede, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión. Después, presione el botón de reposición del cambiador de CD.

Nota:

No es posible controlar ni reproducir discos WMA en el cambiador de CD.

Reproducción de los discos

Seleccione el cambiador de CD (CD-CH).



* Si se ha cambiado el ajuste "EXTERNAL IN" a "LINE IN" (consulte la página 38), no podrá seleccionar el cambiador de CD.

- **Cuando el disco actual es un disco MP3:**

La reproducción se inicia desde la primera carpeta del disco actual una vez que finalice la comprobación del archivo.



Número de disco seleccionado*



Indicador  (carpeta)



Indicador MP3 Número de carpeta seleccionada

* Cuando se ajusta "CLOCK DISP" a "CLK DISP ON" (consulte la página 36), la indicación actual cambiará en seguida a la hora del reloj.

Nota:

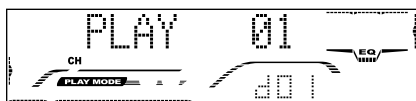
Si el disco MP3 contiene una carpeta, aparecerá el nombre de la carpeta en la pantalla, en lugar de "ROOT".

• Cuando el disco actual es un CD:

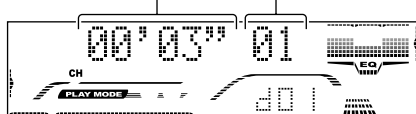
La reproducción se inicia desde la primera pista del disco actual.



Número de disco seleccionado* ↓



Tiempo de reproducción transcurrido Número de pista actual ↓



* Cuando se ajusta "CLOCK DISP" a "CLK DISP ON" (consulte la página 36), la indicación actual cambiará en seguida a la hora del reloj.

Notas:

- Cuando usted pulsa CD/CD-CH, la alimentación se conecta automáticamente. No es necesario pulsar /ATT para conectar la alimentación.
- Si cambia la fuente, la reproducción del cambiador de CD también se detiene. La próxima vez que selecciona el cambiador de CD como fuente, la reproducción del cambiador de CD se inicia desde el punto en que se detuvo la reproducción previamente.
- Cuando comience a reproducir un disco CD Text o MP3, la información del disco aparecerá automáticamente en la pantalla. (Consulte las páginas 24 y 27).

Para seleccionar directamente un determinado disco

Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).



- Para seleccionar un número de disco entre 1 – 6:
Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un número de disco entre 7 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Para el avance rápido o el retroceso de la pista/el archivo

Pulse y mantenga pulsado  durante la reproducción, para el avance rápido de la pista/el archivo.

Pulse y mantenga pulsado  durante la reproducción, para el retroceso rápido de la pista/el archivo.

Nota:

Mientras se realiza esta operación en un disco MP3, se escucharán solamente sonidos intermitentes. (El tiempo de reproducción transcurrido también cambia intermitentemente en la pantalla).

Para saltar a las pistas/los archivos siguientes o anteriores

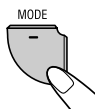
Pulse por un tiempo breve  durante la reproducción, para saltar al comienzo de la pista/el archivo siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de las pistas/los archivos siguientes, y se efectuará la reproducción.

Pulse por un tiempo breve  durante la reproducción, para volver al comienzo de la pista/el archivo actual. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza al comienzo de las pistas/los archivos anteriores, y se efectuará la reproducción.

Esta operación es posible únicamente cuando se utiliza el cambiador de CD compatible con MP3 de JVC (CH-X1500).

Para desplazarse rápidamente a una pista/un archivo (botones +10 y -10)

- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.



- 2 Pulse +10 o -10.



Para saltar 10 pistas/archivos* hacia adelante hasta la última pista/el último archivo

Para saltar 10 pistas/archivos* hacia atrás hasta la primera pista/el primer archivo

- * La primera vez que pulsa el botón +10 o -10, se salta al número de pista/archivo superior o inferior más próximo que sea múltiplo de diez (ej. 10°, 20°, 30°).

Posteriormente, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas/archivos (consulte "Cómo usar los botones +10 y -10" de abajo).

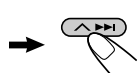
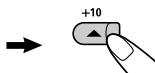
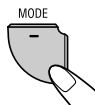
- Después de la última pista/el último archivo, se seleccionará la primera pista/el primer archivo, y viceversa.

Nota:

Si el disco reproducido actualmente es un disco MP3, se omiten archivos dentro de la misma carpeta.

Cómo usar los botones +10 y -10

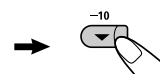
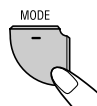
- Ej. 1: Para seleccionar la pista/el archivo número 32 mientras se está reproduciendo la pista/el archivo número 6



(Tres veces) (Dos veces)

Pista/archivo 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Ej. 2: Para seleccionar la pista/el archivo número 8 mientras se está reproduciendo la pista/el archivo número 36

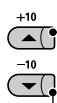


(Tres veces)

(Dos veces)

Pista/archivo 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Para saltar a la carpeta siguiente o anterior (sólo para los discos MP3)



Pulse ▲ (arriba) mientras se está reproduciendo un disco MP3, para ir a la siguiente carpeta.

Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará la siguiente carpeta, y se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta.

Pulse ▼ (abajo) mientras se está reproduciendo un disco MP3, para ir a la carpeta anterior.

Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará la carpeta anterior, y se iniciará la reproducción del primer archivo de la carpeta.

Para mostrar la información del disco para discos CD Text y MP3

Esto es posible solamente cuando se conecta un cambiador de CD JVC equipado con capacidad de lectura de información de CD Text y/o disco MP3.

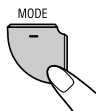
Seleccione el modo de visualización de texto mientras se está reproduciendo un disco CD Text o MP3.



- Para mayor información, consulte la página 24 sobre información de disco CD Text y la página 27 sobre información de disco MP3.

Selección de los modos de reproducción

Para reproducir las pistas/los archivos de forma aleatoria (Reproducción aleatoria de carpetas/de discos/de magazín)

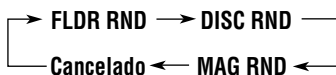


1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.

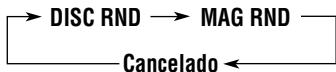


2 Pulse RND (aleatoria) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria cambia de la siguiente manera:

Para discos MP3:



Para CDs:



Indicador RND

Ej.: Cuando se selecciona "MAG RND"

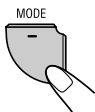
Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

Modo	Indicador activado	Se reproducen de forma aleatoria
FLDR RND*	Los indicadores  y RND se encienden.	Todos los archivos de la carpeta actual, luego todos los archivos de la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
DISC RND	Los indicadores  y RND se encienden.	Todas las pistas/los archivos del disco actual (o especificado).
MAG RND	El indicador RND se enciende.	Todas las pistas/los archivos de los discos insertados.

* "FLDR RND" sólo es aplicable para discos MP3.

Para reproducir repetidamente las pistas/los archivos (Reproducción repetida de pistas/de carpetas/de discos)

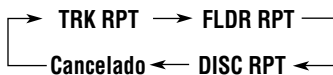


1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.

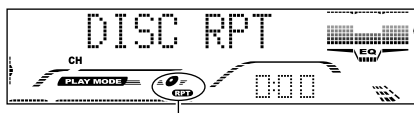


2 Pulse RPT (repetición) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida cambia de la siguiente manera:

Para discos MP3:



Para CDs:



Indicadores  (disco) y RPT

Ej.: Cuando se selecciona "DISC RPT"

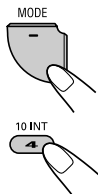
Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

Modo	Indicador activado	Se reproducen repetidamente
TRK RPT	El indicador RPT se enciende.	La pista/el archivo actual (o especificado).
FLDR RPT*	Los indicadores  y RPT se encienden.	Todos los archivos de la carpeta actual (o especificada) del disco actual.
DISC RPT	Los indicadores  y RPT se encienden.	Todas las pistas/los archivos del disco actual (o especificado).

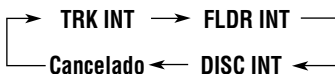
* "FLDR RPT" sólo es aplicable para discos MP3.

Para reproducir sólo las introducciones musicales (Búsqueda de introducción de pistas/de carpetas/de discos)



- 1 Pulse MODE para entrar en modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.
- 2 Pulse INT (introducción) mientras "MODE" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducción cambia de la siguiente manera:

Para discos MP3:



Para CDs:



Indicador INT

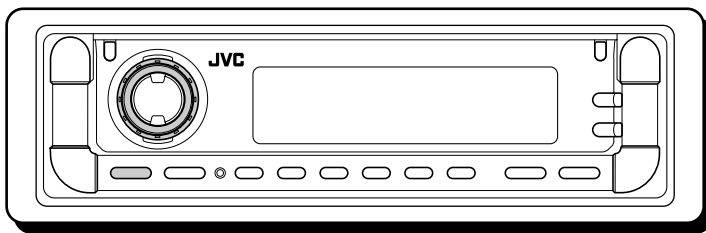
Ej.: Cuando se selecciona "TRK INT"

Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

Modo	Indicador activado	Reproducción del comienzo (15 segundos) de
TRK INT	El indicador INT se enciende.	Todas las pistas/los archivos del disco actual.
FLDR INT*	Los indicadores  y INT se encienden.	Primer archivo de cada carpeta del disco actual.
DISC INT	Los indicadores  y INT se encienden.	Las primeras pistas/ los primeros archivos de los discos insertados.

* "FLDR INT" sólo es aplicable para discos MP3.



Esta sección es solamente para KD-G801.

Reproducción del componente exterior

Podrá conectar el componente externo al jack del cambiador de CD en la parte trasera utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado).

Preparativos:

- Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Antes de operar el componente exterior utilizando el siguiente procedimiento, seleccione correctamente la entrada exterior. Consulte “Para seleccionar el componente exterior a utilizar—EXTERNAL IN” en la página 38.

1 Seleccione el componente exterior (LINE IN).



- Si “LINE IN” no aparece en la pantalla, consulte la página 38 y seleccione la entrada exterior (“LINE IN”).

Nota sobre la operación con pulsación única:

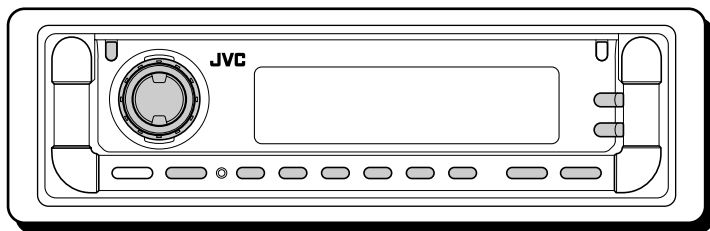
Cuando usted pulsa CD/CD-CH, la alimentación se conecta automáticamente. No necesita pulsar  ATT para conectar la alimentación.

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 31 – 33).



Esta sección es solamente para KD-G801.

Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 o KT-DB1000 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

¿Qué es el sistema DAB?

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente. Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal.

Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados "servicios") para formar un "ensemble".

Asimismo, cada "servicio", denominado "servicio primario", también se puede dividir en componentes (denominados "servicios secundarios").

Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

Nota:

Cuando la recepción cambia entre DAB y FM, podría notarse un molesto aumento o disminución en el nivel de volumen de audición. Esta variación en el nivel de volumen se debe a niveles desiguales en la inyección de audio de parte del radiodifusor, y no a una anomalía de esta unidad.

Para evitar este contratiempo, podrá ajustar el nivel de entrada DAB. (Consulte "Para ajustar el nivel de volumen de DAB" en la página 51).

Cómo sintonizar un "ensemble" y uno de los servicios

Un "ensemble" típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo. Después de sintonizar un "ensemble", podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.

Antes de empezar....

Pulse FM/AM DAB brevemente si la fuente actual es un CD, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



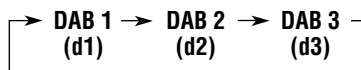
Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.



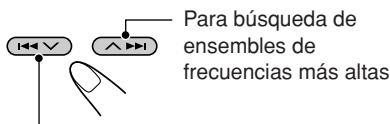
Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



Nota:

Este receptor dispone de tres bandas DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Utilice cualquiera de ellas para sintonizar un "ensemble".

3 Comience a buscar un “ensemble”.

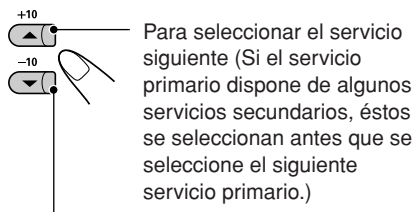


Para búsqueda de ensembles de frecuencias más bajas

Cuando se reciba un “ensemble”, la búsqueda cesa.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un “ensemble”, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

4 Seleccione el servicio (ya sea, primario o secundario) que desea escuchar.



Para seleccionar el servicio anterior (ya sea, primario o secundario)

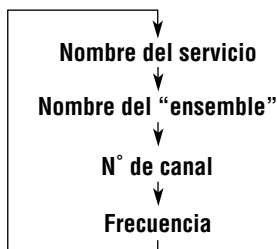
Para cambiar la información visualizada mientras se sintoniza un “ensemble”

Normalmente el nombre del servicio se visualiza en la pantalla.

Si desea cambiar el nombre del “ensemble” o su frecuencia, pulse DISP (pantalla) repetidamente.



Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información durante algún tiempo en la pantalla.



Para sintonizar un determinado “ensemble” sin efectuar la búsqueda

Antes de empezar...

Pulse FM/AM DAB brevemente si la fuente actual es un CD, el cambiador de CD o un componente exterior.

- 1 Pulse y mantenga pulsado FM/AM DAB para seleccionar el sintonizador DAB como fuente.
- 2 Pulse FM/AM DAB repetidas veces para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).
- 3 Pulse y mantenga pulsado $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangle \blacktriangleright$ durante más de 1 segundo.
- 4 Pulse $\blacktriangle \blacktriangleright \blacktriangleleft \blacktriangleleft$ o $\blacktriangleleft \blacktriangleleft \blacktriangle \blacktriangleright$ repetidas veces hasta llegar al “ensemble” deseado.
 - Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia continuará cambiando hasta que lo suelte.
- 5 Pulse $\blacktriangle$ (arriba) o $\blacktriangledown$ (abajo) para seleccionar el servicio (ya sea, primario o secundario) que desea escuchar.

Para restablecer el sintonizador de FM/AM

Pulse y mantenga pulsado FM/AM DAB otra vez.

Cómo guardar los servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.

Antes de empezar...

Pulse FM/AM DAB brevemente si la fuente actual es un CD, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



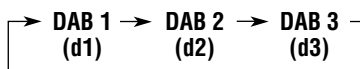
Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB $\leftrightarrow$ FM/AM

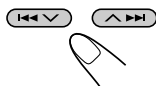
2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.



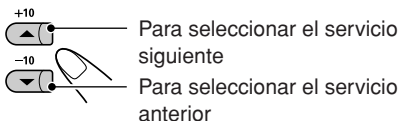
Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



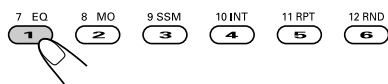
3 Sintonice un “ensemble” deseado.



4 Seleccione un servicio del “ensemble” que desea escuchar.



5 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1) durante más de 2 segundos para almacenar el servicio seleccionado en el número de preajuste que desea.



Número de preajuste



6 Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

Notas:

- Usted sólo podrá preajustar servicios DAB primarios. Aunque memorice un servicio secundario, se memorizará su servicio primario.
- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería), se borrarán los servicios DAB preajustados. Si así sucede, vuelva a preajustar los servicios DAB.

Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado. Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, “Cómo guardar los servicios DAB en la memoria” en las páginas 49 y 50.

Antes de empezar....

Pulse FM/AM DAB brevemente si la fuente actual es un CD, el cambiador de CD o un componente exterior.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



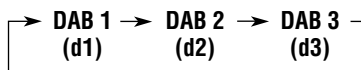
Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

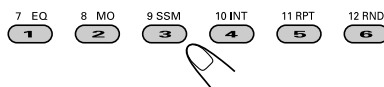
2 Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.



Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



3 Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio DAB (primario) preajustado que usted desea.



Nota:

Si el servicio primario seleccionado dispone de algunos servicios secundarios, éstos se podrán sintonizar pulsando repetidamente el mismo botón.

Qué más puede hacer con el DAB

Rastreo automático del mismo programa (Recepción alternativa)

Podrá seguir escuchando el mismo programa.

- **Mientras se está recibiendo un servicio DAB:**

Cuando esté conduciendo en un área donde no se pueda recibir el servicio, esta unidad sintonizará automáticamente otro “ensemble” o emisora FM RDS que esté difundiendo el mismo programa.

- **Mientras se está recibiendo una emisora FM RDS:**

Cuando esté conduciendo en un área donde el servicio DAB transmita el mismo programa que la emisora FM RDS que se está difundiendo, esta unidad sintonizará automáticamente el servicio DAB.

Para usar la recepción alternativa

La unidad se expide de fábrica con todas las recepciones alternativas activadas.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en las páginas 34 y 35.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse o para seleccionar “DAB AF” (frecuencia alternativa).
- 3 Gire dial de control para seleccionar el modo deseado.
 - AF ON: Rastrea el programa entre los servicios DAB y las emisoras FM RDS—recepción alternativa. El indicador AF se enciende en la pantalla (consulte la página 14).
 - AF OFF: Se desactiva la recepción alternativa.
- 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Nota:

Al activar la recepción alternativa (para servicios DAB), la recepción de seguimiento de redes de radio (para emisoras RDS: consulte la página 14) también se activa automáticamente. Asimismo, la recepción de seguimiento de redes de radio no podrá desactivarse sin haber desactivado la recepción alternativa.

Para ajustar el nivel de volumen de DAB

Podrá ajustar el nivel de volumen del sintonizador DAB y almacenarlo en la memoria. Ajustando correctamente el nivel de entrada para que corresponda con el nivel de sonido FM, no necesitará ajustar el nivel de volumen cada vez que cambie de fuente.

La unidad se expide de fábrica con el nivel de volumen DAB ajustado a “VOL 00”.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en las páginas 34 y 35.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
 - 2 Pulse o para seleccionar “DAB VOL” (volumen).
 - 3 Gire el dial de control para ajustarlo al volumen deseado. Usted puede ajustarlo entre “VOL -12” y “VOL +12”.
 - 4 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.



INFORMACIÓN ADICIONAL

Modos de sonido (ajustes de los niveles de frecuencia preajustados)

En la lista de abajo se muestran los ajustes de niveles de frecuencia preajustados para cada modo de sonido.

Modo de sonido	Valores de ecualización preajustados						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

Caracteres disponibles

Además de las letras del alfabeto (A – Z, a – z), podrá utilizar los siguientes caracteres para asignar nombres a los CDs, y al cambiador de CD—sólo para KD-G801. (Consulte la página 39).

- Estos caracteres también se pueden utilizar para mostrar otro tipo de información, como el título del disco/ejecutante, RDS, y DAB en la pantalla.

Letras con acento

Mayúsculas

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ğ	Í	Î	Ï	İ
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ō	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Ü
Ŭ	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
İ	ı	đ	đ	espacio

Minúsculas

á	à	â	ã	ä
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ğ	í	î	ï	ı
ñ	ñ	ñ	ñ	ó
ò	ô	õ	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	û	ü	ü
ŭ	ý	ÿ	ÿ	ž
ž	ÿ	þ	þ	đ
ţ	ı	ı	ij	espacio

Números y símbolos

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	espacio

LOCALIZACIÓN DE AVERIAS ?!

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

	Síntomas	Causas	Remedios
Generalidades	El sonido no sale por los altavoces.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
		Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
	Esta unidad no funciona en absoluto.	El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.	Pulse el botón de reposición en el panel de control. (Los preajustes realizados por usted también se borran). (Consulte la página 2).
	Cuando aparece "PUSH RESET" en la pantalla.	Hay algo que está bloqueando el movimiento de control.	Pulse el botón de reinicialización en el panel de control. (Consulte la página 2). Si el botón no funciona, verifique el Manual de instalación/ conexión (volumen separado). (Ej.: Se ha utilizado un tornillo más largo que el especificado).
FM/AM	El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona.	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
	Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
Reproducción de disco	No se puede reproducir el disco.	El disco está insertado boca abajo.	Inserte el disco correctamente.
	- El CD-R/CD-RW no se puede reproducir. - Las pistas del CD-R/CD-RW no pueden ser omitidas.	El CD-R/CD-RW no está finalizado.	- Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. - Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación.
		El disco está bloqueado.	Desbloquee el disco. (Consulte la página 24).
	- El disco no puede ser expulsado. - El sonido del disco se interrumpe algunas veces.	Está conduciendo por caminos accidentados.	Pare la reproducción mientras conduce sobre caminos accidentados.
		El disco está rayado.	Cambie el disco.
		Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
	El disco no puede ser reconocido. (Aparece "NO DISC" en la pantalla).	No hay disco en la ranura de carga.	Inserte un disco en la ranura de carga.
		El disco está mal insertado.	Inserte el disco correctamente.
		Funcionamiento incorrecto de la unidad.	Mientras pulsa CD/CD-CH (para KD-G801) o CD (para KD-G701), pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para expulsar el disco.

ESPAÑOL



Síntomas	Causas	Remedios
No se puede reproducir el disco.	No hay archivos MP3/WMA grabados en el disco.	Cambie el disco.
	Los archivos MP3/WMA no tienen el código de extensión <.mp3> o <.wma> en sus nombres de archivo.	Añada el código de extensión <.mp3> o <.wma> a sus nombres de archivo.
	Los archivos MP3/WMA no están grabados en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo o Joliet.	Cambie el disco. (Grabe los archivos MP3/WMA utilizando una aplicación compatible).
Se generan ruidos.	El archivo reproducido no es un archivo MP3/WMA (aunque tenga el código de extensión <.mp3> o <.wma>).	Salte a otro archivo o cambie el disco. (No añada el código de extensión <.mp3> ni <.wma> a un archivo no MP3 o no WMA).
Se requiere mayor tiempo de lectura ("FILE CHECK" continúa parpadeando en la pantalla).	El tiempo de lectura varía según la complejidad de la configuración de carpeta/archivo.	No utilice demasiadas jerarquías y carpetas.
Los archivos no se reproducen en el orden pretendido por usted.	El orden de reproducción quedó determinado cuando se grabaron los archivos.	_____
El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto sucede a veces durante la reproducción. Depende de cómo los archivos fueron grabados en el disco.	_____
El indicador  parpadea en la pantalla.	La carpeta actual no contiene ningún archivo MP3/WMA.	Seleccione otra carpeta.
"NO FILES" aparece en la pantalla.	El disco actual no contiene ningún archivo MP3/WMA.	Inserte un disco que contenga archivos MP3/WMA.
No se visualizan los caracteres correctos. (ej. nombre del album)	Esta unidad puede visualizar sólo letras del alfabeto (mayúsculas: A–Z, minúsculas: a–z), y un número limitado de símbolos y algunas letras con acento (consulte la página 52).	_____



Esta sección es solamente para KD-G801

Síntomas	Causas	Remedios	Cambiador de CD
• “NO DISC” aparece en la pantalla.	No hay disco en el magazín.	Inserte los discos en el magazín.	
	Los discos han sido insertados boca abajo.	Inserte los discos correctamente.	
• “NO MAG” aparece en la pantalla.	No hay ningún magazín cargado en el cambiador de CD.	Inserte el magazín.	
• “RESET 8” aparece en la pantalla.	La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD.	Conectar esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.	
• “RESET 1” – “RESET 7” aparece en la pantalla.	_____	Pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.	
• Esta cambiador de CD no funciona en absoluto.	El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.	Pulse el botón de reposición en el panel de control. (Los preajustes realizados por usted también se borran). (Consulte la página 2).	

Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al disco, pero resultará muy molesto.

Se recomienda detener la reproducción del disco cuando conduzca por caminos accidentados.



MANTENIMIENTO

Manipulación de los discos

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir CDs, CD-Rs (Grabables), CD-RWs (Reescribibles), y CD Texts.

- **Esta unidad también es compatible con discos MP3 y WMA.**

Cómo tratar los discos

Cuando saque un disco de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el disco agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



- Siempre sujete el disco por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Cuando guarde el disco en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus cajas después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducir correctamente. Si el disco se llegara a ensuciar, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.



Para reproducir discos nuevos

Algunos discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un disco así, podría suceder que la unidad rechace el disco.

Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.



Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos el reproductor de discos podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el disco y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

Cuando se reproduce un CD-R o CD-RW

Antes de reproducir los CD-Rs o CD-RWs, lea atentamente sus instrucciones o precauciones.

- Utilice únicamente CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
 - Es posible que algunos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias del disco y por los siguientes motivos:
 - Discos sucios o rayados.
 - Hay condensación de humedad en el lente interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior del reproductor.
 - Los CD-RWs pueden requerir más tiempo de lectura debido a que la reflectancia de los mismos es menor que la de los CDs comunes.
 - Los CD-Rs o CD-RWs son afectados por las altas temperaturas o la alta humedad; por lo tanto, no los deje en el interior de su automóvil.
 - No utilice los siguientes CD-Rs o CD-RWs:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos protectores adheridos a la superficie.
 - Discos que tengan etiquetas que se puedan imprimir con una impresora de chorro de tinta.
- El uso de estos discos bajo altas temperaturas o alta humedad pueden producir fallos de funcionamiento o daños a los discos. Por ejemplo,
- Las etiquetas o las pegatinas se podrían encoger y provocar la curvatura del disco.
 - Las etiquetas o las pegatinas se podrían despegar y entorpecer la expulsión del disco.
 - Las partes impresas del disco podrían volverse pegajosas.
- Lea atentamente las instrucciones o precauciones acerca de las etiquetas y de los discos que se pueden imprimir.

PRECAUCIONES:

- No inserte discos de 8 cm (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de discos no pueden ser expulsados).
- No inserte ningún disco cuya forma no sea la habitual—un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.
- No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni los deje en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.
- No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

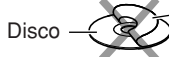
Disco curvado



Etiqueta



Resto de etiqueta



Etiqueta autoadhesiva

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 50 W por canal

Trasera: 50 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Trasera: 19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Impedancia de carga:

4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Margen de control del ecualizador

Bajo: ± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)

Mediano: ± 12 dB

Alto: ± 12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20 000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Sólo para KD-G801:

Nivel de salida de línea/Impedancia:

5,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Sólo para KD-G701:

Nivel de salida de línea/Impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Sólo para KD-G801:

Nivel de salida/Impedancia del subwoofer:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (OM) 522 kHz a 1 620 kHz

(OL) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de OM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de OL]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de la señal: Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencias: 5 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

Formato de decodificación MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Velocidad de bits máxima: 320 Kbps

Formato de decodificación WMA

(Windows Media® Audio):

Velocidad de bits máxima: 192 Kbps

GENERALIDADES

Requisitos de potencia

Voltaje de funcionamiento:

DC 14,4 V (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible:

0°C a +40°C

Dimensiones (An $\times$ Al $\times$ Pr):

Dimensiones de instalación (aprox.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 159 mm

Dimensiones del panel (aprox.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 12 mm

Peso (aprox.):

1,5 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

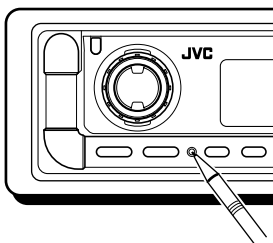
AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

1. PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
2. **ATTENZIONE:** Non aprire il coperchio superiore. Nessuna parte interna dell'unità richiede manutenzione da parte dell'utente; per la manutenzione rivolgersi al personale qualificato.
3. **ATTENZIONE:** Quando l'unità è aperta e il dispositivo di sincronizzazione è guasto o non funzionante, si può verificare l'emissione di radiazioni laser visibili o non visibili. Evitare l'esposizione diretta ai raggi laser.
4. RIPRODUZIONE DELL'ETICHETTA: ETICHETTA DI AVVERTENZA, POSIZIONATA SULLA SUPERFICIE ESTERNA DELL'UNITÀ.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen.	VARNING : Synlig og osynlig laserstråling når den åbnes og spærren er ukopplad. Betrakta strålen.	VARO : Avattessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle laser säteilylle. Vältä silmien kohdistumista suoraan itseesi. (V)
---	--	--	--

Come inizializzare l'apparecchio

Premere il pulsante di ripristino sul pannello di controllo con una penna a sfera o un attrezzo simile, in modo da inizializzare il computer incorporato.

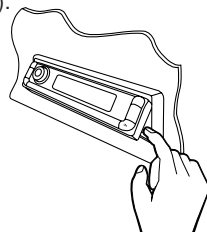


Nota:

Le regolazioni preselezionate, come le stazioni preselezionate o le regolazione del suono, sono pure cancellate.

ATTENZIONE:

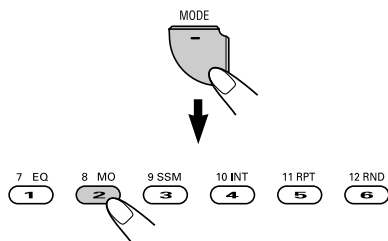
Per evitare infortuni, non inserire MAI le dita tra il pannello di controllo e l'unità (fare riferimento a pagina 40).



Utilizzo del pulsante MODE

Se si preme MODE, l'apparecchio si porta in modalità funzioni e i pulsanti numerici e pulsanti ▲/▼ funzionano come pulsanti funzione diversi.

Es.: Quando il pulsante numerico 2 funge da pulsante per la funzione MO (monoaurale).



Spia conteggio alla rovescia

Per utilizzare nuovamente tali pulsanti come pulsanti numerici dopo avere premuto MODE, attendere 5 secondi senza premere alcun pulsante finché la modalità funzioni viene cancellata.

- La modalità funzioni si cancella anche ripremendo MODE.

Nota:

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95".

INDICE

Come inizializzare l'apparecchio	2	REGOLAZIONE DEL SUONO	31
Utilizzo del pulsante MODE	2	Regolazione del suono	31
IDENTIFICAZIONE DI PULSANTI	4	Selezione delle modalità sonore predefinite (iEQ: equalizzatore intelligente)	32
Panello di comando	4	Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate	33
Telecomando	5	ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI	34
Preparazione del telecomando	6	Modifica delle impostazioni generali (PSM)	34
OPERAZIONI BASE	7	Assegnazione di nomi ai CD	39
Accensione dell'apparecchio	7	Modifica dell'inclinazione del pannello di controllo	40
Annullamento della demo del display	8	Rimozione del pannello di comando	41
Impostazione dell'orologio	9	FUNZIONI DEL CD CHANGER	
FUNZIONI RADIO	10	(Solo per KD-G801)	42
Ascolto della radio	10	Riproduzione dei dischi	42
Memorizzazione di stazioni	11	Selezione delle modalità di riproduzione ...	45
Sintonizzazione su una stazione preimpostata	13	FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE	
FUNZIONI RDS	14	ESTERNO (Solo per KD-G801)	47
Funzioni possibili con RDS	14	Riproduzione da un componente esterno	47
Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS	19	FUNZIONI DEL TUNER DAB	
FUNZIONI CD	21	(Solo per KD-G801)	48
Riproduzione di un CD	21	Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio	48
Individuazione di una traccia o di un punto specifico su un CD	22	Memorizzazione di servizi DAB	49
Selezione dei modi di riproduzione CD	23	Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria	50
Riproduzione di CD Text	24	Altre funzioni DAB	51
Blocco dell'espulsione disco	24	INFORMAZIONI AGGIUNTIVE	52
MP3/WMA-INTRODUZIONE	25	INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI	53
Informazioni sui formati MP3 e WMA?	25	MANUTENZIONE	56
Come si registrano e si riproducono i file MP3/WMA?	25	Manipolazione dei dischi	56
FUNZIONI MP3/WMA	26	SPECIFICHE	57
Riproduzione di un disco	26		
Individuazione di un file o di un punto specifico su un disco	27		
Selezione delle modalità di riproduzione ...	29		

PRIMA DELL'USO

*Per motivi di sicurezza....

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

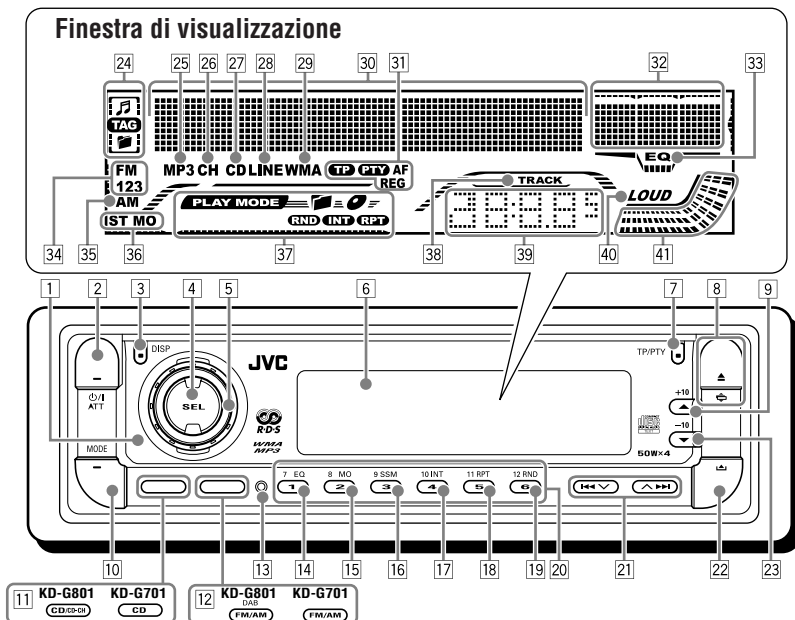
*Temperatura all'interno della vettura....

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.



IDENTIFICAZIONE DI PULSANTI

Pannello di comando



- 1 Sensore
- 2 Pulsante / ATT (attesa/accensione attenuatore)
- 3 Pulsante DISP (display)
- 4 Pulsante SEL (selezione)
- 5 Selettore di comando
- 6 Finestra di visualizzazione
- 7 Pulsante TP/PTY (notiziari sul traffico/per tipo di programma)
- 8 Pulsante (espulsione) / Pulsante (inclinazione)
- 9 Pulsante (alto) / Pulsante +10
- 10 Pulsante MODE
- 11 Per KD-G801: Pulsante CD/CD-CH (CD changer)
Per KD-G701: Pulsante CD
- 12 Per KD-G801: Pulsante FM/AM DAB
Per KD-G701: Pulsante FM/AM
- 13 Pulsante di ripristino
- 14 Pulsante EQ (equalizzazione)
- 15 Pulsante MO (monoaurale)
- 16 Pulsante SSM (Strong-station Sequential Memory)
- 17 Pulsante INT (introduzione)
- 18 Pulsante RPT (ripetizione)
- 19 Pulsante RND (casuale)
- 20 Pulsanti numerici
- 21 Pulsanti

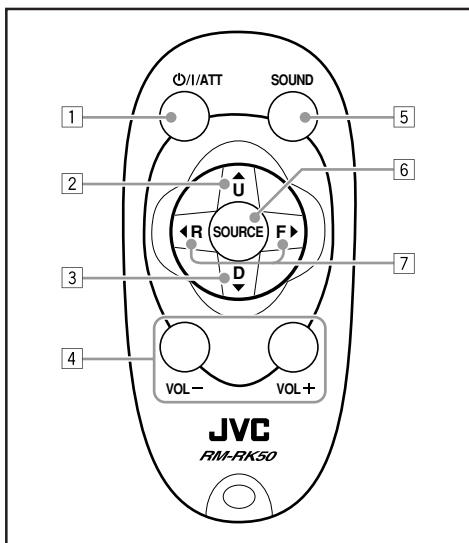
- 22 Pulsante (sgancio del pannello di comando)
- 23 Pulsante (basso) / Pulsante -10

Finestra di visualizzazione

- 24 Spie informazioni sui dischi— (traccia/file), TAG (Tag ID3), (cartella)
- 25 Spia MP3
- 26 Solo per KD-G801: Spia CH (CD changer)
- 27 Spia CD
- 28 Solo per KD-G801: Spia LINE
- 29 Spia WMA
- 30 Display principale
- 31 Spie RDS—TP, PTY, AF, REG
- 32 Spia dell'equalizzatore
Spia del livello audio
- 33 Spia EQ (equalizzazione)
- 34 Spie delle bande FM—FM1, FM2, FM3
- 35 Spia della banda AM
- 36 Spie di ricezione tuner—ST (stereo), MO (monoaurale)
- 37 Spie modalità di riproduzione
— (cartella), (disco), RND (casuale), INT (introduzione), RPT (ripetizione)
- 38 Spia TRACK
- 39 Display sorgente/orologio
- 40 Spia LOUD (sonorità)
- 41 Spia del livello audio
Spia di livello volume



Telecomando



- 1 • Accende l'apparecchio se viene premuto quando quest'ultimo è spento.
- Disattiva l'apparecchio se premuto continuamente fino a visualizzare sul display il messaggio di saluto "SEE YOU".
- Se premuto brevemente, riduce il livello del volume.
Premerlo di nuovo per ripristinare il volume.

- 2 • Per la selezione della band durante l'ascolto della radio (o tuner DAB*).
- Ogniqualevolta si preme il pulsante, la banda cambia.
- Durante l'ascolto di un disco MP3 o WMA passa al primo file della cartella successiva. Ogniqualevolta si preme il pulsante, si passa alla cartella successiva e comincia la riproduzione del primo file.
- Durante la riproduzione di un CD in formato MP3 tramite CD changer compatibile con il formato MP3*;
- Se premuto brevemente, passa al CD successivo.
- Se premuto e tenuto premuto, passa alla cartella successiva.

Nota: Durante la riproduzione di un CD tramite CD changer, passa sempre al CD successivo.

- 3 • Durante l'ascolto della radio (o del sintonizzatore DAB*) consente di selezionare le stazioni (o i servizi*) preimpostati. Ogniqualevolta si preme il pulsante, il numero della stazione predisposta (o il servizio*) aumenta e la stazione (o il servizio*) selezionata viene sintonizzata.
- Durante l'ascolto di un disco MP3 o WMA passa al primo file della cartella precedente. Ogniqualevolta si preme il pulsante, si passa alla cartella precedente e comincia la riproduzione del primo file.
- Durante la riproduzione di un CD in formato MP3 tramite CD changer compatibile con il formato MP3*;
- Se premuto brevemente, passa al CD precedente.
- Se premuto e tenuto premuto, passa alla cartella precedente.

Nota: Durante la riproduzione di un CD tramite CD changer, passa sempre al CD precedente.

- 4 Funziona esattamente come il selettore di comando sull'unità principale.
- Nota:** Questo pulsante non funziona per la regolazione della modalità d'impostazione preferita (PSM).

- 5 Seleziona la modalità sonora (IEQ: equalizzatore intelligente).
- Ogniqualevolta si preme il pulsante, cambia la modalità (IEQ).

- 6 Per la selezione della sorgente.
- Ogniqualevolta si preme il pulsante, la sorgente prescelta cambia.
- 7 • Nel corso dell'ascolto della radio serve per la ricerca delle stazioni.
- Se premuto brevemente, seleziona i servizi durante l'ascolto del tuner DAB*.
- Premere e tenere premuto per ricercare gli insiemi durante l'ascolto dal sintonizzatore DAB*.
- Se premuto senza lasciarlo durante l'ascolto di un disco, effettua l'avanzamento rapido o inverte la traccia/il file.
- Premendolo brevemente nel corso dell'ascolto di un disco, serve a passare all'inizio della traccia/del file successivi o a ritornare all'inizio delle tracce/del files in corso di lettura (o precedente).

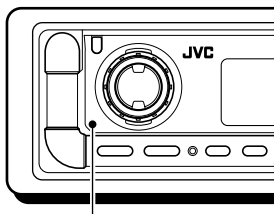
* Solo per KD-G801.



Preparazione del telecomando

Per l'uso del telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore che si trova sull'apparecchio. Verificare che non esistano ostacoli sul cammino del raggio infrarosso di comando.



Sensore

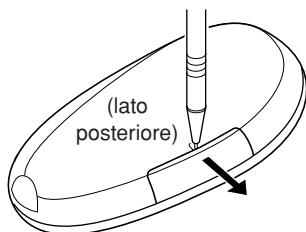
- Non esporre il sensore o forti sorgenti luminose (diretta luce del sole o luce artificiale).

Montaggio della batteria

Se si nota una riduzione dell'efficacia del telecomando o della distanza controllabile, è necessario sostituire la batteria.

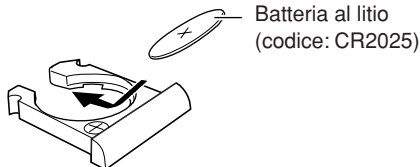
1. Togliere il portabatteria.

- 1) Spingere nel senso indicato dalla freccia con la punta di una penna biro o strumento analogo.
- 2) Togliere il portabatteria.



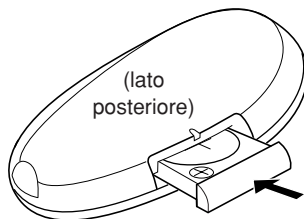
2. Inserire la batteria.

Inserire la batteria nel portabatteria con il lato + rivolto verso l'alto facendo attenzione a posizionarla perfettamente.



3. Reinserire il portabatteria.

Inserire di nuovo il portabatteria spingendolo fino ad avvertire un clic.



AVVERTENZA:

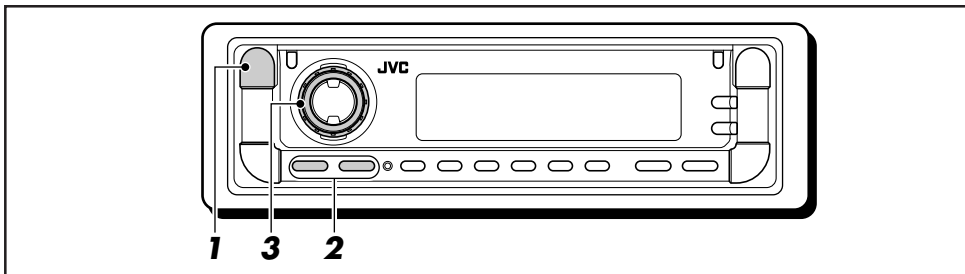
- Conservare la batteria in un punto non accessibile ai bambini.
Nel caso il bambino ingoi una batteria, consultare immediatamente il medico.
- Non ricaricare, smontare, scaldare la batteria né avvicinarla a fiamme libere.
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- Non mescolare la batteria con altri metalli.
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- Quando si smaltiscono/conservano la batteria, è necessario avvolgerle con nastro isolante.
Diversamente, le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- Non forare la batteria con chiodi metallici o attrezzi simili.
Così facendo la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.

ATTENZIONE:

Evitare di lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole (ad esempio, nel cruscotto) per lunghi periodi di tempo. Altrimenti potrebbe danneggiarsi.

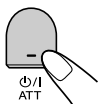
I modelli KD-G801 e KD-G701 sono dotati della funzionalità di telecomando da volante. Se l'automobile è dotata di telecomando da volante, è possibile controllare l'unità attraverso il telecomando.

- Per i collegamenti necessari per utilizzare questa funzionalità, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).



Accensione dell'apparecchio

1 Accendere l'apparecchio.



Nota sul funzionamento con un solo pulsante:
Selezionando la sorgente come indicato al punto **2** qui sotto, l'apparecchio si accende automaticamente, per cui non è necessario premere questo pulsante.

2 Riprodurre la sorgente.



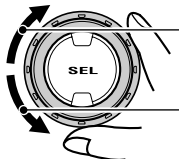
(Per KD-G801)



(Per KD-G701)

Per attivare il tuner (FM o AM),
cfr. pagine 10 – 20.
Per il funzionamento del CD,
cfr. pagine 21 – 24.
Per la riproduzione di un disco in formato
MP3 o WMA, cfr. pagine 26 – 30.
Per attivare il CD changer (solo per KD-G801),
cfr. pagine 42 – 46.
Per attivare il componente esterno (LINE IN
—solo per KD-G801), cfr. pagina 47.
Per attivare il tuner DAB (solo per KD-G801),
cfr. pagine 48 – 51.

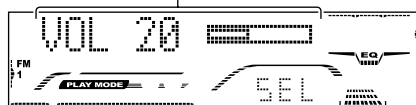
3 Regolare il volume.



Per aumentare il volume

Per ridurre il volume

Viene visualizzato il livello di volume.



Spia di livello volume

4 Regolare il suono al livello voluto. (Cfr. pagine 31 – 33).

Riduzione immediata del volume

Premere per un attimo Φ/I ATT mentre si ascolta da qualunque sorgente. Sul display comincia a lampeggiare "ATT" e il volume diminuisce rapidamente.

Per ripristinare il volume precedente, premere di nuovo per un attimo lo stesso pulsante.

- Agendo sul selettore di comando si ripristina anche il suono.

Spegnimento dell'apparecchio

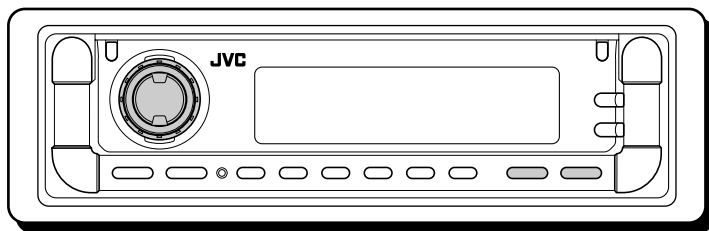
Tenere premuto Φ/I ATT per almeno un secondo.

Viene visualizzata la voce "SEE YOU", quindi l'unità si spegne.

- **Se si spegne l'apparecchio durante l'ascolto di un disco**, alla successiva accensione è possibile avviare la riproduzione del disco dal punto in cui era stata interrotta.

AVVERTENZA sulla regolazione del volume:

Disco producono pochissimi disturbi rispetto ad altre sorgenti. Se, ad esempio, il volume viene regolato per il tuner, i diffusori possono essere danneggiati da un improvviso aumento di volume. Pertanto è necessario abbassare il volume prima di riprodurre un disco, regolandolo poi opportunamente durante la riproduzione.



Annullamento della demo del display

La demo del display è attiva al momento della spedizione e viene avviata automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 20 secondi.

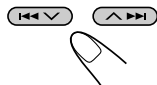
- Si consiglia di annullare la demo del display prima di utilizzare l'unità per la prima volta.

Per annullare la demo del display, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 34 e 35).



- 2** Selezionare "DEMO MODE" se non è già visualizzato sul display.



- 3** Selezionare "DEMO OFF".



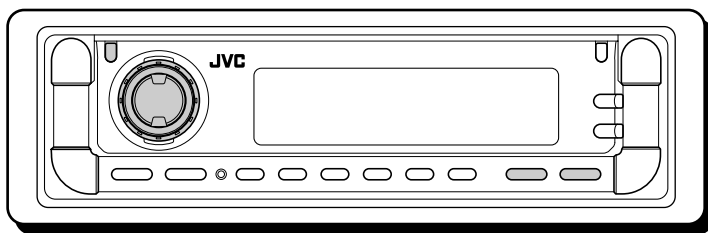
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4** Fine dell'impostazione.



Per attivare la demo del display, ripetere la stessa procedura e selezionare "DEMO ON" al punto 3.



Impostazione dell'orologio

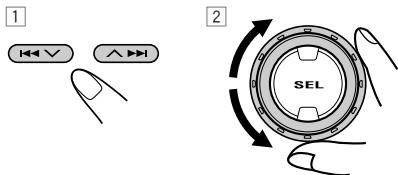
È altresì possibile impostare l'ora nel formato 24 ore o 12 ore.

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 34 e 35).



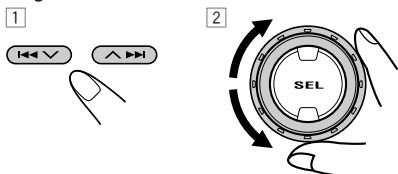
2 Impostare l'ora.

- 1 Selezionare "CLOCK HOUR" se non è già visualizzato sul display.
- 2 Regolare l'ora.



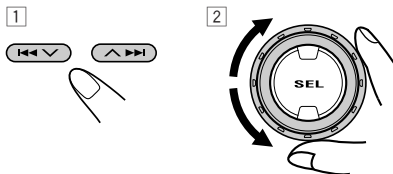
3 Impostare i minuti.

- 1 Selezionare "CLOCK MINUTE".
- 2 Regolare i minuti.



4 Impostare l'orologio.

- 1 Selezionare il formato dell'ora: "CLOCK24H/12H".
- 2 Selezionare "CLOCK 24HOUR" o "CLOCK 12HOUR".



5 Fine dell'impostazione.



Nota:

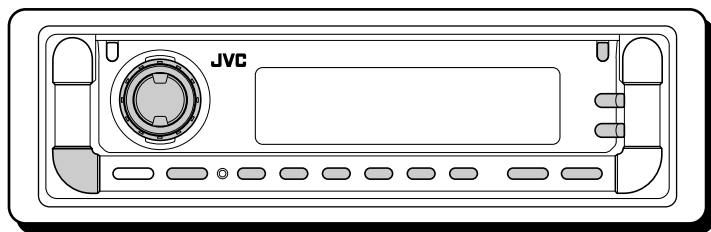
Per visualizzare l'ora sul display, fare riferimento a pagina 36.

Per visualizzare altre informazioni durante la riproduzione, premere DISP (display).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, le altre informazioni sono visualizzate nella parte inferiore del display (per ulteriori informazioni fare riferimento a pagina 36).

- Se il pulsante DISP (display) viene premuto mentre l'unità è spenta, l'ora viene visualizzata per circa 5 secondi.



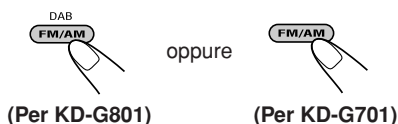
Ascolto della radio

Per sintonizzarsi su una particolare stazione è possibile usare la ricerca automatica o manuale.

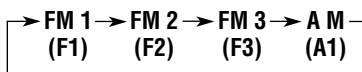
Ricerca automatica della stazione:

Auto search

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



Appare la banda selezionata*.



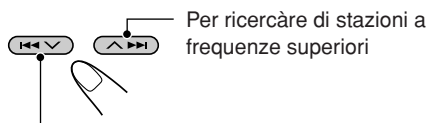
Si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

* Quando "CLOCK DISP" viene impostato su "CLK DISP ON" (cfr. pagina 36), l'indicazione visualizzata sul display viene sostituita dall'indicazione dell'ora dopo una breve attesa.

Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Iniziare a cercare una stazione.



Per ricercare di stazioni a frequenze inferiori

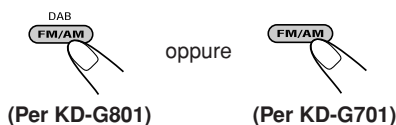
La ricerca s'interrompe non appena si riceve una stazione.

Per interrompere la ricerca prima di ricevere una stazione, premere il pulsante di ricerca.

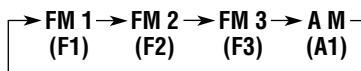
Ricerca manuale della stazione:

Manual search

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



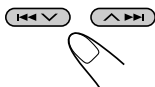
Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



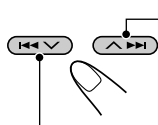
Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

- 2** Tenere premuto o finché “M” (manuale) comincia a lampeggiare sul display.



- 3** Con “M” (manuale) lampeggiante, sintonizzarsi sulla stazione voluta.

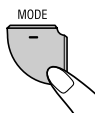


Per sintonizzare stazioni a frequenze superiori

Per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori

- Se si lascia il pulsante, la modalità manuale si disattiva automaticamente dopo 5 secondi.
- Tenendo premuto il pulsante, inizia a cambiare la frequenza (ad intervalli di 50 kHz per FM e di 9 kHz per AM—MW/LW) finché non si rilascia il pulsante.

Nel caso in cui sia difficile ricevere un programma stereo FM:



- 1** Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante l'ascolto di un programma FM stereo.



- 2** Mentre “MODE” è visualizzato sul display, premere MO (monoaurale); sul display si accende l'indicazione “MONO”. Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità mono viene alternamente attivata e disattivata.



Spia MO (monoaurale)

Quando sul display è accesa la spia MO, il suono diviene monoaurale, ma la ricezione migliora.

Memorizzazione di stazioni

Per memorizzare delle stazioni si può procedere in due modi diversi.

- Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Preimpostazione manuale di stazioni FM e AM

Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM

Si possono preimpostare 6 stazioni FM locali per ogni banda FM (FM1, FM2 e FM3).

- 1** Selezionare il numero di banda FM (FM1 – 3) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni FM.



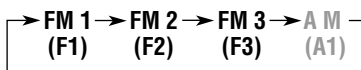
(Per KD-G801)

oppure



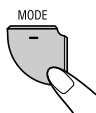
(Per KD-G701)

Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

2 Premere MODE per entrare in modalità funzioni.



3 Premere e tenere premuto SSM per più di 2 secondi.



"SSM" viene visualizzato brevemente una volta terminata la fase di preimpostazione automatica.

Le stazioni FM locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente nel numero di banda selezionato (FM1, FM2 o FM3). Tali stazioni sono preimpostate i pulsanti numerici: dal N° 1 (frequenza più bassa) al N° 6 (frequenza più elevata).

Una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica, ci si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata il pulsante N° 1.

Preimpostazione manuale

Si possono preimpostare manualmente fino a 6 stazioni per ogni banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

Es.: Memorizzazione di stazione FM di 92,5 MHz il pulsante di preimpostazione 1 della banda FM1.

1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3, AM) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni (nel nostro esempio, FM1).



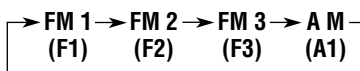
(Per KD-G801)

oppure

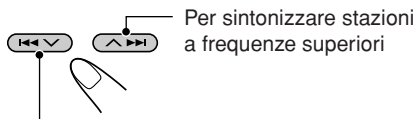


(Per KD-G701)

Ogniqualevolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



2 Sintonizzarsi sulla stazione (nel nostro esempio di 92,5 MHz).



Per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori



3 Tenere premuto il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



Il numero preimpostato lampeggia brevemente.



4 Per memorizzare altre stazioni con numeri preimpostati ripetere la procedura suddetta.

Note:

- Impostando una nuova stazione su un determinato numero si cancella la stazione impostata in precedenza.
- Le stazioni preimpostate vengono cancellate nel caso in cui il circuito della memoria resti senza alimentazione (ad esempio, durante la sostituzione delle batterie). In tal caso, è necessario reimpostare la stazione.

Sintonizzazione su una stazione preimpostata

Sintonizzarsi su una stazione preimpostata è facilissimo. Ovviamente, è necessario aver prima impostato le stazioni. In caso negativo, cfr. "Memorizzazione di stazioni" a pagine 11 – 13.

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



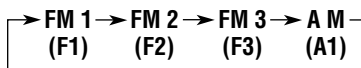
oppure



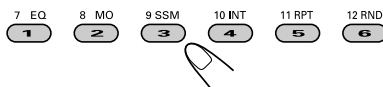
(Per KD-G801)

(Per KD-G701)

Ogniqualevolta si preme il pulsante, la banda cambia nel modo seguente:



2 Selezionare il numero (da 1 a 6) per la stazione preimpostata desiderata.



Nota (solo per KD-G701):

Si possono anche utilizzare i pulsanti ▲ (alto) o ▼ (basso) sull'apparecchio principale per selezionare le stazioni preimpostate successive o precedenti. Ogniqualevolta si preme il pulsante ▲ (alto) o ▼ (basso) l'apparecchio verrà sintonizzata sulla stazione preimpostata successiva o precedente.



Funzioni possibili con RDS

La funzione RDS (sistema dati radio) consente alle stazioni FM d'inviare un segnale supplementare assieme ai normali segnali, ad esempio il rispettivo nome e informazioni sul tipo di programma trasmesso (sport, musica ecc). Un altro vantaggio della funzione RDS è "Enhanced Other Networks". Utilizzando i dati Enhanced Other Networks inviati da una stazione, è possibile sintonizzare una stazione diversa di un'emittente che sta trasmettendo il programma preferito o il notiziario sul traffico durante l'ascolto d'un altro programma o d'una sorgente diversa, ad esempio una CD.

Tramite i dati RDS, l'apparecchio espleta diverse funzioni:

- Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)
- Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA) o del programma preferito
- Ricerca per tipo di programma (PTY)
- Ricerca programma
- Altre funzioni

Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)

Mentre si percorre una zona con una buona ricezione FM, il sintonizzatore incorporato nell'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS che sta trasmettendo lo stesso programma con un segnale migliore, consentendo di proseguire l'ascolto dello stesso programma nelle migliori condizioni di ricezione, indipendentemente dal punto in cui ci si trova. (Cfr. l'illustrazione a pagina 20).

Per poter funzionare correttamente la Network-Tracking Reception utilizza due tipi di dati RDS: PI (per l'identificazione del programma) e AF (per la frequenza alternativa).

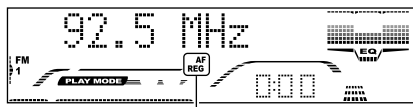
Se questi dati inviati dalla stazione RDS d'ascolto non vengono ricevuti correttamente, la Network-Tracking Reception non funziona.

Per utilizzare la funzione Network-Tracking Reception

È possibile selezionare diverse modalità di ricezione con ricerca automatica dei canali in modo da ottimizzare l'ascolto dello stesso programma.

Di fabbrica, viene selezionata la modalità "AF ON".

- **AF ON:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione disabilitata "off".
Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale della stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente. (In questa modalità, il programma può essere diverso da quello ricevuto al momento).
Si accende la spia AF, ma non la spia REG.
- **AF REG:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione abilitata "on".
Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale dalla stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente che sta trasmettendo lo stesso programma. Si accendono la spia AF e la spia REG.
- **AF OFF:** La funzione Network-Tracking Reception è disattivata.
Non si accendono né la spia AF né la spia REG.



Spie AF e REG

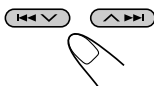
Nota (solo per KD-G801):

Se è collegato un sintonizzatore DAB è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva ("AF ON") automaticamente anche la Network-Tracking Reception. Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception. (Cfr. pagina 51).

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 34 e 35).



- 2** Selezionare “AF-REG” (frequenza alternativa/ricezione regionale) se non è già visualizzato sul display.



- 3** Selezionare la modalità desiderata —“AF ON”, “AF REG” o “AF OFF”.



- 4** Fine dell'impostazione.

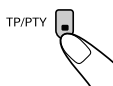


Ricezione in TA Standby

La ricezione in TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul notiziario del traffico (TA: Traffic Announcement) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, CD o altri componenti collegati).

- La ricezione in TA Standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.

Premere TP/PTY per attivare la ricezione TA Standby.



- Se la sorgente corrente è FM, la spia TP si accende o lampeggia.

- Se la spia TP si accende, significa che la ricezione TA Standby è attiva.
Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “TRAFFIC”: l'unità si sintonizza automaticamente su tale stazione. Il volume si porta al livello TA memorizzato (cfr. pagina 19) e viene trasmesso l'annuncio sul traffico.
 - Se la spia TP lampeggia, significa che la ricezione TA Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione TA Standby. Per attivare la ricezione TA Standby, occorre sintonizzarsi su un'altra stazione che utilizza tali segnali. Premere o per ricercare la stazione richiest.
- Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia TP smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente. A questo punto la ricezione TA Standby è attiva.

- Se la sorgente corrente non è FM, la spia TP si accende.

Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “TRAFFIC”: l'unità cambia automaticamente sorgente e si sintonizza su tale stazione.

Per disattivare la ricezione TA Standby, premere di nuovo TP/PTY. La spia TP scompare.



Ricezione in PTY Standby

La ricezione in PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (PTY: tipo de programma) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, CD e altri componenti collegati).

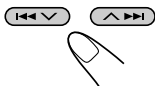
- *La ricezione in PTY Standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.*

È possibile selezionare il tipo di programma preferito per la ricezione in PTY Standby. Di fabbrica, la ricezione PTY Standby è disabilitata (è selezionato "OFF").

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 34 e 35).**



- 2 Selezionare "PTY STANDBY" (attesa) se non è già visualizzato sul display.**



- 3 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 20).**



Il nome del codice selezionato appare sul display e viene memorizzato.

4 Fine dell'impostazione.



- **Se la sorgente corrente è FM, la spia PTY si accende o lampeggia.**

- Se la spia PTY si accende, significa che la ricezione PTY Standby è attiva.

Se una stazione comincia a trasmettere il programma PTY selezionato, l'unità si sintonizza automaticamente su di essa.

- Se la spia PTY lampeggia, significa che la ricezione PTY Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione PTY Standby. Per attivare la ricezione PTY Standby, occorre sintonizzarsi su un'altra stazione che utilizza tali segnali. Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per ricercare la stazione richiesta.

Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia PTY smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente. A questo punto la ricezione PTY Standby è attiva.

- **Se la sorgente corrente non è FM, la spia PTY si accende.**

Se una stazione comincia a trasmettere il programma PTY selezionato, l'unità cambia automaticamente sorgente e si sintonizza su tale stazione.

Per disattivare la ricezione PTY standby, selezionare "OFF" al punto 3 della procedura nella colonna di sinistra. La spia PTY scompare.

Ricerca del programma preferito

È possibile ricercare qualsiasi codice PTY. Inoltre, si possono memorizzare 6 tipi di programmi preferiti con i pulsanti numerici. Negli apparecchi nuovi, vengono memorizzati di fabbrica i seguenti 6 tipi di programmi con i pulsanti numerici da 1 a 6.

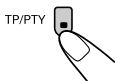
Per memorizzare i tipi di programmi preferiti, cfr. oltre.

Per cercare il programma preferito, cfr. pagina 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Per memorizzare i tipi di programmi preferiti

- 1 Tenere premuto TP/PTY per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.



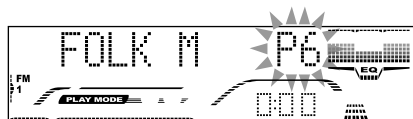
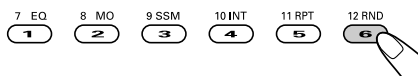
Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

- 2 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 20).



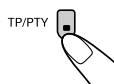
Il nome del codice selezionato appare sul display.

- 3 Tenere premuto il pulsante numerico per più di 2 secondi per memorizzare il codice PTY selezionato nel numero di preimpostazione desiderato.



Es.: È stato selezionato "FOLK M"

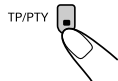
- 4 Per uscire dalla modalità, premere e tenere premuto il pulsante TP/PTY per almeno 2 secondi.





Per ricercare il tipo di programma preferito

- 1 Tenere premuto TP/PTY per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.



Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

- 2 Per selezionare uno dei tipi di programmi preferiti

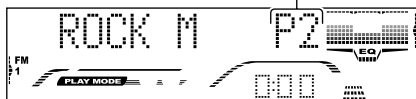


o

Per selezionare uno dei 29 codici PTY.



Il numero predefinito viene visualizzato soltanto se il codice PTY è selezionato tramite i pulsanti numerici.



Es.: Quando si seleziona "ROCK M"

- 3 Premere $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ per avviare la ricerca PTY del programma preferito.



- Se una stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio si sintonizza su tale stazione.
- Se nessuna stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio resta sintonizzato sulla stazione corrente.

Nota:

In alcune zone, la ricerca PTY non funziona correttamente.

Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS

Selezione automatica della stazione con i pulsanti numerici

In genere, quando si preme il pulsante numerico, ci si sintonizza sulla stazione memorizzata. Se, però, la stazione memorizzata è una RDS, si verifica una situazione diversa. Se i segnali provenienti dalla stazione memorizzata non sono sufficienti a garantire una buona ricezione, l'apparecchio, tramite i dati AF, si sintonizza su un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stesso programma della stazione memorizzata originale. (Ricerca Programma)

- L'apparecchio impiega un po' di tempo per sintonizzarsi su un'altra stazione tramite la funzione di ricerca programmi.

Per attivare la ricerca del programma, procedere come segue.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagine 34 e 35.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "P(Programma)-SEARCH".
- 3 Ruotare il selettore di comando in senso orario per selezionare "SEARCH ON".
A questo punto si attiva la ricerca del programma.
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per annullare la ricerca del programma, ripetere la stessa procedura e selezionare "SEARCH OFF" al punto 3 agendo sul selettore di comando in senso antiorario.

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari sul traffico (TA)

È possibile memorizzare il volume per la ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA). Quando si riceve un notiziario sul traffico, il volume si porta automaticamente sul livello memorizzato.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagine 34 e 35.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "TA VOLUME".
- 3 Ruotare il selettore di comando al volume desiderato.
È possibile impostarlo nell'intervallo compreso tra "VOL 00" e "VOL 30" o "VOL 50" (a seconda delle impostazioni del comando di uscita dell'amplificatore: cfr. pagina 38).
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Regolazione automatica dell'ora

L'orologio incorporato nell'apparecchio viene impostato di fabbrica per regolarsi automaticamente con i dati CT (orario) del segnale RDS.

Se si vuole disabilitare la regolazione automatica dell'ora, procedere nel modo seguente.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagine 34 e 35.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere **▲ ►►** o **◄◄ ▼** per selezionare "AUTO ADJUST".
- 3 Ruotare il selettore di comando in senso antiorario per selezionare "ADJUST OFF".
A questo punto la regolazione automatica dell'ora è disabilitata.
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per riattivare la regolazione dell'orologio, ripetere la stessa procedura e selezionare "ADJUST ON" al punto 3 agendo sul selettore di comando in senso orario.

Nota:

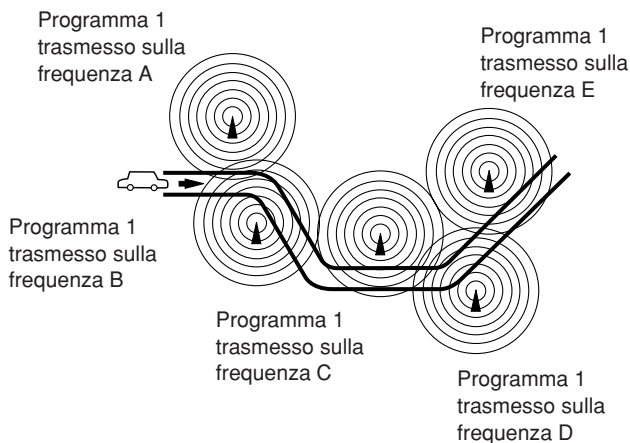
Occorre restare sintonizzati per almeno 2 minuti dopo aver impostato "AUTO ADJUST" su "ADJUST ON". Diversamente l'orologio non riuscirebbe a regolarsi (in quanto l'unità ha bisogno di 2 minuti per acquisire i dati CT nel segnale RDS).

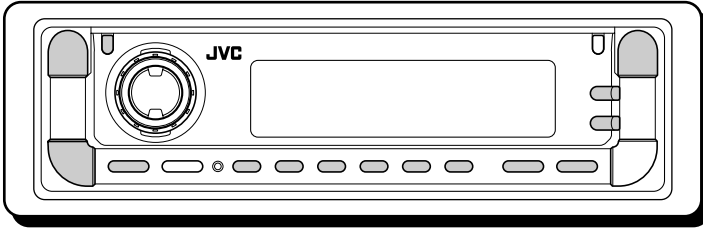


Codici PTY

NEWS:	Notizie	SOCIAL:	Programmi su attività sociali
AFFAIRS:	Programma di attualità con notizie ed affari	RELIGION:	Programmi che trattano dei vari aspetti delle credenze e della fede, della natura dell'esistenza e dell'etica
INFO:	Programmi che forniscono idee e suggerimenti su una grande varietà di argomenti	PHONE IN:	Programmi nei quali gli ascoltatori possono esprimere le proprie opinioni, sia per telefono, sia in un ambiente pubblico
SPORT:	Programmi sportivi	TRAVEL:	Programmi su destinazioni per viaggi, tour organizzati, idee e opportunità di viaggio
EDUCATE:	Programmi educativi	LEISURE:	Programmi dedicati ad attività ricreative quali il giardinaggio, la cucina, la pesca, ecc.
DRAMA:	Sceneggiati radiofonici	JAZZ:	Musica jazz
CULTURE:	Programmi di cultura nazionale o regionale	COUNTRY:	Musica "country"
SCIENCE:	Programmi di scienze naturali e tecnologia	NATION M:	Musica popolare contemporanea di un altro Paese o regione, nella lingua di quel Paese
VARIED:	Altri programmi come commedie o cerimonie	OLDIES:	Musica pop di tipo "classico"
POP M:	Musica pop	FOLK M:	Musica folk
ROCK M:	Musica rock	DOCUMENT:	Programmi dedicati ad argomenti del momento, presentati sotto forma di inchieste, o simili
EASY M:	Musica di facile ascolto		
LIGHT M:	Musica leggera		
CLASSICS:	Musica classica		
OTHER M:	Altra musica		
WEATHER:	Programmi meteorologici		
FINANCE:	Programmi dedicati al commercio, agli affari, alla Borsa, ecc.		
CHILDREN:	Programmi di intrattenimento per i bambini		

Lo stesso programma può essere ricevuto su diverse frequenze.

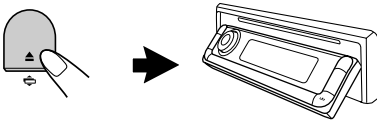




Per l'utilizzo dell'unità con dischi MP3 o WMA, vedere "FUNZIONI MP3/WMA" alle pagine 26 – 30.

Riproduzione di un CD

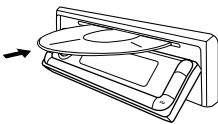
1 Aprire il pannello di controllo.



Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

Se si preme CD/CD-CH (per KD-G801) o CD (per KD-G701) con un CD inserito nell'apposito vano, l'apparecchio si attiva e inizia la riproduzione del CD.

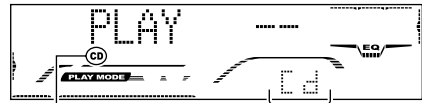
2 Inserire un CD nel vano di caricamento.



Il CD viene trascinato all'interno, il pannello di controllo rientra nella posizione precedente (cfr. pagina 40) e la riproduzione viene avviata automaticamente.

La riproduzione dei tracce si ripeterà fino all'interruzione della riproduzione.

Il display si modifica come indicato di seguito:



Spia CD

Indicazione di sorgente in riproduzione*

Tempo totale di ascolto del disco inserito

Numero totale di tracce del disco inserito



Tempo di riproduzione trascorsa

Numero di traccia in riproduzione



* Quando "CLOCK DISP" viene impostato su "CLK DISP ON" (cfr. pagina 36), l'indicazione visualizzata sul display viene sostituita dall'indicazione dell'ora dopo una breve attesa.

Note:

- Se il CD viene inserito capovolto, il pannello di controllo si abbassa, il CD viene espulso dal vano di caricamento e l'apparecchio seleziona automaticamente la sorgente precedente.
- Se nel vano di caricamento non è presente alcun CD, non è possibile selezionare la sorgente CD.
- Se il disco corrente è un CD Text, vengono visualizzati automaticamente titolo del disco/ esecutore e quindi il titolo della traccia.



Per interrompere l'ascolto ed espellere il CD

Premere ▲.

La riproduzione del CD si interrompe e il pannello di controllo si abbassa. Il CD viene automaticamente espulso dal vano di caricamento.

- Se la sorgente viene modificata o se l'unità viene spenta, la riproduzione del CD si interrompe; il disco non viene espulso. Quando si seleziona di nuovo "CD" come sorgente, la riproduzione del CD inizia dal punto in cui era stata interrotta.

Per riportare il pannello di controllo nella posizione precedente, premere di nuovo ▲.

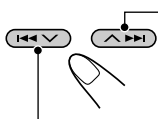
- Se il vano di caricamento viene lasciato aperto per 1 minuto (se "BEEP SWITCH" è impostato su "BEEP ON"—l'unità emette un segnale acustico; fare riferimento a pagina 37) il pannello di controllo ritorna automaticamente nella posizione precedente. Prestare attenzione affinché le dita o il disco non rimangano incastrati tra il pannello di controllo e l'unità.

Note:

- Se non si toglie il disco espulso entro 15 secondi, questo viene reinserito automaticamente nel vano, al riparo dalla polvere (in questo caso, però, il CD non viene attivato).
- Quando l'apparecchio è spento, si può espellere il CD.

Individuazione di una traccia o di un punto specifico su un CD

Per far avanzare o retrocedere rapidamente la traccia



Per far avanzare rapidamente la traccia, premere e tenere premuto ▲ ►►► durante la riproduzione del CD.

Per far retrocedere rapidamente la traccia, premere e tenere premuto ◀◀◀ ▼ durante la riproduzione del CD.

Per passare sulle tracce successive o precedenti



Per passare all'inizio della traccia successiva, premere brevemente ▲ ►►► durante la riproduzione del CD.

Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio delle tracce successive e inizia la riproduzione.

Per passare all'inizio della traccia in riproduzione, premere brevemente ◀◀◀ ▼ durante la riproduzione del CD.

Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio delle tracce precedenti e inizia la riproduzione.

Per portarsi su una traccia specifica

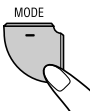
Premere il pulsante numerato che corrisponde al numero di traccia per farne partire la riproduzione.



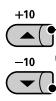
- Per selezionare un numero di traccia compreso 1 e 6:
Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).
- Per selezionare un numero di traccia compreso 7 e 12:
Premere e tenere premuto 1 (7) – 6 (12) per più di un secondo.

Per spostarsi rapidamente su una traccia (pulsanti +10 e -10)

- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un CD.



- 2 Premere il pulsante +10 o -10.



Per saltare le 10 tracce* successive e fino alla ultima traccia

Per saltare le 10 tracce* precedenti e fino alla prima traccia

* Quando il pulsante +10 o -10 viene premuto per la prima volta, viene selezionata la traccia successiva o precedente più vicina con numero di traccia nella decina superiore o inferiore (es.: 10, 20, 30).

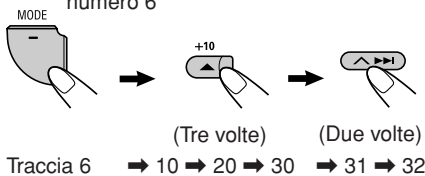
In seguito, ogni volta che viene premuto il pulsante vengono saltate 10 tracce alla volta (cfr. "Utilizzo dei pulsanti +10 e -10" a pagina 23).

- Una volta raggiunto la ultima traccia, viene selezionata la prima traccia e viceversa.

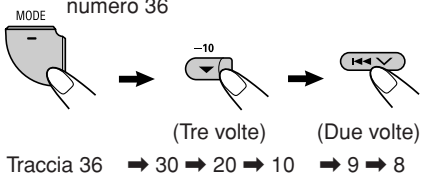


Utilizzo dei pulsanti +10 e -10

- Es. 1: Per selezionare la traccia numero 32 durante la riproduzione della traccia numero 6



- Es. 2: Per selezionare la traccia numero 8 durante la riproduzione della traccia numero 36



Per riprodurre più volte le stesse tracce (Riproduzione ripetuta della traccia)

È possibile riprodurre più volte la pista corrente.

- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un CD.
- 2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RPT (ripetizione); sul display si accende l'indicazione "TRK RPT". Ogniquale si preme il pulsante, la modalità di riproduzione ripetuta della traccia si attiva e si disattiva alternatamente.



Spia RPT

Quando la riproduzione ripetuta della traccia è attivata, la spia RPT si illumina sul display. Inizia la riproduzione ripetuta della traccia corrente.

Per riprodurre solo la prima parte delle tracce (Scansione di inizio tracce)

È possibile riprodurre in sequenza i primi 15 secondi di ogni traccia.

- 1 Premere MODE per attivare la modalità funzioni durante la riproduzione di un CD.
- 2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere INT (introduzione); sul display si accende l'indicazione "TRK INT". Ogniquale si preme il pulsante, la modalità di scansione viene attivata o disattivata.



Spia INT

Quando la modalità di scansione è attiva, sul display si accende la spia INT. Inizia la riproduzione in sequenza dei primi 15 secondi di ciascuna traccia.

Selezione dei modi di riproduzione CD

Per riascoltare tracce a caso (Riproduzione casuale di CD)

È possibile riascoltare a caso tutte le tracce sul CD.

- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un CD.
- 2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RND (casuale); sul display si accende l'indicazione "DISC RND". Ogniquale si preme il pulsante, la modalità di riproduzione casuale del CD si attiva e si disattiva alternatamente.



Spie (disco) e RND

Quando la riproduzione casuale del CD è attivata, la spia RND e la spia (disco) si illuminano sul display. Inizia la riproduzione di una traccia selezionata casualmente.



Riproduzione di CD Text

In un CD Text vengono registrate informazioni sul disco (titolo del disco, esecutore e titolo della traccia), che possono essere visualizzate sul display.

Durante la riproduzione di un CD Text le informazioni di tipo testo vengono visualizzate automaticamente.

Per modificare manualmente le informazioni di tipo testo, selezionare la modalità di visualizzazione testo durante la riproduzione del CD Text.



Premere DISP (display) ripetutamente. Ogniqualvolta si preme il pulsante, il display si avvicenda come segue:



Note:

- Sul display possono essere visualizzati fino a 12 caratteri; se il testo contiene più di 12 caratteri, verrà attivato lo scorrimento.
Cfr. inoltre “Selezione della modalità di scorrimento—SCROLL MODE” a pagina 37. Alcuni caratteri e simboli non vengono visualizzati sul display e sono sostituiti da spazi bianchi o da altri simboli.
- Se al CD non viene assegnato alcun nome, sul display viene visualizzata l’indicazione “NO NAME”. Per assegnare un nome a un CD audio, fare riferimento a pagina 39.
- Se per un CD Text non sono memorizzati titolo del disco, esecutore o titoli delle tracce, sul display viene visualizzata l’indicazione “NO NAME”.
- Quando viene visualizzato il titolo della traccia, nella parte inferiore del display vengono visualizzati anche la spia TRACK e il numero della traccia in riproduzione.

Blocco dell’espulsione disco

È possibile impedire l’espulsione del disco e bloccare il disco nel vano di caricamento.

Tenere premuto CD/CD-CH (per KD-G801) o CD (per KD-G701), e contemporaneamente premere e tenere premuto ϕ /I ATT per più di 2 secondi.

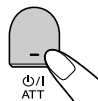


(Per KD-G801)

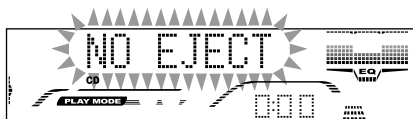
oppure



(Per KD-G701)



“NO EJECT” lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi il disco è bloccato e non può essere espulso.



Per annullare la funzione e sbloccare il disco

Tenere premuto CD/CD-CH (per KD-G801) o CD (per KD-G701), e contemporaneamente premere e tenere premuto ϕ /I ATT per più di 2 secondi. L’indicazione “EJECT OK” lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi il disco viene sbloccato.



Informazioni sui formati MP3 e WMA?

MP3 è la sigla di Motion Picture Experts Group (o MPEG) Audio Layer 3. Semplicemente, MP3 è un formato di file con rapporto di compressione dei dati di 1:10 (128 Kbps*).

WMA (Windows Media® Audio) è il formato di compressione audio digitale sviluppato da Microsoft Corporation.

* Con velocità in bit s'intende il numero medio di bit consumati in un secondo di dati audio.
L'apparecchio utilizzata è Kbps. Per ottenere una migliore qualità audio, selezionare una velocità in bit superiore. La velocità in bit più comune per la codifica è 128 Kbps.

- Per ulteriori informazioni su dischi MP3/WMA, vedere "Guida all' MP3/WMA" (libretto separato).

Compatibile con tag ID3

Nei file MP3/WMA possono essere memorizzate informazioni aggiuntive come il titolo dell'album, il nome dell'esecutore, il titolo della canzone, l'anno di registrazione, il genere musicale e un breve commento.

L'unità consente la visualizzazione di tag sia ID3v1 (Versione 1) che ID3v2 (Versione 2) sul display (cfr. pagina 27).

- Alcuni caratteri non possono essere visualizzati correttamente.
- Se su un disco sono state memorizzate sia tag ID3v1 che tag ID3v2, verranno visualizzati i dati ID3v2.

Come si registrano e si riproducono i file MP3/WMA?

I "file (tracce)" MP3/WMA possono essere registrati in "cartelle", secondo la terminologia informatica.

Durante la registrazione, file e cartelle possono essere organizzati analogamente a normali file e cartelle di dati.

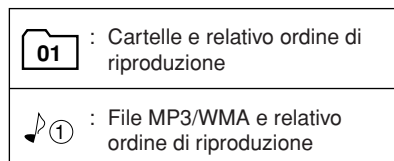
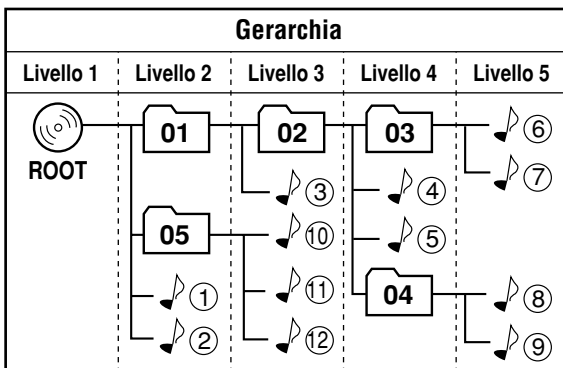
La "Directory principale" (root in inglese) è simile alla radice di un albero. I singoli file e cartella sono collegabili ed accessibili dalla directory principale.

La figura sottostante mostra come vengono registrati file MP3/WMA su un CD-R o un CD-RW, come vengono riprodotti e cercati sull'unità qui descritta.

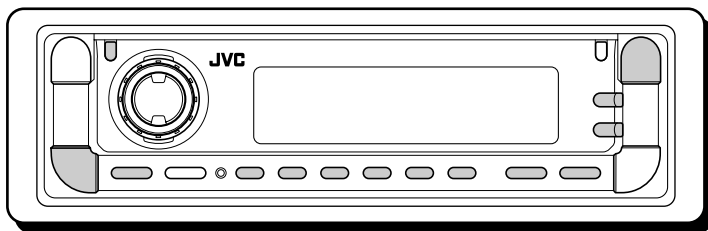
Note:

- L'unità non è in grado di leggere o riprodurre file MP3 privi dell'estensione <.mp3> o WMA privi dell'estensione <.wma>.
- L'unità non è compatibile con file MP3 codificati in formato Layer 1 o Layer 2.
- L'unità non è compatibile con file WMA non basati su Windows Media® Audio.
- La presente unità non è compatibile con gli elenchi di riproduzione dei brani**.

**I tratta di un semplice file di testo, utilizzato su PC, che consente all'utente di creare il proprio ordine di riproduzione senza dover riorganizzare fisicamente i file.



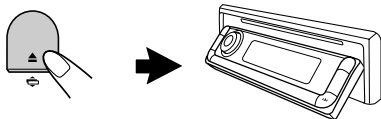
- Microsoft e Windows Media sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



Vedere anche "FUNZIONI CD" alle pagine 21 – 24.

Riproduzione di un disco

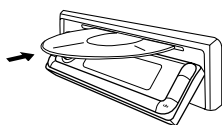
1 Aprire il pannello di controllo.



Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

Se si preme CD/CD-CH (per KD-G801) o CD (per KD-G701) con un disco inserito nell'apposito vano, l'apparecchio si attiva e inizia la riproduzione del disco.

2 Inserire un disco nel vano di caricamento.



Il disco viene trascinato all'interno, il pannello di controllo rientra nella posizione precedente (cfr. pagina 40) e la riproduzione viene avviata automaticamente.

La riproduzione dei file si ripeterà fino all'interruzione della riproduzione.

Il display si modifica come indicato di seguito:



Spia CD Indicazione di sorgente in riproduzione*1



Numero totale di cartelle Numero totale di file



Spia MP3 o WMA*2

Es.: Il disco contiene 19 cartelle e 144 file MP3/WMA

*1 Quando "CLOCK DISP" viene impostato su "CLK DISP ON" (cfr. pagina 36), l'indicazione visualizzata sul display viene sostituita dall'indicazione dell'ora dopo una breve attesa.

*2 A seconda del primo file individuato, si accende la spia WMA o MP3.

Note:

- I dischi MP3 e WMA richiedono un tempo di lettura maggiore. (Della complessità della configurazione dei file e delle cartelle).
- Quando inizia la riproduzione, appaiono automaticamente i nomi dei file e delle cartelle (o Tag ID3) (cfr. anche pagina 27).
- Se la sorgente viene modificata o se l'apparecchio viene spento, la riproduzione si interromperà; il disco non viene espulso.
Quando la sorgente selezionata è nuovamente il lettore CD oppure quando l'apparecchio viene riacceso, la riproduzione riprende dal punto in cui era stata interrotta in precedenza.

Per interrompere l'ascolto ed espellere il disco

Premere ▲.

La riproduzione si interrompe e il pannello di controllo si abbassa. Il disco viene automaticamente espulso dal vano di caricamento.

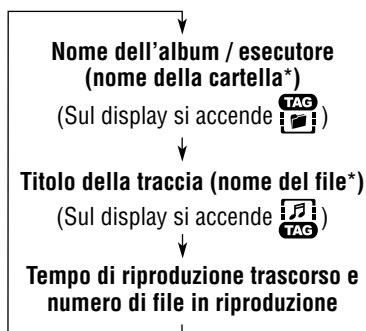
Per modificare le informazioni visualizzate

Durante la riproduzione di un file MP3/WMA è possibile modificare le informazioni relative al disco visualizzate sul display.



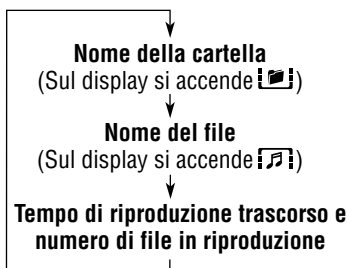
Premere DISP (display) ripetutamente. Ogniqualvolta si preme il pulsante, il display si modifica e visualizza quanto segue:

- Quando “TAG DISPLAY” è impostato su “TAG DISP ON” (impostazioni iniziali: cfr. pagina 38)



* Se le tag ID3 non sono registrate, sono visualizzati il nome della cartella e del file. In questo caso sul display non verrà visualizzato “TAG”.

- Quando “TAG DISPLAY” è impostato su “TAG DISP OFF”

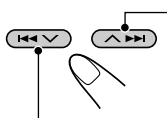


Note:

- Sul display possono essere visualizzati fino a 12 caratteri; se il testo contiene più di 12 caratteri, verrà attivato lo scorrimento. Vedere inoltre “Selezione della modalità di scorrimento—SCROLL MODE” a pagina 37.
- Quando viene visualizzato il titolo del file, nella parte inferiore del display vengono visualizzati anche la spia TRACK e il numero del file in riproduzione.

Individuazione di un file o di un punto specifico su un disco

Per fare avanzare o retrocedere rapidamente il file



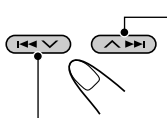
Per far avanzare rapidamente il file, premere e tenere premuto ▲ ▶▶ durante la riproduzione del disco.

Per far retrocedere rapidamente il file, premere e tenere premuto ◀◀ ▼ durante la riproduzione del disco.

Note:

Durante questa operazione, si avvertono solo suoni intermittenti. (Sul display si aggiorna – ad intermittenza – anche il tempo di riproduzione trascorso).

Per saltare ai file successivi o precedenti



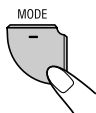
Per saltare all'inizio del file successivo, premere brevemente ▲ ▶▶ durante la riproduzione. Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio del file successivo e inizia la riproduzione.

Per saltare all'inizio del file in riproduzione, premere brevemente ◀◀ ▼ durante la riproduzione.

Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio del file precedente e inizia la riproduzione.

Per passare rapidamente a un determinato file nella cartella in riproduzione (pulsanti +10 e -10)

- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.



- 2 Premere il pulsante +10 o -10.

+10



Per saltare i 10 file* successive e fino all'ultimo file

-10



Per saltare i 10 file* precedenti e fino al primo file

- * Quando il pulsante +10 o -10 viene premuto per la prima volta, viene selezionato il file successivo o precedente più vicino con numero di file nella decina superiore o inferiore (es.: 10, 20, 30).

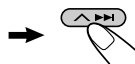
In seguito, ogni volta che viene premuto il pulsante vengono saltati 10 file alla volta (vedere "Utilizzo dei pulsanti +10 e -10" di seguito).

- Una volta raggiunto l'ultimo file, viene selezionato il primo file e viceversa.

Utilizzo dei pulsanti +10 e -10

- Es. 1: Per selezionare il file numero 32 durante la riproduzione del file numero 6

MODE



(Tre volte)

(Due volte)

File 6

⇒ 10 ⇒ 20 ⇒ 30

⇒ 31 ⇒ 32

- Es. 2: Per selezionare il file numero 8 durante la riproduzione del file numero 36

MODE



(Tre volte)

(Due volte)

File 36

⇒ 30 ⇒ 20 ⇒ 10

⇒ 9 ⇒ 8

Per passare direttamente a una determinata cartella

IMPORTANTE:

Per selezionare le cartelle per mezzo dei pulsanti numerici, il nome di ciascuna cartella deve cominciare con un numero a due cifre. (L'operazione può essere eseguita solo in fase di registrazione di un CD-R o CD-RW).
Es.: Se il nome della cartella è "01 ABC"

→ Per andare alla cartella 01 ABC, premere 1.

Se il nome della cartella è "1 ABC", premere 1 non porta ad alcun risultato.

Se il nome della cartella è "12 ABC"

→ Per andare alla cartella 12 ABC, premere e tenere premuto 6 (12).

Per avviare la riproduzione del primo file nella cartella selezionata, premere il pulsante numerico corrispondente al numero della cartella.



- Per selezionare un numero di cartella compreso tra 01 e 06:

Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).

- Per selezionare un numero di cartella compreso tra 07 e 12:

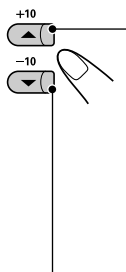
Premere e tenere premuto 1 (7) – 6 (12) per più di un secondo.

Note:

- Se dopo la selezione di una cartella la spia lampeggia sul display, la cartella selezionata non contiene alcun file MP3 o WMA.
- Non è possibile selezionare direttamente una cartella il cui numero è maggiore di 12.

Per selezionare un particolare file in una cartella, selezionare la cartella e quindi premere .

Per saltare alla cartella precedente o successiva



Per saltare alla cartella successiva, premere ▲ (alto) durante la riproduzione di un disco.

Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuata la cartella successiva (e inizia la riproduzione del primo file in tale cartella).

Per saltare alla cartella precedente, premere ▼ (basso) durante la riproduzione di un disco. Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuata la cartella precedente (e inizia la riproduzione del primo file in tale cartella).

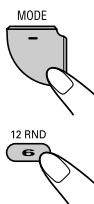
Nota:

Se la cartella non contiene alcun file MP3/WMA, verrà saltata dalla selezione.

Selezione delle modalità di riproduzione

Per riprodurre file in modalità casuale (Riproduzione casuale di cartella/dischi)

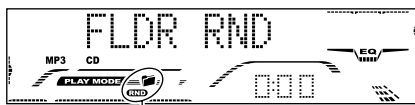
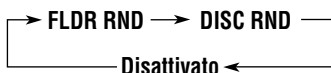
È possibile riprodurre tutti i file nella cartella selezionata oppure tutti i file su un disco in ordine casuale.



1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.

2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RND (casuale); sul display si accende l'indicazione "FLDR RND" o "DISC RND".

Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:



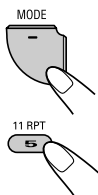
Spie (cartella) e RND

Es.: È stato selezionato "FLDR RND" durante la riproduzione di un file MP3

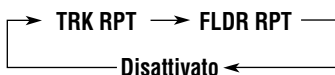
Modalità	Spia attiva	Riproduzione casuale
FLDR RND	Si accendono le spie e RND.	Tutti i file nella cartella in riproduzione, quindi i file della cartella successiva e così via.
DISC RND	Si accendono le spie e RND.	Tutti i file sul disco.

Per ripetere la riproduzione di file (Riproduzione ripetuta di traccia/cartella)

È possibile ripetere la riproduzione del file in ascolto o di tutti i file nella cartella selezionata.



- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.
- 2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RPT (ripetizione); sul display si accende l'indicazione "TRK RPT" o "FLDR RPT". Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione ripetuta si modifica come segue:

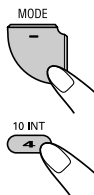


Spia RPT

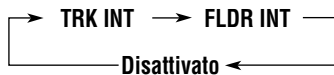
Es.: È stato selezionato "TRK RPT" durante la riproduzione di un file MP3

Per riprodurre solo la prima parte delle tracce (Scansione di inizio tracce/cartelle)

È possibile riprodurre in sequenza i primi 15 secondi di ogni file.



- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.
- 2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere INT (introduzione); sul display si accende l'indicazione "TRK INT" o "FLDR INT". Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di scansione si modifica come segue:



Spia INT

Es.: È stato selezionato "TRK INT" durante la riproduzione di un file MP3

Modalità	Spia attiva	Riproduzione ripetuta
TRK RPT	Si accende la spia RPT.	File in riproduzione (o specificato).
FLDR RPT	Si accendono le spie  e RPT.	Tutti i file nella cartella in riproduzione (o specificata).

Modalità	Spia attiva	Riproduce la parte iniziale (15 secondi) di
TRK INT	Si accende la spia INT.	Tutti i file sul disco in riproduzione.
FLDR INT	Si accendono le spie  e INT.	Il primo file di ciascuna cartella del disco in riproduzione.



Regolazione del suono

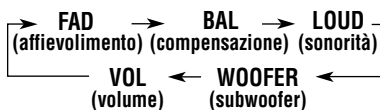
Le caratteristiche sonore possono essere regolate secondo le proprie preferenze.

1 Selezionare la voce che s'intende regolare.

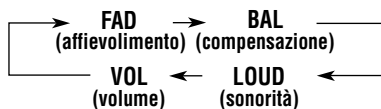


Ogniqualvolta si preme il pulsante, i parametri regolabili variano nel modo seguente:

Per KD-G801:



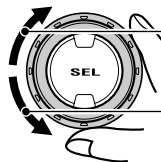
Per KD-G701:



Indicazione	Operazione:	Compo
FAD* ¹	Regolare la compensazione dei diffusori anteriore e posteriore.	R06 (Solo posteriore) F06 (Solo anteriore)
BAL	Regolare la compensazione dei diffusori sinistro e destro.	L06 (Solo sinistra) R06 (Solo destra)
LOUD	Accentua le frequenze basse e alte per produrre un suono ben bilanciato a bassi livelli di volume.	LOUD ON LOUD OFF
WOOFER* ² (Solo per KD-G801)	Regolare il livello di uscita del subwoofer.	00 (min.) 08 (max.)
VOL* ³	Regolare il volume.	00 (min.) 30 o 50 (max.)* ⁴

- *¹ Se si utilizza un sistema a due diffusori, impostare il livello di affievolimento a "00".
- *² Attivo solo quando è collegato un subwoofer.
- *³ Solitamente il selettore di comando funge da comando per il volume. In tal modo, per regolare il livello del volume non è necessario selezionare "VOL".
- *⁴ A seconda delle impostazioni del comando di uscita dell'amplificatore. (Per ulteriori informazioni cfr. pagina 38).

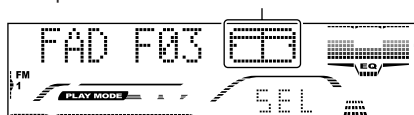
2 Regolazione l'impostazione.



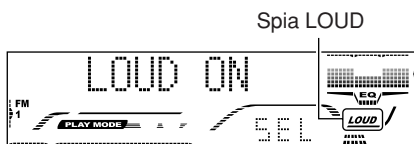
Per aumentare il livello o attivare la sonorità

Per diminuire il livello o disattivare la sonorità

Durante la regolazione dell'affievolimento o della compensazione, le indicazioni disponibili sono diverse.



Es. 1: Quando si regola "FAD" (affievolimento)



Es. 2: Quando viene attivata la sonorità

3 Ripetere i punti 1 e 2 per modificare le altre voci.

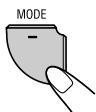


Selezione delle modalità sonore predefinite (iEQ: equalizzatore intelligente)

È possibile selezionare una modalità sonora predefinita (iEQ: equalizzatore intelligente) adeguata al genere musicale.

- La seguente procedura deve essere effettuata entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima della fine dell'operazione, riprendere dal punto **1**.

1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni.



2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere EQ (equalizzazione).



Viene attivata l'ultima modalità sonora selezionata.

3 Selezionare la modalità sonora desiderata.



Ruotando il selettore di comando le modalità sonore si modificano come segue:

FLAT ⇄ HARD ROCK ⇄ R&B ⇄
POP ⇄ JAZZ ⇄ DANCE MUSIC ⇄
COUNTRY ⇄ REGGAE ⇄ CLASSIC ⇄
USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄
(ritorno al punto di partenza)

Durante la selezione della modalità sonora le indicazioni disponibili sono diverse.



Es.: È stato selezionato "HARD ROCK"

Per annullare la modalità sonora predefinita, scegliere "FLAT" al punto **3**.

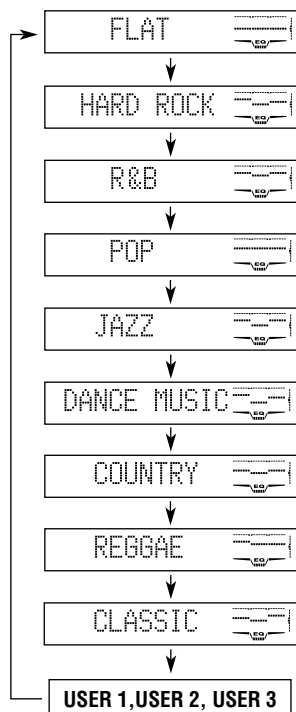
Note:

- È possibile regolare temporaneamente le modalità sonore predefinite. Tuttavia le regolazioni temporanee vengono annullate quando viene selezionata un'altra modalità sonora.
- Per ulteriori informazioni sulle impostazioni predefinite di ciascuna modalità sonora, fare riferimento a pagina 52.
- Per visualizzare la rappresentazione grafica del iEQ sul display durante la riproduzione, selezionare "EQ & LEVEL"; per visualizzare il livello, selezionare "SILENT" (fare riferimento anche a pagina 36).

Sul telecomando:



Premere più volte SOUND. Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità sonora si modifica come segue:

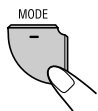


Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate

È possibile regolare le modalità sonore in base alle proprie preferenze e memorizzare tali regolazioni (USER 1, USER 2 e USER 3).

- La seguente procedura deve essere effettuata entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima della fine dell'operazione, riprendere dal punto 1.

1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni.



2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere EQ (equalizzazione).



Viene attivata l'ultima modalità sonora selezionata.

3 Selezionare la modalità che si desidera regolare.



Es.: È stato selezionato "JAZZ"

4 Selezionare gli elementi del suono da regolare.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, l'elemento si modifica come segue:

LOW LEVEL * → LOW FREQ → LOW WIDTH
→ MID LEVEL * → MID WIDTH
→ HI (alta) LEVEL * → HI (alta) FREQ
→ (ritorno al punto di partenza)

LEVEL (LOW, MID, HI):

Regolazione del livello di intensità.

- * Pulsanti ▲ ►► e ◀◀ ▼, consentono di spostarsi nel modo seguente:



FREQ (LOW, HI):

Selezione della frequenza da regolare.

WIDTH (LOW, MID):

Selezione della larghezza di banda.

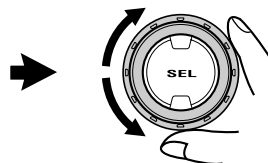
5 Regolare l'elemento del suono selezionato.



Indicazione	Valori predefiniti		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (min.) +06 (max.)	-06 (min.) +06 (max.)	-06 (min.) +06 (max.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (min.) 4 (max.)	1 (min.) 2 (max.)	—

6 Ripetere i punti 4 e 5 per regolare gli altri elementi del suono.

7 Selezionare uno degli elementi del suono memorizzati (USER 1, USER 2, USER 3).



8 Premere EQ per memorizzare le regolazioni.



Viene brevemente visualizzata l'indicazione "MEMORY".



ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI

Modifica delle impostazioni generali (PSM)

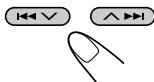
Per modificare gli elementi elencati nella tabella di seguito e a pagina 35, utilizzare il comando PSM (modalità impostazione preferita).

Procedura di base

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (Cfr. di seguito e a pagina 35).



- 2 Selezionare la voce PSM che s'intende regolare.



- 3 Regolare la voce PSM selezionata qui sopra.



- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per regolare gli altri componenti PSM, se necessario.

- 5 Fine dell'impostazione.



Le voci modalità di impostazioni preferite (PSM)

- Per informazioni dettagliate sul funzionamento di ciascuna voce PSM, fare riferimento alle pagine elencate nella tabella.

Spie		Valori/voci selezionabili		Valori predisposti in fabbrica	Cfr. pagina
DEMO MODE	Demo del display	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Regolazione dell'ora	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE	Regolazione dei minuti	00 — 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H	Visualizzazione dell'ora sulla gamma delle 24 o delle 12 ore	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST	Predisposizione automatica dell'orologio	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP	Visualizzazione dell'orologio	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG	Frequenza alternativa/Ricezione regionale	AF ON ↔ AF REG ↕ AF OFF*1 ↕		AF ON	14, 15

*1 Solo per KD-G801: Visualizzato soltanto quando "DAB AF" è impostato su "OFF".



Spie		Valori/voci selezionabili		Valori predisposti in fabbrica	Cfr. pagina
PTY STANDBY	Attesa PTY	OFF → 29 tipi di programmi (Cfr. pagina 20) ↑		OFF	16
TA VOLUME	Volume delle informazioni sul traffico	VOL 00 — VOL 30 o 50*4		VOL 20	19
P-SEARCH	Ricerca programma	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF*3	Ricerca della frequenza alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL*3	Regolazione volume DAB	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Livello	LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Modalità Dimmer	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↗ DIMMER ON ↖		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Muting telefonico	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↗ MUTING 2 ↖		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Segnale sonoro al tocco dei pulsanti	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Contrasto del display	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Modalità scorrimento	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↗ SCROLL OFF ↖		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ*2	Frequenza massima del subwoofer	FREQ MID ↔ FREQ HIGH ↗ FREQ LOW ↖		FREQ MID	37
EXTERNAL IN*5	Componente esterno	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Visualizzazione delle informazioni sui file	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Comando di uscita dell'amplificatore	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Luce del vano di caricamento	OFF	ON	ON	38

*2 Solo per KD-G801.

*3 Solo per KD-G801: Visualizzato soltanto quando è collegato il sintonizzatore DAB.

*4 A seconda delle impostazioni del comando di uscita dell'amplificatore.

*5 Solo per KD-G801: Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM e CD.



Per impostare la visualizzazione dell'orologio—CLOCK DISP

È possibile impostare l'unità in modo che, quando è accesa, nella parte inferiore del display sia visualizzato l'orologio.

Al momento della consegna, viene impostata la visualizzazione dell'orologio sul display.

- **CLK DISP ON:** La visualizzazione dell'orologio è attiva.
- **CLK DISP OFF:** La visualizzazione dell'orologio non è attiva. Se si seleziona "CLK DISP OFF" al posto dell'orologio viene visualizzato sul display il nome della sorgente selezionata, la banda della stazione radio, il numero della cartella o del disco (tranne nel caso in cui la sorgente selezionata sia "LINE IN"*).

Quando "CLOCK DISP" è impostato su "CLK DISP OFF":

Sorgente	Indicazione iniziale	Premere DISP (display)
Tuner	Banda	L'orologio viene visualizzato per circa 5 secondi.
CD o CD-CH*	CD, numero della cartella o del disco	

Quando "CLOCK DISP" è impostato su "CLK DISP ON":

Sorgente	Indicazione iniziale	Premere DISP (display) ripetutamente
Tuner	Orologio	La banda viene visualizzata per circa 5 secondi.
CD	Orologio	Il CD, il numero della traccia, del file o della cartella vengono visualizzati per circa 5 secondi.
CD-CH*	Orologio	Il numero del disco, della traccia, del file o della cartella vengono visualizzati per circa 5 secondi.

* Solo per KD-G801.

Per selezionare la visualizzazione del livello—LEVELMETER

È possibile selezionare la visualizzazione del livello secondo le proprie preferenze.

Al momento della consegna, viene impostata la visualizzazione "LEVEL 1".

- **LEVEL 1/LEVEL 2:** Il livello viene visualizzato con diverse configurazioni di illuminazione.
- **EQ & LEVEL:** Vengono visualizzati l'equalizzatore e il livello dell'audio.
- **SILENT:** Vengono visualizzati l'equalizzatore e il livello del volume.

Selezione della modalità di oscuramento—DIMMER MODE

Quando si accendono i fari dell'auto, il display si oscura automaticamente (Auto Dimmer).

Di fabbrica, viene impostato l'Auto Dimmer.

- **DIMMER AUTO:** Attiva l'Auto Dimmer.
- **DIMMER OFF:** Cancella l'Auto Dimmer.
- **DIMMER ON:** Oscuramento display sempre abilitato.

Nota:

Su alcuni tipi di vettura l'Auto Dimmer può funzionare in modo improprio, particolarmente sulle vetture dotate di quadrante di regolazione oscuramento.

In questo caso, occorre abilitare "DIMMER ON" o disabilitare "DIMMER OFF".



Selezione del muting di telefonico —TELEPHONE

Questa modalità viene utilizzata se è collegato un telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono usato, selezionare "MUTING 1" o "MUTING 2" a seconda dei casi. Di fabbrica, questa modalità è disattivata.

- **MUTING 1:** Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- **MUTING 2:** Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- **MUTING OFF:** Annulla il muting telefonico.

Nota (solo per KD-G801):

Quando la sorgente selezionata è CD/CD Changer, la riproduzione viene interrotta durante il muting telefonico.

Abilitazione/disabilitazione del bip —BEEP SWITCH

È possibile eliminare il bip che segnala la pressione di un pulsante. Di fabbrica, il bip è attivato.

- **BEEP ON:** Attiva il bip.
- **BEEP OFF:** Disattiva il bip.

Per regolare il livello di contrasto del display—CONTRAST

La regolazione del contrasto (01 – 10) consente di rendere il testo del display più chiaro e leggibile.

Al momento della consegna, il contrasto viene impostato al livello 05.

Selezione della modalità di scorrimento —SCROLL MODE

È possibile selezionare la modalità di scorrimento per la visualizzazione delle informazioni del disco (quando il testo intero non può essere visualizzato tutto in una volta). Di fabbrica, la funzione la modalità di scorrimento è impostata su "SCROLL ONCE".

- **SCROLL ONCE:** Scorre una sola volta.
- **SCROLL AUTO:** Ripete lo scorrimento (intervalli intermedi di 5 secondi).
- **SCROLL OFF:** Annulla la modalità di scorrimento.

Nota:

Anche se la modalità di scorrimento è disabilitata "SCROLL OFF", è possibile far scorrere il display premendo DISP (display) per almeno un secondo.

Per selezionare la frequenza massima del subwoofer—WOOFER FREQ (solo per KD-G801)

Se si collega un subwoofer all'apparecchio, selezionare una frequenza massima adeguata al subwoofer in uso.

Al momento della consegna, la frequenza massima viene impostata su "FREQ MID".

- **FREQ LOW:** La frequenza massima per il subwoofer è 50 Hz.
- **FREQ MID:** La frequenza massima per il subwoofer è 80 Hz.
- **FREQ HIGH:** La frequenza massima per il subwoofer è 120 Hz.



Selezione del componente esterno —EXTERNAL IN (Solo per KD-G801)

È possibile collegare il componente esterno al jack del CD changer sul lato posteriore dell'unità per mezzo dell'adattatore di ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Per utilizzare il componente esterno come sorgente di riproduzione, non occorre selezionare il componente stesso (CD changer o componente esterno).

Di fabbrica, l'apparecchio è predisposto per il CD changer.

- CHANGER: Per utilizzare il CD changer.
- LINE IN: Per utilizzare un componente esterno che non sia il CD changer.

Nota:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).

Attivazione o disattivazione della visualizzazione delle informazioni sui file —TAG DISPLAY

Un file MP3/WMA può contenere informazioni denominate "Tag ID3", in cui vengono memorizzati il titolo dell'album, esecutore, il titolo della traccia, e così via.

Esistono due versioni: ID3v1 (Tag ID3 versione 1) e ID3v2 (Tag ID3 versione 2). Se su un disco sono state memorizzate sia tag ID3v1 che tag ID3v2, verranno visualizzati i dati ID3v2.

Di fabbrica, è selezionato "TAG DISP ON".

- TAG DISP ON: Attiva la visualizzazione delle tag ID3 durante la riproduzione di file MP3 o WMA.
 - Se un file MP3/WMA non è dotato di tag ID3, vengono visualizzati i nomi della cartella e del file.

Nota (solo per KD-G801):

Se durante la riproduzione di un file MP3/WMA si passa dalla disabilitazione informazioni "TAG DISP OFF" all'abilitazione informazioni "TAG DISP ON", all'atto della riproduzione del file successivo si attiva la visualizzazione delle informazioni.

- TAG DISP OFF: Disattiva la visualizzazione delle tag ID3 durante la riproduzione di file MP3/WMA (vengono visualizzati solo il nome della cartella e del file).

Selezione del comando di uscita dell'amplificatore—AMP.GAIN

È possibile modificare il livello del volume massimo dell'unità. Quando la potenza massima dei diffusori è inferiore a 50 W, selezionare "LOW POWER" per evitare che i diffusori subiscano danni.

Di fabbrica, è selezionato "HIGH POWER".

- LOW POWER: È possibile regolare il livello di volume nell'intervallo fra "VOL 00" e "VOL 30".

Nota:

Se l'impostazione viene modificata da "HIGH POWER" a "LOW POWER" durante l'ascolto a un volume superiore a 30, il livello viene automaticamente impostato su "VOL 30".

- HIGH POWER: È possibile regolare il livello di volume nell'intervallo fra "VOL 00" e "VOL 50".

Per accendere o spegnere la luce del vano di caricamento—SLOT LIGHT

Se non si desidera che l'illuminazione si accenda ogniqualvolta un disco viene inserito o estratto o quando si modifica l'angolazione del pannello di controllo, è possibile spegnere la luce del vano di caricamento.

Al momento della consegna, l'illuminazione è attivata.

- ON: L'illuminazione viene attivata.
- OFF: L'illuminazione viene disattivata.



Assegnazione di nomi ai CD

È possibile assegnare nomi ai CD (sia nell'unità che nel CD changer—solo per KD-G801). Una volta assegnato, il nome viene visualizzato sul display quando lo si seleziona.

Sorgente	Numero massimo di caratteri
CDs*	Fino a 32 caratteri (massimo 40 dischi)

* Non è possibile assegnare un nome a un CD Text o a un disco MP3/WMA.

1 Selezionare un CD al quale si desidera assegnare un nome.

CD/CD-CH

(Per KD-G801)

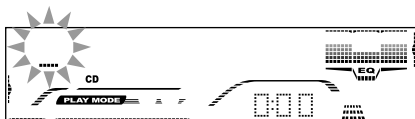
CD

(Per KD-G701)

Quando la sorgente selezionata è CD, l'unità si accende automaticamente.

2 Tenere premuto DISP (display) e contemporaneamente premere e tenere premuto SEL (seleziona) per più di 2 secondi.

DISP



3 Mentre la posizione del primo carattere lampeggia sul display, selezionare il tipo di caratteri desiderato.

DISP

Ogniqualvolta si preme il pulsante, i tipi di caratteri si modificano come segue:

A (A – Z: maiuscole) → a (a – z: minuscole)

À (Lettere accentate: minuscole)

Á (Lettere accentate: maiuscole) ← 0 (0 – 9: numeri e simboli)

4 Selezionare il carattere richiesto.



- Per i caratteri disponibili, fare riferimento a pagina 52.

5 Portarsi con il cursore sul carattere successivo (o precedente).



6 Ripetere i punti da 3 a 5 fino al termine dell'inserimento dei caratteri.

7 Premere il pulsante mentre lampeggia l'ultimo carattere selezionato.



Per cancellare i caratteri immessi

Per cancellare tutti i caratteri contemporaneamente, tenere premuto DISP (display) per più di un secondo come descritto nella procedura di cui sopra.

Note:

- Se si prova ad assegnare un nome a un disco alla posizione 41, viene visualizzata l'indicazione "NAME FULL" e non è possibile attivare la modalità di immissione di testo. In tal caso, cancellare i nomi non più necessari prima di assegnare un nuovo nome.
- Solo per KD-G801: Se è collegato il CD changer, è possibile assegnare nomi ai CD presenti nel CD changer. Se s'inseriscono dei CD in tale unità, è altresì possibile visualizzarne i nomi sul display.



Modifica dell'inclinazione del pannello di controllo

È possibile modificare l'inclinazione del pannello di controllo in quattro posizioni diverse.

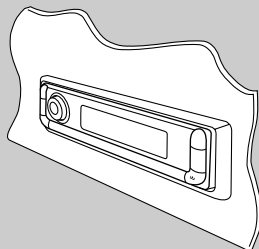
- 1** Premere e tenere premuto  (inclinazione) finché non viene visualizzata la schermata di regolazione dell'inclinazione.



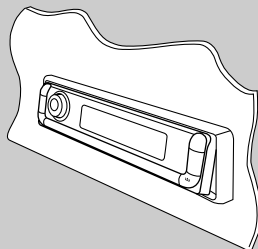
- 2** Premere  (inclinazione) ripetutamente per regolare l'inclinazione secondo le proprie preferenze.

L'inclinazione del pannello di controllo si modifica come segue:

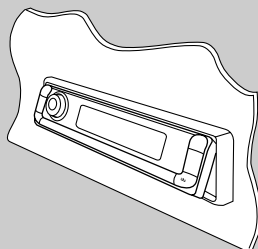
ANGLE 01



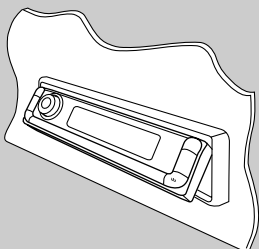
ANGLE 02



ANGLE 03



ANGLE 04

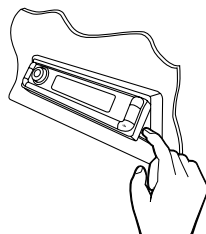


Nota:

Se l'unità viene spenta, il pannello di controllo viene automaticamente chiuso. Quando l'unità viene riaccesa, il pannello di controllo ritorna nella posizione precedente.

ATTENZIONE:

Per evitare infortuni, non inserire MAI le dita tra il pannello di controllo e l'unità.





Rimozione del pannello di comando

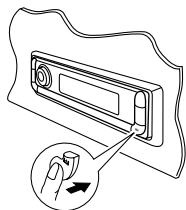
Quando si lascia la vettura, è possibile staccare il pannello di comando.

Quando si disinserisce o reinserisce il pannello di comando, è opportuno fare attenzione a non rovinare i collegamenti sul retro del pannello e sul relativo supporto.

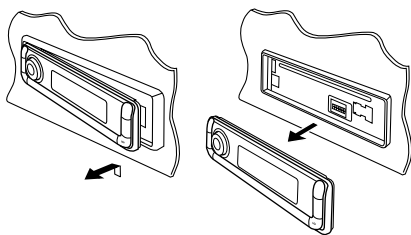
Rimozione del pannello di comando

Prima di disinserire il pannello di comando, verificare che l'apparecchio sia spento.

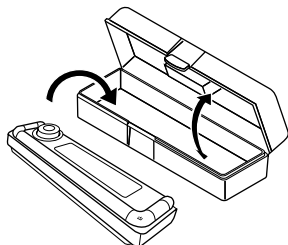
1 Sbloccare il pannello di comando.



2 Sollevare ed estrarre il pannello di comando.

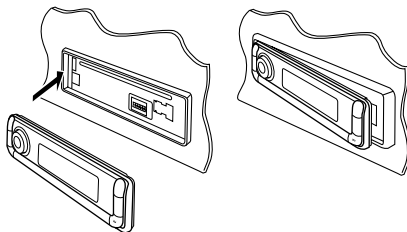


3 Riporre il pannello nel contenitore in dotazione.

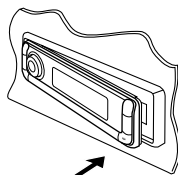


Reinserimento del pannello di comando

1 Inserire il lato sinistro del pannello di comando nella scanalatura del supporto.



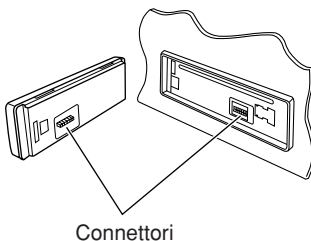
2 Premere sul lato destro del pannello di comando in modo da fissarlo al supporto.



Nota sulla pulizia dei connettori:

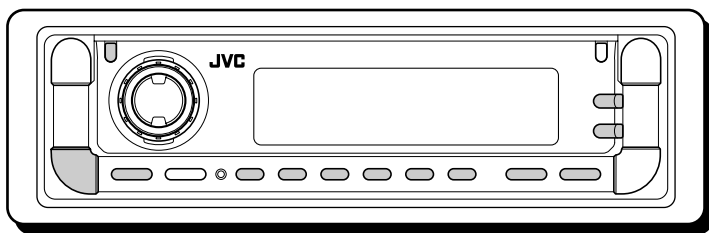
Rimuovendo spesso il pannello di comando, i connettori si rovinano.

Al fine di ridurre tale possibilità, è opportuno pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi con alcol, facendo attenzione a non rovinare i connettori.





FUNZIONI DEL CD CHANGER



La presente sezione riguarda solo i modelli KD-G801.

Si consiglia l'uso del CD changer JVC compatibile con il formato MP3 con la presente unità.

L'uso di tale CD changer consente la riproduzione di CD-R (Registrabili) originali e di CD-RW (Riscrivibili) registrati in formato CD Audio o MP3.

- È inoltre possibile collegare altri CD changer serie CH-X (ad eccezione di CH-X99 e CH-X100). Non è possibile tuttavia riprodurre dischi MP3, in quanto non sono compatibili.
- Non è possibile usare CD changer serie KD-MK con la presente unità.

Prima di azionare il CD changer:

- Vedere le istruzioni fornite con il CD changer.
- Se nel caricatore del CD changer non vi sono dischi o se vi sono dischi inseriti con la faccia in giù, appaia sul display il messaggio "NO DISC". In tal caso, si deve togliere il caricatore ed inserire i dischi in modo corretto.
- Se il multiletto di CD è vuoto, sul display viene visualizzata la scritta "NO MAG". In tal caso, inserire il caricatore nel CD changer.
- Se appaia sul display la scritta "RESET 1" – "RESET 8" significa che qualcosa non va nel collegamento tra l'apparecchio e il CD changer. In tal caso, verificare il collegamento, collegare perfettamente il cavo (o i cavi) di collegamento. Quindi premere il pulsante di reset del CD changer.

Nota:

Il CD changer non consente il controllo e la riproduzione di dischi WMA.

Riproduzione dei dischi

Selezionare il CD changer (CD-CH).



* Se l'impostazione "EXTERNAL IN" è stato modificata su "LINE IN" (cfr. pagina 38), non è possibile selezionare il CD changer.

• Se il CD corrente è in formato MP3:

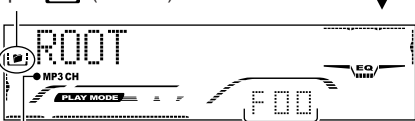
La riproduzione inizia dalla prima cartella del CD corrente non appena il controllo del file è stato completato.



Numero disco selezionato*



Spia (cartella)



Spia MP3 Numero della cartella selezionata

* Quando "CLOCK DISP" viene impostato su "CLK DISP ON" (cfr. pagina 36), l'indicazione visualizzata sul display viene sostituita dall'indicazione dell'ora dopo una breve attesa.

Nota:

Se il disco in formato MP3 contiene una cartella, al posto dell'indicazione "ROOT" sul display viene visualizzato il nome della cartella.

• Se il CD corrente è un CD standard:

La riproduzione inizia dalla prima traccia del CD.



Numero disco selezionato* ↓



Tempo di riproduzione trascorsa Numero traccia in riproduzione ↓



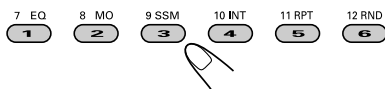
* Quando "CLOCK DISP" viene impostato su "CLK DISP ON" (cfr. pagina 36), l'indicazione visualizzata sul display viene sostituita dall'indicazione dell'ora dopo una breve attesa.

Nota:

- Premendo CD/CD-CH, apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere  ATT per alimentare l'apparecchio.
- Se si cambia sorgente, anche la riproduzione del CD changer si ferma. Quando il CD changer viene nuovamente selezionato come sorgente, la riproduzione ricomincia dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.
- Quando viene avviata la riproduzione di un CD Text o di un disco MP3, le informazioni disco verranno automaticamente visualizzate sul display (cfr. le pagine 24 e 27).

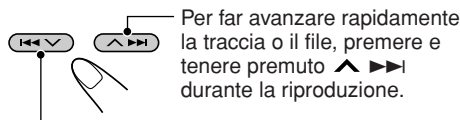
Per portarsi direttamente su un particolare disco

Premere il pulsante numerato corrispondente al numero del disco per avviarne l'ascolto (nel corso dell'uso dello scambiatore CD).



- Per selezionare un numero di disco compreso 1 e 6:
Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).
- Per selezionare un numero di disco compreso 7 e 12:
Premere e tenere premuto 1 (7) – 6 (12) per più di un secondo.

Per fare avanzare o retrocedere la traccia o il file



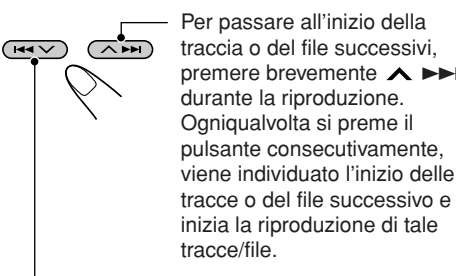
Per far avanzare rapidamente la traccia o il file, premere e tenere premuto  durante la riproduzione.

Per far retrocedere rapidamente la traccia o il file, premere e tenere premuto  durante la riproduzione.

Nota:

Durante tali operazioni su un disco MP3, il suono sarà trasmesso in modo intermittente. (Sul display si aggiorna – ad intermittenza – anche il tempo di riproduzione trascorso).

Per passare sulla tracce o le file successive o precedente



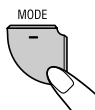
Per passare all'inizio della traccia o del file successivi, premere brevemente  durante la riproduzione. Ogniqualevolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio delle tracce o del file successivo e inizia la riproduzione di tale tracce/file.

Per passare all'inizio della traccia o del file in riproduzione, premere brevemente  durante la riproduzione. Ogniqualevolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio delle tracce o del file precedente e inizia la riproduzione di tale tracce/file.

L'operazione è possibile solo se si utilizza un CD changer JVC compatibile con il formato MP3 (CH-X1500).

Per spostarsi rapidamente su una traccia/su un file (pulsanti +10 e -10)

- 1 Premere MODE per entrare in modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.



- 2 Premere il pulsante +10 o -10.



Per saltare le 10 tracce* o i 10 file* successivi e fino alla ultima traccia/l'ultimo file

Per saltare le 10 tracce* o i 10 file* precedenti e fino alla prima traccia/il primo file

- * Quando il pulsante +10 o -10 viene premuto per la prima volta, viene selezionata la traccia/il file successiva o precedente più vicina con numero di traccia/file nella decina superiore o inferiore (es.: 10, 20, 30).

In seguito, ogni volta che viene premuto il pulsante vengono saltate 10 tracce/file alla volta (vedere "Utilizzo dei pulsanti +10 e -10" di seguito).

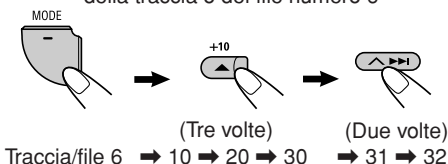
- Una volta raggiunto la ultima traccia o l'ultimo file, viene selezionata la prima traccia o il primo file e viceversa.

Nota:

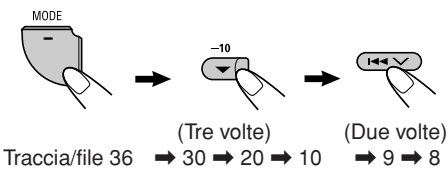
Se il disco in riproduzione è in formato MP3, vengono saltati file nella stessa cartella.

Utilizzo dei pulsanti +10 e -10

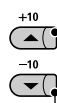
- Es. 1: Per selezionare la traccia o il file numero 32 durante la riproduzione della traccia o del file numero 6



- Es. 2: Per selezionare la traccia o il file numero 8 durante la riproduzione della traccia o del file numero 36



Per saltare alla cartella precedente o successiva (solo per disco in formato MP3)



Per saltare alla cartella successiva, premere ▲ (alto) durante la riproduzione del disco in formato MP3.

Ogniquale si preme il pulsante consecutivamente, viene individuata la cartella successiva e inizia la riproduzione del primo file in tale cartella.

Per saltare alla cartella precedente, premere ▼ (basso) durante la riproduzione del disco in formato MP3.

Ogniquale si preme il pulsante consecutivamente, viene individuata la cartella precedente e inizia la riproduzione del primo file in tale cartella.

Per visualizzare le informazioni disco di CD Text e dischi MP3

L'operazione è possibile solo se viene collegato un CD changer JVC dotato di funzionalità di lettura delle informazioni di CD Text e/o delle informazioni disco MP3.

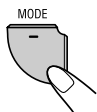
Durante la riproduzione di un CD Text o di un disco MP3 selezionare la modalità di visualizzazione testo.



- Per ulteriori informazioni su CD Text disco cfr. pagina 24; per informazioni sul testo di disco MP3 cfr. pagina 27.

Selezione delle modalità di riproduzione

Per riprodurre tracce/file in modalità casuale (Riproduzione casuale di cartella/dischi/caricatori)

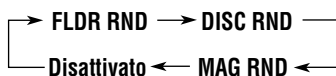


1 Premere MODE per entrare in la modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.

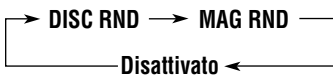


2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RND (casuale).
Ogniqualevolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:

Per dischi MP3:



Per CD:



Spia RND

Es.: È stato selezionato "MAG RND"

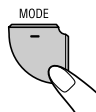
Nota:

Quando il disco in riproduzione contiene file MP3 si accende anche la spia MP3.

Modalità	Spia attiva	Riproduzione casuale
FLDR RND*	Si accendono le spie  e RND.	Tutti i file nella cartella in riproduzione quindi i file della cartella successiva e così via.
DISC RND	Si accendono le spie  e RND.	Tutte le tracce o tutti i file del disco in riproduzione (o specificato).
MAG RND	Si accende la spia RND.	Tutte le tracce o tutti i file dei dischi inseriti.

* "FLDR RND" può essere applicato solo a dischi MP3.

Per ripetere la riproduzione di tracce/file (Riproduzione ripetuta della traccia/della cartella/del disco)

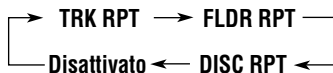


1 Premere MODE per entrare in la modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.

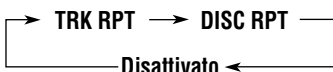


2 Mentre "MODE" è visualizzato sul display, premere RPT (ripetizione).
Ogniqualevolta si preme il pulsante, la modalità di riproduzione ripetuta si modifica come segue:

Per dischi MP3:



Per CD:



Spie  (disco) e RPT

Es.: È stato selezionato "DISC RPT"

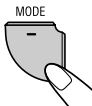
Nota:

Quando il disco in riproduzione contiene file MP3 si accende anche la spia MP3.

Modalità	Spia attiva	Riproduzione ripetuta
TRK RPT	Si accende la spia RPT.	Traccia o file in riproduzione (o specificato).
FLDR RPT*	Si accendono le spie  e RPT.	Tutti i file nella cartella in riproduzione (o specificata) del disco in riproduzione.
DISC RPT	Si accendono le spie  e RPT.	Tutte le tracce o tutti i file del disco in riproduzione (o specificato).

* “FLDR RPT” può essere applicato solo a dischi MP3.

Per riprodurre solo la prima parte delle tracce (Scansione di inizio tracce/cartelle/ dischi)

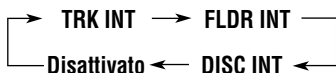


1 Premere MODE per entrare in la modalità funzioni durante la riproduzione di un disco.



2 Mentre “MODE” è visualizzato sul display, premere INT (introduzione). Ogniqualvolta si preme il pulsante, la modalità di scansione si modifica come segue:

Per dischi MP3:



Per CD:



Spia INT

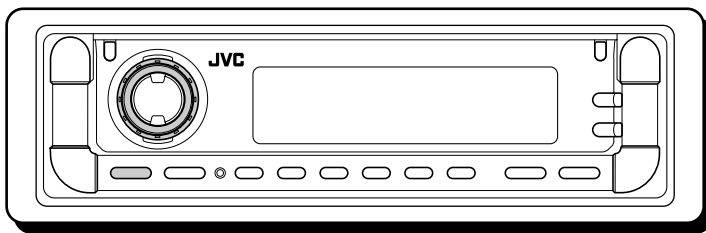
Es.: È stato selezionato “TRK INT”

Nota:

Se il disco in riproduzione contiene file MP3 si accende anche la spia MP3.

Modalità	Spia attiva	Riproduce la parte iniziale (15 secondi) di
TRK INT	Si accende la spia INT.	Tutte le tracce o tutti i file del disco in riproduzione.
FLDR INT*	Si accendono le spie  e INT.	Il primo file di ciascuna cartella del disco in riproduzione.
DISC INT	Si accendono le spie  e INT.	Le prime tracce o i primi file dei dischi inseriti.

* “FLDR INT” può essere applicato solo a dischi MP3.



La presente sezione riguarda solo i modelli KD-G801.

Riproduzione da un componente esterno

È possibile collegare il componente esterno al jack del CD changer sul lato posteriore dell'unità per mezzo dell'adattatore di ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Preparazione:

- Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato).
- Prima di attivare il componente esterno seguendo la procedura sottoindicata, selezionare l'ingresso esterno. Cfr. "Selezione del componente esterno —EXTERNAL IN" a pagina 38.

2 Accendere il componente collegato ed iniziare a riprodurre la sorgente.

3 Regolare il volume.



4 Regolare le caratteristiche sonore a seconda delle vostre preferenze. (Cfr. pagine 31 – 33).

1 Selezione del componente esterno (LINE IN).

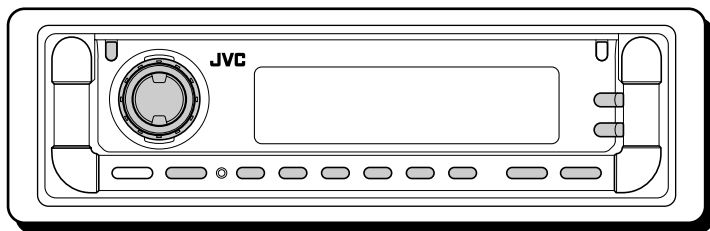


- Se sul display non compare "LINE IN", cfr. pagina 38 e selezionare l'ingresso esterno ("LINE IN").

Nota sul funzionamento con un solo pulsante:

Premendo CD/CD-CH, apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere

⏻/ATT per alimentare l'apparecchio.



La presente sezione riguarda solo i modelli KD-G801.

Con questo apparecchio si consiglia di usare il tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 o KT-DB1000.

Per tuner DAB di altre versioni, consultare il rivenditore car audio JVC.

- Cfr. anche il manuale d'istruzioni in dotazione al tuner DAB.

Che cosa s'intende con sistema DAB?

DAB è uno dei sistemi di trasmissione radio digitali attualmente disponibili in grado di erogare suoni di qualità CD senza interferenze né distorsione del segnale. Inoltre il sistema è in grado di contenere testo, immagini e dati.

Rispetto alla trasmissione FM, dove i singoli programmi vengono trasmessi su proprie frequenze, il sistema DAB abbina diversi programmi (denominati "servizi") che formano un "insieme".

Inoltre, ogni "servizio"—definito "servizio primario"—si può suddividere nelle sue componenti (definite "servizi secondari").

Con il tuner DAB collegato all'apparecchio, è possibile sfruttare i servizi DAB.

Nota:

Quando la ricezione passa da DAB a FM, il volume di ascolto può aumentare/diminuire di conseguenza. Tale variazione di volume è dovuta a livelli d'inserimento audio ineguali a livello di emittente, e non deve essere considerata un'anomalia dell'apparecchio.

Per evitare questo inconveniente, potrete regolare il livello di ingresso DAB. ("Per regolare il livello del volume DAB" a pagina 51).

Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio

Un insieme tipico prevede 6 o più programmi (servizi) trasmessi contemporaneamente. Dopo essersi sintonizzati su un insieme, è possibile selezionare il servizio d'interesse.

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM DAB se la sorgente audio corrente è il CD, il CD changer o un componente esterno.

1 Selezionare il tuner DAB.



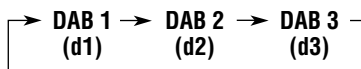
Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



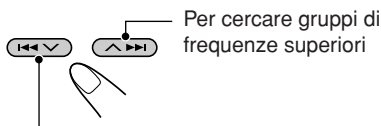
Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:



Nota:

Il presente ricevitore ha tre bande DAB (DAB1, DAB2, DAB3). È possibile utilizzare una qualsiasi di esse per sintonizzare un insieme.

3 Avviare la ricerca di un insieme.

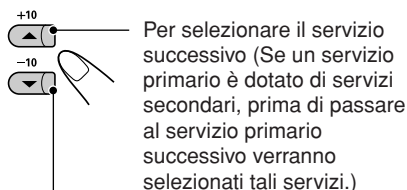


Per cercare gruppi di frequenze inferiori

La ricerca s'interrompe non appena si riceve un insieme.

Per interrompere la ricerca prima della ricezione di un insieme, premere lo stesso pulsante premuto per la ricerca.

4 Selezionare il servizio (primario o secondario) che si desidera ascoltare.



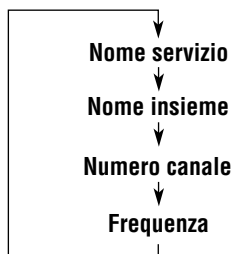
Per selezionare il servizio precedente (primario o secondario)

Per modificare le informazioni sul display mentre è in corso la sintonizzazione su un insieme

Normalmente, il nome del servizio appare sul display. Per verificare il nome o la frequenza di un insieme, premere ripetutamente DISP (display).



Ogniqualvolta si preme il pulsante, le seguenti informazioni appaiono per un attimo sul display:



Per sintonizzarsi su un particolare insieme senza ricerca

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM DAB se la sorgente audio corrente è il CD, il CD changer o un componente esterno.

- 1 Tenere premuto FM/AM DAB per selezionare il tuner DAB come sorgente.
- 2 Premere ripetutamente FM/AM DAB per la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).
- 3 Tenere premuto ▲ ►► o ◀◀ ▼ per almeno un secondo.
- 4 Premere ripetutamente ▲ ►► o ◀◀ ▼ finché non si riceve l'insieme voluto.
 - Se si mantiene premuto il pulsante, la frequenza continua a cambiare finché non si rilascia il pulsante.
- 5 Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per selezionare il servizio (primario o secondario) che si desidera ascoltare.

Per ripristinare il tuner FM/AM

Tenere di nuovo premuto FM/AM DAB.

Memorizzazione di servizi DAB

È possibile memorizzare manualmente fino a 6 servizi DAB per ogni banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3).

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM DAB se la sorgente audio corrente è il CD, il CD changer o un componente esterno.

1 Selezionare il tuner DAB.



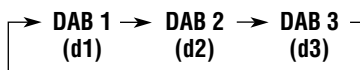
Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

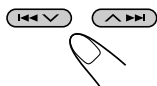
2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



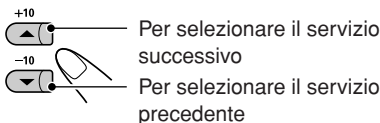
Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:



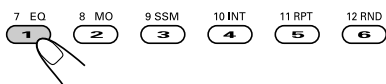
3 Sintonizzarsi sull'insieme voluto.



4 Selezionare il servizio dell'insieme che si desidera ascoltare.



5 Tenere premuto il pulsante numerico (nel nostro esempio, 1) per più di 2 secondi per memorizzare il servizio selezionato nel numero di preimpostazione desiderato.



Numero preimpostato selezionato



6 Ripetere la procedura suindicata per memorizzare altri servizi DAB in altri numeri.

Note:

- Si possono impostare solamente servizi DAB primari. Se viene memorizzato un servizio secondario, verrà in effetti memorizzato il corrispondente servizio primario.
- Un servizio DAB memorizzato in precedenza viene cancellato se si memorizza un nuovo servizio DAB con lo stesso numero.
- I servizi DAB vengono cancellati se viene a mancare l'alimentazione elettrica al circuito della memoria (ad esempio, durante la sostituzione delle batterie). In questo caso, occorre memorizzare di nuovo i servizi DAB.

Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria

È possibile sintonizzarsi facilmente su un servizio DAB in memoria. Si ricorda che, per potersi sintonizzare, i servizi devono essere già stati memorizzati. Se non si è ancora proceduto alla memorizzazione, "Memorizzazione di servizi DAB" a pagine 49 e 50.

Prima di cominciare....

Premere brevemente FM/AM DAB se la sorgente audio corrente è il CD, il CD changer o un componente esterno.

1 Selezionare il tuner DAB.



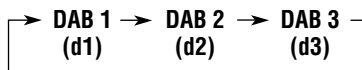
Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il pulsante, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

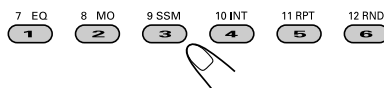
2 Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.



Ogniqualvolta si preme il pulsante, la banda DAB cambia nel modo seguente:



3 Selezionare il numero (1 – 6) per il servizio DAB (primario) memorizzato voluto.



Nota:

Se il servizio primario selezionato dispone di servizi secondari, è possibile sintonizzarsi sui servizi secondari premendo ripetutamente lo stesso pulsante numerico.

Altre funzioni DAB

Ricerca automatica dello stesso programma (ricezione alternativa)

È possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma.

• **Durante la ricezione di un servizio DAB:**

Se si sta percorrendo una zona dove non si riceve un determinato servizio, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un altro assieme o stazione FM RDS che sta trasmettendo lo stesso programma.

• **Durante la ricezione di una stazione FM RDS:**

Se si sta percorrendo una zona dove un determinato servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione FM RDS, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Per utilizzare la ricezione alternativa

Di fabbrica, sono attivate tutte le ricezioni alternative.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagine 34 e 35.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere   o   per selezionare "DAB AF" (frequenza alternativa).
- 3 Ruotare il selettore di comando per selezionare la modalità desiderata.
 - AF ON: Individua il programma tra i servizi DAB e le stazioni FM RDS (ricezione alternativa). Sul display si accende la spia AF (cfr. pagina 14).
 - AF OFF: Disattiva la ricezione alternativa.
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Nota:

Se è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception (per stazioni RDS: cfr. pagina 14).

Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception.

Per regolare il livello del volume DAB

È possibile regolare (e memorizzare) il livello d'ingresso del sintonizzatore DAB. Regolando opportunamente il livello d'ingresso in funzione del livello sonoro FM, non occorre modificare il livello del volume ogniqualvolta si cambia sorgente.

Di fabbrica, il livello del volume DAB è impostato su "VOL 00".

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagine 34 e 35.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere   o   per selezionare "DAB VOL" (volume).
- 3 Ruotare il selettore di comando al volume desiderato.
È possibile impostarlo nell'intervallo compreso tra "VOL -12" e "VOL +12".
- 4 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.



INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Modalità sonore (impostazioni predefinite dei livelli di frequenza)

L'elenco seguente indica le impostazioni predefinite dei livelli di frequenza per ciascuna modalità sonora.

Modalità sonora	Valori di equalizzazione predefiniti						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

Caratteri a disposizione

Per l'assegnazione dei nomi ai CD e al CD changer (solo per KD-G801), oltre alle lettere (A – Z, a – z), sono disponibili i caratteri indicati di seguito. (Fare riferimento a pagina 39).

- Tali caratteri possono anche essere utilizzati per visualizzare altre informazioni, quali il titolo e l'esecutore del disco nonché dati RDS e DAB.

Lettere accentate

Maiuscole

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Ĭ	İ	Î	Ī
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ō	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Ŭ
Ü	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
İ	ı	đ	đ	đ

Minuscole

á	à	â	ã	ä
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ĝ	ĭ	ı	î	ī
ñ	ó	ô	õ	ö
ō	ø	ř	ŕ	š
ś	ş	ú	û	ŭ
ü	ý	ž	ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	đ	đ	đ

Numeri e simboli

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	i
¿	£	€	α	spazio

INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI



Le eventuali anomalie non sempre costituiscono dei problemi seri. Verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al centro assistenza.

	Sintomi	Cause	Azioni correttive
Generale	Il suono non è avvertibile dai diffusori.	Il livello del volume viene impostato al minimo.	Regolare al livello ottimale.
		I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto.	Verificare i cavi e i collegamenti.
	L'apparecchio non funziona affatto.	Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc.	Premere il pulsante di ripristino sul pannello di controllo. (Le regolazioni predefinite saranno cancellate). (Cfr. pagina 2).
	Sul display viene visualizzato un messaggio di errore compreso fra "PUSH RESET".	Il movimento meccanico è impedito o bloccato.	Premere il pulsante di ripristino sul pannello di controllo (cfr. pagina 2). Se il pulsante di ripristino non funziona, consultare il Manuale d'installazione/collegamento (libretto separato). (Es.: È stata utilizzata una vite di lunghezza maggiore a quella specificata).
FM/AM	La preimpostazione automatica della SSM (Strong-station Sequential Memory) non funziona.	Segnali troppo deboli.	Memorizzare le stazioni manualmente.
	Rumore statico mentre si ascolta la radio.	L'antenna non è stata collegata in modo sicuro.	Collegare correttamente l'antenna.
Riproduzione di disco	Impossibile riprodurre il disco.	Il disco è stato inserito con la faccia rivolta verso il basso.	Inserire il disco in modo corretto.
	- Non si riesce a riprodurre il CD-R/CD-RW. - Non si riesce a saltare le tracce sul CD-R/CD-RW.	CD-R/CD-RW non finalizzato.	- Inserire un CD-R/CD-RW finalizzato. - Finalizzare il CD-R/CD-RW con il componente utilizzato per la registrazione.
		Disco bloccato.	Sbloccare il disco. (Cfr. pagina 24).
	Interruzioni a livello del suono del disco.	Si sta percorrendo una strada dissestata.	Interrompere l'ascolto del CD quando si percorrono strade dissestate.
		Il disco è graffiato.	Cambiare il CD.
		I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto.	Verificare i cavi e i collegamenti.
	Il disco non viene riconosciuto (sul display viene visualizzato "NO DISC").	Non c'è disco nel cassetto.	Inserire un disco nel cassetto.
		Il disco è stato inserito in modo improprio.	Inserire il disco in modo corretto.
		L'apparecchio non funziona correttamente.	Tenere premuto CD/CD-CH (per KD-G801) o CD (per KD-G701), e contemporaneamente premere e tenere premuto SEL (seleziona) per più di 2 secondi per espellere il disco.



Sintomi	Cause	Azioni correttive	
Riproduzione MP3/WMA	• Impossibile riprodurre il disco.	Sul disco non sono presenti file MP3/WMA.	Cambiare il CD.
		I nomi dei file MP3/WMA non comprendono l'estensione <.mp3> o <.wma>.	Aggiungere l'estensione <.mp3> o <.wma> ai nomi dei file.
		I file MP3/WMA non sono registrati nel formato conforme a livello 1 o livello 2 dello standard ISO 9660, Romeo o Joliet.	Sostituire il disco (registrare i file MP3/WMA utilizzando un'applicazione compatibile).
	• Produzione di rumore.	Il file riprodotto non è un file MP3/WMA (sebbene il file abbia l'estensione <.mp3> o <.wma>).	Passare a un altro file o sostituire il disco (non aggiungere le estensioni <.mp3> o <.wma> a file non in formato MP3 o WMA).
	• Tempo di lettura più lungo ("FILE CHECK" continua a lampeggiare sul display).	Il tempo di lettura varia a causa della complessità della configurazione della cartella/ del file.	Evitare di utilizzare un numero eccessivo di gerarchie e cartella.
	• I file non vengono riprodotti nell'ordine previsto.	L'ordine di riproduzione viene definito al momento della registrazione dei file.	_____
	• Il tempo di riproduzione trascorso non è corretto.	In alcuni casi, questa situazione si verifica durante la riproduzione a motivo delle modalità di registrazione dei file sul disco.	_____
	• La spia  lampeggia sul display.	La cartella in riproduzione non contiene file MP3/WMA.	Selezionare un'altra cartella.
• Sul display appare "NO FILES".	Il disco in riproduzione non contiene file MP3/WMA.	L'unità è inoltre compatibile con dischi MP3/WMA.	
• Vengono visualizzati caratteri non corretti. (Visualizzazione delle informazioni, p. es., nome dell'album).	L'unità può visualizzare solo lettere (maiuscole: A–Z, minuscole: a–z), numeri, un numero limitato di simboli e alcune lettere accentate (cfr. pagina 52).	_____	



La presente sezione riguarda solo i modelli KD-G801

Sintomi	Cause	Azioni correttive	CD Changer
• Sul display appare "NO DISC".	Nel caricatore non è presente alcun disco.	Inserire CD nel caricatore.	
	I CD sono inseriti con il lato superiore rivolto verso il basso.	Inserire i CD nel modo corretto.	
• Sul display appare "NO MAG".	Nel CD changer non è presente il caricatore.	Inserire il caricatore.	
• Sul display appare "RESET 8".	L'apparecchio non è stato collegato al CD changer in modo corretto.	Collegare l'apparecchio e il CD changer correttamente e premere il pulsante di ripristino del CD changer.	
• Sul display appare "RESET 1" – "RESET 7".	_____	Premere il pulsante di ripristino del CD changer.	
• Il CD changer non funziona affatto.	Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc.	Premere il pulsante di ripristino sul pannello di controllo. (Le regolazioni predefinite saranno cancellate). (Cfr. pagina 2).	

Il CD "salta":

Si tratta di un problema fastidioso che può verificarsi quando si percorrono strade particolarmente dissestate.

Per quanto non si rovinino né l'apparecchio né il disc, durante i percorsi di questo tipo si consiglia d'interrompere l'ascolto del disc.



Manipolazione dei dischi

Questa unità è stata studiata per riprodurre CD, CD-R (Registrabili), CD-RW (Riscrivibili) e CD Text.

- L'unità è inoltre compatibile con dischi MP3 e WMA.

Come si devono trattare i dischi

Per rimuovere il disco dalla custodia, premere il supporto centrale della stessa ed estrarre il disco tenendolo per i bordi.



- Tenere sempre i dischi per i bordi. Evitare di toccare la superficie registrata.

Per riporre il disco nella custodia, procedere come segue: inserire delicatamente il disco sul supporto centrale (con superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Non dimenticare di riporre i dischi nella custodia dopo l'uso.

Pulizia dei dischi

Se è sporco, il disco può funzionare male. In tal caso, è necessario pulirlo con un panno morbido procedendo in linea retta dal centro verso il bordo.



Riproduzione di dischi nuovi

Talvolta i dischi nuovi possono presentare zone ruvide sul bordo interno ed esterno. In tal caso è possibile che l'apparecchio non li accetti.



Per eliminare le eventuali zone ruvide, passare sui bordi la punta di una matita o penna a sfera ecc.

Condensa

Nei seguenti casi è possibile che l'umidità si condensi sulla lente all'interno del riproduttore:

- Dopo l'accensione del riscaldamento nella vettura.
- Se l'aria all'interno della vettura diventa molto umida.

In questi casi, il riproduttore potrebbe funzionare in modo improprio. Per ovviare a questo inconveniente, espellere il disco e lasciare acceso l'apparecchio per qualche ora fino a completa evaporazione dell'umidità.

Riproduzione di CD-R o CD-RW

Prima della riproduzione di dischi CD-R o CD-RW, leggere con attenzione le istruzioni e i messaggi di avvertenza allegati ai dischi.

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW "finalizzati".
 - La riproduzione di CD-R o CD-RW può essere impedita dalle caratteristiche del disco e dai seguenti motivi:
 - Il disco è sporco o graffiato.
 - Si è condensata umidità sulla lente all'interno dell'unità.
 - La lente all'interno dell'unità è sporca.
 - I CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la riflettanza è inferiore rispetto ai normali dischi.
 - I CD-R o CD-RW sono sensibili alle alte temperature e alle alte concentrazioni di umidità. Non lasciare tali dischi all'interno dell'automobile.
 - Non utilizzare i seguenti CD-R o CD-RW:
 - Dischi con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
 - Dischi sui quali è possibile stampare l'etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d'inchiostro.
- L'utilizzo di tali dischi in condizioni di alte temperature o alta concentrazione di umidità può causare danni ai dischi. Per esempio:
- Le etichette o gli adesivi possono restringersi e deformare il disco.
 - Le etichette o gli adesivi possono staccarsi dalla superficie dei dischi ed impedire l'espulsione dei dischi dall'unità.
 - La stampa sul disco può diventare appiccicosa.
- Leggere attentamente le istruzioni e i messaggi di avvertenza relativi alle etichette e ai dischi stampabili.

AVVERTENZE:

- Non inserire dischi da 8 cm (CD singoli) nel vano di caricamento (l'apparecchio non è in grado di espellerli).
- Non inserire dischi di forma insolita (per esempio di cuore o di fiore) perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Evitare di esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore. Non lasciarli in punti soggetti ad elevata temperatura o umidità. Evitare di lasciare i dischi nella vettura.
- Per la pulizia dei dischi non usare solventi di nessun tipo (per esempio comuni prodotti di pulizia per dischi, spray, diluenti, benzina ecc.).

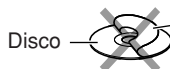
Disco
deformato



Adesivo



Residui
appiccicosi



Disco
Etichetta
adesiva

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Uscita massima di potenza:

Anteriore: 50 W/canale

Posteriore: 50 W/canale

Uscita di potenza continua (RMS):

Anteriore: 19 W/canale in 4 Ω , 40 Hz –

20 000 Hz a non più

di 0,8% di distorsione

armonica totale.

Posteriore: 19 W/canale in 4 Ω , 40 Hz –

20 000 Hz a non più di 0,8% di

distorsione armonica totale.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza 4 Ω – 8 Ω)

Gamma di controllo dell'equalizzatore

Bassa: ± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz,
120 Hz)

Media: ± 12 dB

Alta: ± 12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz,
15 kHz)

Risposta in frequenza: 40 Hz – 20 000 Hz

Rapporto segnale-rumore: 70 dB

Solo per KD-G801:

Livello/Impedenza di uscita:

5,0 V/20 k Ω carico (fondo scala)

Solo per KD-G701:

Livello/Impedenza di uscita:

2,0 V/20 k Ω carico (fondo scala)

Impedenza di uscita: 1 k Ω

Solo per KD-G801:

Livello/Impedenza in uscita del subwoofer:

2,0 V/20 k Ω carico (fondo scala)

SEZIONE TUNER

Campo frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1 620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilità utilizzabile:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Soglia di sensibilità 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz):

65 dB

Risposta in frequenza: 40 Hz – 15 000 Hz

Separazione stereo: 30 dB

Rapporto di assorbimento: 1,5 dB

[Tuner MW]

Sensibilità: 20 μ V

Selettività: 35 dB

[Tuner LW]

Sensibilità: 50 μ V

SEZIONE LETTORE CD

Tipo: Player per compact disco

Sistema di rilevamento segnali:

Prelevamento ottico senza contatto

(laser semiconduttore)

Numero di canali: 2 canali (stereo)

Risposta in frequenza: 5 Hz – 20 000 Hz

Campo dinamico: 96 dB

Rapporto segnale-rumore: 98 dB

Affievolimento periodico del suono e oscillazione

del suono: Inferiori al limite misurabile

Formato di decodifica MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Velocità max (Bit): 320 Kbps

Formato di decodifica WMA

(Windows Media® Audio):

Velocità max (Bit): 192 Kbps

GENERALITÀ

Requisiti di potenza

Tensione di servizio:

DC 14,4 V (tolleranza 11 V – 16 V)

Sistema di messa a terra: Massa negativa

Temperatura ambiente permissibile di lavoro:

0°C a +40°C

Dimensioni (L x H x P):

Dimensioni d'installazione (approssimativo):

182 mm x 52 mm x 159 mm

Dimensioni pannello (approssimativo):

188 mm x 58 mm x 12 mm

Peso (approssimativo):

1,5 kg (accessori esclusi)

La casa costruttrice si riserva di modificare dati e caratteristiche senza preavviso.

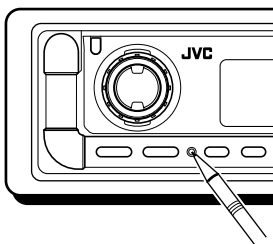
WAŻNE W PRZYPADKU PRODUKTÓW LASEROWYCH

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **UWAGA:** Nie zdejmować górnej pokrywy. Wewnątrz urządzenia nie ma elementów przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Wszelkie naprawy powierzyć wykwalifikowanym serwisantom.
3. **UWAGA:** W przypadku otwarcia obudowy i uszkodzenia lub usunięcia zabezpieczenia może dojść do emisji niewidocznego promieniowania laserowego. Unikać bezpośredniego kontaktu z wiązką lasera.
4. NALEPKA INFORMACYJNA: NALEPKĘ OSTRZEGAWCZĄ UMIESZCZONA NA ZEWNĄTRZ URZĄDZENIA.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	WARNING : Synlig och osynlig laserstråling når den öppnas och spärren är urkopplad. Beträkta ej strålen.	VARO : Näktsihteinen ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteiden kosketusta suoraan itseesi.
---	--	---	---

Zerowanie pamięci urządzenia

Naciśnij przycisk zerowania pamięci na obudowie urządzenia np.: za pomocą gługopisu.
Spowoduje to wyzerowanie pamięci wbudowanego w radioodtwarzacz mikroprocesora.

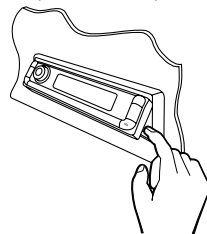


Uwaga:

Skasowane zostaną także zaprogramowane ustawienia na przykład stacje radiowe i charakterystyka dźwięku.

UWAGA:

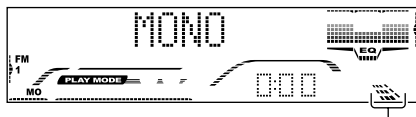
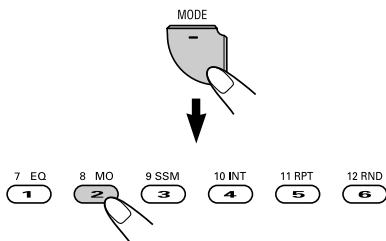
Nigdy nie wkładaj palców pomiędzy panel sterowania a urządzenie, gdyż grozi to zablokowaniem ręki lub skaleczeniem. (Patrz str. 40).



Korzystanie z przycisku MODE

Naciśnięcie przycisku MODE, powoduje uaktywnienie trybu obsługi funkcji radioodtwarzacza, a przyciski numeryczne i przyciski ▲/▼ pełnią odciąż rolę przycisków funkcyjnych.

Przykład.: Przycisk numeryczny 2 funkcjonuje jako przycisk MO (mono).



Wskaźnik licznika czasu

Aby anulować tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza po naciśnięciu przycisku MODE, odczekaj 5 sekund, nie naciskając żadnego z powyższych przycisków.

- Tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza zostaje anulowany także w przypadku ponownego naciśnięcia przycisku MODE.

Uwaga:

Ze względów bezpieczeństwa urządzenie jest dostarczane z kartą kodową. Zawiera ona taki sam numer, jak numer umieszczony na obudowie radioodtwarzacza. Kartę należy umieścić w bezpiecznym miejscu, ponieważ w przypadku kradzieży radioodtwarzacza może ona ułatwić jego odzyskanie.

Dziękujemy za nabycie produktu JVC. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, co umożliwi optymalne wykorzystanie jego możliwości.

SPIS TREŚCI

Zerowanie pamięci urządzenia	2	USTAWIENIA DŹWIĘKOWE	31
Korzystanie z przycisku MODE	2	Wybieranie ustawień dźwiękowych	31
PRZYCISKI I ELEMENTY		Wybór prezentowanych trybów dźwięku (IEQ: inteligentny korektor)	32
STEROWANIA	4	Programowanie własnych charakterystyk dźwięku	33
Panel przedni	4	INNE FUNKCJE	
Pilot	5	RADIOODTWARZACZA	34
Przygotowanie pilota do użytkowania	6	Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)	34
PODSTAWOWE FUNKCJE		Nadawanie nazw płytom CD	39
RADIOODTWARZACZA	7	Zmiana kąta nachylenia panelu sterowania	40
Włączanie radioodtwarzacza	7	Zdejmowanie przedniego panelu	41
Anulowanie trybu demonstracyjnego	8	OBSŁUGA ZMIENIACZA CD	
Ustawianie zegara	9	(tylko dla KD-G801)	42
TUNER	10	Odtwarzanie płyty	42
Obsługa tunera	10	Wybieranie trybu odtwarzania	45
Programowanie stacji	11	OBSŁUGA URZĄDZENIA ZEWNĘTRZNEGO (tylko dla KD-G801)	47
Odbiór zaprogramowanych stacji	13	Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego	47
SYSTEM RDS	14	OBSŁUGA TUNERA DAB	
Podstawowe funkcje RDS	14	(tylko dla KD-G801)	48
Inne przydatne funkcje i ustawienia RDS	19	Wyszukiwanie żadanego bloku częstotliwościowego i usługi	48
ODTWARZACZ CD	21	Zapisywanie usług DAB w pamięci urządzenia	49
Odtwarzanie płyty CD	21	Wybieranie usług DAB zapisanych w pamięci urządzenia	50
Wybieranie żadanego utworu lub fragmentu z płyty CD	22	Inne funkcje tunera DAB	51
Wybieranie trybu odtwarzania płyty CD	23	INFORMACJE DODATKOWE	52
Korzystanie z funkcji CD Text	24	ROZPOZNAWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	53
Blokowanie mechanizmu wysuwania płyty	24	KONSERWACJA	56
PODSTAWOWE INFORMACJE O PLIKACH MP3/WMA	25	Zalecenia dotyczące płyt	56
Co to jest MP3/WMA?	25	DANE TECHNICZNE	57
W jaki sposób pliki MP3/WMA są nagrywane i odtwarzane?	25		
ODTWARZACZ MP3/WMA	26		
Odtwarzanie płyty	26		
Wybieranie żadanego pliku lub fragmentu z płyty	27		
Wybór trybu odtwarzania	29		

ZALECENIA WSTĘPNE

*Ze względów bezpieczeństwa....

- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności, ponieważ do uszu kierowcy nie będą docierały dźwięki z zewnątrz.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek skomplikowanej czynności należy zatrzymać samochód.

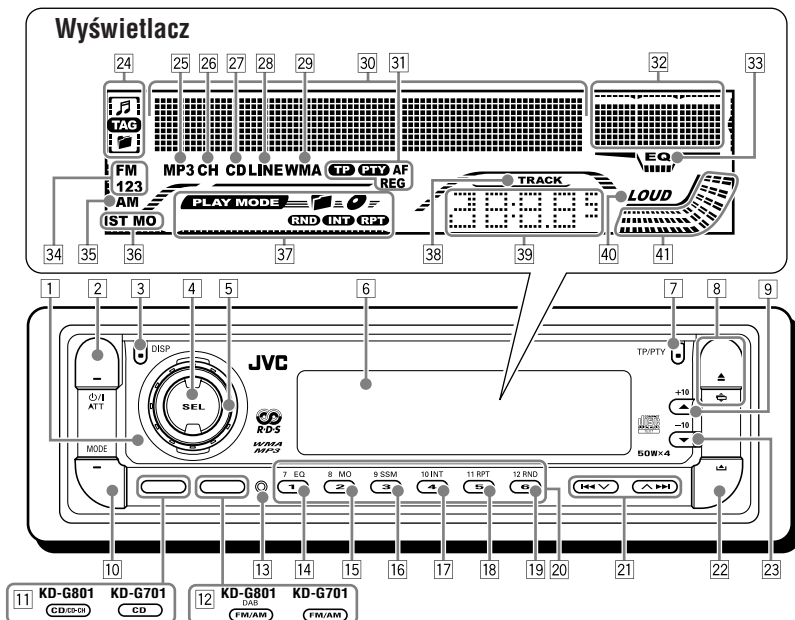
*Temperatura w samochodzie....

Jeśli wewnątrz samochodu jest bardzo gorąco lub zimno, przed włączeniem radioodtwarzacza należy odczekać, aż temperatura osiągnie normalny poziom.



PRZYCISKI I ELEMENTY STEROWANIA

Panel przedni



- 1 Czujnik sygnałów zdalnego sterowania
- 2 Przycisk / ATT (wyłączanie/włączanie wyciszenie)
- 3 Przycisk DISP (tryb wyświetlacza)
- 4 Przycisk SEL (wybór)
- 5 Pokrętko wielofunkcyjne
- 6 Wyświetlacz
- 7 Przycisk TP/PTY (informacje drogowe/typ programu)
- 8 Przycisk (wysuwanie płyty) / Przycisk (kątowy)
- 9 Przycisk (w górę) / Przycisk +10
- 10 Przycisk MODE
- 11 Dla KD-G801: Przycisk CD/CD-CH (CD zmieniać)
Dla KD-G701: Przycisk CD
- 12 Dla KD-G801: Przycisk FM/AM DAB
Dla KD-G701: Przycisk FM/AM
- 13 Przycisk nowego ustawienia
- 14 Przycisk EQ (korektor)
- 15 Przycisk MO (mono)
- 16 Przycisk SSM (funkcja automatycznego programowania stacji o najsilniejszym sygnale)
- 17 Przycisk INT (odtwarzanie początkowych fragmentów)
- 18 Przycisk RPT (odtwarzanie wielokrotne)
- 19 Przycisk RND (odtwarzanie losowe)
- 20 Przyciski numeryczne
- 21 Przyciski

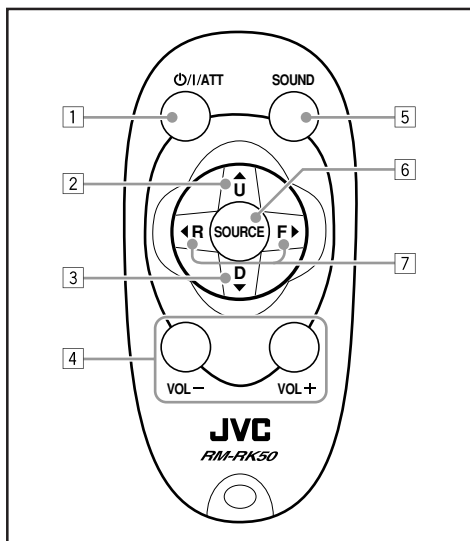
- 22 Przycisk (odłączanie panelu przedniego)
- 23 Przycisk (w dół) / Przycisk -10

Wyświetlacz

- 24 Wskaźniki trybu wyświetlania informacji o płycie— (utwór/płik), TAG (znaczniki ID3), (folder)
- 25 Wskaźnik MP3
- 26 Tylko dla KD-G801: Wskaźnik CH (CD zmieniać)
- 27 Wskaźnik CD
- 28 Tylko dla KD-G801: Wskaźnik LINE
- 29 Wskaźnik WMA
- 30 Wyświetlacz główny
- 31 Wskaźniki trybu RDS—TP, PTY, AF, REG
- 32 Wskaźnik wzornika wyrównawczego
- 33 Wskaźnik poziomu audio
- 34 Wskaźnik EQ (korektor)
- 35 Wskaźnik pasma FM—FM1, FM2, FM3
- 36 Wskaźnik pasma AM
- 37 Wskaźniki trybu odbioru sygnału radiowego—ST (stereo), MO (mono)
- 38 Wskaźnik trybu odtwarzania— (folder), (płyta), RND (odtwarzanie losowe), INT (odtwarzanie początkowych fragmentów), RPT (odtwarzanie wielokrotnie)
- 39 Wskaźnik TRACK
- 40 Wyświetlacz źródła/zegara
- 41 Wskaźnik LOUD (korekcja fizjologiczna)
- 42 Wskaźnik poziomu audio
- 43 Wskaźnik poziomu głośności



Pilot



- 1 • Gdy urządzenie nie pracuje pojedyncze naciśnięcie przycisku powoduje włączenie zasilania.
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wyłączenie zasilania, po wyświetleniu napisu "SEE YOU".
• Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje wyciszenie dźwięku.
Ponowne naciśnięcie przywraca poprzedni poziom głośności.
- 2 • Wybór zakresu w trakcie odbioru sygnału radiowego (lub sygnału z tunera DAB*). Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie kolejnego zakresu.
• W trakcie odtwarzania płyty MP3 i WMA służy do przechodzenia do pierwszego pliku w następnym folderze.
Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do następnego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.
• W trakcie odtwarzania płyty MP3 przez zmieniacz CD obsługujący format MP3*;
– Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje wybranie następnej płyty.
– Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie następnego folderu.

Uwaga: W trakcie odtwarzania płyty CD przez zmieniacz CD przycisk służy zawsze do wyboru następnej płyty.

- 3 • Wybór zaprogramowanej stacji (lub usługi*) w trakcie odbioru sygnału radiowego (lub sygnału z tunera DAB*).
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie zaprogramowanej stacji (lub usługi*) o kolejnym numerze.
• W trakcie odtwarzania płyty MP3 i WMA służy do przechodzenia do pierwszego pliku w poprzednim folderze.
Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście w tył do poprzedniego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.
• W trakcie odtwarzania płyty MP3 przez zmieniacz CD obsługujący format MP3*;
– Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje wybranie poprzedniej płyty.
– Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie poprzedniego folderu.
- Uwaga:** W trakcie odtwarzania płyty CD przez zmieniacz CD przycisk służy zawsze do wyboru poprzedniej płyty.

- 4 Przyciski te pełnią tę samą rolę, co pokrętko radioodtwarzacza.
Uwaga: Nie można ich używać do zmiany ustawień preferowanych.
- 5 Wybór ustawienia dźwiękowego (iEQ: inteligentny korektor).
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie kolejnego ustawienia dźwiękowego (iEQ).
- 6 Wybór źródła sygnału.
Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie kolejnego źródła.
- 7 • Wyszukiwanie stacji w trakcie odbioru sygnału radiowego.
• Krótkie naciśnięcie przycisku w trakcie odbioru sygnału z tunera DAB powoduje wybranie usługi*.
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w trakcie odbioru sygnału z tunera DAB powoduje rozpoczęcie wyszukiwania i ustawienia bloku częstotliwościowego*.
• Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku w trakcie odtwarzania płyty powoduje rozpoczęcie szybkiego odtwarzania utworu/ pliku do przodu lub do tyłu.
• Krótkie naciśnięcie odpowiedniego przycisku w trakcie odtwarzania płyty powoduje przejście do początku następnego utworu/pliku lub do początku bieżącego (bądź poprzednich) utworu/pliku.

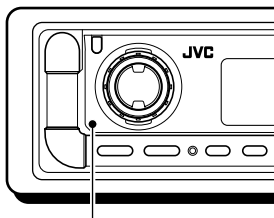
* Tylko dla KD-G801.



Przygotowanie pilota do użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z pilota:

- Pilota należy kierować bezpośrednio na czujnik zdalnego sterowania na urządzeniu. Pomiedzy pilotem i urządzeniem nie może być żadnych przeszkód.



Czujnik sygnałów zdalnego sterowania

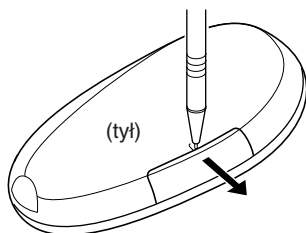
- Na nadajnik sygnałów podczerwieni pilota nie powinno padać silne światło (słoneczne ani sztuczne).

Wkładanie baterii

Baterię należy wymienić, jeśli zmniejszy się zasięg pilota lub wystąpią problemy z jego prawidłowym działaniem.

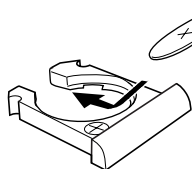
1. Wysuń zasobnik baterii.

- 1) Za pomocą długopisu lub innego przedmiotu o podobnym kształcie wysuń zasobnik z pilota w kierunku pokazanym strzałką.
- 2) Wysuń zasobnik baterii.



2. Umieść w środku baterię.

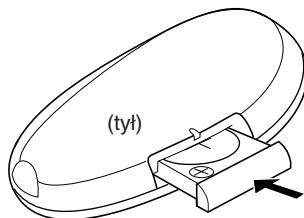
Wsuń baterię do zasobnika tak, aby biegun + był zwrócony do góry.



Litowa bateria guzikowa (oznaczenie: CR2025)

3. Wsuń zasobnik baterii.

Zasobnik należy docisnąć tak, aby rozległo się charakterystyczne kliknięcie.



ZALECENIA:

- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Jeśli dziecko połknie baterię, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Baterii nie należy ładować, zwierać jej biegunów, demontować ani podgrzewać czy wrzucać do ognia.
W przeciwnym wypadku baterie mogą zacząć wydzielać ciepło, pęknąć lub doprowadzić do pożaru.
- Baterie należy przechowywać z dala od innych metalowych przedmiotów.
W przeciwnym wypadku baterie mogą zacząć wydzielać ciepło, pęknąć lub doprowadzić do pożaru.
- Przed wyrzuceniem baterii lub oddaniem ich do utylizacji należy je owinąć taśmą i zaizolować.
W przeciwnym wypadku baterie mogą zacząć wydzielać ciepło, pęknąć lub doprowadzić do pożaru.
- W baterie nie należy uderzać, np. za pomocą pincety.
W przeciwnym wypadku baterie mogą zacząć wydzielać ciepło, pęknąć lub doprowadzić do pożaru.

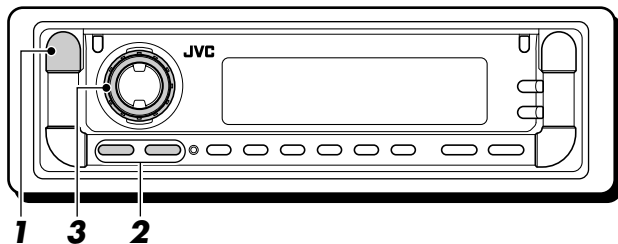
OSTRZEŻENIE:

Pilota nie należy zostawiać w miejscach narażonych na długotrwałe działanie promieni słonecznych (np. na desce rozdzielczej). W przeciwnym wypadku może ulec uszkodzeniu.

KD-G801 i KD-G701 są przystosowane do współpracy z pilotem zdalnego sterowania montowanym w kierownicy.

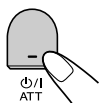
Jeżeli posiadany samochód jest wyposażony w pilota zdalnego sterowania w kierownicy, można go użyć do obsługi radioodtwarzacza.

- Aby uzyskać informacje o podłączaniu pilota, patrz Instrukcja montażu/podłączania przewodów (oddzielna broszura).



Włączanie radioodtwarzacza

1 Włącz radioodtworacz.

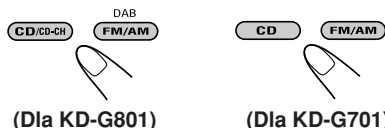


Uproszczona obsługa radioodtworzacza:

Wybranie źródła dźwięku w punkcie 2 powoduje automatyczne włączenie radioodtworzacza.

Naciskanie pokazanego na powyższym rysunku przycisku nie jest wymagane.

2 Wybierz źródło dźwięku.



Aby uzyskać informacje o obsłudze tunera (FM lub AM), patrz str. 10 – 20.

Aby uzyskać informacje o obsłudze odtwarzacza CD, patrz str. 21 – 24.

Aby uruchomić źródło dźwięku MP3/WMA patrz str. 26 – 30.

Aby uzyskać informacje o obsłudze uruchomienie CD (tylko dla KD-G801), patrz str. 42 – 46.

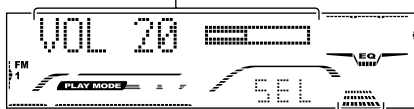
Aby uzyskać informacje o obsłudze urządzenia zewnętrznego (LINE IN—tylko dla KD-G801), patrz str. 47.

Aby uzyskać informacje o obsłudze tunera DAB (tylko dla KD-G801), patrz str. 48 – 51.

3 Wybierz żądany poziom głośności.



Aktualny poziom głośności.



Wskaźnik poziomu głośności

4 Wybierz żądane ustawienia dźwiękowe. (Patrz str. 31 – 33).

Chwilowe wyciszenie dźwięku

W trakcie P/I ATT dtwarzania dźwięku z dowolnego źródła naciśnij krótko przycisk. Na wyświetlaczu zacznie migać napis “ATT”, a dźwięk zostanie całkowicie ściszony.

Aby przywrócić poprzedni poziom głośności, ponownie naciśnij krótko przycisk.

- Można także obrócić pokrętko wielofunkcyjne.

Wyłączanie radioodtworzacza

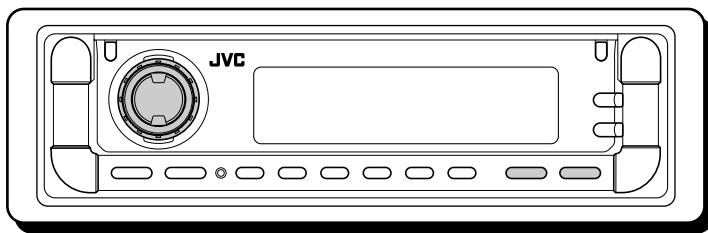
Naciśnij i przytrzymaj P/I ATT przez co najmniej sekundę przycisk.

Na wyświetlaczu pojawi się napis “SEE YOU”, po czym urządzenie wyłączy się.

- Jeśli zasilanie zostanie wyłączone w trakcie odtwarzania płyty**, po włączeniu radioodtworzacza odtwarzanie rozpocznie się od fragmentu, w którym zostało przerwane.

OSTRZEŻENIE dotyczące regulacji głośności:

Dźwięk z płyt charakteryzuje się bardzo wysokim poziomem dynamiki. Jeśli poziom głośności został ustawiony dla tunera, włączenie odtwarzacza może doprowadzić do zniszczenia głośników na skutek gwałtownego przyrostu energii fali dźwiękowej. Dlatego przed rozpoczęciem odtwarzania płyty należy zmniejszyć głośność, a regulacji dokonać już w trakcie odtwarzania.



Anulowanie trybu demonstracyjnego

W fabrycznie nowym radioodtwarzaczu domyślnie uaktywniony jest tryb demonstracyjny. Tryb ten włącza się automatycznie, jeśli przez około 20 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność.

- Przed rozpoczęciem dokonywania początkowych ustawień, należy wykasować plik demonstracyjny.

Aby anulować tryb demonstracyjny, wykonaj przedstawione poniżej czynności.

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 34 i 35).



- 2** Wybierz pozycję "DEMO MODE", jeśli nie jest pokazana na wyświetlaczu.



- 3** Wybierz opcję "DEMO OFF".



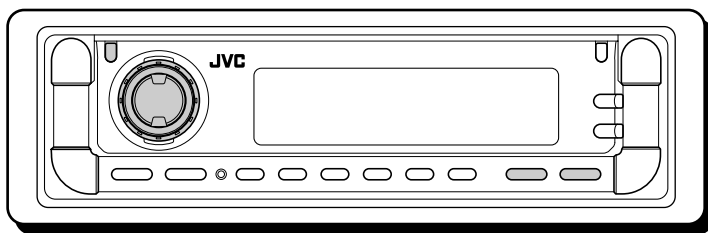
DEMO OFF ↔ DEMO ON



- 4** Zakończ dokonywanie ustawień.



Aby włączyć pokaz demonstracyjny, powtórz tę samą procedurę jak przy wyborze "DEMO ON" krok 3.



Ustawianie zegara

Zegar może działać w trybie 24-godzinny lub 12-godzinny.

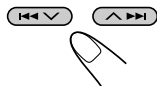
- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 34 i 35).



2 Ustaw godzinę.

- Wybierz pozycję "CLOCK HOUR", jeśli nie jest pokazana na wyświetlaczu.
- Ustaw godzinę.

1



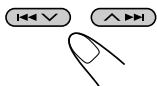
2



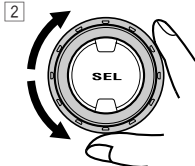
3 Ustaw minuty.

- Wybierz pozycję "CLOCK MINUTE".
- Ustaw minuty.

1



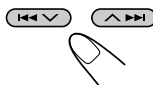
2



4 Ustaw tryb pracy zegara.

- Wybierz opcję "CLOCK24H/12H".
- Wybierz ustawienie "CLOCK 24HOUR" lub "CLOCK 12HOUR".

1



2



5 Zakończ dokonywanie ustawień.



Uwaga:

Aby ustawić wyświetlanie godziny patrz str. 36.

Aby sprawdzić aktualny czas przy wyłączonym zasilaniu, naciśnij przycisk DISP (tryb wyświetlacza).

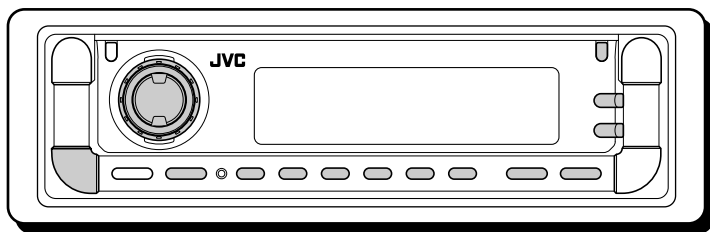


Po każdorazowym naciśnięciu przycisku informacje zostaną pokazane w dolnej części wyświetlacza. (Aby uzyskać więcej szczegółów patrz str. 36).

- Naciśnięcie przycisku DISP (tryb wyświetlacza) przy wyłączonym zasilaniu powoduje wyświetlenie zegara na około 5 sekund.



TUNER

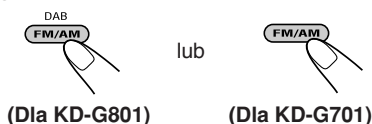


Obsługa tunera

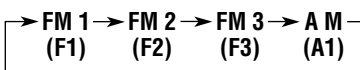
Stacje można wyszukiwać zarówno ręcznie, jak i automatycznie.

Automatyczne wyszukiwanie stacji: strojenie automatyczne

1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



Wyświetlona zostanie nazwa wybranego zakresu*.



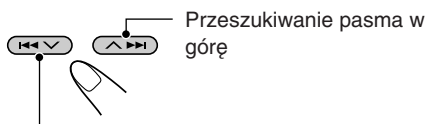
Świeci się w trakcie odbierania stereofonicznej stacji FM nadającej wystarczająco silny sygnał.

* Jeżeli "CLOCK DISP" ustawiono na "CLK DISP ON" (patrz str. 36) aktywowany wskaźnik zmieni się we wskaźnik czasu.

Uwaga:

Tuner odbiera sygnały z trzech zakresów FM (FM1, FM2, FM3). Przeszukiwać można dowolny z nich.

2 Rozpocznij wyszukiwanie stacji.



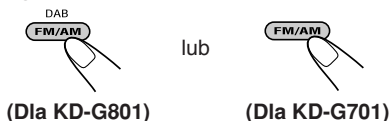
Przeszukiwanie pasma w dół

Wyszukiwanie zostanie automatycznie przerwane po dostrojeniu się tunera do najbliższej stacji.

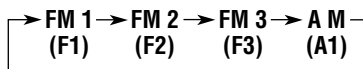
Aby przerwać wyszukiwanie ręczne, naciśnij ponownie przycisk, który został naciśnięty w celu rozpoczęcia przeszukiwania zakresu.

Ręczne wyszukiwanie stacji: strojenie ręczne

1 Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



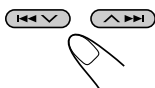
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



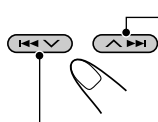
Uwaga:

Tuner odbiera sygnały z trzech zakresów FM (FM1, FM2, FM3). Przeszukiwać można dowolny z nich.

- 2** Naciśnij i przytrzymaj przycisk **^** **▶▶** lub **◀◀** **∨** aż na wyświetlaczu zacznie migać litera **“M”** (strojenie ręczne).



- 3** Wyszukaj żadaną stację, gdy na wyświetlaczu miga litera **“M”** (strojenie ręczne).

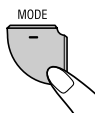


Przeszukiwanie pasma w górę

Przeszukiwanie pasma w dół

- W przypadku zwolnienia przycisku tryb strojenia ręcznego zostanie automatycznie anulowany po upływie 5 sekund.
- Jeśli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany, częstotliwość będzie się zmieniać w sposób płynny (z krokiem 50 kHz dla zakresu FM i 9 kHz dla zakresu AM—MW/LW) – aż do momentu zwolnienia przycisku.

Jeśli audycja stereofoniczna FM jest odbierana z silnymi zakłóceniami:



- 1** W trakcie odbioru stereofonicznej stacji FM naciśnij przycisk **MODE**, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



- 2** Naciśnij przycisk **MO** (mono), aby zmienić odbiór stacji z **“MODE”** na **“MONO”**. Każde naciśnięcie przycisku powoduje na przemian zaświecenie się i gaśnięcie wskaźnika.



Wskaźnik **MO** (mono)

Gdy na wyświetlaczu świeci się wskaźnik **MO**, odbierany jest sygnał monofoniczny, lecz jakość dźwięku ulega poprawie.

Programowanie stacji

Stacje można zaprogramować na dwa sposoby.

- Automatyczne programowanie stacji FM: **SSM** (funkcja automatycznego programowania stacji o najsilniejszym sygnale)
- Ręczne programowanie stacji FM i AM

Automatyczne programowanie stacji FM: **SSM**

Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie do 6 lokalnych stacji FM dla każdego zakresu (FM1, FM2 i FM3).

- 1** Wybierz żądany zakres FM (FM1 – 3) na którym nadawana jest stacji FM.



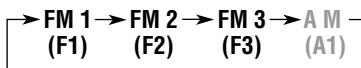
lub



(Dla KD-G801)

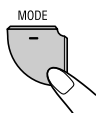
(Dla KD-G701)

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



CIĄG DALSZY NA NASTĘPNEJ STRONIE

- 2** Naciśnij przycisk **MODE** aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



- 3** Naciśnij i przytrzymaj **SSM** przez 2 sekundy.



“SSM” zniknie automatycznie po wyłączeniu bieżącej aplikacji.

Tuner wyszuka lokalne stacje FM o najsilniejszym sygnale i zapisze je w pamięci wybranego zakresu (FM1, FM2 lub FM3). Stacje będzie można wybierać za pomocą przycisków numerycznych od 1 (najniższa częstotliwość) do 6 (najwyższa częstotliwość). Po zakończeniu automatycznego programowania tuner samoczynnie dostroi się do częstotliwości stacji zapisanej pod numerem 1.

Programowanie ręczne

Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie do 6 stacji dla każdego zakresu (FM1, FM2, FM3 i AM).

Przykład: Zapisywanie stacji FM o częstotliwości 92,5 MHz pod numerem 1 na zakresie FM1.

- 1** Wybierz zakres (FM1 – 3, AM), na którym nadawana jest stacja (w tym przypadku FM1).



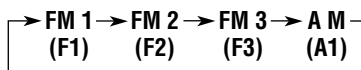
(Dla KD-G801)

lub

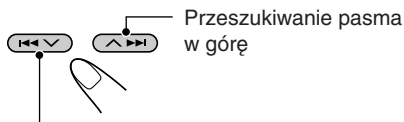


(Dla KD-G701)

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



- 2** Wybierz częstotliwość stacji (w tym przypadku 92,5 MHz).



Przeszukiwanie pasma w dół



- 3** Naciśnij i przytrzymaj przez co najmniej 2 sekundy żądany przycisk numeryczny (w tym przypadku 1).



Liczba ukazuje się przez moment.



- 4** Powtórz opisane powyżej czynności w celu zaprogramowania innych stacji, wybierając za każdym razem inny numer komórki pamięci.

Uwagi:

- Zapisanie nowej stacji pod już używanym numerem spowoduje skasowanie uprzednio zaprogramowanej stacji.
- Zaprogramowane stacje zostaną skasowane, jeśli odcięty zostanie dopływ zasilania do obwodów pamięci (np. przy wymianie akumulatora). W takim przypadku konieczne jest ponowne zaprogramowanie stacji.

Odbiór zaprogramowanych stacji

Wybieranie stacji jest bardzo proste. Możliwe jest jednak tylko, jeśli stacje zostały zaprogramowane. Jeżeli stacje nie zostały jeszcze zapisane w pamięci tunera, patrz "Programowanie stacji" na str. 11 – 13.

- 1** Wybierz zakres (FM1 – 3, AM).



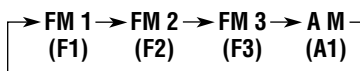
lub



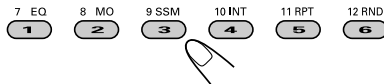
(Dla KD-G801)

(Dla KD-G701)

Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu według następującego schematu:



- 2** Wybierz numer (1 – 6) żądanej stacji.



Uwaga (Tylko dla KD-G701):

Do wybrania następnej lub poprzedniej zaprogramowanej stacji można także użyć przycisków ▲ (w górę) i ▼ (w dół).

Każde naciśnięcie przycisku ▲ (w górę) lub ▼ (w dół) powoduje dostrojenie następnej lub poprzedniej zaprogramowanej stacji.



Podstawowe funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) umożliwia stacjom nadającym na zakresie FM wysyłanie dodatkowego sygnału wraz z normalnym sygnałem programu. Dzięki temu stacje mogą wysyłać na przykład swoją nazwę oraz informacje dotyczące rodzaju nadawanego programu (sport, muzyka itp.). Inną zaletą funkcji RDS jest "Enhanced Other Networks". Korzystając z danych nadawanych przez stację radiową w systemie Enhanced Other Networks można dostroić się w tle do innej stacji należącej do innej sieci, która nadaje ulubiony program lub informacje dla kierowców podczas słuchania innego programu lub np. muzyki z płyty CD.

Dzięki odbiorowi danych RDS urządzenie to umożliwia:

- automatyczne śledzenie danego programu (funkcja NTR, Network-Tracking Reception);
- odbiór informacji dla kierowców (TA) lub ulubionego programu w tle;
- wyszukiwanie według typu programu (PTY);
- wyszukiwanie programów;
- korzystanie z kilku innych funkcji.

Automatyczne śledzenie danego programu (funkcja NTR, Network-Tracking Reception)

Podczas przejeżdżania przez obszar, w którym warunki odbioru programów w zakresie FM nie są dobre, zastosowany w urządzeniu tuner automatycznie dostraja się do innej stacji z systemem RDS, która nadaje ten sam program przy większej mocy sygnału. Dzięki temu możliwe jest dalsze słuchanie programu przy najlepszych parametrach odbioru, niezależnie od miejsca pobytu. (Patrz rysunek na str. 20). Do prawidłowego działania funkcji NTR wymagane są dwa rodzaje danych RDS—PI (identyfikacja programu) oraz AF (alternatywna częstotliwość).

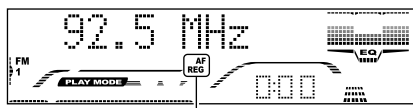
Jeśli dane te nie są odbierane prawidłowo z danej stacji z systemem RDS, funkcja NTR nie działa.

Korzystanie z funkcji śledzenia NTR

Dostępnych jest kilka trybów funkcji śledzenia NTR, zapewniających optymalny odbiór wybranej stacji radiowej.

Domyślnie ustawiana jest opcja "AF ON".

- **AF ON:** Funkcja śledzenia NTR uaktywniana jest przy wyłączonej regionalizacji. Powoduje ona przełączanie tunera na inną stację w tej samej sieci, jeśli sygnał aktualnie odbieranej stacji słabnie. (W tym trybie nowy program może różnić się od dotychczas odbieranego). Wskaźnik AF zapala się, zaś wskaźnik REG pozostaje zgaszony.
- **AF REG:** Funkcja śledzenia NTR uaktywniana jest przy włączonej regionalizacji. Powoduje ona przełączanie tunera na inną stację w tej samej sieci, nadającą ten sam program, jeśli sygnał aktualnie odbieranej stacji słabnie. Zapalają się oba wskaźniki, AF i REG.
- **AF OFF:** Funkcja śledzenia NTR jest wyłączona. Oba wskaźniki, AF i REG, pozostają zgaszone.



Wskaźniki AF i REG

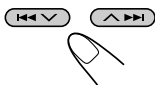
Uwaga (Tylko dla KD-G801):

Jeśli podłączony jest tuner DAB i aktywny jest tryb odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika (dla usług DAB), funkcja śledzenia NTR jest uaktywniana automatycznie ("AF ON"). Funkcji śledzenia NTR nie można zdezaktywować bez wyłączenia trybu odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika. (Patrz str. 51).

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 34 i 35).



- 2** Wybierz opcję “AF-REG” (alternatywna częstotliwość/ regionalizacja), jeśli nie jest pokazana na wyświetlaczu.



- 3** Wybierz żądany tryb—“AF ON”, “AF REG” lub “AF OFF”.



- 4** Zakończ dokonywanie ustawień.

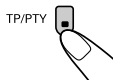


Odbiór informacji dla kierowców w tle

Funkcja odbioru informacji dla kierowców w tle umożliwia tymczasową zmianę źródła (ze stacji FM, odtwarzacza CD lub urządzenia zewnętrznego) na stację nadającą właśnie informacje dla kierowców (TA).

- Odbiór sygnałów TA w tle nie działa, gdy wybrana jest stacja AM.

Aby uaktywnić funkcję odbioru informacji dla kierowców w tle, naciśnij przycisk TP/PTY.



- Jeśli bieżącym źródłem sygnału jest stacja FM, wskaźnik TP, zaświeci się światłem ciągłym lub zacznie migać.

- Zaświecenie się wskaźnika TP informuje o uaktywnieniu funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle. Jeżeli któraś ze stacji rozpocznie nadawanie informacji dla kierowców, na wyświetlaczu pojawi się napis “TRAFFIC”, a radioodtwarzacz automatycznie dostroi się do jej częstotliwości. Głośność zostanie ustawiona na poziomie zaprogramowanym dla informacji dla kierowców (patrz str. 19) i rozpocznie się odbiór programu dla kierowców.
- Miganie wskaźnika TP oznacza, że funkcja odbioru informacji dla kierowców w tle nie jest aktywna, ponieważ aktualnie odbierana stacja nie nadaje odpowiednich sygnałów. Aby móc korzystać z funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle, konieczne jest wybranie innej stacji, nadającej wymagane sygnały. Stację taką można wyszukać za pomocą przycisku lub . Po dostrojeniu się do stacji nadającej odpowiednie sygnały wskaźnik TP przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym. Oznacza to uaktywnienie funkcji odbioru informacji dla kierowców w tle.

- Jeśli bieżącym źródłem sygnału nie jest stacja FM, wskaźnik TP zaświeci się światłem ciągłym.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie informacji dla kierowców, na wyświetlaczu pojawi się napis “TRAFFIC”, a radioodtwarzacz automatycznie zmieni źródło sygnału i dostroi się do jej częstotliwości.

Aby wyłączyć funkcję odbioru informacji dla kierowców w tle, ponownie naciśnij przycisk TP/PTY. Wskaźnik TP zgaśnie.



Odbiór programów PTY w tle

Funkcja odbioru programów PTY w tle umożliwia tymczasową zmianę źródła (ze stacji FM, odtwarzacza CD lub urządzenia zewnętrznego) i przełączenie się na ulubiony program (PTY: typ programu).

- Odbiór sygnałów PTY w tle nie działa, gdy wybrana jest stacja AM.

Urządzenie umożliwia wybór ulubionego programu do odbioru sygnałów PTY w tle. Domyślnie funkcja odbioru programów PTY w tle jest wyłączona (ustawienie "OFF").

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (PSM: patrz str. 34 i 35).**



- 2 Wybierz pozycję "PTY STANDBY", jeśli nie jest pokazana na wyświetlaczu.**



- 3 Wybierz jeden z dwudziestu dziewięciu kodów PTY. (Patrz str. 20).**



Nazwa wybranego kodu pojawi się na wyświetlaczu i zostanie zapisana w pamięci.

4 Zakończ dokonywanie ustawień.



- **Jeśli bieżącym źródłem sygnału jest stacja FM**, wskaźnik PTY zaświeci się światłem ciągłym lub zacznie migać.

- Zaświecenie się wskaźnika PTY, informuje o uaktywnieniu funkcji odbioru programów PTY w tle.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie wybranego typu programu, radioodtwarzacz automatycznie dostroi się do jej częstotliwości.

- Miganie wskaźnika PTY oznacza, że funkcja odbioru programów PTY w tle nie jest aktywna, ponieważ aktualnie odbierana stacja nie nadaje odpowiednich sygnałów. Aby móc korzystać z funkcji odbioru programów PTY w tle, konieczne jest wybranie innej stacji, nadającej wymagane sygnały. Stację taką można wyszukać za pomocą przycisku ▲ ►► lub ◀◀ ▼.

Po dostrojeniu się do stacji nadającej odpowiednie sygnały wskaźnik PTY przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym. Oznacza to uaktywnienie funkcji odbioru programów PTY w tle.

- **Jeśli bieżącym źródłem sygnału nie jest stacja FM**, wskaźnik PTY zaświeci się światłem ciągłym.

W przypadku gdy któraś ze stacji rozpocznie nadawanie wybranego typu programu, radioodtwarzacz automatycznie zmieni źródło sygnału i dostroi się do jej częstotliwości.

Aby wyłączyć funkcję odbioru programów PTY w tle, wybierz w punkcie **3** po lewej stronie opcję "OFF". Wskaźnik PTY zgaśnie.

Wyszukiwanie ulubionego programu

Urządzenie umożliwia wyszukanie dowolnego typu programu zgodnego z obsługiwanyimi kodami PTY.

Pozwala także zapisać w pamięci 6 ulubionych typów programów i skojarzyć je z żądanymi przyciskami numerycznymi.

Fabrycznie w pamięci zapisano 6 typów programów pod odpowiednimi numerami przycisków (od 1 do 6).

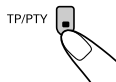
Aby zapisać ulubione typy programów, zapoznaj się z poniższymi informacjami.

Aby wyszukać ulubione typy programów, szapoznaj się z informacjami na str. 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Zapisywanie ulubionych typów programów

- 1** W trakcie słuchania dowolnej stacji FM naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.



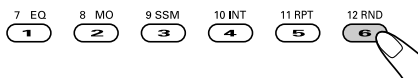
Zostanie wyświetlony ostatnio wybrany kod PTY.

- 2** Wybierz jeden z dwudziestu dziewięciu kodów PTY. (Patrz str. 20).



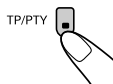
Nazwa wybranego kodu pojawi się na wyświetlaczu.

- 3** Wybierz i naciśnij dowolny przycisk numeryczny. Przytrzymaj 2 sekundy aby zachować wybrany kod.



Przykład: Wybrano tryb "FOLK M"

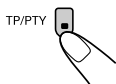
- 4** Aby zakończyć procedurę, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.





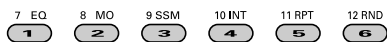
Wyszukiwanie ulubionych typów programów

- 1 W trakcie słuchania dowolnej stacji FM naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk TP/PTY.



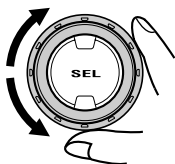
Zostanie wyświetlony ostatnio wybrany kod PTY.

- 2 Wybierz żądany typ programu zapisany w pamięci urządzenia



lub

Wybierz jeden z dwudziestu dziewięciu kodów PTY.

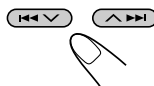


Zaprogramowany numer zostanie wyświetlony tylko w przypadku wybrania kodu PTY za pomocą przycisków numerycznych.



Przykład.: Wybrano tryb "ROCK M"

- 3 Naciśnij przycisk lub aby rozpocząć wyszukiwanie stacji nadającej wybrany kod PTY.



- Jeśli jakaś stacja nadaje program o takim samym kodzie PTY, zostanie dostrojona.
- Jeśli żadna stacja nadaje programu o takim samym kodzie PTY, obecnie dostrojona stacja nie ulegnie zmianie.

Uwaga:

W niektórych rejonach wyszukiwanie PTY może nie działać prawidłowo.

Inne przydatne funkcje i ustawienia RDS

Automatyczny wybór stacji za pomocą przycisków numerycznych

Naciśnięcie przycisku numerycznego powoduje zazwyczaj dostrojenie zaprogramowanej stacji. Jeśli jednak zaprogramowana stacja obsługuje system RDS, uaktywniana jest inna funkcja. Jeśli moc sygnału zaprogramowanej stacji jest nie wystarczająca, aby uzyskać dobry odbiór, urządzenie na podstawie danych AF dostraja się do innej częstotliwości, na której nadawany jest ten sam program, co w pierwotnie dostrojonej stacji (wyszukiwanie programów).

- Dostrojenie do innej stacji za pomocą funkcji wyszukiwania programów trwa jakiś czas.

Aby uaktywnić wyszukiwanie programów, postępuj zgodnie z poniższą procedurą.

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na str. 34 i 35.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję "P-SEARCH (wyszukiwanie programów)".
- 3 Obróć pokrętkę w prawo, aby wybrać pozycję "SEARCH ON" (włączone). Spowoduje to uaktywnienie wyszukiwania programów.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Aby anulować wyszukiwanie programów, powtórz te same czynności i wybierz pozycję "SEARCH OFF" (wyłączone) w punkcie 3 obracając pokrętkę w lewo.

Regulacja poziomu głośności informacji dla kierowców

Dla funkcji odbioru informacji dla kierowców w tyle można przypisać domyślny poziom głośności. Podczas odbioru programu dla kierowców poziom głośności zmienia się automatycznie na zaprogramowany.

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na str. 34 i 35.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję "TA VOLUME".
- 3 Za pomocą pokrętki ustaw właściwą głośność. Możliwa jest regulacja głośności w zakresie od "VOL 00" do "VOL 30" i "VOL 50". (W zależności od funkcji i przeznaczenia przejdź do str. 38).
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Automatyczne ustawianie zegara

Ustawienia fabryczne przewidują automatyczne ustawianie zegara przy użyciu danych CT (Clock Time) zawartych w sygnale RDS.

Aby wyłączyć funkcję automatycznego ustawiania zegara, wykonaj poniższe czynności.

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na str. 34 i 35.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję "AUTO ADJUST".
- 3 Obróć pokrętkę w lewo, aby wybrać pozycję "ADJUST OFF". Spowoduje to anulowanie automatycznego ustawiania zegara.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Aby ponownie uaktywnić ustawianie zegara, powtórz te same czynności i wybierz pozycję "ADJUST ON" (włączone) w punkcie 3 obracając pokrętkę w prawo.

Uwaga:

Po ustawieniu opcji "AUTO ADJUST" na "ADJUST ON" urządzenie musi pozostać dostrojone do jednej stacji przez ponad 2 minuty. W przeciwnym wypadku zegar nie zostanie ustawiony. (Wynika to z faktu, że urządzenie potrzebuje do 2 minut na wychwycenie danych CT w sygnale RDS).

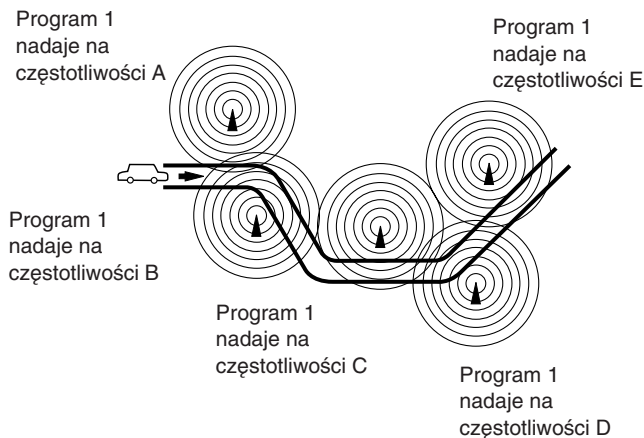


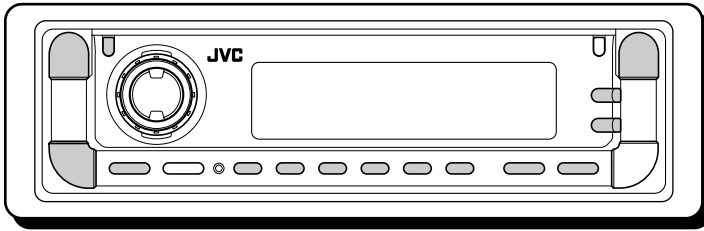
Kody PTY

NEWS:	Programy informacyjne	SOCIAL:	Programy poświęcone tematyce społecznej
AFFAIRS:	Programy tematyczne poświęcone bieżącym wiadomościom lub wydarzeniom	RELIGION:	Programy poświęcone wszelkim aspektom wiary, kwestiom egzystencjalnym lub etyce
INFO:	Programy, których zadaniem jest udzielanie różnorodnych porad	PHONE IN:	Programy, w których słuchacze wyrażają swoje poglądy, dzwoniąc do studia lub uczestnicząc w publicznej dyskusji
SPORT:	Wydarzenia sportowe	TRAVEL:	Programy dotyczące miejsc wypoczynku, wycieczek zorganizowanych oraz porad i propozycji w zakresie podróży
EDUCATE:	Programy edukacyjne	LEISURE:	Programy dotyczące wypoczynku i rekreacji, w tym ogrodnictwa, kuchni, połowu ryb itp.
DRAMA:	Słuchowiska radiowe	JAZZ:	Muzyka jazzowa
CULTURE:	Programy poświęcone kulturze narodowej lub regionalnej	COUNTRY:	Muzyka country
SCIENCE:	Programy dotyczące nauk przyrodniczych i techniki	NATION M:	Współczesna krajowa lub regionalna muzyka popularna
VARIED:	Inne programy, takie jak słuchowiska satyryczne lub relacje z uroczystości	OLDIES:	Klasyka muzyki pop
POP M:	Muzyka pop	FOLK M:	Muzyka ludowa
ROCK M:	Muzyka rockowa	DOCUMENT:	Programy koncentrujące się na sprawach aktualnych, przedstawianych w formie reportażu
EASY M:	Lekka muzyka rozrywkowa		
LIGHT M:	Muzyka lekka		
CLASSICS:	Muzyka klasyczna		
OTHER M:	Inna muzyka		
WEATHER:	Informacje pogodowe		
FINANCE:	Raporty handlowe, informacje ekonomiczne, giełdowe itp.		
CHILDREN:	Programy rozrywkowe dla dzieci		

Ten sam program można odbierać na różnych częstotliwościach:

POLSKI

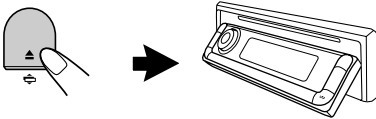




Aby uzyskać informacje o odtwarzaniu płyt MP3/WMA patrz część "ODTWARZACZ MP3/WMA" na str. 26 do 30.

Odtwarzanie płyty CD

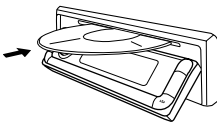
1 Odsoń szczelinę odtwarzacza.



Uproszczona obsługa radiododtwarzacza:

Jeżeli płyta CD znajduje się w panelu wybierając CD/CD-CH (dla KD-G801) lub CD (dla KD-G701) odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

2 Wprowadź płytę CD w szczelinę odtwarzacza.



Urządzenie wciągnie płytę CD, panel sterowania powróci do poprzedniej pozycji (patrz str 40). Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Odtwarzanie wszystkich utworów będzie powtarzane do czasu zatrzymania odtwarzacza.

Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:



Wskaźnik CD

Bieżące źródło sygnału*

Całkowity czas odtwarzania płyty

Całkowita liczba utworów na płycie



Czas od początku odtwarzania

Numer bieżącego utworu



* Jeżeli "CLOCK DISP" ustawiono na "CLK DISP ON" (patrz str. 36) aktywowany wskaźnik zmieni się we wskaźnik czasu.

Uwagi:

- W przypadku gdy wprowadzimy płytę CD do panela kontrolnego, zostanie ona automatycznie wsunięta do szczeliny. Źródło dźwięku powróci do pierwotnej wersji.
- Jeśli w odtwarzaczu nie ma płyty CD, nie można wybrać go jako źródła sygnału.
- W przypadku płyty CD Text automatycznie wyświetlony zostanie tytuł płyty/nazwa wykonawcy, a następnie tytuł utworu.



Zatrzymywanie odtwarzania i wysuwanie płyty CD

Naciśnij przycisk ▲.

Odtwarzanie jest zatrzymane, panel sterowania przesuwają się w dół. Następnie urządzenie automatycznie wysunie płytę CD.

- W przypadku zmiany źródła sygnału odtwarzanie płyty CD jest również zatrzymane (bez wysunięcia płyty CD ze szczeliny). Po ponownym ustawieniu "CD" jako źródła dźwięku odtwarzanie rozpoczyna się od punktu, w którym zostało poprzednio zatrzymane.

Aby przywrócić panel sterowania do poprzedniej pozycji, naciśnij ponownie ▲.

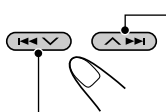
- Po około minucie od otwarcia szczeliny wejściowej (sygnał dźwiękowy, jeżeli ustawienie "BEEP SWITCH" jest włączone "BEEP ON"—patrz str. 37) panel sterowania powraca do poprzedniej pozycji. Należy uważać, aby nie przytrzasnąć płyty lub palca między panelem sterowania a urządzeniem.

Uwagi:

- Jeśli wysunięta płyta nie zostanie wyjęta w czasie około 15 sekund, zostanie ona automatycznie wsunięta do szczeliny odtwarzacza w celu ochrony przez zakurzeniem.
(Nie spowoduje to rozpoczęcia odtwarzania).
- Płytę CD można wysunąć nawet przy włączonym urządzeniu.

Wybieranie żądanego utworu lub fragmentu z płyty CD

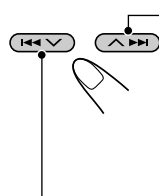
Odtwarzanie utworu do przodu lub do tyłu ze zwiększoną prędkością



W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij ▲ ►► i przytrzymaj przycisk aby rozpocząć odtwarzać utworu do przodu ze zwiększoną prędkością.

W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij ◀◀ ▼ i przytrzymaj przycisk aby rozpocząć odtwarzać utworu do tyłu ze zwiększoną prędkością.

Przejdź do następnego/poprzedniego utworu



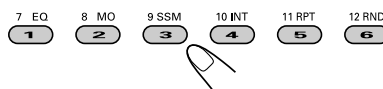
Naciśnij na chwilę przycisk ▲ ►► podczas odtwarzania płyty CD, aby przejść do początku następnego utworu. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku następnego utworu i rozpoczęcie jego odtwarzania.

Naciśnij na chwilę przycisk ◀◀ ▼ podczas odtwarzania płyty CD, aby powrócić do początku bieżącego utworu.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku poprzedniego utworu i rozpoczęcie jego odtwarzania.

Bezpośrednie przejście do określonego utworu

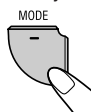
Naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający numerowi utworu, aby rozpocząć jego odtwarzanie.



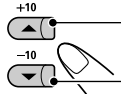
- Aby wybrać utwór o numerze od 1 do 6: Naciśnij na chwilę przycisk od 1 (7) do 6 (12).
- Aby wybrać utwór o numerze od 7 do 12: Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk od 1 (7) do 6 (12).

Szybka zmiana utworów (przyciski +10 i -10)

- W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



- Naciśnij przycisk +10 lub -10.



Przechodzenie do przodu o 10 utworów*, aż do ostatniego utworu

Przechodzenie do tyłu o 10 utworów*, aż do pierwszego utworu

* Naciśnięcie przycisku +10 lub -10 powoduje przejście do najbliższego utworu—do przodu lub do tyłu—o numerze będącym wielokrotnością liczby dziesięć (np. 10-go, 20-go, 30-go).

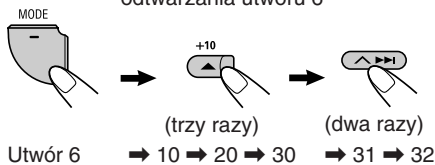
Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście o 10 utworów do przodu lub do tyłu (patrz część "Korzystanie z przycisków +10 i -10" na str. 23).

- Po ostatnim utworze wybrany zostanie pierwszy—i na odwrót.

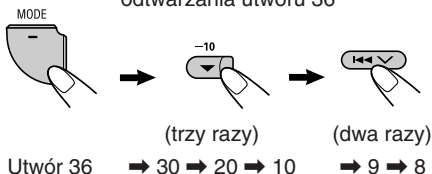


Korzystanie z przycisków +10 i -10

- Przykład 1: Wybieranie utworu 32 w trakcie odtwarzania utworu 6



- Przykład 2: Wybieranie utworu 8 w trakcie odtwarzania utworu 36



Odtwarzanie z powtarzaniem (Odtwarzanie utworu z powtarzaniem)

Urządzenie umożliwia wielokrotne odtworzenie wybranego utworu.

- 1 W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.
- 2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij RPT (odtwarzanie wielokrotne) naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie listy "TRK RPT" na wyświetlaczu. Każde naciśnięcie przycisku powoduje na przemian uaktywnienie i anulowanie trybu odtwarzania utworu z powtarzaniem.



Wskaźnik RPT

Po uaktywnieniu trybu odtwarzania utworu z powtarzaniem na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik RPT. Następnie rozpocznie się wielokrotne odtwarzanie wybranego utworu.

Aby odtwarzać tylko początkowe części utworów (szybki przegląd ywartości)

Istnieje możliwość odtwarzania op kolei pierwszych 15 sekund każdej ścieżki.

- 1 W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.
- 2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij INT (odtwarzanie początkowych fragmentów) aby uaktywniła się funkcja "TRK INT". Każde naciśnięcie przycisku powoduje na przemian uaktywnienie i anulowanie trybu odtwarzania początkowych fragmentów utworów.



Wskaźnik INT

Po uaktywnieniu trybu odtwarzania początkowych fragmentów utworów na wyświetlaczu zaświeci się wskaźnik INT. Pierwsze 15 sekund każdej ścieżki będzie kolejno odtwarzane.

Wybieranie trybu odtwarzania płyty CD

Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (Losowe odtwarzanie płyty)

Urządzenie umożliwia losowe odtwarzanie wszystkich utworów z płyty CD.

- 1 W trakcie odtwarzania płyty CD naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.
- 2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij RND (odtwarzanie losowe) naciśnięcie przycisku spowoduje wyświetlenie listy "DISC RND" na wyświetlaczu. Każde naciśnięcie przycisku powoduje na przemian uaktywnienie i anulowanie trybu losowego odtwarzania płyty.



Wskaźniki (płyta) i RND

Po uaktywnieniu trybu odtwarzania losowego na wyświetlaczu zapala się wskaźniki i RND. Następnie rozpocznie się odtwarzanie losowo wybranego utworu.



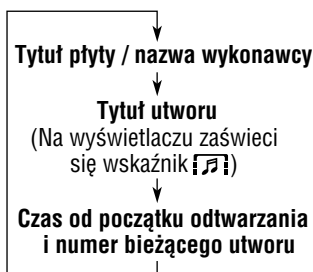
Korzystanie z funkcji CD Text

Funkcja CD Text umożliwia wyświetlenie określonych informacji o płycie (tytułu płyty, nazwy wykonawcy i tytułu utworu). Informacje CD Text pojawiają się automatycznie na wyświetlaczu urządzenia w trakcie odtwarzania płyty CD Text.

Aby ręcznie zmienić rodzaj informacji CD Text wyświetlanych podczas odtwarzania płyty CD Text, wybierz tryb wyświetlania informacji tekstowych.



Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISP (tryb wyświetlacza). Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę rodzaju wyświetlanych informacji według następującego schematu:



Uwagi:

- Na wyświetlaczu mieści się tekst o długości maksymalnie 12 znaków. Informacje tekstowe składające się z więcej niż 12 znaków są wyświetlane w fragmentach. Patrz także "Wybór trybu przewijania tekstu — SCROLL MODE" na str. 37. Niektóre znaki i symbole nie są wyświetlane (nie pojawiają się na wyświetlaczu).
- Jeżeli żaden tytuł nie jest przypisany do płyty CD, bądź na płycie nie są zapisane informacje o tytule/ wykonawcy, pojawia się napis "NO NAME". Aby przypisać nazwę do płyty CD audio, patrz wskazówki na stronie 39.
- Jeżeli dysk nie posiada tytułu utworu/wykonawcy, nazwy CD, na wyświetlaczu pokaże się napis "NO NAME".
- W przypadku gdy pokazana zostanie ścieżka na wyświetlaczu, wskaźnik TRACK i bieżący numer zostaną pokazane w dolnej partii wyświetlacza.

Blokowanie mechanizmu wysuwania płyty

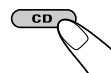
Istnieje możliwość zablokowania wysuwania płyty i zatrzymania płyty w szczelinie odtwarzacza.

Naciśnij przycisk CD/CD-CH (dla KD-G801) lub CD (dla KD-G701), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk ϕ /I ATT.

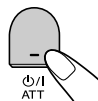


(Dla KD-G801)

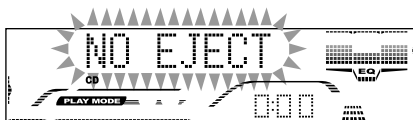
lub



(Dla KD-G701)



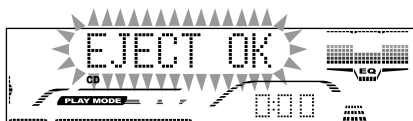
Na wyświetlaczu zacznie migać przez około 5 sekund napis "NO EJECT", a następnie płyta zostanie zablokowana i wysunięcie jej nie będzie możliwe.



Aby anulować blokadę wysuwania płyty

Naciśnij przycisk CD/CD-CH (dla KD-G801) lub CD (dla KD-G701), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk ϕ /I ATT przez ponad 2 sekundy.

Na wyświetlaczu zacznie migać przez około 5 sekund napis "EJECT OK", a następnie płyta zostanie odblokowana.



Co to jest MP3/WMA?

MP3 to skrót od Motion Picture Experts Group (MPEG) Audio Layer 3. Nazwa MP3 określa format plików z kompresją danych rzędu 1:10 (128 kb/s*).

WMA (Windows Media® Audio). Cyfrowo skompresowany format. Rozszerzony przez Microsoft Corporation.

* *Przepływność danych. Oznacza średnią liczbę bitów wykorzystywaną do zapisu jednej sekundy materiału audio. Przepływność określa się w kb/s. Im wyższa przepływność danych, tym lepsza jakość dźwięku. Przy kodowaniu materiału dźwiękowego wykorzystuje się najczęściej wartość 128 kb/s.*

- Szczegółowe informacje na temat plików MP3/WMA zawarte są w “Przewodnik po plikach MP3/WMA” (oddzielna broszura).

Zgodny z ID3

Zawiera dodatkowe informacje, nazwa albumu, nazwa wykonawcy, tytuł piosenki, rok wydania albumu, gatunek odtwarzanej muzyki, rodzaj odtwarzanego pliku MP3/WMA.

Wyświetlane mogą być zarówno informacje zapisane w formacie ID3v1 (wersja 1), jak i ID3v2 (wersja 2). (Patrz str. 27).

- Niektóre znaki nie są wyświetlane poprawnie.
- Jeśli płyta zawiera zarówno znaczniki ID3v1, jak i ID3v2, wyświetlane są informacje w formacie ID3v2.

W jaki sposób pliki MP3/WMA są nagrywane i odtwarzane?

MP3/WMA “pliki (utworów)” mogą być zapisywane w “folderach” zgodnie z terminologią stosowaną w odniesieniu do komputerów PC.

W trakcie nagrywania pliki i foldery można pogrupować tak, jak na dysku komputera.

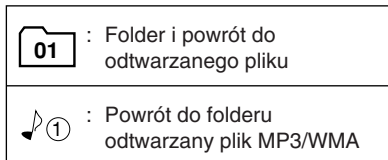
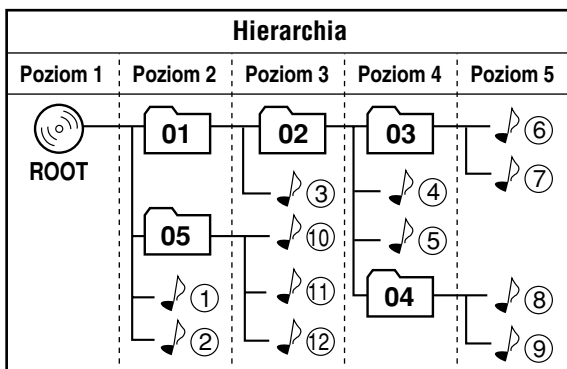
“Katalog główny” rozgałęzia się na elementy podrzędne. Zapewnia też dostęp do każdego pliku i folderu na płycie.

Rysunek na następnej stronie pokazuje przykładową organizację plików MP3/WMA na płytach CD-R lub CD-RW, wpływającą na kolejność ich odtwarzania.

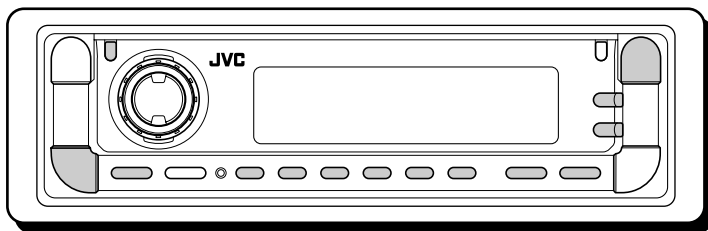
Uwagi:

- Urządzenie to nie potrafi odtwarzać plików MP3, WMA bez specjalnego kodu <.mp3> i <.wma>.
- Odtwarzacz nie obsługuje danych z plików MP3, pliki te nie są zakodowane w formatach laser 1 i laser 2.
- Odtwarzacz nie obsługuje danych z plików WMA, pliki te nie są zakodowane w Windows Media® Audio.
- Urządzenie nie jest przystosowane do odtwarzania tzw listy odtwarzania**.

** Lista odtwarzania jest plikiem tekstowym wykorzystywanym w komputerach PC do ustalania kolejności odtwarzania wybranych przez użytkownika plików.



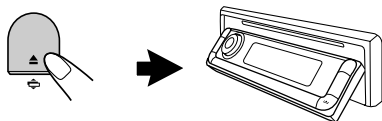
- Microsoft i Windows Media są zarejestrowanymi znakami handlowymi lub znakami handlowymi Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.



Patrz także "ODTWARZACZ CD" na str. 21 do 24.

Odtwarzanie płyty

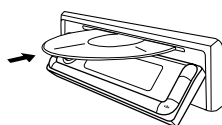
1 Odsoń szczelinę odtwarzacza.



Uproszczona obsługa radioodtwarzacza:

Jeżeli płyta znajduje się we wnętrzu odtwarzacza naciśnij CD/CD-CH (dla KD-G801) lub CD (dla KD-G701), aby rozpocząć ponowne odtwarzanie.

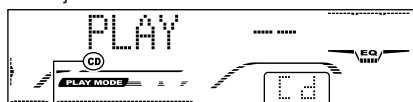
2 Wprowadź płytę w szczelinę odtwarzacza.



Urządzenie wciągnie płytę, panel sterowania powróci do poprzedniej pozycji (patrz str 40). Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

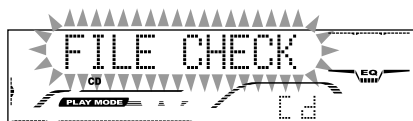
Odtwarzanie wszystkich plików będzie powtarzane do czasu zatrzymania odtwarzacza.

Na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:



Wskaźnik CD

Bieżące źródło sygnału*1



Łączna liczba folderów

Łączna liczba plików



Wskaźnik MP3/WMA*2

Przykład: Płyta zawierająca 19 folderów i 144 pliki MP3/WMA

*1 Jeżeli "CLOCK DISP" ustawiono na "CLK DISP ON" (patrz str. 36) aktywowany wskaźnik zmieni się we wskaźnik czasu.

*2 W momencie rozpoczęcia odtwarzania pliku, zapala się wskaźnik WMA lub MP3.

Uwagi:

- Czas odczytu płyty MP3/WMA jest dłuższy niż w przypadku zwykłych płyt. (Jest zależny od organizacji folderów/plików).
- Po rozpoczęciu odtwarzania na wyświetlaczu automatycznie pojawi się nazwa folderu i pliku (lub informacje ID3). (Patrz także str. 27).
- W przypadku zmiany źródła sygnału lub wyłączenia zasilania odtwarzanie zostanie zatrzymane (płyta pozostanie w odtwarzaczu). Po ponownym wybraniu odtwarzacza CD jako źródła sygnału lub włączeniu zasilania odtwarzanie zostanie wznowione od miejsca, w którym zostało przerwane.

Zatrzymywanie odtwarzania i wysuwanie płyty

Naciśnij przycisk .

Odtwarzanie jest zatrzymane, panel sterowania przesuwają się w dół. Następnie urządzenie automatycznie wysunie płytę.

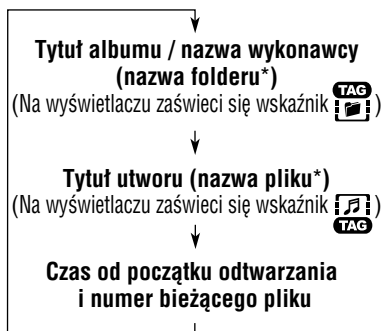
Zmiana wyświetlanych informacji

W trakcie odtwarzania pliku MP3/WMA można zmieniać informacje pokazywane na wyświetlaczu.



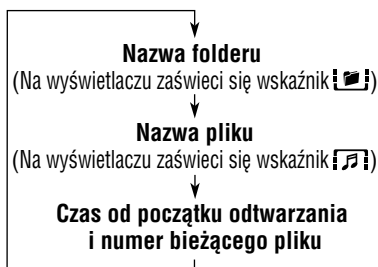
Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISP (tryb wyświetlacza). Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę rodzaju wyświetlanych informacji według następującego schematu:

- Gdy dla opcji “TAG DISPLAY” wybrano ustawienie “TAG DISP ON” (ustawienie domyślne: patrz str. 38)



* Jeżeli plik nie zawiera znaczników ID3. W takim przypadku na wyświetlaczu nie pojawi się wskazanie TAG.

- Gdy dla opcji “TAG DISPLAY” wybrano ustawienie “TAG DISP OFF”

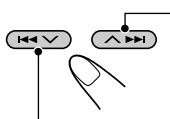


Uwagi:

- Na wyświetlaczu mieści się tekst o długości maksymalnie 12 znaków. Informacje tekstowe składające się z więcej niż 12 znaków są wyświetlane we fragmentach. Patrz także “Wybór trybu przewijania tekstu —SCROLL MODE” na str. 37.
- W przypadku gdy pokazana zostanie nazwa ścieżki na wyświetlaczu, wskaźnik TRACK i bieżący numer zostaną pokazane w dolnej partii wyświetlacza.

Wybieranie żadanego pliku lub fragmentu z płyty

Odtwarzanie pliku do przodu lub do tyłu ze zwiększoną prędkością



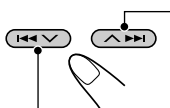
W trakcie odtwarzania płyty naciśnij  i przytrzymaj przycisk aby rozpocząć odtwarzanie pliku do przodu ze zwiększoną prędkością.

W trakcie odtwarzania płyty naciśnij  i przytrzymaj przycisk aby rozpocząć odtwarzanie pliku do tyłu ze zwiększoną prędkością.

Uwaga:

W trakcie tej operacji słychać przerywany dźwięk. (Również pokazywany na wyświetlaczu czas odtwarzania nie zmienia się w sposób ciągły).

Przechodzenie do następnego lub poprzedniego plików



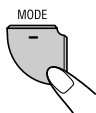
W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk  aby przejść do początku następnego pliku. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku następnego pliku i rozpoczęcie jego odtwarzania.

W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk  aby powrócić do początku bieżącego pliku.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku poprzedniego pliku i rozpoczęcie jego odtwarzania.

Szybka zmiana pliku w bieżącym folderze (przyciski +10 i -10)

- 1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



- 2 Naciśnij przycisk +10 lub -10.



Przechodzenie do przodu o 10 plików* aż do ostatniego pliku



Przechodzenie do tyłu o 10 plików* aż do pierwszego pliku

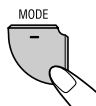
- * Naciśnięcie przycisku +10 lub -10 powoduje przejście do najbliższego pliku—do przodu lub do tyłu—o numerze będącym wielokrotnością liczby dziesięć (np. 10-go, 20-go, 30-go).

Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście o 10 plików do przodu lub do tyłu (patrz "Korzystanie z przycisków +10 i -10" poniżej).

- Po ostatnim pliku wybrany zostanie pierwszy—i na odwrót.

Korzystanie z przycisków +10 i -10

- Przykład 1: Wybieranie pliku 32 w trakcie odtwarzania pliku 6



Pliku 6

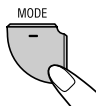
→ 10 → 20 → 30

→ 31 → 32

(trzy razy)

(dwa razy)

- Przykład 2: Wybieranie pliku 8 w trakcie odtwarzania pliku 36



Pliku 36

→ 30 → 20 → 10

→ 9 → 8

(trzy razy)

(dwa razy)

Bezpośrednie przechodzenie do określonego folderu

WAŻNE:

Aby można było wybierać foldery bezpośrednio za pomocą przycisków numerycznych, wymagane jest dodanie na początku ich nazw dwucyfrowego numeru. (Czynność tę można wykonać tylko w trakcie nagrywania płyty CD-R lub CD-RW).

Przykład: W przypadku folderu o nazwie "01 ABC"

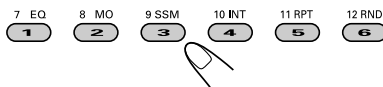
→ Naciśnij przycisk 1, aby przejść do folderu 01 ABC.

W przypadku folderu o nazwie "1 ABC" naciśnięcie przycisku 1 nie zadziała.

W przypadku folderu o nazwie "12 ABC"

→ Naciśnij i przytrzymaj przycisk 6 (12), aby przejść do folderu 12 ABC.

Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego pliku w wybranym folderze, naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający numerowi tego folderu.



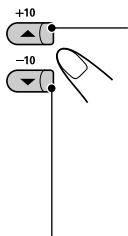
- Aby wybrać folder o numerze od 01 do 06: Naciśnij na chwilę przycisk od 1 (7) do 6 (12).
- Aby wybrać folder o numerze od 07 do 12: Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk od 1 (7) do 6 (12).

Uwagi:

- Jeżeli po wybraniu pliku folderu na wyświetlaczu miga wskaźnik , oznacza to iż dany folder, plik nie zawiera plików MP3/WMA.
- Nie ma możliwości bezpośredniego wybrania folderu o numerze wyższym niż 12.

Do wyboru określonego pliku w danym folderze użyj przycisku   lub  .

Przechodzenie do następnego lub poprzedniego folderu



Naciśnięcie ▲ (w górę) spowoduje przejście do następnego folderu. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do następnego folderu (i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku).

Naciśnięcie ▼ (w dół) spowoduje przejście do poprzedniego folderu. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego folderu (i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku).

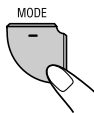
Uwaga:

Folderz nie zawierające plików MP3/WMA będą pomijane.

Wybór trybu odtwarzania

Odtwarzanie plików w kolejności losowej (Losowe odtwarzanie folderu/płyty)

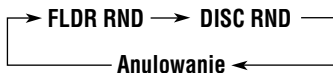
Urządzenie umożliwia losowe odtwarzanie plików, z całej płyty.



1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy wyświetlacz nadal pokazuje napis "MODE", naciśnij przycisk RND (odtwarzanie losowe), tak aby wyświetlone zostało wskazanie "FLDR RND" lub "DISC RND". Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania losowego według następującego schematu:



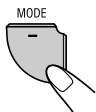
Wskaźniki  (folder) i RND

Przykład: W przypadku wybrania "FLDR RND" rozpocznie się odtwarzanie plików MP3.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Odtwarzanie losowe
FLDR RND	Zaświecą się wskaźniki  i RND.	Wszystkich plików z bieżącego folderu, następnie plików z kolejnego folderu itd.
DISC RND	Zaświecą się wskaźniki  i RND.	Wszystkich plików z płyty.

Wielokrotne odtwarzanie plików (Odtwarzanie utworu/wszystkich plików w folderu z powtarzaniem)

Urządzenie umożliwia wielokrotne odtwarzanie aktualnie wybranego pliku lub wszystkich plików z bieżącego folderu.

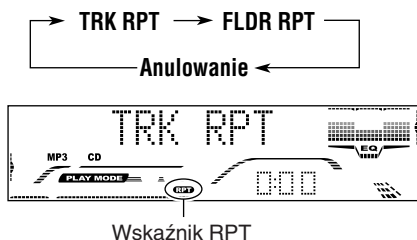


1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy wyświetlacz nadal pokazuje napis "MODE", naciśnij przycisk RPT (odtwarzanie wielokrotne), tak aby wyświetlone zostało wskazanie "TRK RPT" lub "FLDR RPT".

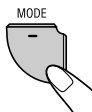
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania z powtarzaniem według następującego schematu:



Przykład: W przypadku wybrania "TRK RPT" rozpocznie się odtwarzanie plików MP3.

Odtwarzanie początkowych fragmentów utworów (szybki przegląd utworu/zawartości folderu)

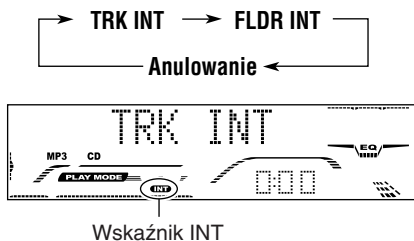
Istnieje możliwość odtworzenia pierwszych 15 sekund każdego z plików na płycie.



1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy wyświetlacz nadal pokazuje napis "MODE", naciśnij przycisk INT (odtwarzanie początkowych fragmentów), tak aby wyświetlone zostało wskazanie "TRK INT" lub "FLDR INT". Każdorazowe naciśnięcie przycisku spowoduje szybki przegląd zawartości płyty zgodnie ze wzorem poniżej:



Przykład: W przypadku wybrania "TRK INT" rozpocznie się odtwarzanie plików MP3.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Wielokrotne odtwarzanie
TRK RPT	Zaświeci się wskaźnik RPT.	Bieżącego pliku (lub wskazanego).
FLDR RPT	Zaświecą się wskaźniki  i RPT.	Wszystkich plików z bieżącego (lub wskazanego) folderu.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Odtwarzanie początkowego fragmentu (15 sek)
TRK INT	Zaświeci się wskaźnik INT.	Wszystkich plików z bieżącej płyty.
FLDR INT	Zaświecą się wskaźniki  i INT.	Pierwsza ścieżka z każdego folderu bieżącej płyty.



Wybieranie ustawień dźwiękowych

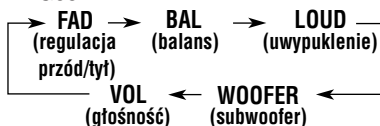
Urządzenie umożliwia dostosowanie parametrów dźwięku do upodobań użytkownika.

1 Wybierz ustawienie, które chcesz dostosować.

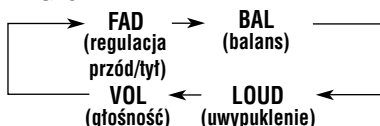


Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę pozycji według następującego schematu:

Dla KD-G801:



Dla KD-G701:



Pozycja	Funkcja:	Zakres
FAD ^{*1}	Regulacja przednich i tylnych głośników.	R06 (tylko tylne) F06 (tylko przednie)
BAL	Regulacja lewych i prawych głośników.	L06 (tylko lewe) R06 (tylko prawe)
LOUD	Wzmocnienie niskich i wysokich częstotliwości w celu uzyskania dobrych proporcji dźwięku przy niewielkiej głośności.	LOUD ON LOUD OFF
WOOFER ^{*2} (Tylko dla KD-G801)	Regulacja poziomu sygnału wyjściowego subwoofera.	00 (min.) 08 (max.)
VOL ^{*3}	Regulacja głośności.	00 (min.) 30 lub 50 (max.) ^{*4}

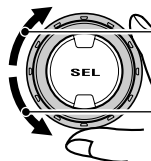
^{*1} W przypadku korzystania z dwóch głośników ustaw opcję FAD na "00".

^{*2} Działa tylko, gdy subwoofer jest podłączony.

^{*3} Zazwyczaj pokrętko pełni rolę regulatora głośności. W związku z tym nie ma potrzeby wyboru opcji "VOL" w celu regulacji głośności.

^{*4} W zależności od rodzaju wykonywanej funkcji w układzie (patrz str. 38).

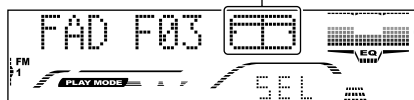
2 Regulacja.



Zwiększenie poziomu lub włączenie funkcji uwypukniania skrajnych częstotliwości

Zmniejszenie poziomu lub wyłączenie funkcji uwypukniania skrajnych częstotliwości

W trakcie regulacji ustawień, wskaźnik ulega zmianie.



Przykład 1: Regulacja ustawień "FAD" (regulacja przód/tył)

Wskaźnik LOUD



Przykład 2: Gdy włączona jest funkcja uwypukniania skrajnych częstotliwości

3 Powtórz czynności opisane w punktach 1 i 2, aby ustawić inne pozycje.

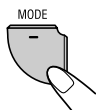


Wybór prezentowanych trybów dźwięku (iEQ: inteligentny korektor)

Character brzmienia można dostosować do rodzaju odtwarzanej muzyki (za pomocą funkcji iEQ: inteligentny korektor).

- Dla poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu **1**.

1 Naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij EQ (korektor)



Ostatnio wybrany tryb dźwięku zostanie uaktywniony.

3 Wybierz żądany tryb odtwarzania dźwięku.



W trakcie przekręcania pokrętki. Tryby dźwięku zmieniają się jak na wykresie poniżej.

FLAT ⇄ HARD ROCK ⇄ R&B ⇄
POP ⇄ JAZZ ⇄ DANCE MUSIC ⇄
COUNTRY ⇄ REGGAE ⇄ CLASSIC ⇄
USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄
(Powrót do początku)

Wskaźnik zmienia się po każdym nowym wyborze.



Przykład: Wybrano tryb "HARD ROCK"

Aby wyłączyć funkcje prezentowanych trybów dźwięku, wzbierz "FLAT" krok **3**.

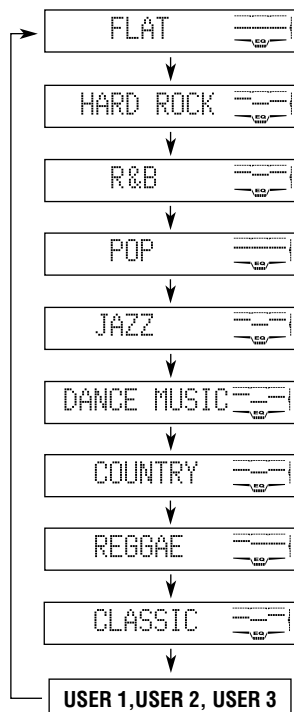
Uwagi:

- Urządzenie umożliwia zaprogramowanie niestandardowych charakterystyk dźwięku, dostosowanych do indywidualnych potrzeb, jednakże każdorazowo zaprogramowany dźwięk zostanie wykasowany wraz z nowym ustawieniem dźwięku.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat charakterystyki dźwięku patrz tabela na stronie 52.
- Wybierz "EQ & LEVEL" lub "SILENT" aby ukazał się iEQ na wyświetlaczu. Patrz str. 36.

Kiedy używać zdalnego sterowania:



Naciśnij kilkakrotnie przycisk SOUND. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę charakterystyki według następującego schematu:

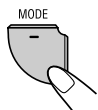


Programowanie własnych charakterystyk dźwięku

Urządzenie umożliwia zaprogramowanie niestandardowych charakterystyk dźwięku dostosowanych do indywidualnych upodobań użytkownika. (USER 1, USER 2, USER 3).

- Dla poniższych czynności przewidziany jest określony limit czasowy. Jeżeli operacja zostanie anulowana przed jej zakończeniem, należy powrócić do punktu 1.

1 Naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij EQ (korektor).



Ostatnio wybrany tryb dźwięku zostanie uaktywniony.

3 Wybierz charakterystykę którą chcesz zmienić.



Przykład: Wybrano tryb "JAZZ"

4 Wybierz parametr, którego ustawienie chcesz zmienić.



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę parametru według następującego schematu:

LOW LEVEL * → LOW FREQ → LOW WIDTH
→ MID LEVEL * → MID WIDTH
→ HI (wysoki) LEVEL * → HI (wysoki) FREQ
→ (Powrót do początku)

LEVEL (LOW, MID, HI):

Ustaw żądany poziom uwydatnienia.

- * Przyciski ▲ ►► lub ◀◀ ▼ umożliwiają bezpośrednie przemieszczanie się pomiędzy opcjami:



FREQ (LOW, HI):

Wybierz przedział pasma częstotliwościowego, który chcesz zmodyfikować.

WIDTH (LOW, MID):

Wybierz żądaną szerokość pasma sygnału.

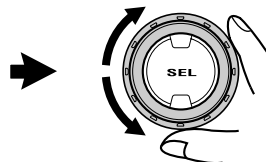
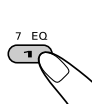
5 Zmień ustawienie wybranego parametru.



Pozycja	Dostępne ustawienia		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (min.) +06 (max.)	-06 (min.) +06 (max.)	-06 (min.) +06 (max.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (min.) 4 (max.)	1 (min.) 2 (max.)	—

6 Powtórz czynności opisane w punktach 4 i 5, aby zmienić ustawienia innych parametrów dźwięku.

7 Wybierz jedną z charakterystyk niestandardowych (USER 1, USER 2, USER 3).



8 Naciśnij przycisk EQ, aby zapisać zmiany w pamięci urządzenia.



Przez chwilę wyświetlany będzie napis "MEMORY".



INNE FUNKCJE RADIOODTWARZACZA

Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)

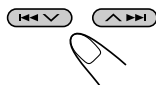
Pozycje opisane w poniższej tabeli i na stronie 35 można zmieniać za pomocą funkcji PSM (ustawienia preferowane).

Funkcje podstawowe

- 1** Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM. (Spójrz poniżej, kontynuacja na stronie 35).



- 2** Wybierz ustawienie PSM, które chcesz dostosować.



- 3** Ustaw wybraną pozycję PSM.



- 4** Powtórz czynności opisane w punktach 2 i 3, aby ustawić inne pozycje PSM.

- 5** Zakończ dokonywanie ustawień.



Pozycje PSM

- Aby uzyskać więcej informacji na temat poszczególnych pozycji PSM, patrz strony podane w tabeli.

Pozycje		Dostępne ustawienia/wartość		Ustawienia fabryczne	Patrz str.
DEMO MODE	Wersja demonstracyjna	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Ustawianie godziny	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE	Ustawianie minut	00 — 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H	24/12-godzinny tryb wyświetlania	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST	Automatyczne ustawianie zegara	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP	Wyświetlacz zegara	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG	Alternatywna częstotliwość/regionalizacja	AF ON ↔ AF REG ↕ AF OFF*1 ↕		AF ON	14, 15

*1 Tylko dla KD-G801: Tylko gdy dla opcji "DAB AF" wybrano ustawienie "OFF".



Pozycje		Dostępne ustawienia/wartość		Ustawienia fabryczne	Patrz str.
PTY STANDBY	Odbiór PTY w tle	OFF → 29 typów programów (patrz str. 20) ↑		OFF	16
TA VOLUME	Głośność informacji dla kierowców	VOL 00 — VOL 30 lub 50*4		VOL 20	19
P-SEARCH	Wyszukiwanie programów	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF*3	Wyszukiwanie alternatywnej częstotliwości	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL*3	Regulacja głośności tunera DAB	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Wyświetlanie poziomu	LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↑↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Tryb przyciemniania wyświetlacza	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↕ DIMMER ON ↕		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Wyciszanie podczas rozmowy telefonicznej	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Dźwiękowa sygnalizacja naciśnięcia przycisku	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Kontrast	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Tryb przewijania tekstu	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↕ SCROLL OFF ↕		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ*2	Głośnika niskotonowego	FREQ MID ↔ FREQ HIGH ↕ FREQ LOW ↕		FREQ MID	37
EXTERNAL IN*5	Urządzenie zewnętrzne	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Wyświetlanie informacji	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Wzmacniacz	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Szczelina wejściowa	OFF	ON	ON	38

*2 Tylko dla KD-G801.

*3 Tylko dla KD-G801: Tylko gdy podłączony jest tuner DAB.

*4 W zależności od rodzaju wskazywanej funkcji w układzie.

*5 Tylko dla KD-G801: Tylko gdy wybrane jest jedno z następujących źródeł—FM, AM, lub CD.



Funkcja wyświetlania zegara—CLOCK DISP

Istnieje możliwość automatycznego wyświetlania zegara po włączeniu zasilania.

Domyślna funkcja wyświetlania zegara jest włączona.

- CLK DISP ON: Wyświetlacz pokazuje zegar.
- CLK DISP OFF: Wyświetlacz nie pokazuje zegara. W przypadku wybrania opcji "CLK DISP OFF" zamiast zegara wyświetlana jest nazwa bieżącego źródła sygnału. Zakres fal radiowych lub numer płyty, nie dotyczy to jednak sytuacji. (Gdy źródłem sygnału jest "LINE IN**").

Gdy dla pozycji "CLOCK DISP" wybrano ustawienie "CLK DISP OFF":

Źródło	Bieżące wskazanie	Naciśnij przycisk DISP (tryb wyświetlacza)
Tuner	Zakres	Przez około 5 sek będzie wyświetlany zegar.
CD lub CD-CH*	CD, numer folderu, numer płyty	

Gdy dla pozycji "CLOCK DISP" wybrano ustawienie "CLK DISP ON":

Źródło	Bieżące wskazanie	Naciśnij kilkakrotnie przycisk DISP (tryb wyświetlacza)
Tuner	Zegara	Przez około 5 sek będzie wyświetlany zakres.
CD	Zegara	Przez około 5 sek będzie wyświetlany rodzaj ścieżki, pliku, liczba folderów zawartych na CD.
CD-CH*	Zegara	Przez około 5 sek będzie wyświetlany numer płyty, liczba plików, folderów.

* Tylko dla KD-G801.

Wybór wskaźnika poziomu—LEVELMETER

Sposób wyświetlania wskaźnika poziomu, można dostosować do własnych upodobań.

Fabrycznie ustawiana jest opcja "LEVEL 1".

- LEVEL 1/LEVEL 2: Wyświetlane są na przemian dwa różne wskaźniki.
- EQ & LEVEL: Wyświetlane są na przemian wskaźnik equalizera i poziom wskaźnika audio.
- SILENT: Wyświetlane są na przemian wskaźnik equalizera i poziom wskaźnika dźwięku.

Wybór trybu przyciemnienia wyświetlacza—DIMMER MODE

Włączenie świateł samochodu powoduje automatyczne zmniejszenie jasności wyświetlacza (funkcja automatycznego przyciemniania wyświetlacza).

Domyślnie funkcja ta jest włączona.

- DIMMER AUTO: Funkcja automatycznego przyciemniania wyświetlacza aktywna.
- DIMMER OFF: Funkcja automatycznego przyciemniania wyświetlacza anulowana.
- DIMMER ON: Wyświetlacz zawsze przyciemniony.

Uwaga:

W niektórych samochodach, zwłaszcza tych wyposażonych w pokrętło zmiany jasności podświetlenia, funkcja może działać nieprawidłowo. W takim przypadku należy wybrać ustawienie "DIMMER ON" lub "DIMMER OFF".



Wybór wyciszania podczas rozmowy telefonicznej—TELEPHONE

Tryb ten wykorzystywany jest po podłączeniu telefonu komórkowego. W zależności od posiadanego aparatu wybierz opcję "MUTING 1" lub "MUTING 2", aby wyciszyć dźwięk z odtwarzacza.

Fabrycznie tryb ten jest wyłączony.

- **MUTING 1:** Wybierz tę opcję, jeśli prawidłowo wycisza dźwięk.
- **MUTING 2:** Wybierz tę opcję, jeśli prawidłowo wycisza dźwięk.
- **MUTING OFF:** Wyłącza wyciszanie podczas rozmowy telefonicznej.

Uwaga (tylko dla KD-G801):

Po wybraniu źródła CD/CD-zmieniacz odtwarzanie zostanie przerwane podczas rozmów telefonicznej.

Włączanie/wyłączanie dźwiękowej sygnalizacji naciśnięcia przycisku —BEEP SWITCH

Funkcję dźwiękowej sygnalizacji naciśnięcia przycisku można wyłączyć.

Domyślnie funkcja ta jest włączona.

- **BEEP ON:** Dźwiękowa sygnalizacja naciśnięcia przycisku włączona.
- **BEEP OFF:** Dźwiękowa sygnalizacja naciśnięcia przycisku wyłączona.

Regulacja kontrastu wyświetlacza —CONTRAST

Regulacja kontrastu (01 – 10), powoduje wyświetlenie czystego obrazu.

Domyślnym ustawieniem poziomu kontrastu wyświetlacza jest 05.

Wybór trybu przewijania tekstu —SCROLL MODE

Tryb przewijania tekstu ma zastosowanie do wyświetlanych przez urządzenie informacji o płycie (które nie mieszczą się w całości na wyświetlaczu).

Domyślnym ustawieniem funkcji przewijania tekstu jest "SCROLL ONCE".

- **SCROLL ONCE:** Tekst zostaje wyświetlony tylko raz.
- **SCROLL AUTO:** Tekst jest wyświetlany wielokrotnie (w odstępach 5-sekundowych).
- **SCROLL OFF:** Funkcja przewijania tekstu wyłączona.

Uwaga:

Funkcję można uaktywnić nawet jeśli wybrane zostało ustawienie "SCROLL OFF". W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad sekundę przycisk DISP (tryb wyświetlacza).

Wybór częstotliwości subwoofera —WOOFER FREQ (tylko dla KD-G801)

Podłączenie subwoofera można dostosować do indywidualnych upodobań.

Fabrycznie ustawiona jest funkcja "FREQ MID".

- **FREQ LOW:** Wybór częstotliwości subwoofera powyżej 50 Hz.
- **FREQ MID:** Wybór częstotliwości subwoofera powyżej 80 Hz.
- **FREQ HIGH:** Wybór częstotliwości subwoofera powyżej 120 Hz.



Wybór żądanego urządzenia zewnętrznego —EXTERNAL IN (tylko dla KD-G801)

Urządzenie zewnętrzne można podłączyć do gniazda na tylnym panelu zmieniacza CD za pomocą zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 (nie wchodzi w skład zestawu).

Przed rozpoczęciem odtwarzania należy wskazać, które urządzenie ma być źródłem sygnału—zmieniacz CD czy podłączone do niego urządzenie.

W fabrycznie nowym urządzeniu domyślnie ustawionym zewnętrznym źródłem sygnału jest zmieniacz CD.

- CHANGER: Wybór zmieniacza CD.
- LINE IN: Wybór urządzenia zewnętrznego innego niż zmieniacz CD.

Uwaga:

Aby uzyskać informacje o podłączaniu zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 i urządzenia zewnętrznego, patrz Instrukcja montażu/podłączania przewodów (oddzielna broszura).

Włączanie/wyłączanie funkcji wyświetlania informacji—TAG DISPLAY

Pliki MP3/WMA mogą zawierać dodatkowe dane określone mianem znaczników ID3 (tytuł albumu, nazwa wykonawcy, tytuł utworu).

Istnieją dwie wersje znaczników—ID3v1 (znaczniki ID3 w wersji 1) oraz ID3v2 (znaczniki ID3 w wersji 2). Jeśli płyta zawiera zarówno znaczniki ID3v1, jak i ID3v2, wyświetlane są informacje w formacie ID3v2.

Ustawieniem domyślnym jest "TAG DISP ON".

- TAG DISP ON: W trakcie odtwarzania plików MP3/WMA wyświetlane są informacje zapisane w znacznikach ID3.
 - Jeśli dany plik MP3/WMA nie zawiera znaczników ID3, wyświetlona zostanie nazwa folderu i pliku.

Uwaga (tylko dla KD-G801):

W przypadku zmiany ustawienia z "TAG DISP OFF" do "TAG DISP ON" w trakcie odtwarzania pliku MP3/WMA, informacje zapisane w znacznikach będą wyświetlane po przejściu do następnego pliku.

- TAG DISP OFF: W trakcie odtwarzania plików MP3/WMA nie są wyświetlane są informacje zapisane w znacznikach ID3 (wyświetlacz pokazuje tylko nazwę folderu i pliku).

Wybór ustawienia automatycznego —AMP.GAIN

Można regulować głośność. Wybierając maksymalną wartość głośności o mocy 50 W, "LOW POWER", zapobiegamy trwałym uszkodzeniom głośnika.

W przypadku wybrania poziomu "HIGH POWER" barwa dźwięku ulegnie pogorszeniu.

- LOW POWER: Możliwość odbioru dźwięku o wartości "VOL 00" do "VOL 30".

Uwaga:

W przypadku zmiany ustawienia na "HIGH POWER" na "LOW POWER". Podczas odtwarzania dźwięku poziom głośności powyżej 30 zostanie automatycznie zmieniony na poziom głośności poniżej "VOL 30".

- HIGH POWER: Możliwość odbioru dźwięku o wartości "VOL 00" do "VOL 50".

Włączanie/wyłączanie podświetlenia przedniej części obudowy—SLOT LIGHT

Sposób podświetlenia można dostosować do indywidualnych potrzeb. Można wyłączyć podświetlenie przy każdorazowym wkładaniu i wyjmowaniu dysku, oraz przy pomocy pilota. Fabrycznie funkcja podświetlania przedniej części obudowy jest włączona.

- ON: Funkcja jest włączona.
- OFF: Funkcja jest wyłączona.



Nadawanie nazw płytom CD

Radioodtwarzacz pozwala nadawać nazwy płytom CD (zarówno odtwarzanym przez niego, jak i zewnętrzny zmieniacz CD—tylko dla KD-G801). Nazwa zostanie wyświetlona po wybraniu danego urządzenia jako źródła sygnału.

Źródło	Maksymalna liczba znaków
Płyty CD*	Maks. 32 znaki (dla maks. 40 płyt)

* Nie można zmienić rozszerzenia pliku CD na MP3/WMA.

1 Wybierz płytę CD, której chcesz nadać nazwę.



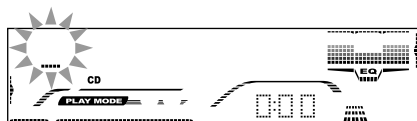
(Dla KD-G801)



(Dla KD-G701)

Wybranie płyty CD jako źródła spowoduje automatyczne włączenie zasilania.

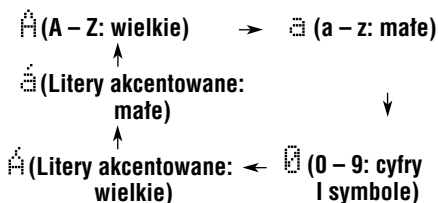
2 Naciśnij przycisk DISP (tryb wyświetlacza), a następnie, nie zwalniając go, naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk SEL (wybór).



3 Gdy na wyświetlaczu miga pierwsza pozycja, wybierz żądany zestaw znaków.



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zestawu znaków według następującego schematu:

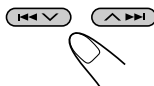


4 Wybierz żądany znak.



- Aby uzyskać informacje o dostępnych znakach, patrz str. 52.

5 Przesuń kursor na następną (lub poprzednią) pozycję.



6 Powtórz czynności opisane w punktach od 3 i 5, aby wprowadzić całą nazwę.

7 Zakończ procedurę, gdy na wyświetlaczu miga ostatnio wybrany znak.



Wprowadzanie znaków

Podczas zmiany dotychczasowych ustawień, należy przytrzymać przycisk DISP (tryb wyświetlacza) około 1 sekundy aby wprowadzić dane.

Uwagi:

- W przypadku próby nadania nazwy 41-ej płycie zostanie wyświetlony napis "NAME FULL" i nie będzie można uaktywnić trybu wprowadzania tekstu. Należy wówczas skasować jedną już istniejącą nazwę, aby zwolnić komórkę pamięci.
- Tylko dla KD-G801: Jeżeli do radioodtwarzacza podłączono zmieniacz CD, można nadawać nazwy płytom CD umieszczonym w jego magazynku. Nazwy te będą wyświetlane także w przypadku umieszczenia danej płyty w radioodtwarzaczu.



Zmiana kąta nachylenia panelu sterowania

Istnieje możliwość ustawienia kąta nachylenia panelu sterowania w czterech pozycjach.

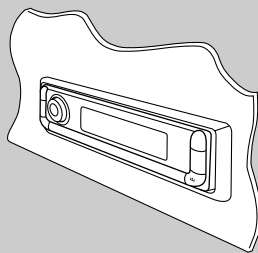
- 1** Naciśnij i przytrzymaj  (kątowy), aby wywołać ekran ustawienia kąta.



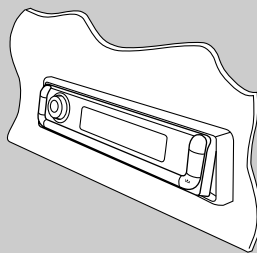
- 2** Naciśnij  (kątowy) kilkakrotnie, aby ustawić kąt na żadaną pozycję.

Kąt nachylenia panelu sterowania zmienia się w następujący sposób:

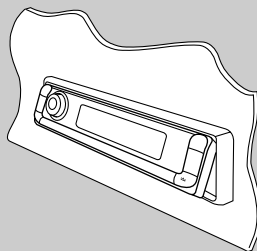
ANGLE 01



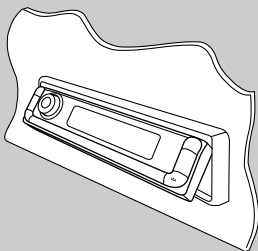
ANGLE 02



ANGLE 03



ANGLE 04

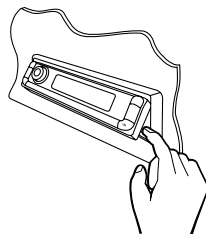


Uwaga:

W przypadku odłączenia panela, automatycznie wysuwa się on w kierunku użytkownika, aby załączyć powtórnie panel należy wprowadzić go do pierwotnej pozycji.

Uwaga:

Nigdy nie wkładaj palców pomiędzy panel sterowania a urządzenie, gdyż grozi to zablokowaniem ręki lub skaleczeniem.





Zdejmowanie przedniego panelu

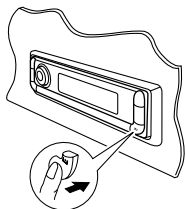
Wysiadając z samochodu można zdjąć przedni panel.

Podczas zdejmowania i zakładania panelu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić styków panelu i odtwarzacza.

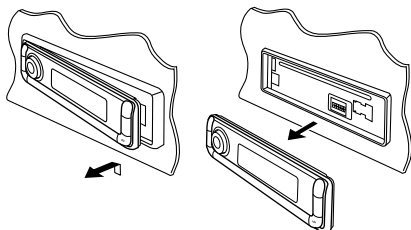
Zdejmowanie przedniego panelu

Przed zdjęciem przedniego panelu należy wyłączyć zasilanie.

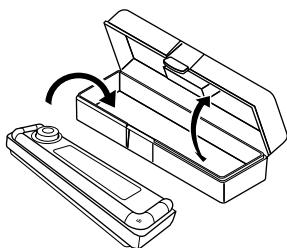
1 Odblokuj przedni panel.



2 Unieś i odłącz przedni panel od urządzenia.

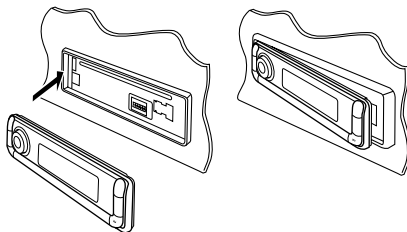


3 Umieść zdjęty przedni panel w dostarczonym futerale.

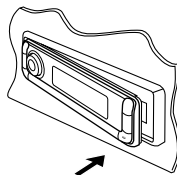


Zakładanie przedniego panelu

1 Wsuń lewą część przedniego panelu w wyżłobienie w obudowie odtwarzacza.



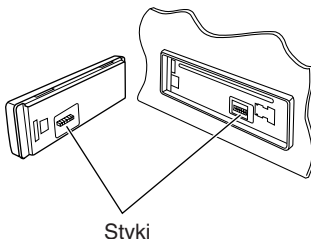
2 Docisnij prawą część przedniego panelu, aby umocować go do odtwarzacza.

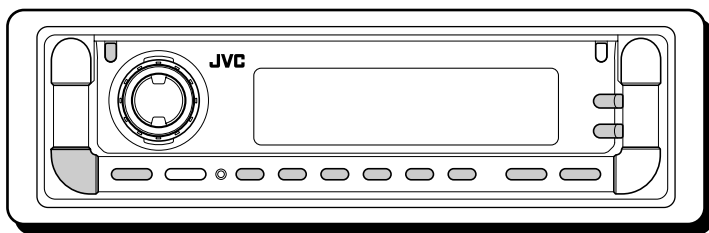


Czyszczenie styków:

Częste odłączanie przedniego panelu powoduje zanieczyszczenie styków.

Aby zmniejszyć skutki zanieczyszczenia, regularnie czyść styki wacikiem lub ściereczką zwilżoną alkoholem uważając, by ich nie uszkodzić.





Ten dział jest tylko dla KD-G801.

Zalecane jest korzystanie ze zmieniacza CD obsługujący format MP3 marki JVC.

Zmieniacz CD umożliwia odtwarzanie samodzielnie przygotowanych płyt CD-R (Jednokrotnego zapisu) i CD-RW (Wielokrotnego zapisu), zapisanych w formacie CD lub MP3.

- Urządzenie współpracuje także z innymi zmieniaczami CD serii CH-X (z wyjątkiem modeli CH-X99 i CH-X100). W takim przypadku jednak nie będzie możliwe odtwarzanie płyt MP3, ponieważ zmieniacze te nie obsługują formatu MP3.
- Radioodtwarzacz nie współpracuje ze zmieniaczami CD serii KD-MK.

Przed włączeniem zmieniacza CD:

- Należy się zapoznać z jego instrukcją obsługi.
- Jeżeli magazynek zmieniacza CD jest pusty lub płyty zostały włożone w niewłaściwy sposób, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO DISC". W takim przypadku należy otworzyć magazynek i włożyć płyty w prawidłowy sposób.
- Jeżeli w zmieniaczu CD nie umieszczono magazynka, na wyświetlaczu pojawi się napis "NO MAG". W takim przypadku w urządzeniu należy umieścić magazynek.
- Napis "RESET 1" – "RESET 8" na wyświetlaczu sygnalizuje nieprawidłowe połączenie pomiędzy urządzeniem i zmieniaczem CD. W takim przypadku należy sprawdzić, czy przewody zostały podłączone we właściwy sposób. Następnie wymagane jest naciśnięcie przycisku zerowania pamięci zmieniacza CD.

Uwaga:

Nie można odtwożyć pliku WMA w zmieniaczu CD.

Odtwarzanie płyty

Wybierz zmieniacz CD jako źródło sygnału (CD-CH).



* W przypadku zmiany ustawienia "EXTERNAL IN" na "LINE IN" (patrz str. 38) korzystanie ze zmieniacza CD nie jest możliwe.

• Jeśli wybrana została płyta MP3:

Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego folderu na płycie, bezpośrednio po sprawdzeniu zawartych na niej plików.



Numer wybranej płyty*



Wskaźnik (folder)



Wskaźnik MP3 Numer odtwarzanego folderu

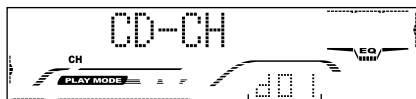
* Jeżeli "CLOCK DISP" ustawiono na "CLK DISP ON" (patrz str. 36) aktywowany wskaźnik zmieni się we wskaźnik czasu.

Uwaga:

Jeśli płyta MP3 zawiera folder, jego nazwa zostanie wyświetlona zamiast napisu "ROOT".

• Jeśli wybrana została płyta CD:

Odtwarzanie rozpocznie się od pierwszego utworu na płycie.



Numer wybranej płyty*



Czas od początku odtwarzania Numer bieżącego utworu



* Jeżeli "CLOCK DISP" ustawiono na "CLK DISP ON" (patrz str. 36) aktywowany wskaźnik zmieni się we wskaźnik czasu.

Uwagi:

- Naciśnięcie przycisku CD/CD-CH powoduje automatyczne włączenie zasilania. W związku z tym nie ma potrzeby naciskania przycisku  I ATT.
- Zmiana źródła sygnału powoduje zatrzymanie odtwarzania płyty przez zmieniacz CD. Po ponownym wybraniu zmieniacza CD jako źródła sygnału odtwarzanie rozpocznie się od punktu, w którym zostało zatrzymane.
- Po rozpoczęciu odtwarzania płyty CD Text lub MP3 na wyświetlaczu automatycznie pojawią się informacje o płycie. (Patrz str. 24 i 27).

Bezpośrednie przejście do określonej płyty

Naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający numerowi płyty, która ma być odtwarzana (w trakcie odtwarzania innej płyty przez zmieniacz CD).



- Aby wybrać płytę o numerze od 1 do 6:
Naciśnij na chwilę przycisk od 1 (7) do 6 (12).
- Aby wybrać płytę o numerze od 7 do 12:
Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk od 1 (7) do 6 (12).

Odtwarzanie utworu/pliku do przodu lub do tyłu ze zwiększoną prędkością

W trakcie odtwarzania naciśnij  i przytrzymaj przycisk  aby rozpocząć odtwarzanie utworu/pliku do przodu ze zwiększoną prędkością.

W trakcie odtwarzania naciśnij  i przytrzymaj przycisk  aby rozpocząć odtwarzanie utworu/pliku do tyłu ze zwiększoną prędkością.

Uwaga:

Podczas tej operacji na dysku MP3 można usłyszeć tylko przerywane dźwięki. (Również pokazywany na wyświetlaczu czas odtwarzania nie zmienia się w sposób ciągły).

Przejdź do następnego lub poprzedniego utworu/pliku

W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk  aby przejść do początku następnego utworu/pliku. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku następnego utworu/pliku i rozpoczęcie jego odtwarzania.

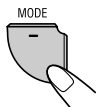
W trakcie odtwarzania naciśnij krótko przycisk , aby powrócić do początku bieżącego utworu/pliku.

Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje odszukanie początku poprzedniego utworu/pliku i rozpoczęcie jego odtwarzania.

Funkcja ta jest dostępna tylko w przypadku korzystania ze zmieniacza JVC obsługującego płyty MP3 (CH-X1500).

Szybka zmiana utworów/plików (przyciski +10 i -10)

- 1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



- 2 Naciśnij przycisk +10 lub -10.



Przechodzenie do przodu o 10 utworów/plików*, aż do ostatniego utworu/pliku

Przechodzenie do tyłu o 10 utworów/plików*, aż do pierwszego utworu/pliku

- * Naciśnięcie przycisku +10 lub -10 powoduje przejście do najbliższego utworu/pliku—do przodu lub do tyłu—o numerze będącym wielokrotnością liczby dziesięć (np. 10-go, 20-go, 30-go).

Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku powoduje przejście o 10 utworów/plików do przodu lub do tyłu (patrz "Korzystanie z przycisków +10 i -10" poniżej).

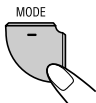
- Po ostatnim utworze/pliku wybrany zostanie pierwszy—i na odwrót.

Uwaga:

W przypadku odtwarzania płyty MP3 funkcja działa w odniesieniu do plików z danego folderu.

Korzystanie z przycisków +10 i -10

- Przykład 1: Wybieranie utworu/pliku 32 w trakcie odtwarzania utworu/pliku 6



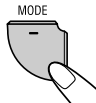
(trzy razy)



(dwa razy)

Utwór/pliku 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Przykład 2: Wybieranie utworu/pliku 8 w trakcie odtwarzania utworu/pliku 36



(trzy razy)



(dwa razy)

Utwór/pliku 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Przejdź do następnego lub poprzedniego folderu (tylko płyty MP3)



W trakcie odtwarzania płyty MP3 naciśnij przycisk ▲ (w górę), aby przejść do następnego folderu. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do następnego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.

W trakcie odtwarzania płyty MP3 naciśnij przycisk ▼ (w dół), aby przejść do poprzedniego folderu. Każde kolejne naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego folderu i rozpoczęcie odtwarzania pierwszego zapisanego w nim pliku.

Wyświetlanie informacji o płytach CD Text i MP3

Funkcja ta jest dostępna tylko w przypadku podłączenia zmieniacza CD marki JVC obsługującego informacje tekstowe zapisane na płytach CD Text i/lub MP3.

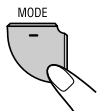
W trakcie odtwarzania płyty CD Text lub MP3 wybierz tryb wyświetlania informacji tekstowych.



- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat informacji tekstowych zapisywanych na płytach CD Text, patrz str. 24. Analogiczne informacje dotyczące płyt MP3 zamieszczono na stronie 27.

Wybieranie trybu odtwarzania

Odtwarzanie utworów/plików w kolejności losowej (Losowe odtwarzanie folderu/ wybranej płyty/płyt w magazynku)

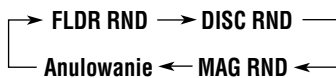


1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

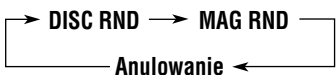


2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij RND (odtwarzanie losowe). Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania losowego według następującego schematu:

Dla płyty MP3:



Dla płyty CD:



Wskaźnik RND

Przykład: W przypadku wybrania trybu "MAG RND"

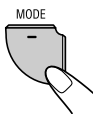
Uwaga:

Jeśli odtwarzana jest płyta MP3, zaświeci się także wskaźnik MP3.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Odtwarzanie losowe
FLDR RND*	Zaświecą się wskaźniki  i RND.	Wszystkich plików z bieżącego folderu, następnie plików z kolejnego folderu itd.
DISC RND	Zaświecą się wskaźniki  i RND.	Wszystkich utworów/plików z (lub wskazanej) płyty.
MAG RND	Zaświeci się wskaźnik RND.	Wszystkich utworów/plików z umieszczonych w zmieniającu płyt.

* Tryb "FLDR RND" jest dostępny tylko dla płyt MP3.

Wielokrotne odtwarzanie utworów/plików (Odtwarzanie utworu/wszystkich pliku w folderu/płyt z powtarzaniem)

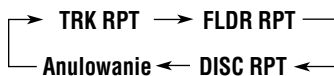


1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.

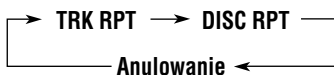


2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij RPT (odtwarzanie wielokrotne). Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu odtwarzania z powtarzaniem według następującego schematu:

Dla płyty MP3:



Dla płyty CD:



Wskaźniki  (płyta) i RPT

Przykład: W przypadku wybrania trybu "DISC RPT"

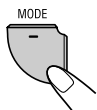
Uwaga:

Jeśli odtwarzana jest płyta MP3, zaświeci się także wskaźnik MP3.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Wielokrotne odtwarzanie
TRK RPT	Zaświeci się wskaźnik RPT.	Bieżącego (lub wskazanego) utworu/pliku.
FLDR RPT*	Zaświecą się wskaźniki  i RPT.	Wszystkich plików z bieżącego (lub wskazanego) folderu aktualnie wybranej płyty.
DISC RPT	Zaświecą się wskaźniki  i RPT.	Wszystkich utworów/plików z bieżącej (lub wskazanej) płyty.

* Tryb "FLDR RPT" jest dostępny tylko dla płyt MP3.

Odtwarzanie początkowych fragmentów utworów (Szybki przegląd utworów/zawartości folderów/zawartości płyt)

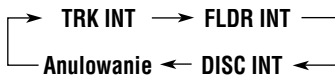


1 W trakcie odtwarzania płyty naciśnij przycisk MODE, aby uaktywnić tryb obsługi funkcji radioodtwarzacza.



2 Gdy napis "MODE" jest wciąż na wyświetlaczu naciśnij INT (odtwarzanie początkowych fragmentów). Każdorazowe naciśnięcie przycisku spowoduje szybki przegląd zawartości płyty zgodnie ze wzorem poniżej:

Dla płyty MP3:



Dla płyty CD:



Wskaźnik INT

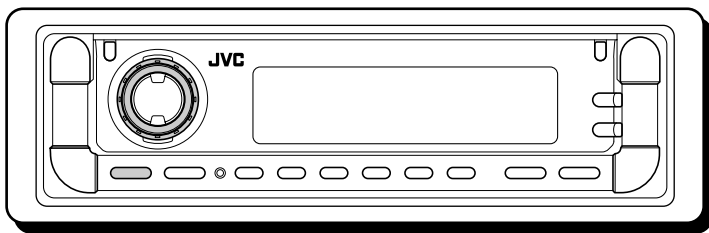
Przykład: W przypadku wybrania trybu "TRK INT"

Uwaga:

Jeżeli odtwarzana jest płyta MP3, zaświeci się także wskaźnik MP3.

Tryb	Aktywny wskaźnik	Odtwarzanie początkowego fragmentu (15 sek)
TRK INT	Zaświeci się wskaźnik INT.	Wszystkich utworów/plików z bieżącej płyty.
FLDR INT*	Zaświeci się wskaźniki  i INT.	Pierwsza ścieżka z każdego folderu bieżącej płyty.
DISC INT	Zaświeci się wskaźniki  i INT.	Pierwszy utwór/plik z płyty umieszczony w odtwarzaczu.

* Tryb "FLDR INT" jest dostępny tylko dla płyt MP3.



Ten dział jest tylko dla KD-G801.

Odtwarzanie dźwięku z urządzenia zewnętrznego

Urządzenie zewnętrzne można podłączyć do gniazda na tylnym panelu zmieniacza CD za pomocą zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 (nie wchodzi w skład zestawu).

Czynności wstępne:

- Aby uzyskać informacje o podłączaniu zestawu adaptacyjnego wejściowego sygnału liniowego KS-U57 i urządzenia zewnętrznego, patrz Instrukcja montażu/podłączania przewodów (oddzielna broszura).
- Przed przystąpieniem do wykonania poniższych instrukcji dotyczących obsługi urządzenia zewnętrznego wybierz właściwy rodzaj sygnału wejściowego. Patrz "Wybór żądanego urządzenia zewnętrznego—EXTERNAL IN" na str. 38.

Uproszczona obsługa radioodtwarzacza:

Naciśnięcie przycisku CD/CD-CH powoduje automatyczne włączenie zasilania. W związku z tym nie ma potrzeby naciśnięcia przycisku  / I ATT.

2 Włącz zasilanie urządzenia zewnętrznego i rozpocznij odtwarzanie dźwięku.

3 Ustaw żądany poziom głośności.

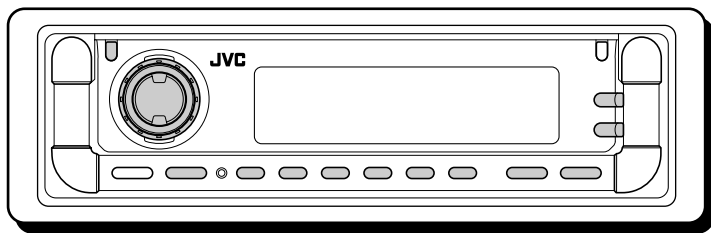


4 Wybierz żądane ustawienia dźwiękowe. (Patrz str. 31 – 33).

1 Wybierz urządzenie zewnętrzne (LINE IN).



- Jeśli na wyświetlaczu nie pojawi się napis "LINE IN", zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi na str. 38 i wybierz źródło zewnętrzne ("LINE IN").



Ten dział jest tylko dla KD-G801.

Zalecane jest korzystanie z tunera DAB (ang. Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 lub KT-DB1000.

W przypadku posiadania innego tunera DAB należy się skontaktować z przedstawicielem samochodowego sprzętu audio firmy JVC w celu uzyskania informacji o połączeniach.

- Należy się także zapoznać z instrukcją obsługi tunera DAB.

Co to jest system DAB?

DAB jest jednym z najbardziej rozpowszechnionych systemów cyfrowej transmisji sygnałów radiowych. Jakość dźwięku jest porównywalna z płytą CD. Brak też jakichkolwiek interferencji i zniekształceń odbieranego sygnału. Ponadto system umożliwia przesyłanie tekstu, obrazów i danych.

W przeciwieństwie do transmisji FM, gdzie każdy program jest nadawany na innej częstotliwości, system DAB przesyła programy (zwane "usługami") w "blokach częstotliwościowych".

Każda "usługa" —nosząca nazwę "usługi podstawowej"—może zawierać wiele składników (nazywanych "usługami dodatkowymi").

Z usług DAB można korzystać po podłączeniu do radioodtwarzacza tunera DAB.

Uwaga:

Przy zmianie sygnałów DAB na FM lub odwrotnie może się znacząco podnieść lub obniżyć poziom głośności. Jest to związane z ustawieniami poziomu nadawanego sygnału i nie oznacza usterki radioodtwarzacza.

Problemowi temu można zaradzić, ustawiając odpowiedni poziom sygnału wejściowego dla tunera DAB. (Patrz "Regulacja poziomu głośności sygnału DAB" na str. 51).

Wyszukiwanie żadanego bloku częstotliwościowego i usługi

Typowy blok częstotliwościowy składa się z co najmniej 6 nadawanych jednocześnie programów (usług). Po wyszukaniu żadanego bloku częstotliwościowego można wybrać interesującą użytkownika usługę.

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM DAB, jeśli aktualnie wybranym źródłem sygnału jest odtwarzacz CD, zmieniając CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.



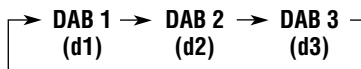
Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie na przemian tunera DAB i tunera FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



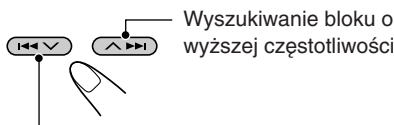
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu DAB według następującego schematu:



Uwaga:

Urządzenie obsługuje trzy zakresy DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Bloki częstotliwościowe można wyszukiwać na każdym z nich.

3 Rozpocznij wyszukiwanie bloku częstotliwościowego.

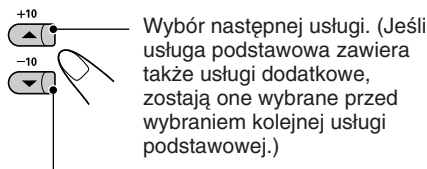


Wyszukiwanie bloku o niższej częstotliwości

Po odnalezieniu bloku częstotliwościowego wyszukiwanie zostaje przerwane.

Aby samodzielnie przerwać wyszukiwanie bloku częstotliwościowego, naciśnij ten sam przycisk, którego użyłeś do rozpoczęcia wyszukiwania.

4 Wybierz żądaną usługę (podstawową lub dodatkową).



Wybór poprzedniej usługi (podstawowej lub dodatkowej)

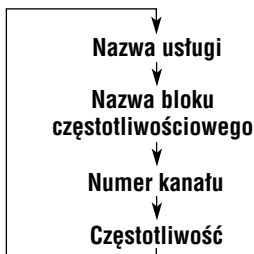
Zmiana informacji wyświetlanych w trakcie wyszukiwania bloku częstotliwościowego

Domyślnie na wyświetlaczu pokazywana jest nazwa usługi.

Aby sprawdzić nazwę lub częstotliwość bloku częstotliwościowego, naciśnij przycisk DISP (tryb wyświetlacza).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje chwilowe wyświetlenie kolejnych informacji:



Wybieranie żądanego bloku częstotliwościowego bez wyszukiwania

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM DAB, jeśli aktualnie wybranym źródłem sygnału jest odtwarzacz CD, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk FM/AM DAB, aby wybrać tuner DAB jako źródło sygnału.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk FM/AM DAB, aby wybrać żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad sekundę przycisk lub .
- 4 Naciśnij kilkakrotnie przycisk lub , aby wybrać żądany blok częstotliwościowy.
 - Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku częstotliwość będzie się zmieniać w sposób płynny aż do momentu zwolnienia przycisku.
- 5 Za pomocą przycisku (w górę) lub (w dół) wybierz żądaną usługę (podstawową lub dodatkową).

Ponowne włączanie tunera FM/AM

Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk FM/AM DAB.

Zapisywanie usług DAB w pamięci urządzenia

Na każdym zakresie DAB (DAB1, DAB2 i DAB3) można ręcznie zapisać do 6 usług DAB.

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM DAB, jeśli aktualnie wybranym źródłem sygnału jest odtwarzacz CD, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.



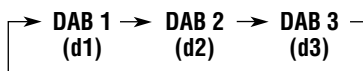
Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie na przemian tunera DAB i tunera FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

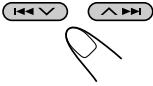
2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



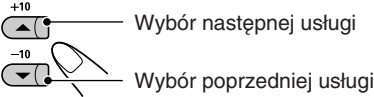
Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu DAB według następującego schematu:



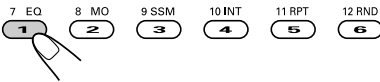
3 Wyszukaj żądany blok częstotliwościowy.



4 Wybierz żadaną usługę wchodzącą w skład bloku.



5 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy przycisk numeryczny, (w tym przypadku 1) pod którym ma zostać zapisana wybrana usługa.



Wybór numeru usługi



6 Powtórz tę procedurę, aby zapisać inne usługi DAB pod żądanymi numerami.

Uwagi:

- Zapisywać można jedynie podstawowe usługi DAB. Próba zapamiętania usługi dodatkowej spowoduje zapisanie w pamięci urządzenia odpowiedniej usługi podstawowej.
- W przypadku próby zapisania w już wykorzystanej komórce pamięci nowej usługi DAB, poprzednio zapisana usługa DAB zostanie skasowana.
- W przypadku odłączenia zasilania obwodów pamięci (np. w trakcie wymiany akumulatora) zaprogramowane usługi DAB zostaną skasowane. Należy wówczas ponownie zapisać je w pamięci urządzenia.

Wybieranie usług DAB zapisanych w pamięci urządzenia

Wybieranie zapamiętanych usług DAB jest bardzo łatwe. Aby jednak było możliwe, należy najpierw zapisać usługi w pamięci urządzenia. Informacje na ten temat zamieszczono w części "Zapisywanie usług DAB w pamięci urządzenia" na str. 49 i 50.

Zanim rozpoczniesz....

Naciśnij krótko przycisk FM/AM DAB, jeśli aktualnie wybranym źródłem sygnału jest odtwarzacz CD, zmieniacz CD lub inne urządzenie zewnętrzne.

1 Wybierz tuner DAB jako źródło sygnału.



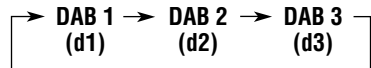
Każde naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje wybranie na przemian tunera DAB i tunera FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

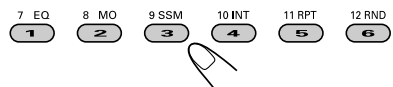
2 Wybierz żądany zakres DAB (DAB1, DAB2 lub DAB3).



Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmianę zakresu DAB według następującego schematu:



3 Wybierz numer (1– 6) zapamiętanej usługi DAB (podstawowej).



Uwaga:

Jeśli wybrana usługa podstawowa zawiera usługi dodatkowe, można je wybrać naciskając dany przycisk numeryczny odpowiednią liczbę razy.

Inne funkcje tunera DAB

Automatyczne śledzenie danego programu (odbior sygnałów z alternatywnego nadajnika)

Funkcja ta umożliwia odbiór programu niezależnie od obszaru, przez który przejeżdża samochód.

- **W przypadku odbioru usługi DAB:**

Podczas przejeżdżania przez obszar, w którym odbiór usługi nie jest możliwy, urządzenie automatycznie dostraja się do innego bloku częstotliwościowego zawierającego ten sam program lub do obsługującej system RDS stacji FM nadającej dany program.

- **W przypadku odbioru stacji FM z systemem RDS:**

Podczas przejeżdżania przez obszar, w którym program nadawany w systemie DAB jest taki sam, jak program nadawany przez aktualnie wybraną stację FM obsługującą system RDS, urządzenie automatycznie dostraja się do usługi DAB.

Korzystanie z funkcji odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika

Tryb odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika jest domyślnie wyłączony.

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na str. 34 i 35.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
- 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję "DAB AF" (alternatywna częstotliwość).
- 3 Za pomocą pokrętki wybierz żądany tryb.
 - AF ON: Wyszukiwanie programu wśród usług DAB i stacji FM z systemem RDS—odbior sygnałów z alternatywnego nadajnika. Na wyświetlaczu świecić się będzie wskaźnik AF (patrz str. 14).
 - AF OFF: Tryb odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika wyłączony.
- 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.

Uwaga:

Jeśli aktywny jest tryb odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika (dla usług DAB), funkcja śledzenia NTR (dla stacji RDS: patrz str. 14) jest uaktywniana automatycznie. Funkcji śledzenia NTR nie można dezaktywować bez wyłączenia trybu odbioru sygnałów z alternatywnego nadajnika.

Regulacja poziomu głośności sygnału DAB

Urządzenie pozwala ustawić i zapamiętać optymalny poziom sygnału doprowadzanego z tunera DAB. Ustawienie poziomu sygnału analogicznego jak w przypadku tunera FM eliminuje konieczność każdorazowej regulacji głośności przy zmianie źródła. Domyślnym ustawieniem poziomu głośności dla tunera DAB jest "VOL 00".

- Patrz także "Zmiana domyślnych ustawień radioodtwarzacza (PSM)" na str. 34 i 35.
- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk SEL (wybór) przez ponad 2 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się jedna z pozycji PSM.
 - 2 Naciśnij przycisk lub , aby wybrać pozycję "DAB VOL" (głośność sygnału DAB).
 - 3 Za pomocą pokrętki ustaw właściwą głośność. Możliwa jest regulacja w zakresie od "VOL -12" do "VOL +12".
 - 4 Naciśnij przycisk SEL (wybór), aby zakończyć dokonywanie ustawień.



INFORMACJE DODATKOWE

Charakterystyka dźwięku (dostępne ustawienia częstotliwości)

W poniższej tabeli przedstawiono ustawienia częstotliwości dostępne dla poszczególnych charakterystyk dźwięku.

Charakterystyka	Dostępne wartości						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

Dostępne znaki

Przy nadawaniu nazw płytom CD i zmieniacza CD—tylko dla KD-G801, oprócz znaków alfabetu (A – Z, a – z), można stosować następujące znaki. (Patrz str. 39).

- Znaki te są także wykorzystywane do prezentacji innych informacji, takich jak tytuł płyty/ wykonawca, komunikatów RDS i DAB na wyświetlaczu.

Litery akcentowane

Wielkie litery

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	œ	Č	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Ĭ	İ	Î	Ī
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ō	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Ŭ
Ü	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
İ	ı	ø	spacja	

Małe litery

á	à	â	ã	ä
å	æ	œ	č	ć
ç	é	è	ê	ë
ĝ	ĭ	î	ï	ī
ñ	ñ	ñ	ñ	ó
ò	ô	ö	õ	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	û	ü	ŭ
ü	w	y	ý	ž
ž	ÿ	þ	ŋ	đ
ł	l'	l	ij	spacja

Numery i symbole

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	i
¿	£	€	α	spacja

ROZPOZNAWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

?!
?

Nie każdy problem oznacza usterkę. Przed skontaktowaniem się z punktem obsługi serwisowej należy sprawdzić poniższe punkty.

Problem	Przyczyny	Sposób postępowania
Ogólne	Nie słychać dźwięku z głośników.	Poziom głośności jest ustawiony na minimum. Ustaw optymalny poziom głośności.
	Połączenia są nieprawidłowe.	Sprawdź kable i połączenia.
	Urządzenie nie działa.	Być może wbudowany mikroprocesor nie działa prawidłowo z powodu szumów itp. Odłącz przedni panel. (Spowoduje to wymazanie z pamięci wszystkich zaprogramowanych uprzednio ustawień). (Patrz str. 2).
	Gdy na wy wietlaczu pojawi się komunikat "PUSH RESET".	Coś blokuje ruch panelu sterowania. Naciśnij przycisk resetu na panelu sterowania za pomocą długopisu (patrz strona 2). Jeżeli przycisk resetu nie działa, sprawdź Instrukcja montażu/ podłączania przewodów (oddzielna broszura). np gdy zastosowano śruby dłuższe od zalecanych.
FM/AM	SSM (funkcja automatycznego programowania stacji o najsilniejszym sygnale) nie działa.	Sygnały są zbyt słabe. Zapisz stacje ręcznie.
	Podczas słuchania radia słychać szum.	Antena nie została prawidłowo podłączona. Podłącz prawidłowo antenę.
Odtwarzanie płyt	Płyty nie można odtworzyć.	Płyta nie została włożona prawidłowo. Włóż płytę we właściwy sposób.
	- Nie można odtworzyć płyty CD-R/CD-RW. - Zmiana utworów odtwarzanych z płyty CD-R/CD-RW nie jest możliwa.	Płyta CD-R/CD-RW nie została sfinalizowana. - Użyj sfinalizowanej płyty CD-R/CD-RW. - Sfinalizuj płytę CD-R/CD-RW za pomocą nagrywarki, której użyto do jej zapisania.
	Nie można wysunąć płyty.	Płyta jest zablokowana. Odblokuj płytę. (Patrz str. 24).
	Przerywany dźwięk przy odtwarzaniu płyty.	Samochód jedzie po nierównej drodze. Przerwij odtwarzanie płyty podczas jazdy po nierównej drodze.
		Płyta jest porysowana. Użyj innej płyty.
		Przewody nie zostały podłączone w prawidłowy sposób. Sprawdź przewody i połączenia.
	Płyta nie może zostać rozpoznana (migający komunikat "NO DISC").	W odtwarzaczu nie ma płyty. Umieść płytę w szczelinie odtwarzacza.
		Płyta została włożona w niewłaściwy sposób. Włóż płytę we właściwy sposób.
		Odtwarzacz CD może działać nieprawidłowo. Trzymając wciśnięty przycisk CD/CD-CH (dla KD-G801) lub CD (dla KD-G701), naciskamy na ponad 2 sekundy przycisk SEL (wybór), aby wysunąć dysk.



Problem	Przyczyny	Sposób postępowania
• Płyty nie można odtworzyć.	Płyta nie zawiera plików MP3/WMA.	Użyj innej płyty.
	Pliki MP3/WMA posiadają niewłaściwe rozszerzenia <.mp3> lub <.wma>.	Dodaj do plików rozszerzenia <.mp3> lub <.wma>.
	Pliki MP3/WMA zostały nagrane w formacie innym niż ISO 9660 Poziom 1, Poziom 2, Romeo lub Joliet.	Użyj innej płyty. (Nagraj płytę z plikami MP3/WMA przy użyciu odpowiedniej aplikacji).
• Słyszać zakłócenia.	Odtwarzany plik nie jest plikiem MP3/WMA (mimo że posiada rozszerzenie <.mp3> i <.wma>).	Wybierz inny plik lub płytę. (Nie dodawaj rozszerzenia <.mp3> i <.wma> do plików w formacie innym niż MP3 i WMA).
• Przygotowanie do odczytu płyty trwa wyjątkowo długo (na wyświetlaczu miga napis "FILE CHECK").	Czas odczytu jest uzależniony od organizacji folderów/plików na płycie.	Unikaj nagrywania płyt z dużą liczbą folderów i podfolderów.
• Plików nie można odtworzyć w wybranej kolejności.	Kolejność odtwarzania jest uzależniona od kolejności, w jakiej pliki zostały zapisane na płycie.	_____
• Wyświetlany jest niewłaściwy czas odtwarzania.	Problem ten jest związany z organizacją plików na płycie.	_____
• Na wyświetlaczu miga wskaźnik  .	Wybrany wskaźnik nie zawiera plików MP3/WMA.	Wybierz inny folder.
• Na wyświetlaczu pojawia się napis "NO FILES".	Wybrana płyta nie zawiera plików MP3/WMA.	Włóż płytę zawierającą pliki MP3/WMA.
• Znaki (np. w tytule albumu) są wyświetlane w niewłaściwy sposób.	Urządzenie może wyświetlać tylko litery alfabetu łacińskiego (wielkie litery: A–Z, małe litery: a–z), cyfry oraz ograniczony zestaw symboli. (Patrz str 52).	_____



Ten dział jest tylko dla KD-G801

Problem	Przyczyny	Sposób postępowania	Zmieniacz CD
Na wyświetlaczu pojawia się napis "NO DISC".	Magazynek jest pusty.	Umieść płyty w magazynku.	
	Płyty zostały włożone w niewłaściwy sposób.	Włóż je w prawidłowy sposób.	
Na wyświetlaczu pojawia się napis "NO MAG".	W zmieniaczu nie umieszczono magazynka.	Umieść magazynek w zmieniaczu.	
Na wyświetlaczu pojawia się napis "RESET 8".	Urządzenie nie zostało prawidłowo podłączone do zmieniacza CD.	Sprawdź poprawność połączeń, a następnie naciśnij przycisk zerowania pamięci zmieniacza CD.	
Na wyświetlaczu pojawia się napis "RESET 1" – "RESET 7".	_____	Naciśnij przycisk zerowania pamięci zmieniacza CD.	
Zmieniacz CD nie działa.	Być może wbudowany mikroprocesor nie działa prawidłowo z powodu szumów itp.	Odłącz przedni panel. (Spowoduje to wymazanie z pamięci wszystkich zaprogramowanych uprzednio ustawień). (Patrz str 2).	

Błędy odtwarzania

Błędy odtwarzania mogą występować podczas jazdy po bardzo nierównej nawierzchni. Nie powodują one uszkodzenia urządzenia ani płyty, mogą jednak zakłócać słuchanie muzyki.

Podczas jazdy po tego rodzaju drogach zalecane jest zatrzymanie odtwarzania płyty.



Zalecenia dotyczące płyt

Urządzenie umożliwia odtwarzanie płyt CD, CD-R (Jednokrotnego zapisu), CD-RW (Wielokrotnego zapisu) i CD Text.

- **Możliwe jest także odtwarzanie plików MP3 i WMA.**

Zalecenia ogólne

Wyjmując płytę z pudełka, Uchwyt środkowy naciśnij uchwyt na środku pudełka i wyjmij płytę trzymając ją za krawędzie.



- Zawsze trzymaj płytę za krawędzie. Nie dotykaj powierzchni płyty.

Umieszczając płytę w pudełku, delikatnie wsuń ją na uchwyt na środku pudełka (zadrukowaną stroną do góry).

- Zawsze chowaj nieużywane płyty do pudełek.

Czyszczenie płyt

Zabrudzona płyta może stwarzać problemy przy odtwarzaniu. W przypadku zabrudzenia wycieraj powierzchnię płyty miękką ściereczką przesuwaną w linii prostej od środka ku krawędzi.



Odtwarzanie nowych płyt

W przypadku nowych płyt na wewnętrznej i zewnętrznej krawędzi mogą występować nierówności. W takim wypadku odtwarzacz może odmówić odtwarzania.

Aby usunąć nierówności, potrzyj krawędzie twardym przedmiotem, np. obudową długopisu.



Skraplanie się pary wodnej

W następujących przypadkach może dojść do skroplenia się pary wodnej na soczewce lasera:

- po włączeniu ogrzewania w samochodzie;
- w przypadku wystąpienia dużej wilgotności w samochodzie.

Skroplona para wodna może być przyczyną nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia. Należy wówczas wyjąć płytę i pozostawić urządzenie włączone na kilka godzin, dopóki wilgoć nie odparuje.

Podczas odtwarzania płyt CD-R lub CD-RW

Przed rozpoczęciem odtwarzania płyt CD-R lub CD-RW należy dokładnie zapoznać się z zawartymi na nich informacjami i ostrzeżeniami.

- Używać tylko "zamkniętych" płyt CD-R lub CD-RW.
 - Odtwarzanie niektórych płyt CD-R lub CD-RW w tym odtwarzaczu może być niemożliwe z powodu charakterystyki dysku oraz z następujących powodów:
 - Zabrudzenia lub porysowania płyty.
 - Skroplenia się wilgoci na soczewce wewnątrz urządzenia.
 - Zabrudzenia soczewki przetwornika wewnątrz urządzenia.
 - Płyty CD-RW mogą wymagać dłuższego czasu odczytu, ponieważ refleksyjność tego typu dysków jest mniejsza niż w przypadku standardowych płyt CD.
 - Płyty CD-R lub CD-RW są wrażliwe na wysoką temperaturę lub dużą wilgotność, nie należy więc ich pozostawiać w samochodzie.
 - Nie należy używać następujących płyt CD-R lub CD-RW:
 - Z naklejkami, etykietami lub folią zabezpieczającą przyklejoną do powierzchni.
 - Płyty z etykietami, które można zadrukowywać bezpośrednio w drukarce atramentowej.
- Używanie tego typu płyt w wysokiej temperaturze lub dużej wilgotności może spowodować nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia lub uszkodzenie płyty. Na przykład:
- Etykiety lub naklejki mogą zniekształcić płytę.
 - Etykiety lub naklejki mogą się odkleić i uniemożliwić wysunięcie płyty.
 - Wydruk na płycie może stać się lepki.
- Zawsze należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami i ostrzeżeniami dotyczącymi etykiet i przeznaczonych do zadrukowania płyt.

OSTRZEŻENIA:

- Nie należy umieszczać płyt o średnicy 8 cm (singli) w szczelinie odtwarzacza, gdyż mogą wystąpić problemy z ich wysunięciem.
- Nie należy umieszczać w odtwarzaczu płyt o niestandardowym kształcie, gdyż mogą powodować nieprawidłową pracę.
- Nie należy wystawiać płyt na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub pozostawiać w miejscu gorącym i wilgotnym. Nie należy ich też pozostawiać w samochodzie.
- Do czyszczenia płyt nie należy stosować rozpuszczalników, takich jak środki do czyszczenia płyt gramofonowych, aerozole, rozcieńczalniki czy benzyna.

Wygięta
płyta



Naklejka



Klejące
resztki



Płyta — Etykieta
samoprzylepna

WZMACNIACZ AUDIO

Maksymalna moc wyjściowa:

Przód: 50 W na kanał

Tył: 50 W na kanał

Stała moc wyjściowa (RMS):

Przód: 19 W na kanał, 4 Ω , 40 Hz do 20 000 Hz, całkowite zniekształcenia harmoniczne mniejszych niż 0,8%.

Tył: 19 W na kanał, 4 Ω , 40 Hz do 20 000 Hz, całkowite zniekształcenia harmoniczne mniejszych niż 0,8%.

Impedancja obciążenia:

4 Ω (tolerancja 4 Ω do 8 Ω)

Pasma korektora barwy dźwięku

Niski: ± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 120 Hz)

Średni: ± 12 dB

Wysoki: ± 12 dB (8 kHz, 10 kHz, 12 kHz, 15 kHz)

Pasma przenoszenia: 40 Hz do 20 000 Hz

Stosunek sygnał/szum: 70 dB

Tylko dla KD-G801:

Poziom/Impedancja wyjścia liniowego: 5,0 V/20 k Ω (pełna skala)

Tylko dla KD-G701:

Poziom/Impedancja wyjścia liniowego: 2,0 V/20 k Ω (pełna skala)

Impedancja wyjściowa: 1 k Ω

Tylko dla KD-G801:

Poziom/Impedancja wyjścia subwoofera: 2,0 V/20 k Ω (pełna skala)

TUNER

Pasma przenoszenia:

FM: 87,5 MHz do 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz do 1 620 kHz

(LW) 144 kHz do 279 kHz

[Tuner FM]

Czułość użyteczna:

11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Czułość tłumienia (50 dB):

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selektywność kanałów (400 kHz):

65 dB

Pasma przenoszenia: 40 Hz do 15 000 Hz

Separacja stereo: 30 dB

Rozróżnienie kanałów: 1,5 dB

[Tuner MW]

Czułość: 20 μ V

Selektywność: 35 dB

[Tuner LW]

Czułość: 50 μ V

ODTWARZACZ CD

Typ: Odtwarzacz płyt CD

Układ wykrywania sygnału: Bezkontaktowy układ optyczny (laser półprzewodnikowy)

Liczba kanałów: 2 kanały (stereo)

Pasma przenoszenia: 5 Hz do 20 000 Hz

Zakres dynamiki: 96 dB

Stosunek sygnał/szum: 98 dB

Kołysanie i drżenie dźwięku:

Poniżej mierzalnej granicy

Format dekodowania plików MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Max przepływowość danych: 320 kb/s

WMA (Windows Media® Audio) format

dekodowania:

Max. przepływowość danych: 192 kb/s

OGÓLNE

Wymagania dotyczące zasilania

Napięcie pracy:

14,4 V (tolerancja 11 V do 16 V)

Uziemienie: Masa

Dopuszczalna temperatura pracy:

0°C do +40°C

Wymiary (szer $\times$ wys. $\times$ głęb.):

Wymiary montażowe (przybliż.):

182 mm $\times$ 52 mm $\times$ 159 mm

Wymiary panelu (przybliż.):

188 mm $\times$ 58 mm $\times$ 12 mm

Waga (przybliż.):

1,5 kg (bez akcesoriów)

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i danych technicznych bez uprzedzenia.

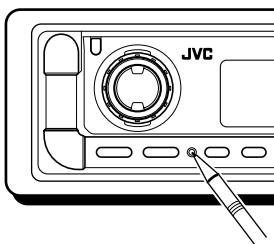
ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА:** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling.	VARNING : Synlig og usynlig laserstråling når den åbnes og spærren er urkopplad. Betrakta ej strålen.	VARO : Avattessa ja suojalukitus ohitetuna tai viallisena olet alittina näkyväille ja näkymättömälle lasersträilylle. Vältä säteien kohdistumista suoraan itseesi. (1)
---	--	--	---

Как перенастроить Ваше устройство

Нажмите кнопку сброса на панели управления с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента. При этом встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

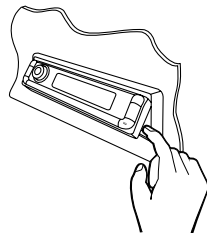


Примечание:

Ваши запрограммированные настройки—такие как запрограммированные каналы или настройки звука—также сотрутся.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

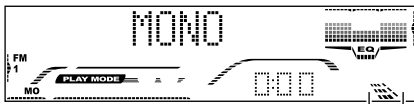
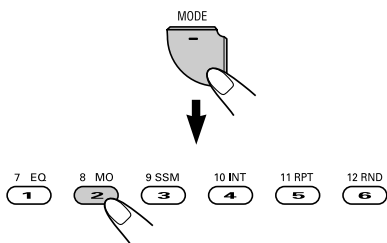
НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев. (Смотрите страницу 40).



Как пользоваться кнопка MODE

Если Вы нажмете MODE, устройство переходит в режим функций, и нумерованные кнопки ▲/▼ действуют как кнопки различных функций.

Пример.: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка МО (монофонический).



Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима **MODE**, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на MODE еще раз, также выключается режим функций.

Примечание:

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

СОДЕРЖАНИЕ

Как перенастроить Ваше устройство ...	2	НАСТРОЙКА ЗВУКА	31
Как пользоваться кнопка MODE	2	Настройка звука	31
РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК	4	Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)	32
Панель управления	4	Сохранение собственных настроек звучания	33
Устройство дистанционного управления ...	5	ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ ...	34
Подготовка устройства дистанционного управления	6	Изменение общих параметров настройки (PSM)	34
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ	7	Назначение имен компакт-дискам	39
Включение	7	Изменение угла наклона панели управления	40
Отмена демонстрации функций дисплея ...	8	Отсоединение панели управления	41
Установка часов	9	ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ-АВТОМАТОМ КОМПАКТ-ДИСКОВ	
ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ ...	10	(только для модели KD-G801)	42
Прослушивание радио	10	Воспроизведение компакт-дисков	42
Сохранение радиостанций в памяти	11	Выбор режимов воспроизведения	45
Настройка на запрограммированную радиостанцию	13	ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ КОМПОНЕНТОМ	
ОПЕРАЦИИ С RDS	14	(только для модели KD-G801)	47
Что Вы можете делать с помощью RDS ...	14	Воспроизведение внешнего компонента ...	47
Другие полезные функции и настройка RDS	19	ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB	
ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ ...	21	(только для модели KD-G801)	48
Воспроизведение компакт-диска	21	Настройка на группу и одну из служб ...	48
Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске	22	Сохранение служб DAB в памяти	49
Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков	23	Настройка на запрограммированную службу DAB	50
Воспроизведение текста на компакт-диске ...	24	Что Вы можете еще делать с помощью DAB	51
Запрещение извлечения диска	24	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	52
ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ И ДИСКАХ MP3 И WMA	25	ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ...	53
Что такое MP3 и WMA?	25	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ...	56
Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA? ...	25	Обращение с дисками	56
ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA	26	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ...	57
Воспроизведение диска	26		
Отыскание файла или конкретной части на диске	27		
Выбор режимов воспроизведения	29		

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ *Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.



РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК

Панель управления



- 1 Дистанционный датчик
- 2 Кнопка Φ/I ATT (резервный/включено аттенюатор)
- 3 Кнопка DISP (дисплей)
- 4 Кнопка SEL (выбор)
- 5 Диск управления
- 6 Окно на экране дисплея
- 7 Кнопка TP/PTY (программа движения транспорта/тип программы)
- 8 Кнопка $\blacktriangle$ (выталкивание) / кнопка $\blacktriangleleft$ (угол наклона)
- 9 Кнопка $\blacktriangle$ (вверх) / кнопка +10
- 10 Кнопка MODE
- 11 Для модели KD-G801: кнопка CD/CD-CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
Для модели KD-G701: кнопка CD
- 12 Для модели KD-G801: кнопка FM/AM DAB
Для модели KD-G701: кнопка FM/AM
- 13 Кнопка сброса
- 14 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 15 Кнопка MO (монофонический)
- 16 Кнопка SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- 17 Кнопка INT (прослушивание вступлений)
- 18 Кнопка RPT (повторное)
- 19 Кнопка RND (произвольное)
- 20 Нумерованные кнопки
- 21 Кнопки $\blacktriangleleft \blacktriangledown \blacktriangleup \blacktriangleright$
- 22 Кнопка $\blacktriangle$ (освобождение панели управления)

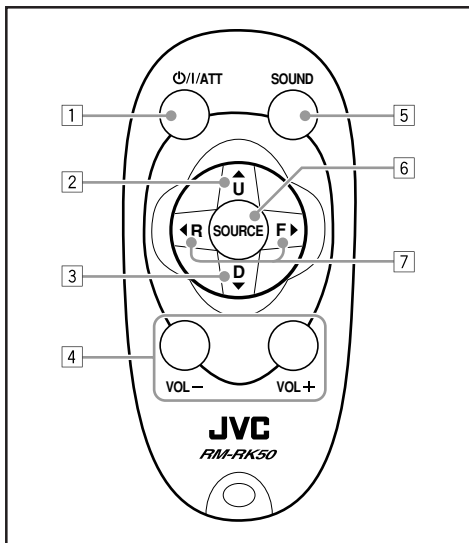
- 23 Кнопка $\blacktriangledown$ (вниз) / кнопка -10

Окно на экране дисплея

- 24 Индикаторы информации диска
— $\blacktriangle$ (дорожка/файл), TAG (метка ID3), $\blacktriangle$ (папка)
- 25 Индикатор MP3
- 26 Только для модели KD-G801: индикатор CH (проигрыватель-автомат компакт-дисков)
- 27 Индикатор CD
- 28 Только для модели KD-G801: индикатор LINE
- 29 Индикатор WMA
- 30 Главный дисплей
- 31 Индикаторы RDS—TP, PTY, AF, REG
- 32 Индикатор шаблона эквалайзера
Индикатор уровня звукового сигнала
- 33 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 34 Индикаторы диапазона FM—FM1, FM2, FM3
- 35 Индикатор диапазона AM
- 36 Индикаторы приема тюнера—ST (стерео), MO (монофонический)
- 37 Индикаторы режимов воспроизведения
— $\blacktriangle$ (папка), $\bullet$ (диск), RND (произвольное), INT (прослушивание вступлений), RPT (повторное)
- 38 Индикатор TRACK
- 39 Дисплей источника звука/часов
- 40 Индикатор LOUD (компенсация)
- 41 Индикатор уровня звукового сигнала
Индикатор уровня громкости



Устройство дистанционного управления



- 1 • Включает данное устройство, если нажать, когда данное устройство выключено.
- Выключает данное устройство, если нажать и держать до тех пор, пока на экране дисплея не появится надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ).
- Моментально понижает уровень громкости, если ее нажать и тут же отпустить. Нажмите еще раз, чтобы восстановить громкость.

- 2 • Выбирает полосу частот во время прослушивания радио (или тюнера DAB*). При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется.
- Осуществляет переход к первому файлу следующей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к следующей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков*, поддерживающем формат MP3;
 - Переход к следующему диску при кратковременном нажатии.
 - Переход к следующей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к следующему диску.

- 3 • Осуществляет выбор запрограммированных радиостанций (или служб*) во время прослушивания радио (или тюнера DAB*). При каждом нажатии этой кнопки номер запрограммированной радиостанции (или служб*) возрастает, и приемник настраивается на запрограммированную радиостанцию (или службу*).
- Осуществляет переход к первому файлу предыдущей папки во время прослушивания диска MP3 или WMA. При каждом нажатии кнопки можно перейти к предыдущей папке и начать воспроизведение первого файла.
- При воспроизведении диска MP3 на проигрывателе компакт-дисков*, поддерживающем формат MP3;
 - Переход к предыдущему диску при кратковременном нажатии.
 - Переход к предыдущей папке при нажатии и удерживании нажатой.

Примечание: При воспроизведении компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков используется для перехода к предыдущему диску.

- 4 Функционирует так же, как диск управления на главном устройстве.

Примечание: Данная кнопки не функционирует для настройки режима рекомендуемой регулировки.
- 5 Выбирает режим звучания (iEQ: программируемый эквалайзер). При каждом нажатии этой кнопки режим звучания (iEQ) меняется.
- 6 Выбирает источник звука. При каждом нажатии этой кнопки источник звука меняется.
- 7 • Ведет поиск станций во время прослушивания радио.
- Выбирает службы во время прослушивания тюнера DAB, если нажать и тут же отпустить*.
- Поиск наборов во время прослушивания передач посредством DAB-тюнера, если данная кнопка удерживается нажатой*.
- Быстро переходит вперед или возвращается назад к дорожке/файла, если нажать и держать, пока прослушивается компакт-диск.
- Переходит к началу следующей дорожки/файла или возвращается назад к началу текущего (или предыдущего) дорожка/файла, если нажать и тут же отпустить во время прослушивания компакт-диска.

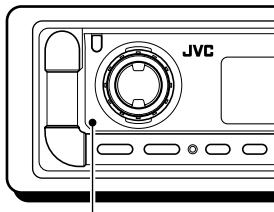
* Только для модели KD-G801.



Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



Дистанционный датчик

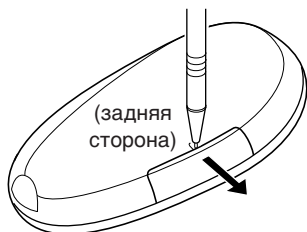
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

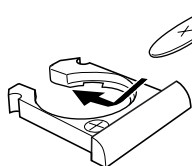
1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Выталкивайте держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



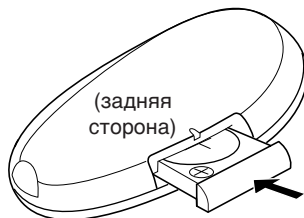
2. Поставьте батарейку.

Всуньте батарейку в держатель со стороны +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая батарейка в форме монеты (номер изделия: CR2025)

3. Поставьте держатель батарейки на место. Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей.
Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами.
Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

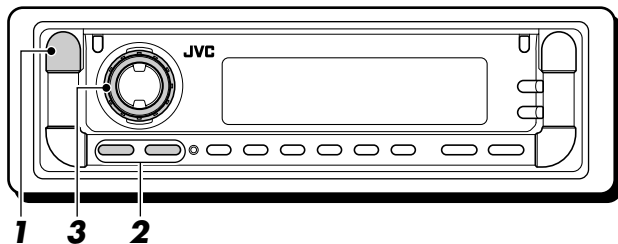
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таким как приборные доски), подвергнутом воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.

Модели KD-G801 и KD-G701 поставляются с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

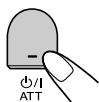
Если машина оборудована рулевым пультом дистанционного управления, с его помощью можно управлять данным устройством.

- Для получения информации об использовании этой функции см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).



Включение

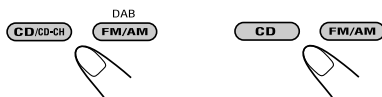
1 Включите устройство.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Когда Вы выберете источник сигнала в пункте 2 ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.

2 Выберите источник сигнала.



(Для модели KD-G801) (Для модели KD-G701)

О том, как пользоваться тюнером (FM или AM), смотрите на страницах 10 – 20.

Порядок воспроизведения компакт-диска смотрите на страницах 21 – 24.

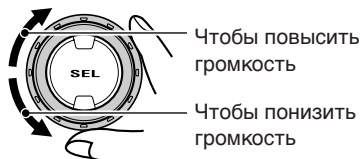
Информацию о воспроизведении дисков MP3 и WMA смотрите на страницах 26 – 30.

Порядок управления проигрывателем-автоматом компакт-дисков (только для модели KD-G801) смотрите на страницах 42 – 46.

Порядок управления внешним компонентом (LINE IN — только для модели KD-G801) смотрите страницу 47.

Порядок управления тюнером DAB (только для модели KD-G801) смотрите на страницах 48 – 51.

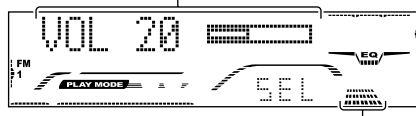
3 Настройте громкость.



Чтобы повысить громкость

Чтобы понизить громкость

Появляется уровень громкости.



Индикатор уровня громкости

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите P/L ATT во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись "ATT", и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

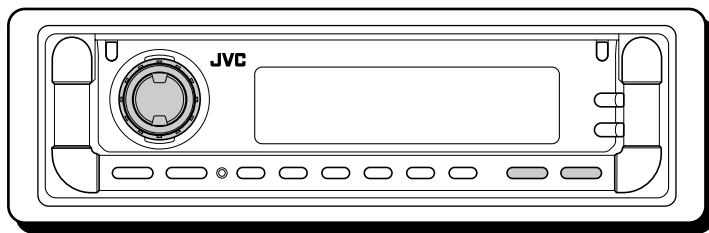
Нажмите и держите P/L ATT в течение более 1 секунды.

Появляется надпись "SEE YOU" (ДО ВСТРЕЧИ), затем данное устройство выключается.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания диска, Вы можете начать воспроизводить диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.



Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

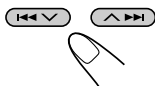
- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить демонстрацию функций дисплея.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

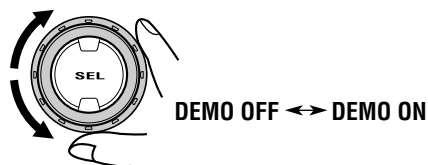
- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



- 2** Выберите "DEMO MODE", если это не показано на экране дисплея.



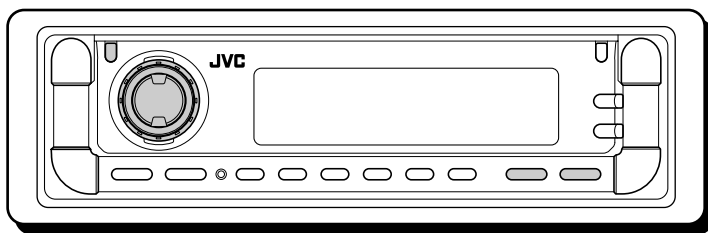
- 3** Выберите "DEMO OFF".



- 4** Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите "DEMO ON" в действии 3.



Установка часов

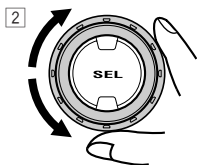
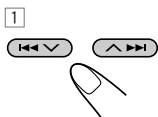
Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



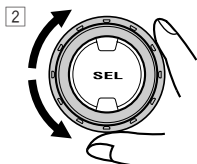
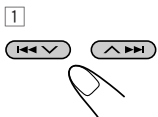
2 Установите час.

- 1 Выберите "CLOCK HOUR", если это не показано на экране дисплея.
- 2 Поставьте час.



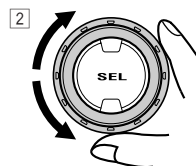
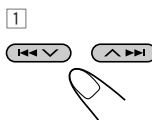
3 Установите минуту.

- 1 Выберите "CLOCK MINUTE".
- 2 Поставьте минуту.



4 Установите систему часов.

- 1 Выберите "CLOCK24H/12H".
- 2 Выберите "CLOCK 24HOUR" или "CLOCK 12HOUR".



5 Закончите настройку.



Примечание:

Для отображения времени на дисплее смотрите на странице 36.

Для просмотра во время воспроизведения другой информации нажмите DISP (дисплей).

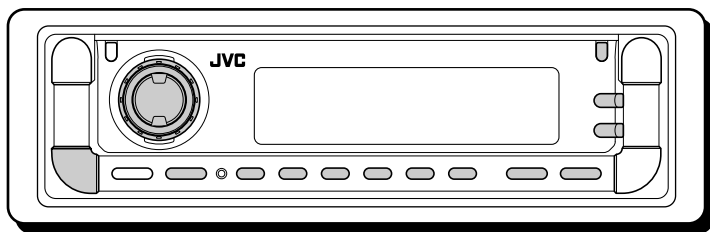


При каждом нажатии кнопки в нижней части дисплея будет отображаться другая информация. (Подробнее смотрите на странице 36).

- При нажатии кнопки DISP (дисплей) на отключенном устройстве будет отображаться время в течение примерно 5 секунд.



ОПЕРАЦИИ С РАДИОПРИЕМНИКОМ



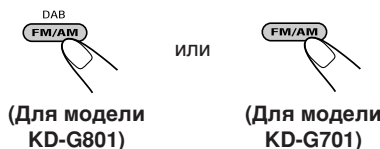
Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

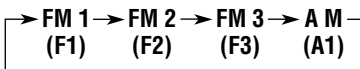
Автоматический поиск радиостанции:

Автоматический поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



Появляется выбранный диапазон*.



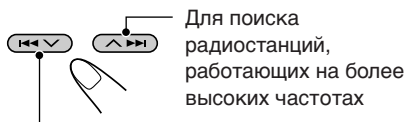
Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинайте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

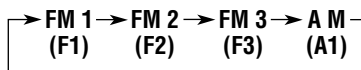
Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



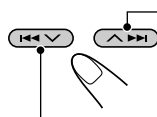
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

- 2** Нажмите и держите кнопку или до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись “М” (ручной).



- 3** Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “М” (ручной).

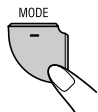


Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.

Когда затруднен прием стереофонического радиовещания на частотах FM:



- 1** Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время прослушивания стереовещания FM.



- 2** Пока на дисплее отображается индикация “MODE”, нажмите кнопку MO (монофонический), чтобы появилась индикация “MONO”.

При каждом нажатии кнопки монофонический режим попеременно включается и выключается.



Индикатор MO (монофонический)

Когда на экране дисплея загорается индикатор MO, звук, который Вы слышите, становится монофоническим, но качество приема улучшается.

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти:

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

- 1** Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



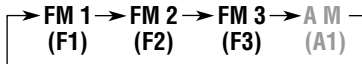
(Для модели KD-G801)

или



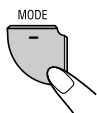
(Для модели KD-G701)

При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:



ПРОДОЛЖЕНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЙ СТРАНИЦЕ

2 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SSM около 2 секунд.



На дисплее отобразится индикация “SSM”, которая исчезнет по завершении автоматического программирования.

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберите (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).

По завершении автоматического программирования радиоприемник автоматически настраивается на радиостанцию, сохраненную в памяти на нумерованной кнопке 1.

Ручное программирование

Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

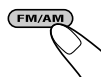
Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере — FM1).



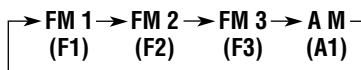
(Для модели KD-G801)

или

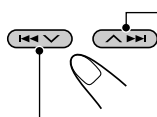


(Для модели KD-G701)

При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

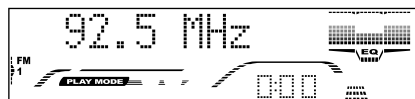


2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере — на частоте 92,5 МГц).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



- 3** Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере — 1) в течение более 2 секунд.



Запрограммированный номер мигает некоторое время.



- 4** Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

Настройка на запрограммированную радиостанцию

Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 11 – 13.

- 1** Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



(Для модели KD-G801)

или

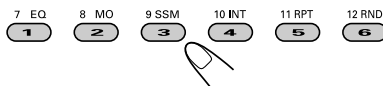


(Для модели KD-G701)

При каждом нажатии этой кнопки полоса частот меняется следующим образом:

→ FM 1 → FM 2 → FM 3 → A M
(F1) (F2) (F3) (A1)

- 2** Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.



Примечание (только для модели KD-G701):

Вы можете также воспользоваться кнопкой ▲ (вверх) или ▼ (вниз) на устройстве для выбора следующей или предыдущей радиостанции. При каждом нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) выполняется настройка следующей или предыдущей радиостанции.



Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д. Другим преимуществом RDS является функция, называемая “Enhanced Other Networks” (Усиленные другие сети). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 20).

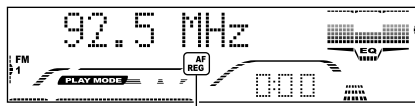
Для обеспечения правильной работы функции сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается “AF ON”.

- **AF ON:** Сеть-отслеживающий прием включается, когда Регионализация стоит на “off” (выключено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Индикатор AF загорается, а индикатор REG — нет.
- **AF REG:** Сеть-отслеживающий прием включается при Регионализации, установленной на “on” (включено). При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загораются как индикатор AF, так и индикатор REG.
- **AF OFF:** Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.



Индикаторы AF и REG

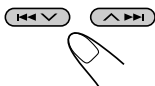
Примечание (только для модели KD-G801):

Если подключается тюнер DAB и включается Альтернативный прием (для служб DAB), Сеть-отслеживающий прием также автоматически включается (“AF ON”). С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 51).

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).



- 2** Выберите “AF-REG” (прием альтернативная частота/регионализация), если это не показано на экране дисплея.



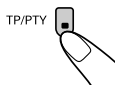
- 3** Выберите требуемый режим — “AF ON”, “AF REG” или “AF OFF”.



- 4** Закончите настройку.



Нажмите TP/PTY чтобы включить Резервный прием ТА.



■ Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, Резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 19), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.
- Если индикатор TP мигает, Резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема ТА. Чтобы включить Резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку   или  , чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием ТА включен.

■ Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись “TRAFFIC” (движение транспорта), и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием ТА, снова нажмите TP/PTY. Индикатор TP исчезает.

Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах АМ.



Использование резервного прием РТУ

Резервный прием РТУ дает возможность данному устройству временно переключиться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

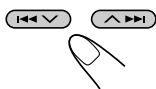
- Резервный прием РТУ не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема РТУ. При отгрузке с завода резервный прием РТУ выключен. (Для резервного приема РТУ выбрано “OFF” (выключено)).

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите на страницах 34 и 35).**



- 2 Выберите “PTY STANDBY”, если это не показано на экране дисплея.**



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 20).**



Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

4 Закончите настройку.



- **Когда текущим источником звука является FM**, индикатор РТУ загорается или мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, Резервный прием РТУ включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- Если индикатор РТУ мигает, Резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для Резервного приема РТУ.

Чтобы включить Резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку или , чтобы найти такую радиостанцию.

После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь Резервный прием РТУ включен.

- **Когда текущим источником звука является не FM**, индикатор РТУ загорается.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.

Чтобы выключить Резервный прием РТУ, выберите “OFF” (выключено) в пункте 3 в левой колонке. Индикатор РТУ исчезает.

Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов PTY.
В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках.

При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

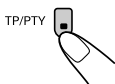
Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ, смотрите ниже.

Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 18.

1	2	3
POP M	ROCK M	EASY M
4	5	6
CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



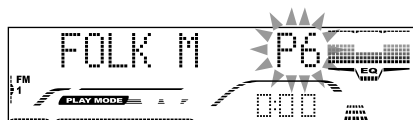
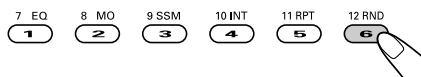
Появляется выбранный последним код PTY.

- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 20).



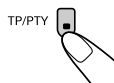
Выбранное название кода появляется на экране дисплея.

- 3 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранный код типа программы (PTY) на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Пример.: Когда Вы выбрали "FOLK M"

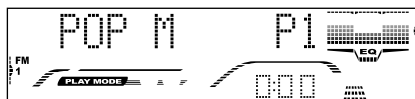
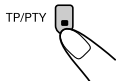
- 4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку программы движения транспорта/типа программы TP/PTY и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.





Чтобы найти Ваш любимый тип программ

- 1** Нажмите и держите кнопку TP/PTY в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.



Появляется выбранный последним код PTY.

- 2** Для выбора одной из любимых программ

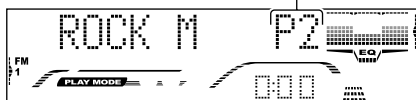


или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов PTY



Установленный номер появляется только в том случае, если Вы выбрали код PTY с помощью нумерованных кнопок.



Пример.: Когда выбран "ROCK M"

- 3** Нажмите $\wedge \gg \gg$ или $\ll \ll \vee$, чтобы начать поиск PTY Вашей любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск PTY нормально не работает.



Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию.

Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройство требует определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

2 Нажмите на кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “P(Программа)-SEARCH”.

3 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “SEARCH ON”. Теперь поиск программы включен.

4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “SEARCH OFF” в пункте 3, повернув диск управления против часовой стрелки.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2** Нажмите на кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “TA VOLUME”.
- 3** Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете настроить уровень громкости с “VOL 00” на “VOL 30” или на “VOL 50” (в зависимости от настройки регулятора усиления: смотрите страницу 38).
- 4** Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных СТ (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

2 Нажмите на кнопку $\blacktriangle$ $\blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft$ $\blacktriangledown$ для того, чтобы выбрать “AUTO ADJUST”.

3 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “ADJUST OFF”.

Теперь автоматическая регулировка часов отменена.

4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “ADJUST ON” в пункте 3, повернув диск управления по часовой стрелке.

Примечание:

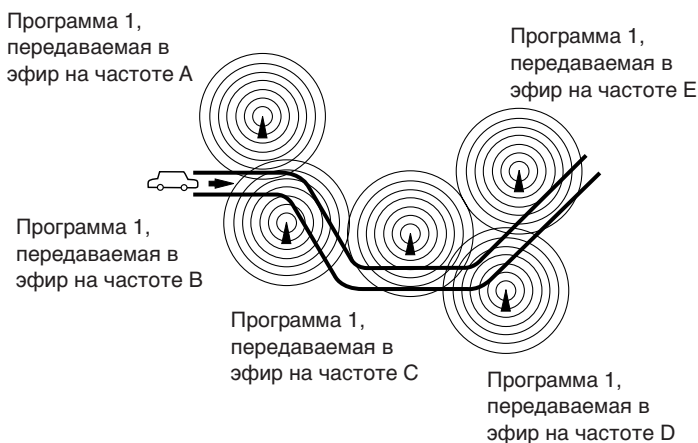
Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “AUTO ADJUST” на “ADJUST ON”. Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные СТ в сигнале RDS).

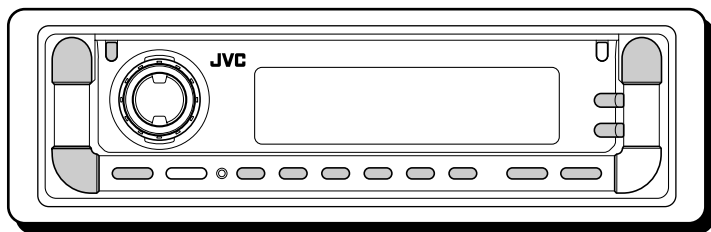


Коды РТУ

NEWS:	Новости	RELIGION:	Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики
AFFAIRS:	Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события	PHONE IN:	Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения
INFO:	Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем	TRAVEL:	Программы о маршрутах путешествий, турпоездках с полным обслуживанием, а также новых идеях и возможностях путешествий
SPORT:	Спортивные события	LEISURE:	Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
EDUCATE:	Познавательные программы	JAZZ:	Джазовая музыка
DRAMA:	Радиопостановки	COUNTRY:	Деревенская музыка
CULTURE:	Программы по национальной или региональной культуре	NATION M:	Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
SCIENCE:	Программы по естественным наукам и технологии	OLDIES:	Классическая поп-музыка
VARIED:	Другие программы, такие как комедии или церемонии	FOLK M:	Народная музыка
POP M:	Поп-музыка	DOCUMENT:	Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований
ROCK M:	Рок-музыка		
EASY M:	Развлекательная музыка		
LIGHT M:	Легкая музыка		
CLASSICS:	Классическая музыка		
OTHER M:	Другая музыка		
WEATHER:	Информация о погоде		
FINANCE:	Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д.		
CHILDREN:	Развлекательные программы для детей		
SOCIAL:	Программы по культурно-просветительным мероприятиям		

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

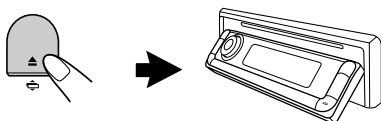




Сведения по работе с дисками MP3 и WMA см. в разделе “ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ MP3 И WMA” на страницах 26 – 30.

Воспроизведение компакт-диска

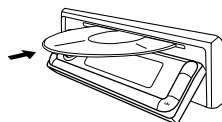
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Если компакт-диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH (для модели KD-G801) или CD (для модели KD-G701) устройство включится и автоматически начнется воспроизведение диска.

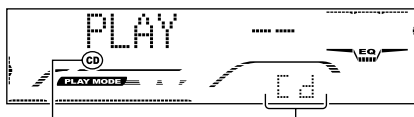
2 Вставьте компакт-диск в отверстие для дисков.



Компакт-диск будет загружен, панель управления вернется в исходное положение (смотрите страницу 40) и автоматически начнется воспроизведение.

Все дорожки будут воспроизводиться повторно до тех пор, пока Вы не остановите воспроизведение.

На дисплее отображаются следующие элементы:



Индикатор CD Индикация текущего источника звука*

Общее время воспроизведения вставленного диска Общее число дорожки на вставленном диске



Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки



* Если для функции “CLOCK DISP” установить значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечания:

- Если компакт-диск вставлен обратной стороной, панель управления откроется, и компакт диск будет автоматически выгружен из отверстия для дисков. В качестве источника звука используется предыдущий выбранный источник.
- Если в отверстии для дисков нет компакт-диска, нельзя выбрать компакт-диск в качестве источника звука.
- Если текущий диск имеет формат CD-текст, автоматически появится название диска или исполнителя, а затем название дорожки.



Останов воспроизведения и извлечение компакт-диск

Нажмите на ▲.

Воспроизведение компакт-диска будет остановлено, и панель управления откроется. Компакт-диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

- При смене источника или отключении питания воспроизведение компакт-диска прекращается (компакт-диск при этом не извлекается).
Когда Вы в следующий раз выбираете "CD" (компакт-диск) в качестве источника звука, воспроизведение компакт-диска начинается с того места, где Вы остановились.

Для возврата панели управления в прежнее положение снова нажмите ▲.

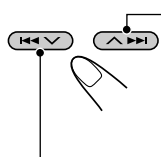
- Если загрузочный отсек остается в полностью выдвинутом состоянии в течение 1 минуты (если при этом для настройки "BEEP SWITCH" установлено значение "BEEP ON" (смотрите страницу 37), подается звуковой сигнал), панель управления автоматически возвращается в прежнее положение. Внимательно следите за тем, чтобы диск или Ваш палец не оказался в этот момент между панелью управления и устройством.

Примечания:

- Если выскочивший диск не вытаскивать в течение примерно 15 секунд, диск автоматически снова вставляется в отверстие для дисков для того, чтобы защитить его от пыли.
(В этом случае воспроизведение компакт-диска не начинается).
- Вы можете кнопкой выбросить компакт-диск даже при выключенном устройстве.

Отыскание дорожки или конкретной части на компакт-диске

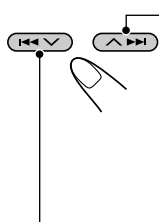
Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке



Нажмите и держите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы ускоренно перейти вперед к дорожке.

Нажмите и держите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти назад к дорожке.

Для того, чтобы перейти на следующие дорожки или предшествующие дорожки

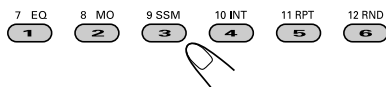


Нажмите и тут же отпустите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы перейти вперед к началу следующего дорожки. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся следующие дорожки.

Нажмите и тут же отпустите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения компакт-диска для того, чтобы вернуться к началу текущего дорожки. При каждом последовательном нажатии этой кнопки находится начало и воспроизводятся предшествующие дорожки.

Чтобы перейти непосредственно на определенные дорожки

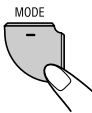
Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого дорожки, чтобы начать его воспроизведение.



- Чтобы выбрать номер дорожки от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер дорожки от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для быстрого перехода на дорожку (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



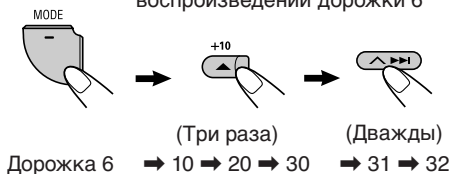
Переход на 10 дорожек* вперед к последней дорожке
Переход на 10 дорожек* назад к первой дорожке

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" на стр. 23).
- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.

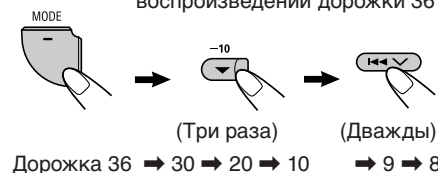


Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



Повторное воспроизведение дорожки (Повторное воспроизведение дорожек)

Вы можете несколько раз повторять воспроизведение текущей дорожки.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Когда на дисплее отображается надпись "MODE", нажмите RPT (повторное), чтобы появилась надпись "TRK RPT". Каждый раз при нажатии кнопки режим повторного воспроизведения поочередно включается и выключается.



Индикатор RPT

Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор RPT (повторное). Воспроизведение начинается с текущей дорожки.

Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Когда на дисплее отображается надпись "MODE", нажмите INT (прослушивание вступлений), чтобы отобразилась индикация "TRK INT". При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений поочередно включается и выключается.



Индикатор INT

При включении режима прослушивания вступлений на экране дисплея загорается индикатор INT. Выполняется последовательное воспроизведение 15-секундных вступлений.

Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

Произвольное воспроизведение дорожки (Произвольное воспроизведение дисков)

Вы можете воспроизводить все дорожки на компакт-диска в произвольном порядке.

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения компакт-диска.
- 2 Когда на дисплее отображается надпись "MODE", нажмите RND (произвольное), чтобы появилась надпись "DISC RND". Каждый раз при нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения поочередно включается и выключается.



Индикаторы (диск) и RND

Когда режим произвольного воспроизведения дисков включен, на дисплее загораются индикаторы (диск) и RND. Воспроизведение начинается с произвольно выбранной дорожки.



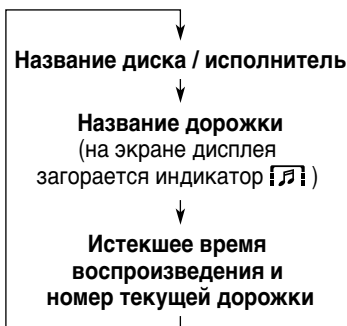
Воспроизведение текста на компакт-диске

В тексте на компакт-диске записана некоторая информация о диске (название диска, исполнитель и название трека). Эта информация CD-текста будет отображаться автоматически при воспроизведении CD-текста.

Чтобы изменить информацию CD-текста вручную, выберите режим отображения текста во время воспроизведения CD-текста.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии этой кнопки экран дисплея меняется следующим образом:



Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE” на стр. 37. Некоторые символы или знаки не будут отображаться (будет пустое место) на дисплее.
- Если компакт-диску не присвоено название, на дисплее отобразится индикация “NO NAME”. Информацию о присвоении названия музыкальному компакт-диску смотрите страницу 39.
- Если для CD-текста не указано ни название диска, ни имя исполнителя, на дисплее появится сообщение “NO NAME”.
- Когда отображается название дорожки, индикатор TRACK и номер текущей дорожки также появляются в нижней части дисплея.

Запрещение извлечения диска

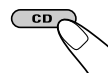
Для запрещения извлечения диска можно его заблокировать в отверстие для дисков.

Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH (для модели KD-G801) или CD (для модели KD-G701), нажмите и удерживайте нажатой кнопку Φ /I ATT более 2 секунд.

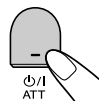


(Для модели KD-G801)

или



(Для модели KD-G701)

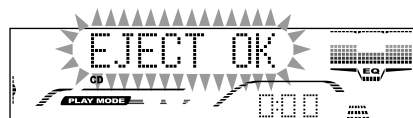


На экране дисплея в течение 5 секунд будет мигать индикатор “NO EJECT” (извлечение запрещено), диск блокируется и не может быть извлечен.



Чтобы отменить предотвращение выскакивания и разблокировать компакт-диск

Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH (для модели KD-G801) или CD (для модели KD-G701), нажмите и удерживайте нажатой кнопку Φ /I ATT более 2 секунд. На экране дисплея в течение примерно 5 секунд мигает надпись “EJECT OK” (выброс включен), и диск разблокирован.



Что такое MP3 и WMA?

MP3 – это сокращение от Звукового слоя 3 экспертной группы по кинематографии (или MPEG). MP3 – это просто формат файла со степенью сжатия данных 1:10 (128 Кбит/с*).

WMA (Windows Media® Audio) – это цифровой формат сжатия звука, разработанный корпорацией Microsoft.

* Скорость передачи данных в битах – это среднее количество битов, которое может захватить одна секунда звуковых данных. Используемой единицей измерения является Кбит/с. Чтобы получить лучшее качество звучания, выберите более высокую скорость передачи данных в битах. Наиболее популярной скоростью передачи данных в битах для кодирования является 128 Кбит/с.

- Подробную информацию о дисках MP3 и WMA см. в руководстве “Справочник к MP3/WMA” (в отдельном издании).

Совместимость с тегом ID3

Дополнительную информацию, например, название альбома, имя исполнителя, название песни, год записи, музыкальный жанр и краткий комментарий можно хранить в файле MP3 или WMA.

Это устройство может отображать на дисплее и тег ID3v1 (версии 1), и тег ID3v2 (версии 2). (Смотрите страницу 27).

- Некоторые символы не могут отображаться правильно.
- Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2.

Как осуществляется запись и воспроизведение файлов MP3 и WMA?

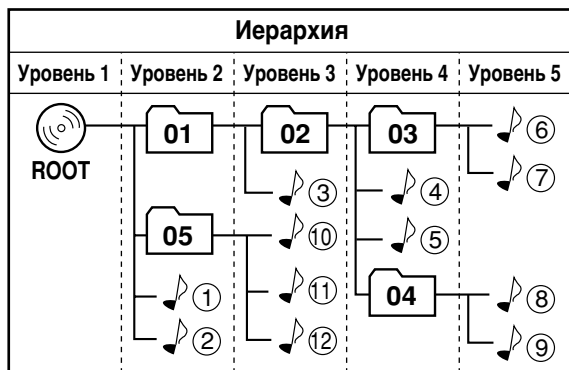
“Файлы (дорожки)” MP3 и WMA можно записывать в “папки” (по терминологии персональных компьютеров). Во время записи файлы и каталоги можно расположить путем, аналогичным тому, с помощью которого располагаются файлы и каталоги/папки компьютерных данных. “Корень” похож на корень дерева. Каждый файл и каталог можно связать с и иметь к ним доступ от корня.

На приведенном ниже рисунке показано, как осуществляется запись файлов MP3 и WMA на компакт-диски однократной или многократной записи, каким образом они воспроизводятся и на данном устройстве выполняется их поиск.

Примечания:

- Устройство не может читать или воспроизводить файл MP3 без расширения <.mp3> и дорожку WMA без расширения <.wma>.
- Данное устройство не поддерживает файлы MP3, записанные в форматах Layer 1 и Layer 2.
- Данное устройство не поддерживает файлы WMA, созданные по технологии Windows Media® Audio.
- Данное устройство не поддерживает список воспроизведения**.

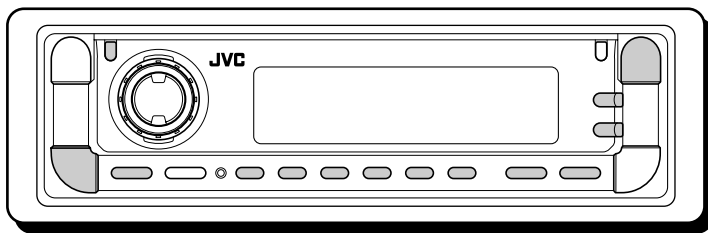
** Список воспроизведения – это простой текстовый файл, используемый в персональном компьютере, который дает возможность пользователям составлять свой собственный порядок воспроизведения без необходимости физически изменять порядок размещения файлов.



01 : Папки и порядок их воспроизведения

① : Файлы MP3 и WMA и порядок их воспроизведения

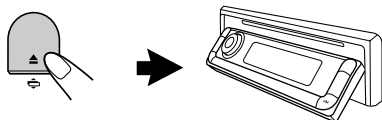
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



См. также “ОПЕРАЦИИ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ” на стр. 21 – 24.

Воспроизведение диска

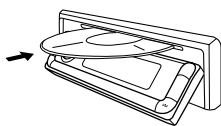
1 Откройте панель управления.



Примечание в отношении включения в одно касание:

Если диск находится в загрузочном отсеке, при нажатии кнопки CD/CD-CH (для модели KD-G801) или CD (для модели KD-G701) устройство включится и автоматически начнется воспроизведение диска.

2 Вставьте диск в отверстие для дисков.



Компакт-диск будет загружен, панель управления вернется в исходное положение (смотрите страницу 40) и автоматически начнется воспроизведение.

Воспроизведение файлов будет повторяться до тех пор, пока не будет остановлено.

На дисплее отображаются следующие элементы:



Индикатор CD

Индикация текущего источника звука*1



Общее количество папок

Общее количество файлов



Индикатор MP3 или WMA*2

Пример.: Вид экрана дисплея, если диск содержит 19 папок и 144 файлов MP3 и WMA

*1 Если для функции “CLOCK DISP” установить значение “CLK DISP ON” (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

*2 Загорается индикатор WMA или MP3, в зависимости от первого найденного файла.

Примечания:

- Для считывания дисков MP3 и WMA требуется больше времени. (Оно определяется степенью сложности конфигурации папки или файла).
- При запуске воспроизведения имена папок и файлов (или метки ID3) появятся автоматически. (См. также стр. 27).
- При смене источника воспроизведения или отключении питания происходит останов воспроизведения (диск не извлекается). Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука или включаете питание, воспроизведение диска начинается с того места, где ранее было остановлено.

Останов воспроизведения и извлечение диска

Нажмите на ▲.

Воспроизведение будет остановлено, и панель управления откроется. Диск автоматически извлекается из отверстия для дисков.

Изменение отображаемой информации

При воспроизведении файла MP3 и WMA можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



Повторно нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии кнопки информация на дисплее меняется следующим образом:

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP ON” (начальное значение: смотрите страницу 38)



* Если теги ID3 не записаны, появляются имена папок и файлов. В этом случае индикатор TAG не будет отображаться на экране дисплея.

- Если для параметра “TAG DISPLAY” установлено значение “TAG DISP OFF”

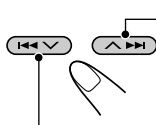


Примечания:

- На дисплее может быть отображено одновременно не более 12 символов, поэтому для отображения большего количества символов используется режим прокрутки. См. также “Чтобы выбрать режим прокрутки экрана—SCROLL MODE” на стр. 37.
- Когда отображается имя файла, индикатор TRACK и номер текущего файла также появляются в нижней части дисплея.

Отыскание файла или конкретной части на диске

Быстрая перемотка файла вперед или назад



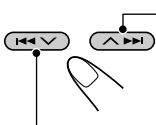
Для быстрой перемотки файла вперед нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ ►► во время воспроизведения диска.

Для перемотки файла назад нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения диска.

Примечание:

Во время этой операции Вы можете слышать только прерывистые звуки. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Переход к следующим или предыдущим файлам

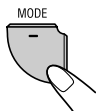


Для перехода к началу следующего файла кратковременно нажмите кнопку ▲ ►► во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего файла, и начинается его воспроизведение.

Для перехода к началу текущего файла кратковременно нажмите кнопку ◀◀ ▼ во время воспроизведения. При каждом последующем нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего файла, и начинается его воспроизведение.

Быстрый переход к определенному файлу в текущей папке (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.



Переход на 10 файлов* вперед к последней файлу

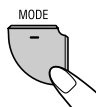


Переход на 10 файлов* назад к первой файлу

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущего файла на ближайший файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30). Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).
- После последнего файла будет выбран первый и наоборот.

Использование кнопок +10 и -10

- Пример. 1: Выбор файла 32 при воспроизведении файла 6



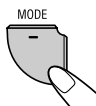
(Три раза)

(Дважды)

файла 6

→ 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Пример. 2: Выбор файла 8 при воспроизведении файла 36



(Три раза)

(Дважды)

файла 36

→ 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Переход к определенной папке

ВАЖНО:

Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры. (Это можно сделать только во время записи дисков однократной и многократной записи).

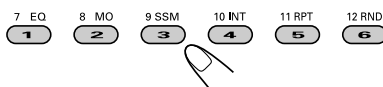
Пример.: Если папка имеет имя "01 ABC"

→ Нажмите кнопку 1 для перехода к папке 01 ABC. Если папка имеет имя "1 ABC", нажатие кнопки не даст результата.

Если папка имеет имя "12 ABC"

→ Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 6 (12) для перехода к папке 12 ABC.

Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру папки, чтобы начать воспроизведение первого файла в выбранной папке.



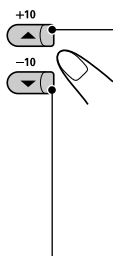
- Для выбора папки с номером 01 – 06: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора папки с номером 07 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Примечания:

- Если после выбора папки на экране дисплея мигает индикатор , это означает, что в папке нет файлов MP3 и WMA.
- Нельзя непосредственно выбрать папку с номером больше 12.

Чтобы выбрать определенный файл в папке, нажмите кнопку   или  .

Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки (и начинается воспроизведение первого файла этой папки).

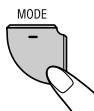
Примечание:

Если в папке нет файлов MP3 и WMA, она пропускается.

Выбор режимов воспроизведения

Произвольное воспроизведение файлов (Произвольное воспроизведение папок/дисков)

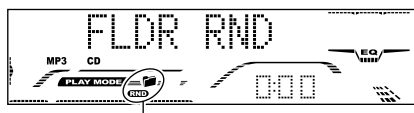
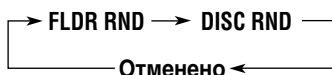
Все файлы текущей папки или диска можно воспроизводить в произвольном порядке.



1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "FLDR RND" или "DISC RND". При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



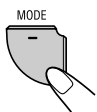
Индикаторы  (папка) и RND

Пример.: При выборе "FLDR RND" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы на диске.

Повторное воспроизведение файлов (Повторное воспроизведение дорожек/папок)

Файл или все файлы в текущей папке можно воспроизводить несколько раз.

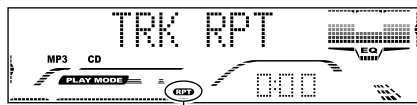
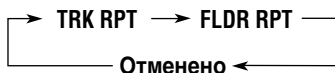


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK RPT" или "FLDR RPT".

При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



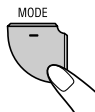
Индикатор RPT

Пример.: При выборе "TRK RPT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущий (или выбранный) файл.
FLDR RPT	Индикаторы и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки.

Воспроизведение только вступлений (Прослушивание вступлений дорожек или папок)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждого файла.

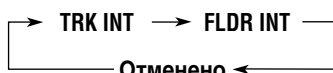


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении "MODE" на экране дисплея. На экране дисплея появится индикатор "TRK INT" или "FLDR INT".

При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:



Индикатор INT

Пример.: При выборе "TRK INT" во время прослушивания файла MP3

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Все файлы на текущем диске.
FLDR INT	Индикаторы и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.



Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

1 Выберите тот параметр, который Вы хотите настроить.

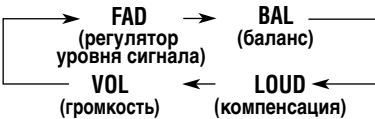


При каждом нажатии кнопки регулируемые параметры меняются следующим образом:

Для модели KD-G801:



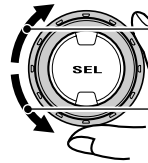
Для модели KD-G701:



Индикация	Для того, чтобы:	Диапазон
FAD* ¹	Настроить баланс передних и задних громкоговорителей.	R06 (Только задние) F06 (Только передние)
BAL	Настроить баланс левых и правых громкоговорителей.	L06 (Только левые) R06 (Только правые)
LOUD	Усилить низкие и высокочастоты, чтобы обеспечить хорошо сбалансированное звучание при низком уровне громкости.	LOUD ON LOUD OFF
WOOFER* ² (Только для модели KD-G801)	Настроить уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.	00 (мин.) 08 (макс.)
VOL* ³	Настроить громкость.	00 (мин.) 30 или 50 (макс.)* ⁴

- *¹ Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на "00".
- *² Это действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- *³ Обычно диск управления выполняет функции регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" (громкость) для настройки уровня громкости.
- *⁴ В зависимости от настроек регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 38).

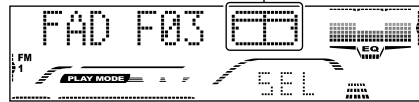
2 Настройте уровень.



Повышение уровня или включение звука

Понижение уровня или выключение звука

Во время настройки регулятора громкости звука или стереобаланса происходит смена шаблона индикации.



Пример. 1: Когда Вы настраиваете "FAD" (регулятор уровня сигнала)

Индикатор LOUD



Пример. 2: Включение звука

3 Повторите пункты 1 и 2 чтобы настроить другие параметры.

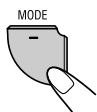


Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)

В данном устройстве предусмотрен выбор запрограммированного режима звучания (iEQ: программируемый эквалайзер), подходящего для конкретного музыкального жанра.

- Установлен временной предел выполнения нижеописываемой процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта **1**.

1 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.



2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

3 Выберите тот режим звучания, который Вы хотите.



При повороте диска управления режимы звучания меняются следующим образом:

FLAT ⇄ HARD ROCK ⇄ R&B ⇄
POP ⇄ JAZZ ⇄ DANCE MUSIC ⇄
COUNTRY ⇄ REGGAE ⇄ CLASSIC ⇄
USER 1 ⇄ USER 2 ⇄ USER 3 ⇄
(возврат в начало)

Шаблон индикации изменяется в каждом режиме звучания.



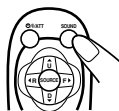
Пример.: Когда Вы выбрали "HARD ROCK"

Для отмены запрограммированного режима звучания выберите "FLAT" в действии **3**.

Примечания:

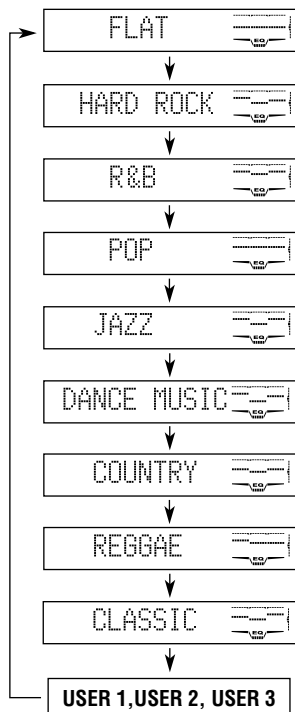
- Можно временно настроить запрограммированные режимы звучания. Однако эти временные настройки будут сброшены при выборе другого режима звучания.
- Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. в таблице на стр. 52.
- Чтобы отобразить шаблон iEQ на дисплее во время воспроизведения, выберите "EQ & LEVEL", а шаблон индикатора уровня – "SILENT". См. также стр. 36.

При использовании пульта дистанционного управления:



Множественно нажмите кнопку SOUND.

При каждом нажатии кнопки режимы звучания меняются следующим образом:

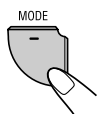


Сохранение собственных настроек звучания

Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (USER 1, USER 2 и USER 3).

- Установлен временной предел выполнения нижеописанной процедуры. Если настройка отменяется до того, как Вы ее закончите, снова начинайте с пункта 1.

1 Нажмите кнопку MODE для перехода в режим настройки функций.

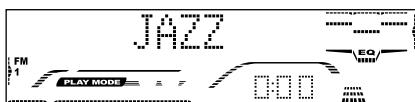


2 Нажмите EQ (эквалайзер), когда на дисплее мигает надпись "MODE".



Отображается последний выбранный режим звучания.

3 Выберите режим звучания для настройки.



Пример.: Когда Вы выбрали "JAZZ"

4 Выберите элементы звучания для настройки.



При каждом нажатии кнопки элементы звучания меняются следующим образом:

LOW LEVEL * → LOW FREQ → LOW WIDTH
→ MID LEVEL * → MID WIDTH
→ HI (высокий) LEVEL * → HI (высокий)
FREQ → (возврат в начало)

LEVEL (LOW, MID, HI):

Настройте уровень усиления.

- * Нажимая кнопку ▲ ►►► или ◀◀◀ ▼, можно переключаться между элементами настройки следующим образом:



FREQ (LOW, HI):

Выберите среднюю настраиваемую частоту.

WIDTH (LOW, MID):

Выберите уровень полосы частот.

5 Настройте выбранный элемент звучания.



Индикация	Запрограммированные настройки		
	LOW	MID	HI
LEVEL	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)	-06 (мин.) +06 (макс.)
FREQ.	60Hz 80Hz 100Hz 120Hz	—	8kHz 10kHz 12kHz 15kHz
WIDTH	1 (мин.) 4 (макс.)	1 (мин.) 2 (макс.)	—

6 Повторите действия 4 и 5 для настройки других элементов звучания.

7 Выберите любой из режимов звучания, определенных пользователем (USER 1, USER 2, USER 3).



8 Нажмите EQ для сохранения настроек.



Сообщение "MEMORY" появится на некоторое время.



ДРУГИЕ ГЛАВНЫЕ ФУНКЦИИ

Изменение общих параметров настройки (PSM)

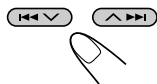
Вы можете изменить элементы, перечисленные в приведенной ниже таблице и на стр. 35, с помощью параметров управления PSM (предпочитаемый режим настройки).

Основная процедура

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (См. ниже и на стр. 35).



- 2 Выберите тот параметр PSM, который Вы хотите настроить.



- 3 Настройте выбранный параметр PSM.



- 4 Если требуется, повторите пункты 2 и 3, чтобы настроить другие параметры PSM.

- 5 Закончите настройку.



Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

- Для получения подробной информации по каждому из элементов PSM см. страницы, перечисленные в таблице.

Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
DEMO MODE	Демонстрация функций дисплея	DEMO OFF	DEMO ON	DEMO ON	8
CLOCK HOUR	Настройка часа	0 — 23 (1 — 12)		0 (0:00)	9
CLOCK MINUTE	Настройка минуты	00 — 59		00 (0:00)	
CLOCK24H/12H	24/12-часовое время на экране дисплея	CLOCK 12HOUR	CLOCK 24HOUR	CLOCK 24HOUR	
AUTO ADJUST	Автоматическая установка часов	ADJUST OFF	ADJUST ON	ADJUST ON	19
CLOCK DISP	Отображение часов	CLK DISP OFF	CLK DISP ON	CLK DISP ON	36
AF-REG	Прием альтернативная частота/регионализация	AF ON ↔ AF REG ↕ AF OFF*1 ↕		AF ON	14, 15

*1 Только для модели KD-G801: Отображается только в том случае, когда переключатель "DAB AF" установлен в положение "OFF".



Индикация		Выбираемые значения/элементы		Запрограммированная заводская настройка	См. страницу
PTY STANDBY	Резервный PTY	OFF → 29 типов программ (смотрите страницу 20) ↑		OFF	16
TA VOLUME	Громкость передачи сообщений о движении транспорта	VOL 00 — VOL 30 или 50*4		VOL 20	19
P-SEARCH	Поиск программы	SEARCH OFF	SEARCH ON	SEARCH OFF	19
DAB AF*3	Поиск альтернативной частоты	AF OFF	AF ON	AF ON	51
DAB VOL*3	Настройка уровня громкости DAB	VOL -12 — VOL +12		VOL 00	51
LEVELMETER	Индикатор уровня	LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↑ ↓ SILENT ↔ EQ & LEVEL		LEVEL 1	36
DIMMER MODE	Режим регулятора подсветки	DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF ↗ ↘ ↖ ↙ DIMMER ON		DIMMER AUTO	36
TELEPHONE	Приглушение звука телефон	MUTING OFF ↔ MUTING 1 ↗ ↘ ↖ ↙ MUTING 2		MUTING OFF	37
BEEP SWITCH	Звук сенсорной кнопки	BEEP OFF	BEEP ON	BEEP ON	37
CONTRAST	Контрастность изображения	01 – 10		05	37
SCROLL MODE	Режим прокрутки экрана	SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO ↗ ↘ ↖ ↙ SCROLL OFF		SCROLL ONCE	37
WOOFER FREQ*2	Предельная частота низкочастотного динамика (сабвуфера)	FREQ MID ↔ FREQ HIGH ↗ ↘ ↖ ↙ FREQ LOW		FREQ MID	37
EXTERNAL IN*5	Внешний компонент	CHANGER	LINE IN	CHANGER	38
TAG DISPLAY	Изображение тега на экране дисплея	TAG DISP OFF	TAG DISP ON	TAG DISP ON	38
AMP.GAIN	Регулятор усиления	LOW POWER	HIGH POWER	HIGH POWER	38
SLOT LIGHT	Подсветка загрузочного отсека	OFF	ON	ON	38

*2 Только для модели KD-G801.

*3 Только для модели KD-G801: Появляется на экране дисплея, только когда подключен тюнер DAB (цифровое радиовещание).

*4 В зависимости от настроек регулятора усиления.

*5 Только для модели KD-G801: Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.



Настройка отображения часов — CLOCK DISP

Вы можете настроить часы, чтобы они отображались в нижней части дисплея при включении устройства.

При поступлении от изготовителя часы настроены на отображение.

- CLK DISP ON: Отображение часов включено.
- CLK DISP OFF: Отображение часов отключено. Если выбрано значение “CLK DISP OFF”, вместо часов будет отображаться имя текущего источника звука, диапазон частот станции либо номер папки или диска (кроме случая, когда “LINE IN”* выбрано в качестве источника звука).

Если для параметра “CLOCK DISP”
установлено значение “CLK DISP OFF”:

Источник	Исходная индикация	При нажатии DISP (дисплей)
Тюнер	Диапазон частот	Появляются часы на 5 секунд.
CD или CD-CH*	Номер компакт-диска, номер папки или диска	

Если для параметра “CLOCK DISP”
установлено значение “CLK DISP ON”:

Источник	Исходная индикация	Многократное нажатие кнопки DISP (дисплей)
Тюнер	Часы	Отобразится номер диапазона частот в течение примерно 5 секунд.
CD	Часы	Отобразится номер компакт-диска, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.
CD-CH*	Часы	Отобразится номер диска, дорожки, файла или папки в течение примерно 5 секунд.

Выбор индикатора уровня — LEVELMETER

Варианты отображения индикатора уровня можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями.

На заводе-изготовителе для данного режима устанавливается значение “LEVEL 1”.

- LEVEL 1/LEVEL 2: Отображение индикатора уровня звукового сигнала с различными вариантами подсветки.
- EQ & LEVEL: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня звукового сигнала.
- SILENT: Отображение шаблона эквалайзера и индикатора уровня громкости звука.

Чтобы выбрать режим регулятора подсветки — DIMMER MODE

Когда Вы включаете передние фары автомобиля, экран дисплея автоматически тускнеет (Автоматический регулятор подсветки).

При отправке с завода режим Автоматический регулятор подсветки включен.

- DIMMER AUTO: Включает Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER OFF: Отменяет Автоматический регулятор подсветки.
- DIMMER ON: Всегда затемняет экран дисплея.

Примечание:

Автоматический регулятор подсветки, установленный на этом устройстве, может не работать правильно на некоторых автомобилях, особенно на тех, на которых установлен диск управления для уменьшения силы света. В таком случае установите режим регулятора подсветки на “DIMMER ON” или “DIMMER OFF”.

* Только для модели KD-G801.



Для выбора приглушения звука при телефонном звонке — TELEPHONE

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “MUTING 1” или “MUTING 2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства. При отгрузке с завода этот режим отключен.

- **MUTING 1:** Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- **MUTING 2:** Выберите его, если при такой установке приглушаются звуки.
- **MUTING OFF:** Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Примечание (только для модели KD-G801):

Если в качестве источника выбран компакт-диск или проигрыватель нескольких компакт-дисков, воспроизведение приостанавливается во время отключения звука телефона.

Чтобы включить/выключить звук сенсорной кнопки — BEEP SWITCH

Вы можете выключить звук сенсорной кнопки, если не хотите, чтобы он раздавался каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку. При отправке с завода звук сенсорной кнопки включен.

- **BEEP ON:** Включает звук сенсорной кнопки.
- **BEEP OFF:** Выключает звук сенсорной кнопки.

Настройка контрастности изображения — CONTRAST

Настройте контрастность изображения (в диапазоне от 01 до 10), чтобы индикация на экране была видна ясно и четко.

Заводская настройка уровня контрастности — 05.

Чтобы выбрать режим прокрутки экрана — SCROLL MODE

Вы можете выбрать режим прокрутки для информации диска (когда весь текст не помещается на экране сразу).

При отправке с завода режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL ONCE”.

- **SCROLL ONCE:** Прокручивает экран только один раз.
- **SCROLL AUTO:** Повторяет прокрутку экрана (с интервалом в 5 секунд).
- **SCROLL OFF:** Отменяет автоматическую прокрутку экрана.

Примечание:

Даже если режим прокрутки экрана установлен на “SCROLL OFF”, Вы можете прокрутить экран дисплея, нажимая кнопку DISP (дисплей) в течение более 1 секунды.

Выбор предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера) — WOOFER FREQ (только для модели KD-G801)

Если к данному устройству подключен низкочастотный динамик (сабвуфер), выберите соответствующий уровень его предельной частоты.

На заводе-изготовителе для предельной частоты низкочастотного динамика (сабвуфера) устанавливается значение “FREQ MID”.

- **FREQ LOW:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 50 Гц.
- **FREQ MID:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 80 Гц.
- **FREQ HIGH:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 120 Гц.



Чтобы выбрать внешний компонент для использования — EXTERNAL IN (только для модели KD-G801)

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется). Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать. При отгрузке с завода проигрыватель-автомат компакт-дисков выбирается в качестве внешнего компонента.

- **CHANGER:** Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- **LINE IN:** Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Чтобы включить или выключить изображение тега на экране дисплея — TAG DISPLAY

Файл MP3 и WMA может содержать информацию, отмеченную "ID3 Tag", в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д. Существует две версии — ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда на диск записаны и тег ID3v1, и тег ID3v2, будет отображаться информация ID3v2. При отгрузке с завода выбирается "TAG DISP ON".

- **TAG DISP ON:** Включено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA.
 - Если в файле MP3 или WMA нет тегов ID3, появится имя папки и имя файла.

Примечание (только для модели KD-G801):

Если Вы меняете настройку с "TAG DISP OFF" на "TAG DISP ON" во время воспроизведения файла MP3/WMA, включается изображение тега на экране дисплея, когда начинает воспроизводиться следующий файл.

- **TAG DISP OFF:** Отключено отображение тегов ID3 при воспроизведении файлов MP3 или WMA. (Могут отображаться только имя папки и имя файла).

Выбор регулятора усиления — AMP.GAIN

Максимальный уровень громкости данного устройства можно изменить. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, перейдите в режим "LOW POWER", чтобы предотвратить их повреждение. При поставке изготовителем установлена настройка "HIGH POWER".

- **LOW POWER:** Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 30".

Примечание:

Настройку уровня громкости можно изменить с "HIGH POWER" на "LOW POWER" во время прослушивания с уровнем громкости больше 30, устройство автоматически изменит уровень громкости на "VOL 30".

- **HIGH POWER:** Вы можете настроить уровень громкости с "VOL 00" на "VOL 50".

Включение/отключение подсветки загрузочного отсека — SLOT LIGHT

Можно отключить подсветку загрузочного отсека, если не требуется, чтобы каждый раз при помещении/извлечении диска или при изменении угла наклона панели управления, включалась подсветка. В исходных настройках, выполненных на заводе-изготовителе, подсветка загрузочного отсека активирована.

- **ON:** Включение подсветки.
- **OFF:** Отключение подсветки.



Назначение имен компакт-дискам

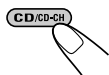
Вы можете присвоить названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков — только для модели KD-G801).

После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

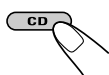
Источник	Максимальное количество знаков
Компакт-диски*	До 32 знаков (до 40 дисков)

* Невозможно назначить имя для CD-текста или диска MP3/WMA.

1 Выберите компакт-диск, которому необходимо назначить имя.



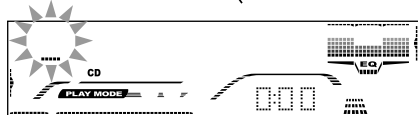
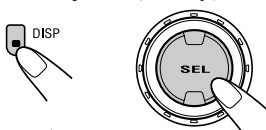
(Для модели KD-G801)



(Для модели KD-G701)

При выборе компакт-диска в качестве источника автоматически включается питание.

2 Нажав кнопку DISP (дисплей), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.



3 Выберите набор символов, пока мигает первый символ.



При каждом нажатии кнопки наборы символов меняются следующим образом:

А (А – Z: заглавные) → а (а – z: строчные)

ä (Акцентированные буквы: символы нижнего регистра)

À (Акцентированные буквы: символы верхнего регистра)



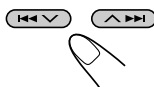
0 (0 – 9: цифры и символы)

4 Выберите знак.



- Сведения о допустимых символах смотрите страницу 52.

5 Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



6 Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока не закончите вносить название.

7 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



Удаление введенных символов

Для удаления всех символов одновременно нажмите и удерживайте нажатой кнопку DISP (дисплей) более 1 секунды, как это описано выше.

Примечания:

- При попытке присвоить имя диску 41 появляется надпись "NAME FULL"; переход в режим ввода текста невозможен. В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением имени.
- Только для модели KD-G801: Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.



Изменение угла наклона панели управления

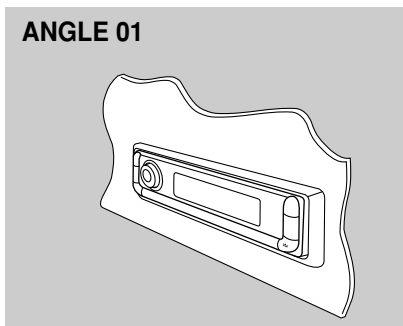
Имеются четыре положения угла наклона панели управления.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку  (угол наклона), пока не появится экран настройки угла наклона.

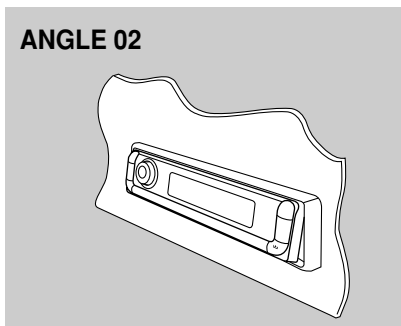


Варианты угла наклона панели управления изменяются следующим образом:

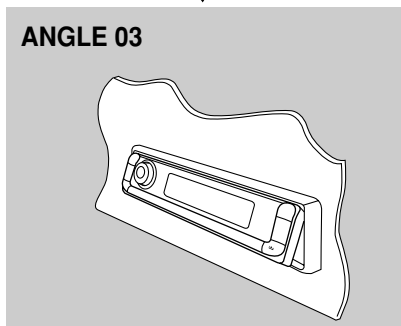
ANGLE 01



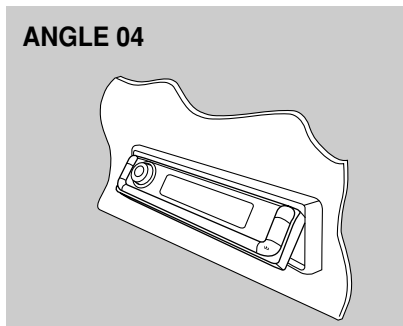
ANGLE 02



ANGLE 03



ANGLE 04



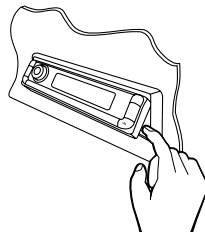
Примечание:

При отключении питания панель управления автоматически переходит в закрытое положение. При последующем включении питания панель управления автоматически возвращается в предыдущее положение.

- 2 Нажмите кнопку  (угол наклона) несколько раз для установки требуемого угла наклона.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к попаданию или повреждению пальцев.





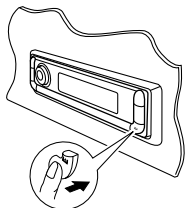
Отсоединение панели управления

Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины. При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

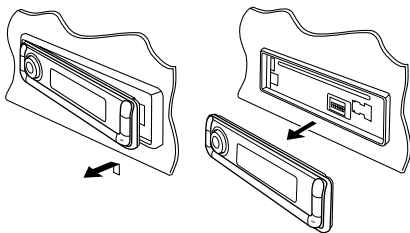
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

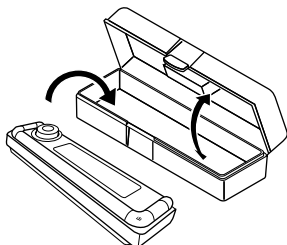
1 Освободите панель управления.



2 Приподнимите и вытащите панель управления из устройства.

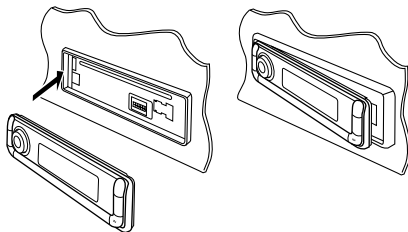


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

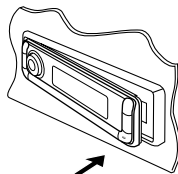


Как присоединить панель управления

1 Вставьте левую сторону панели управления в паз на держателе панели.



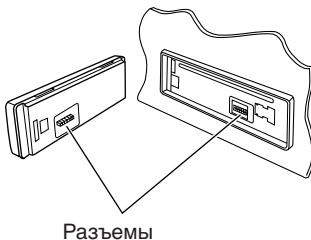
2 Нажмите на правую сторону панели управления для того, чтобы закрепить ее на держателе панели.

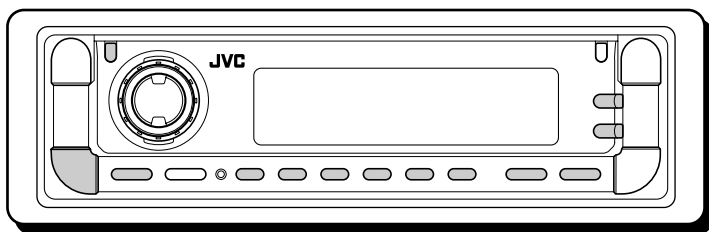


Примечание в отношении чистки разъемов:

При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться.

Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





Данный раздел относится только к модели KD-G801.

Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "NO DISC" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если в проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель, на экране дисплея появляется надпись "NO MAG" (нет накопителя). Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на экране дисплея появляется надпись "RESET 1" – "RESET 8" (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 8), это означает, что что-то не так в соединении между этим устройством и проигрывателем-автоматом компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Невозможно осуществлять управление любым диском WMA и выполнять его воспроизведение, если используется устройство автоматической смены компакт-дисков.

Воспроизведение компакт-дисков

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



* Если Вы изменили настройку "EXTERNAL IN" на "LINE IN" (смотрите страницу 38), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

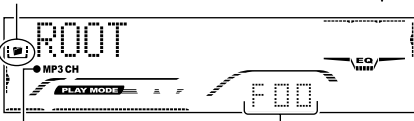
- Если текущий диск имеет формат MP3: Воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.



Номер выбранного диска*



Индикатор (папка)



Индикатор MP3 Выбранный номер папки

* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечание:

Если диск MP3 содержит папку, на дисплее вместо "ROOT" появляется имя папки.

• Если текущий диск является компакт-диском:

Воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.



Номер выбранного диска* ↓



Истекшее время воспроизведения Номер текущей дорожки ↓



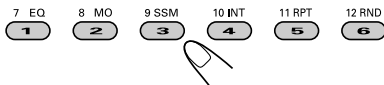
* Если для функции "CLOCK DISP" установить значение "CLK DISP ON" (смотрите страницу 36), вместо текущей индикации отобразится время.

Примечания:

- Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать  / I ATT кнопку, чтобы включить питание.
- Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выберете устройство автоматической смены компакт дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.
- Когда Вы начинаете воспроизведение CD-текста или диска MP3, информация о диске автоматически появляется на дисплее. (Смотрите на страницах 24 и 27).

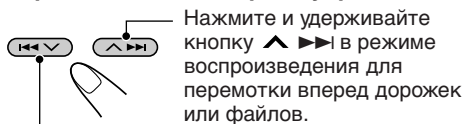
Чтобы перейти непосредственно на определенный диск

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).



- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к дорожке/файлов



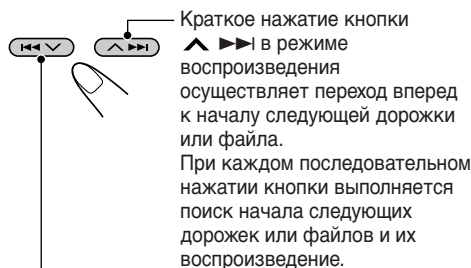
Нажмите и удерживайте кнопку  в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек или файлов.

Нажмите и удерживайте кнопку  в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек или файлов.

Примечание:

Во время воспроизведения диска MP3 звук будет прерываться. (Истекшее время воспроизведения также прерывисто меняется на экране дисплея).

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие дорожки/файлов



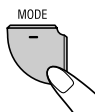
Краткое нажатие кнопки  в режиме воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки  во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки или файла. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек или файлов и их воспроизведение.

Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

Для быстрого перехода к дорожке или файлу (кнопки +10 и -10)

- 1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.



- 2 Нажмите +10 или -10.

+10

-10

-10

-10

Переход на 10 дорожек или файлов* вперед к последней дорожке/файлу

Переход на 10 дорожек или файлов* назад к первой дорожке/файлу

- * При однократном нажатии кнопки +10 или -10 осуществляется переход с текущей дорожки или файла на ближайшую дорожку или файл с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек или файлов (см. раздел "Использование кнопок +10 и -10" ниже).

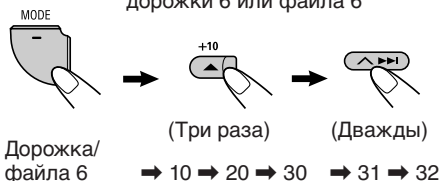
- После последней дорожки или файла будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.

Примечание:

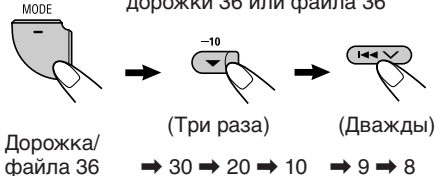
Если текущим проигрываемым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Использование кнопок +10 и -10

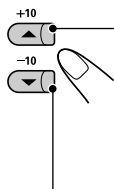
- Пример. 1: Выбор дорожки 32 или файла 32 при воспроизведении дорожки 6 или файла 6



- Пример. 2: Выбор дорожки 8 или файла 8 при воспроизведении дорожки 36 или файла 36



Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

Отображение информации о диске для CD-текста и дисков MP3

Это возможно только при подключении устройства автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающего функцию чтения CD-текста и/или дисков в формате MP3.

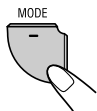
Выберите режим отображения текста при воспроизведении CD-текста или дисков MP3.



- Подробные сведения о CD-тексте см. на стр. 24, а о текстовой информации диска MP3 – на стр. 27.

Выбор режимов воспроизведения

Воспроизведение дорожек или файлов в произвольном режиме (произвольное воспроизведение папок/дисков/нескольких дисков)

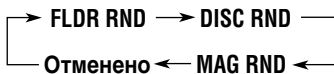


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.

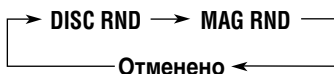


2 Нажмите кнопку RND (произвольное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор RND

Пример.: Экран дисплея при выборе "MAG RND"

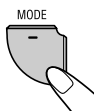
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся в произвольном режиме
FLDR RND*	Индикаторы  и RND загораются.	Все файлы текущей папки, затем файлы следующей папки и т.д.
DISC RND	Индикаторы  и RND загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.
MAG RND	Загорается индикатор RND.	Все дорожки или файлы вставленных дисков.

* "FLDR RND" используется только для дисков MP3.

Повторное воспроизведение дорожек или файлов (повторное воспроизведение дорожек/папок/дисков)

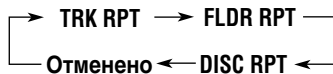


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.

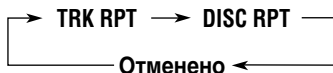


2 Нажмите кнопку RPT (повторное) при отображении "MODE" на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикаторы  (диск) и RPT

Пример.: Экран дисплея при выборе "DISC RPT"

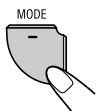
Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Повторное воспроизведение
TRK RPT	Загорается индикатор RPT.	Текущая (или выбранная) дорожка/файл.
FLDR RPT*	Индикаторы  и RPT загораются.	Все файлы текущей (или выбранной) папки текущего диска.
DISC RPT	Индикаторы  и RPT загораются.	Все дорожки или файлы текущего (или выбранного) диска.

* “FLDR RPT” используется только для дисков MP3.

Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений дорожек/папок/дисков)

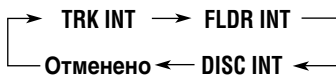


1 Нажмите на MODE, чтобы войти в режим функций во время воспроизведения диска.

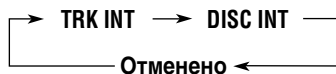


2 Нажмите кнопку INT (прослушивание вступлений) при отображении “MODE” на экране дисплея. При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Индикатор INT

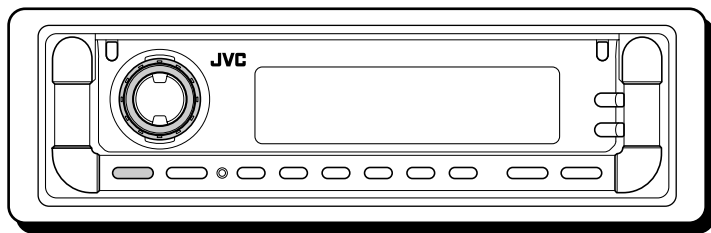
Пример.: Экран дисплея при выборе “TRK INT”

Примечание:

Индикатор MP3 также загорается, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

Режим	Активный индикатор	Воспроизводятся первые 15 секунд
TRK INT	Загорается индикатор INT.	Всех дорожек или файлов текущего диска.
FLDR INT*	Индикаторы  и INT загораются.	Первого файла каждой папки текущего диска.
DISC INT	Индикаторы  и INT загораются.	Первых дорожек или файлов вставленных дисков.

* “FLDR INT” используется только для дисков MP3.



Данный раздел относится только к модели KD-G801.

Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Подготовка:

- Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).
- Перед тем, как приступить к эксплуатации внешнего компонента с помощью нижеследующей процедуры, выберите правильный внешний вход. См. раздел “Чтобы выбрать внешний компонент для использования—EXTERNAL IN” на стр. 38.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



- Если на экране дисплея не появляется надпись “LINE IN”, просмотрите страницу 38 и выберите внешний вход (“LINE IN”).

Примечание в отношении включения в одно касание:

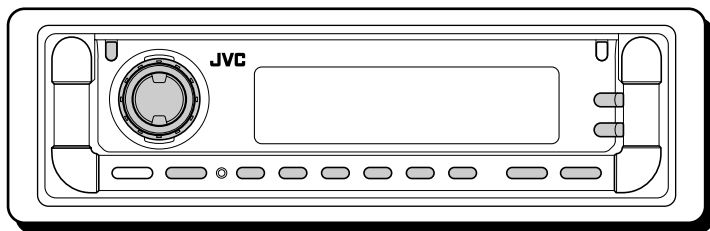
Когда Вы нажимаете на кнопку CD/CD-CH, питание автоматически включается. Вам не нужно нажимать **⏻** ATT кнопку, чтобы включить питание.

2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

3 Настройте громкость.



4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 31 – 33).



Данный раздел относится только к модели KD-G801.

Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала. Более того, она может переносить текст, изображения и данные. В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых "службами") с целью создания одной "группы". Кроме того, каждая программа, т.е. "трансляция", именуемая также "Первичной трансляцией", может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые "вторичными трансляциями".

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

Примечание:

Когда прием переключается между DAB и FM, уровень громкости прослушивания может неприятно повышаться или понижаться. Такое изменение уровня громкости происходит в результате неравных уровней нагнетания звука на радиовещательной станции, а не в результате неправильной работы данного устройства. Для того, чтобы предотвратить это неудобство, Вы можете настроить уровень входного сигнала DAB. (См. раздел "Чтобы настроить уровень громкости DAB" на стр. 51).

Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



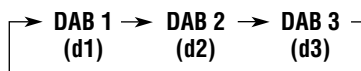
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



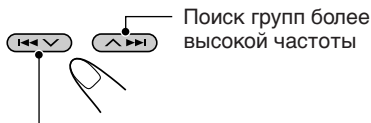
При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



Примечание:

На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.

3 Начинайте поиск группы.

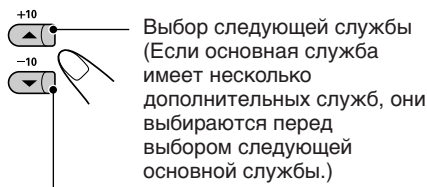


Поиск групп более низкой частоты

После того, как группа найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.

4 Выберите трансляцию (первичную или вторичную), которую Вы хотите слушать.



Выбор предыдущей службы (основной или дополнительной)

Чтобы настроиться на определенную группу без поиска:

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

- 1 Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать тюнер DAB в качестве источника сигнала.
- 2 Несколько раз нажмите на кнопку FM/AM DAB, чтобы выбрать полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и держите кнопку $\blacktriangle \blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft \blacktriangledown$ в течение более 1 секунды.
- 4 Несколько раз нажмите на кнопку $\blacktriangle \blacktriangleright$ или $\blacktriangleleft \blacktriangledown$ до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
 - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 5 Нажмите кнопку $\blacktriangle$ (вверх) или $\blacktriangledown$ (вниз) для выбора той трансляции (первичной или вторичной), которую Вы хотите слушать.

Чтобы восстановить тюнер FM/AM

Нажмите и держите кнопку FM/AM DAB.

Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



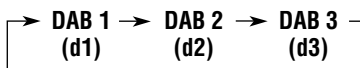
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB $\leftrightarrow$ FM/AM

2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



Чтобы изменить информацию на экране дисплея во время настройки на какую-либо группу

Обычно название службы показано на экране дисплея.

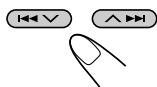
Для проверки имени группы или ее частоты многократно нажмите кнопку DISP (дисплей).



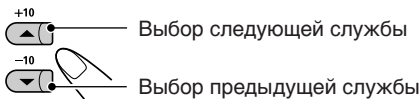
При каждом нажатии этой кнопки на некоторое время на экране дисплея появляется следующая информация.



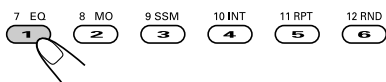
3 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



4 Выберите ту службу группы, которую Вы хотите слушать.



5 Нажмите и удерживайте нажатой нумерованную кнопку (в данном примере — 1) в течение более 2 секунд, чтобы сохранить выбранную службу на необходимом запрограммированном номере.



Выбранный запрограммированный номер



6 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее запишется соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.
- Запрограммированные службы DAB стираются, когда прерывается подача питания к запоминающей схеме (например, во время замены батареек). Если такое случается, снова запрограммируйте службы DAB.

Настройка на запрограммированную службу DAB

Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, "Сохранение служб DAB в памяти" смотрите на страницах 49 и 50.

Перед тем, как начать....

Нажмите и сразу отпустите кнопку FM/AM DAB, если текущим источником звука является компакт-диск, проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент.

1 Выберите тюнер DAB.



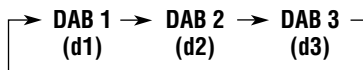
Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

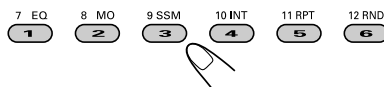
2 Выберите полосу частот DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



При каждом нажатии этой кнопки полоса частот DAB меняется следующим образом:



3 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.

Что Вы можете еще делать с помощью DAB

Отыскивать ту же самую программу автоматически (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

• Пока принимаете службу DAB:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где не принимается какая-либо служба, данное устройство автоматически настраивается на другую группу или станцию FM RDS, передающую ту же самую программу.

• Пока принимаете станцию FM RDS:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где служба DAB передает ту же самую программу, что и станция FM RDS, данное устройство автоматически настраивается на службу DAB.

Чтобы пользоваться Альтернативным приемом

При отправке с завода Альтернативный прием включен.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

2 Нажмите на кнопку или для того, чтобы выбрать “DAB AF” (альтернативная частота).

3 Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.

- AF ON (альтерн. частота включена):

Отыскивает программу среди служб DAB и станций FM RDS — Альтернативный прием. Индикатор AF загорается на экране дисплея (смотрите страницу 14).

- AF OFF (альтерн. частота выключена):
Выключает Альтернативный прием.

4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Примечание:

Когда Альтернативный прием (для служб DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для станций RDS: смотрите страницу 14) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием.

Чтобы настроить уровень громкости DAB

Вы можете настроить входной уровень тюнера DAB и сохранить его в памяти.

Благодаря правильной настройки входного уровня до уровня звука FM Вам не нужно настраивать уровень громкости каждый раз, когда Вы меняете источник звука.

При отправке с завода уровень громкости DAB установлен на “VOL 00”.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницах 34 и 35.

1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.

2 Нажмите на кнопку или для того, чтобы выбрать “DAB VOL” (уровень DAB).

3 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете установить ее от “VOL -12” до “VOL +12”.

4 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

Режимы звучания	Запрограммированные настройки						
	LOW LEVEL	LOW FREQ	LOW WIDTH	MID LEVEL	MID WIDTH	HI LEVEL	HI FREQ
FLAT	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
HARD ROCK	+03	120Hz	4	00	1	+02	8kHz
R&B	+03	80Hz	1	+01	1	+03	15kHz
POP	+02	120Hz	1	+01	1	+02	10kHz
JAZZ	+03	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
DANCE MUSIC	+04	60Hz	2	-02	2	+01	8kHz
COUNTRY	+02	60Hz	3	00	1	+02	12kHz
REGGAE	+03	60Hz	1	+02	1	+02	12kHz
CLASSIC	+01	80Hz	1	00	1	+03	10kHz
USER 1	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 2	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz
USER 3	00	60Hz	1	00	1	00	8kHz

Допустимые символы

Для назначения имен компакт-дискам и устройству автоматической смены компакт-дисков (только для модели KD-G801), кроме букв алфавита (A – Z, a – z), можно использовать следующие символы. (Смотрите страницу 39).

- Эти символы можно также использовать для отображения другой информации на дисплее, например, названий диска/исполнителя, RDS и DAB.

Акцентированные буквы

Символы верхнего регистра

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Ç	Ć	Č
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Ĭ	İ	Ī	Ĵ
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ō	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Û
Ü	Ý	Ž	Ž	Ž
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
İ	ı	đ	пробел	

Символы нижнего регистра

á	à	â	ã	ä
å	æ	ç	ć	č
ç	é	è	ê	ë
ě	ĝ	í	ì	î
ĩ	ñ	ň	ń	ó
ò	ô	õ	ō	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	û	ü	ü
ú	w	y	ý	ž
ž	ÿ	þ	ŋ	đ
ı	ı	ı	ij	пробел

Цифры и символы

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	i
¿	£	€	α	пробел

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ?!

То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

	Симптомы	Причины	Способ устранения
Общее	Громкоговорители не издают звуков.	Громкость поставлена на минимальный уровень.	Отрегулируйте ее до оптимального уровня.
		Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
	Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).
	Если на экране отображается индикация любого из вариантов в диапазоне от "PUSH RESET".	Что-то блокирует движение панели управления.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Смотрите страницу 2). Если кнопка сброса не работает, информацию о возможной причине этого см. в руководстве по установке/подключению (в отдельном издании). (Пример.: Вы использовали более длинный винт, чем указано в разделе технической информации).
FM/AM	Автоматическое программирование SSM (последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) не работает.	Сигналы слишком слабые.	Сохраните радиостанции в памяти вручную.
	Статические помехи при прослушивании радио.	Ненадежно подсоединена антенна.	Надежно подсоедините антенну.
Воспроизведение дисков	Диск не воспроизводится.	Диск вставлен неправильной стороной.	Вставьте диск правильно.
	- Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться. - Треки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать.	Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен.	- Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. - Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи.
	Невозможно извлечь диск.	Диск заперт.	Освободите диск. (Смотрите страницу 24).
	Звук диска иногда прерывается.	Вы едете по неровным дорогам.	Прекратите воспроизведение, когда едете по неровным дорогам.
		Диск поцарапан.	Поменяйте диск.
		Соединения неправильные.	Проверьте провода и соединения.
	На экране отобразится сообщение о невозможности распознавания диска ("NO DISC").	В отверстие для дисков не вставлен диск.	Вставьте диск в отверстие для дисков.
		Диск вставлен неправильно.	Вставьте диск правильно.
		Возможно, устройство работает неправильно.	Нажав и удерживая нажатой кнопку CD/CD-CH (для модели KD-G801) или CD (для модели KD-G701), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) более 2 секунд для извлечения диска.



Симптомы		Причины	Способ устранения
Воспроизведение MP3 или WMA	• Диск невозможно воспроизвести.	На диске нет файлов MP3 и WMA.	Смените диск.
		В именах файлов MP3 и WMA нет расширения <.mp3> или <.wma>.	Добавьте к именам файлов расширение <.mp3> или <.wma>.
		Файлы MP3 и WMA записываются в формате, не совместимом с ISO 9660 Уровень 1, Уровень 2, Romeo или Joliet.	Смените диск. (Запишите файлы MP3 и WMA, используя совместимое приложение).
	• Раздается шум.	Воспроизводимый файл не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <.mp3> или <.wma>).	Перейдите к другому файлу или смените диск. (Не добавляйте расширение <.mp3> или <.wma> к файлам, не являющимся файлами MP3 или WMA).
	• Требуется более длительное время на считывание (на экране дисплея продолжает мигать надпись "FILE CHECK").	Время считывания отличается благодаря сложности конфигурации каталога/файла.	Не используйте слишком много иерархий и каталогов.
	• Файлы невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались их воспроизводить.	Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов.	_____
	• Истекшее время воспроизведения неправильное.	Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск.	_____
	• На дисплее мигает индикатор  .	В текущей папке нет файлов MP3 или WMA.	Выберите другой каталог.
РУССКИЙ	• На экране дисплея появляется надпись "NO FILES" (нет файлов).	Текущий диск не содержит файлов MP3 или WMA.	Вставьте диск, содержащий файлы MP3 или WMA.
	• На экране дисплея не показаны правильные знаки (например, название альбома).	Это устройство может отображать только буквы алфавита (заглавные: A–Z, строчные: a–z), цифры, ограниченное количество символов и некоторые акцентированные буквы (смотрите страницу 52).	_____



Данный раздел относится только к модели KD-G801.

Симптомы	Причины	Способ устранения	Проигрыватель-автомат компакт-дисков
• На экране дисплея появляется надпись “NO DISC” (нет диска).	В накопителе нет диска.	Диски вставлены неправильной стороной.	
	Диски вставлен неправильно.	Вставьте диски правильно.	
• На экране дисплея появляется надпись “NO MAG” (нет накопителя).	В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель.	Вставьте накопитель.	
• На экране дисплея появляется надпись “RESET 8” (возврат в исходное положение 8).	Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков.	Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.	
• На экране дисплея появляется надпись “RESET 1” – “RESET 7” (возврат в исходное положение 1 – возврат в исходное положение 7).		Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.	
• Это устройство совсем не работает.	Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами.	Нажмите кнопку сброса на панели управления. (Собственные предварительные настройки будут также удалены). (Смотрите страницу 2).	

Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройство и диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение диска во время движения по таким неровным дорогам.



Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков (перезаписываемых и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3 и WMA.

Как обращаться с дисками

При вытаскивании диска из его коробки нажмите на центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.

- Держите диск только за края.

Не касайтесь его поверхности с записью.

При закладке диска в его коробку осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

- После использования обязательно храните диски в коробках.



Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.

Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.п.



Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытаскивайте диск и оставляйте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только “завершенные” компакт-диски однократной или многократной записи.
 - Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоснимателя загрязнена.
 - Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
 - Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
 - Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
- Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Пример.:
- наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
 - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
 - печать на дисках может сделать их клейкими.
- Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте 8-сантиметровые диски (одиночные диски) в отверстие для дисков. (Такие диски не выходят при выбросе).
- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

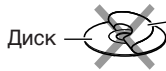
Деформированный диск



Наклейка



Остаток клея



Диск — Наклеиваемая этикетка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц
до 20 000 Гц при не более
0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки эквалайзера

Низкие частоты: ± 12 дБ (60 Гц, 80 Гц,
100 Гц, 120 Гц)

Средние частоты: ± 12 дБ

Высокие частоты: ± 12 дБ (8 кГц, 10 кГц,
12 кГц, 15 кГц)

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Только для модели KD-G801:

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 5,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Только для модели KD-G701:

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

Только для модели KD-G801:

Уровень выхода низкочастотного динамика/
полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μ В/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):
65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ В

СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала: Бесконтактный
оптический звукоосниматель
(полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

От 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации: Ниже измеряемого
предела

Формат декодирования MP3:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи битов: 320 Кбит/с

Формат декодирования WMA (Windows
Media® Audio):

Макс. скорость передачи битов: 192 Кбит/с

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массу

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш × В × Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 мм × 52 мм × 159 мм

Размер панели (приблизит.):

188 мм × 58 мм × 12 мм

Масса (приблизит.):

1,5 кг (исключая принадлежности)

*Дизайн и технические характеристики могут
меняться без уведомления.*

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого производитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

**W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ
pracy radioodtworacza**

Wyzeruj jego pamięć

Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

Затруднения при эксплуатации?

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего
устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



SP, IT, PO, RU

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0104KKSMdTJEIN

JVG Instructions

CD RECEIVER

KD-G801/KD-G701
